DICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Domingo 13 de Febrero de 1966 —Precio: Eº 0,35 — Edic. Aérea: Eº 0,40 — N.o 17.602

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

El INCENDIO

POR

Gabriela Henrique

L FUEGO había hecho irrupción en un soto poblado de árboles, y era al comienzo una humilde llamita que lamía la brizna de pasto en el suelo. Su aparición fue misteriosa, nadie pudo decir cuándo ni de qué manera ... Sin detenerse la llamita ...iendo, corriendo ligera ...cual niña traviesa. ¡Có...nzaba!, ¡cómo giraba! ...o al que pretenda ata... —parecía decir. ...ntrase de pronto con ...o medio seco, ciñe su ...lo rodea, jugando siem... ...s luego se alza, extien... ...razos al viento y con un ...ramido yérguese desa... soberbia. En ese instan... ...go prisionero del hom... ...ece añorar su primitiva ...e intenta recobrarla a ...nce iniciando una lucha ...n los peones de la ha... Esto; han acudido con ... y ramas verdes con las ... golpeando el suelo co... ...ersiguieran una víbora. ...lidad atacan a un ente ... Sin que lo adviertan, ...do lejos, hállase ahora ...l gran quillay, trepa por ...o y muy luego flamea ...lto cual gigantesca an...

...ble detenerlo ya. Es un ...ente que embiste furio... ...n halla a su paso y te... ...menazador, sacude al ...ígnea melena. La copa ...l se ha convertido en ...o de artificio y estalla ...ruido de cohetes en el ...n mil luciérnagas locas ...parse por doquiera van ...o el fuego y pronto ...a ser una gran ser... ...ía que pasa de un ár...ro.

...ombres sudorosos, con ...inyectados, empiezan a ...ar furiosamente los ha... No ya para cortar el ...o que es imposible, pues ...dido en los pinos resino... ...n ellos forma una ba... ...llamas que ondula cual ...triunfal. Se trata aho... ...brir desesperadamente ... a fin de escapar del ...ardiente que los rodea ...pleto. El ruido de las ... se oye débil, insignifi... ...n medio del espantoso ... del crepitar incesante. ...e los peones se vergue, ...momento el hacha pa... ...se la frente y conside... situación: Estamos "fre... —dice al fin con esa es... ...signación del campesi... ...o en ese instante se de... ...unos golpes que domi... el estrépito parecían ve... ...otro lado de la muralla ...o. Todos ponen oído ... y les parece que el ruido ...xima cada vez más.

...postaría a que es Primi...ovia! —insinuó alguien. ... Primitivo no más tiene ... —afirmaron varios a ...po. El que así nombra... ...a el capataz del fundo; ...mbre alto, moreno, de ...es correctas y grandes ...oriscos, cuya expresión ...dad, algo impasible, ha... ...r al que lo veía por pri...ez: —Este hombre tiene ...e bueno. Y la confianza ...siera en él don Carlos ... el dueño del fundo, con... ...a esa opinión. Entendía... ...or con él que con el ma...o, algo testarudo y difí... manejar. Y en lo refe... ...al personal había llegado ...antarlo ca... por comple...do el gran ascendiente ...ercía sobre los peones.

...ndo descubrieron el fue... ...saron que sin duda esta... ...riando las vacas del po... "La Loma". O que tal vez ... ido en busca de los po... ...capados esa noche a la ...ña, pues le gustaba aten... ...sonalmente esos deberes. ...ahora, al percatarse del siniestro habría acudido y no podían provenir sino de su hacha esos golpes vigorosos y certeros. En ese momento parecían estar tratando de derribar el pino que cerraba el paso en el sendero, única salida posible para los hombres cercados por las llamas. ¡Bien lo había comprendido él, habituado como estaba a dominar las situaciones difíciles!

Por fin cayó el árbol con un gran estruendo y Primitivo en persona saltó en medio del espacio libre, junto a los hombres que lo recibieron con entusiasmo. Mas una gruesa rama ardiendo desprendida del mismo pino, lo alcanzó antes de llegar al centro. Y quedó allí tendido, sin poder desprenderse del madero que lo aplastaba quemándolo al mismo tiempo.

Sin embargo, apenas logró ponerse en pie ayudado por los peones que con fuertes palmadas le apagaron la camisa, desentendiéndose del dolor causado por las quemaduras, empezó a organizar la retirada. Miró el árbol que continuaba ardiendo en el suelo y lanzaba chispas como un vencido dragón infernal, y dijo: —Hay que tener valor, compañeros, esa es la única salida; yo he despejado cuanto he podido del otro lado. Que salte uno por uno cuidando de no quemarse las ropas. Tengan su rama en la mano por si están ardiendo las orillas del sendero, y enseguida echar a correr lo más aprisa posible. Como dos de los muchachos se quedaran atrás para ayudarlo, les ordenó avanzar, pues estaba en condiciones de valerse por sí mismo.

Por la tarde se encontraba tendido boca abajo sobre la cama, al parecer inconsciente, pues ni una palabra salida de su boca subrayaba los comentarios que sobre el incendio hacían a su alrededor, el que continuaba devastando la hacienda. Tampoco pareció inmutarse al saber que el fuego había destruido las sementeras de trigo y gran parte de la cebada. Y cuando el patrón en persona fue a felicitarlo por su heroica intervención en el salvamento del personal, apenas se le oyó pronunciar dos o tres palabras confusas.

No obstante, poco después que aquél hubo dejado el rancho, sin cambiar de postura, dijo a la Doralisa, su mujer, que junto a la cama ponía en práctica el tratamiento ordenado por la "meica": —Oye, parece que las bestias se han escapado del corral y van huyendo por el camino. Anda y dile al "guaina" de don Pancho que corra y las ataje, pueden ir los dos con Rosendo. ¿Dónde andará que no se le ha visto el polvo? La aludida dejó sobre la espalda de su marido, cubierta de horribles desolladuras, un paño empapado en aceite y salió corriendo. Entonces, Primitivo, alzándose penosamente y después de hurgar con dificultad en el bolsillo del pantalón, sacó de él algo que guardó un momento apretado en su mano, luego lo puso ante sus ojos: Eran diez billetes de cincuenta mil pesos.

Al momento, como si la pared de barro que tenía delante se hubiera desvanecido, le pareció hallarse en la hacienda vecina aquella tarde en que Zenón Alcérreca le hiciera abiertamente la proposición. Don Zenón, como lo llamaban ahora, había sido en otro tiempo, allá en el Norte, cuando ambos llevaban una vida aventurera de cateadores de minas, su maestro en el arte de darse maña para alcanzar alguna ventaja o beneficio, ya fuera "por las buenas o por las malas", según el lema que habían hecho suyo.

Pero, en estos diez años que llevaba fuera de su influencia, parecía primar en su conducta la primera parte del propósito, lo que le había valido la estimación de cuantos lo trataban y, en especial, del patrón. Aunque, a decir verdad, eso no le reportaba ningún beneficio pecuniario que bastante lo necesitaba ahora que estaba casado y con familia. El deseaba que su hijo Rosendo se educara y llegara ser algo más que un simple campesino.

Cuando don Carlos le encargó que tratara de arreglar en la mejor forma, como él sabía hacerlo, el asunto por el agua que se había suscitado con el nuevo vecino, descubrió que el propietario en cuestión no era otro que el mismo Zenón Alcérreca. Y al verlo enriquecido y dueño de tierras, empezó a experimentar una formidable atracción por la segunda parte del consejo. Sí, tenía que hacerse rico aunque fuera por "las malas".

Mira —le había dicho el amigo afortunado—, a estos ricos hay que fregarlos para que no lo frieguen a uno. El año pasado tu patrón, como tiene compinches por todas partes, se me adelantó en el trato con el molino y yo, por no quedarme mirando, tuve que vender el trigo casi botado. En cambio, si este año se le arruinara la cosecha... es clarito que yo "me pongo las botas" y hago el gran negocio. Y así fue como Alcérreca llegó a proponerle lo del incendio de las sementeras con parte del beneficio por adelantado. Por lo demás, ¿qué arriesgaba él? ¿Quién iba a sospechar jamás del hombre de confianza, del brazo derecho de don Carlos? Todo se reducía a dejar caer un fósforo encendido en el pasto seco y el viento, que por lo general soplaba del lado de la loma en donde se hallaban las sementeras, haría lo demás.

Primitivo se interrumpió en sus recuerdos, Doralisa llegaba en ese momento acompañada de una vecina con la noticia de que las casas del patrón estaban ardiendo: —Se ven envueltas en llamas —dijo—, y la emoción ponía un temblor en su voz. El hombre en la cama tuvo un sobresalto y alzó la cabeza como si pretendiera ver lo que pasaba afuera, pero el dolor lo obligó a volver a la quietud. Escuchóse después un gran tumulto: caballos que pasaban a todo correr, gritos, ladridos de perros, el automóvil del patrón que iba como exhalación hacia el pueblo.

Después se hizo el silencio, un silencio absoluto que oprimía el alma. El incendio, monstruo de mil tentáculos, parecía absorber todo ruido, toda actividad.

—¡Y ese chiquillo que no viene a comer! —dijo de pronto Doralisa, atisbando en la puerta, y agregó: por ahí ha de andar en la novedad del incendio. ¡Es tan metete el condenado!

Nuevo silencio. El enfermo se agitó otra vez como si las palabras de su mujer removieran sus heridas.

¿Qué te pasa que no puedes estarte quieto? —refunfuñó aquélla, volviendo junto al lecho. Así no vas a mejorar nunca. Te dijo la "meica" que mientras menos te movieras, más luego sanarías.

Fue entonces cuando se escucharon esos pasos lentos, arrastrados y sin anunciarse entraron dos hombres silenciosos. Entre ambos portaban una parihuela hecha de ramas en la que yacía el cadáver de un niño enteramente quemado.

¿Y cómo fue esto? —exclamó Doralisa, estallando en fuertes sollozos. Un instante después, Primitivo, que se había levantado precipitadamente, contemplaba horrorizado esa masa informe que era el cadáver de su hijo único y le parecía ver en él la personificación tremenda de ese "algo" que él mismo provocara: el incendio.

Tenían los despojos la actitud contorsionada de un pequeño arbusto trabajado por la acción de la vorágine; fragua inmensa, capaz de aniquilar ese gallardo retoño, prolongación de su vida, objeto de sus más tiernos desvelos. Después del primer momento de estupor fue creciendo su desesperación, y como el humo que se alza de la llama todo lo borra y oscurece, desaparecía su codicia junto con aquella rebeldía ante el destino que lo hiciera delinquir. En ese instante hubiera deseado ser pordiosero, barrer el polvo con la frente, pero tener a Rosendo, a su hijo, con vida.

Poco a poco el cuarto se fue llenando de sombras silenciosas que se alineaban contra la pared. Eran los compañeros de trabajo; dejando la tarea ya inútil de combatir el fuego, venían a manifestar su condolencia. El padrino del niño traía una damajuana de vino para el velorio, lo seguían las "tocaoras", portando arpas y guitarras. La madre del niño, sin dejar de sollozar, se puso a preparar el ponche, mientras Primitivo, ajeno a lo que pasaba a su rededor, no apartaba la mirada del pequeño difunto. Hubiérase dicho fascinado por él.

En medio de aquella silenciosa y lúgubre asamblea, en la penumbra del rancho, parecía emanar del horror de la muerte un rayo luminoso que, hiriendo el alma oscura del hombre, separaba por vez primera su conciencia en dos zonas definidas: el bien y el mal. Y ese huésped desconocido le oprimía el pecho de una congoja inmensa. Para liberarse de ella hubiera deseado gritar su crimen, mas era tal su abatimiento, que le impedía toda acción, aun el beber.

Antes del alba, cuando el ponche había hecho su efecto y los asistentes al velorio dormían amontonados en el suelo, dejó sigilosamente la habitación. Afuera, después de haberse ensañado devastándolo todo, el fuego se había refugiado en un montón de paja próximo a la bodega. Como un sonámbulo, acercóse Primitivo a la hoguera que esparcía en el aire una polvareda luminosa. Y, simplemente, sin un gesto patético, sin ninguna reflexión profunda, dejó caer en medio de ella el fajo de billetes que le diera Zenón Alcérreca.

Sólo tenía conciencia que la oscuridad reinante aún ocultaba la destrucción y la ruina causada por un simple gesto de su mano. Con ese otro, era como si creara un mundo nuevo dentro de sí. Pero sin llegarlo a comprender plenamente, volvió sobre sus pasos estremecido de compunción y de dolor.

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

Crónicas Grafológicas

Por Eduardo FRENK



El Dilema del Hambre

- SOLO EN 30 PAISES SE ALIMENTAN DEBIDAMENTE... Y EN 70 SE VIVE A "MEDIO COMER".
- LOS PROXIMOS AÑOS HAY QUE AUMENTAR LAS AREAS DE CULTIVO EN UN 80%, SEGUN LA FAO.
- LA AVALANCHA DE FUTUROS POBLADORES TERRAQUEOS.
- TENDREMOS QUE USAR HASTA EL **ABONO JAPONES** Y VOLVER AL CALICHE, PUES LAS TIERRAS SE AGOTAN...
- LA PERSONALIDAD DE SANTA CRUZ Y SUS FRENTES DE LUCHA.
- SU HOBBY SECRETO: ESCRIBIR UNA NOVELA.
- Y AHORA LE TOCA DEFENDER A LOS SUFRIDOS NEGROS.

Un estado de desnutrición crónica afecta al pueblo chileno como consecuencia del bajo consumo de vitaminas A y B, se deduce de las investigaciones practicadas por la Universidad de Chile.

PORQUE HAMBRE no es sólo la carencia de alimentos con qué satisfacer las necesidades orgánicas, sino el déficit mineral y las faltas de elementos indispensables para el equilibrio biológico metabólico. Y el cultivo inadecuado de los suelos por falta de abonos integrales produce vegetales incompletos en su ciclo biológico, cuya ingestión genera enfermedades carenciales, en hombres y animales, tan mortíferas como las hambrunas... Chile es un país que por la configuración geológica de sus suelos requiere con la mayor urgencia de una política agraria científicamente trazada.

De los informes realizados por la FAO cubriendo 100 naciones del orbe se desprende que en sólo 30 países del planeta, sus habitantes se alimentan debidamente. Los 70 pueblos restantes —incluyendo el nuestro— reciben una dieta insuficiente, debido especialmente a que las áreas de cultivo son trabajadas inadecuadamente para abastecer las necesidades de la población.

URGENCIA DE AUMENTAR LAS AREAS DE CULTIVO

Para cubrir las necesidades mínimas se requeriría incrementar las tierras arables, proyectando de acuerdo con el crecimiento demográfico un aumento mínimo de 80% de los cultivos para los próximos 10 años, y para los próximos 35 años un aumento de 300% —en números redondos— de las superficies cultivables. Este sólo antecedente justificaría cualquier Plan Agrario, y de no planificarse una adecuada industrialización de nuestros campos, tendremos que soportar el juicio y la condenación de las generaciones que ya se encuentran en el Limbo listas para emigrar a nuestro globo terráqueo los próximos años...

EL PROBLEMA DE LA SUPER POBLACION

Pues, todas las opiniones mundiales de biólogos, sociólogos y expertos coinciden en afirmar que para el año 2.000, el crecimiento demográfico de la población mundial alcanzará a 6.000 millones de seres. Nuestro país —como hemos señalado en otras crónicas— tendrá la friolera de 25 millones de habitantes y sólo dentro de 100 años —siguiendo con el ritmo actual— habrá llegado el mundo a la fantástica cifra de 30.000 millones de futuros pobladores... ¡Quién lo mandaría a uno a nacer en esta época!

...NOS LLUEVE "SOBRE MOJADO"

Se suma a esto, las horripilantes investigaciones del Prof. Hugo Sievers, presidente de la Sociedad Científica de Chile, que en un estudio que felizmente ha tenido difusión sólo en círculos científicos y especializados llamado "TELIATRIA" afirma y demuestra que la tierra día a día se empobrece más y más y señala una cifra inmensa con varios centenares de ceros a la derecha de toneladas de ricas sustancias, nutritivas, como el lumínico fósforo, el digestivo magnesio y el antianémico hierro que son precipitadas al mar, por la creciente erosión de los suelos; y mientras el Océano se enriquece y nutre con vigorosas vitaminas y sustancias minerales, la tierra se empobrece, hasta quedar convertida en una cosa fofa e inerte... Así como Casandra corría por las calles, incitando a los troyanos a prepararse, contra los feroces griegos y nadie le hacía caso; así les acontece a todos estos eximios investigadores de nuestra realidad terráquea... pues a pesar de todas estas funestas profecías la gente sigue comiendo con la misma voracidad y bebiendo como si se fuera a acabar la provisión de vid y cebada en el Universo... Mientras —la prensa comenta— ... "Falta de alimentos provaca sangrientos choques en la India"...

Pero mientras nosotros proseguimos en nuestras pantagruélicas costumbres, los técnicos en estado de alerta, planifican, distribuyen y dividen nuestro escuálido planeta en zonas productivas... Tratan de convertir los desiertos en vergeles, construyen represas, buscan mejores métodos de producción e inventan abonos energéticos, tienden cortinas forestales para atajar los desiertos, investigan nuevos alimentos sintéticos y vuelven los ojos ansiosamente a la... Luna buscando nuevos espacios vitales para contener la avalancha turística que se nos viene encima... con pecado original y sin la clásica marraqueta bajo el brazo...

EL PERSONAJE DE HOY

Buscando un ser que pusiera fin a nuestra futuras angustias alimenticias llegamos hasta don Hernán Santa Cruz. Abogado de la UC., desde 1947, es Embajador y Delegado permanente ante la Organización de las Naciones Unidas y el Consejo Económico Social. El año 1950 fue elegido Presidente del Consejo Económico y Social de la NU. Es periodista y autor de varios textos especializados sobre los problemas que atañen a esa Organización y temas jurídico-sociales.

...Sus actividades internacionales en cargos representativos llenan un Curriculum de varias páginas y preferimos olvidarlas, por caer fuera de los objetivos de esta crónica.

Sólo conviene destacar que actualmente ocupa el destacado cargo de DIRECTOR GENERAL DE LA FAO para América Latina (Adjunto).

Y SU TERCER FRENTE

Ahora la NU lo ha designado en Comisión especial para estudiar los problemas del racismo y tendrá especialmente que enfrentarse con la NAACP —o sea la "Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color"—, con los Freedom Riders (viajeros de libertad), que son jóvenes negros, discípulos de Martin Luther King, que tienen la valentía de ocupar asientos de ómnibus para blancos... Deberá investigar a los osados grupos del **SIT-IN** que son los aguerridos caballeros de color que osan sentarse en los restaurantes y sitios segregados... Deberá intervenir y conocer las "pacíficas" actividades del Klu Klux Klan y tratar con los apacibles habitantes de Dallas y Mississipi... ¡como si tuviera ya pocos problemas! este gran compatriota.

LA PRODUCCION AGRICOLA ES INSUFICIENTE

Lo abordamos solicitándole una opinión escrita sobre temas de su competencia, manifestando lo siguiente:

Antes del año dos mil el mundo doblará su actual población. Este fenómeno crea un problema aterrador, si no se le encara con tremenda decisión. Porque el aumento de la producción agrícola – que hoy día ya es insuficiente – tiene un ritmo inferior al del aumento demográfico

Santa Cruz

Mientras leíamos sus declaraciones una fría transpiración perlaba nuestra frente... ¡Qué será de nosotros!... Pero él, sereno e imperturbable proseguía escribiendo... cuando de pronto captamos un lapsus, en su escritura y le espetamos... —¡Usted tiene un temor! ...—Sí, nos dijo, es el "Hambre mundial" —enemigo de todos— el que debo combatir con todas mis energías, luego estampó la siguiente vindicta:



H. Santa Cruz

Hernán Santa Cruz, Director General de la...

EL HAMBRE, "ENEMIGO PUBLICO"

Que en esta época de prodigiosos avances de la ciencia y de la técnica sobreviva el hambre en el mundo, constituye una tremenda aberración. – El derecho del ser humano a alimentarse constituye el primero de los derechos humanos fundamentales. Asegurar el goce de ese derecho es obligación solidaria de todos los hombres y mujeres. Por consiguiente, erradicar el hambre en el mundo importa el deber más premioso de todos los componentes de la raza humana y por cierto, de los gobiernos y de la comunidad internacional organizada. –

..."Que en esta época de prodigiosos avances de la ciencia y de la técnica sobreviva el hambre en el mundo, constituye una tremenda aberración. El derecho del ser humano a alimentarse es el primero de los objetivos humanos fundamentales y asegurar que ese derecho sea obligación solidaria de todos los hombres y mujeres. Por consiguiente, erradicar el hambre en el mundo importa el deber más premioso de todos los componentes de la raza humana y por cierto, de los go... y de la Comunidad Intern... organizada".

...Así fue surgiendo est...

(PASA A LA ...)

CONSULTAS DEL PUBL...

En la noche del Sábad... estar tranquilo en mi ... hay que cumplir co... pero como buen sold... al pie del cañon).

ELEODORO.— Un hombre ... dor de sus obligaciones, ... exacto en sus horarios. ... do todos están confundidos ... hacerse tiempo, tranquilo ... sar rápido, para decidir, ... ciones de mando, "no se ... nadie", ejecutivo, sentime... optimista, pero se amarga ... te, "fijado en las palabras", ... menta sin motivo, pero es ... y buen amigo en la desgr... muy batallador y todo se ... su propio esfuerzo, algo ... so, porfiado y tenaz, sab... su hora tranquilo, sin pas... var a nadie, tiene mal geni... do lo molestan aparece "... malo"; inteligente, concent... sus planes, pero angustiad... turo, muestra una vida se... conflictiva y se atormenta ... razón

IVONNE:

el amor, los amigos, las ... sociales con fenómenos ... dignos de ocupar la ... de toda personalidad ...

Culta, ilustrada, psicó... de saber, muestra una ge... ción humana, valiente, ... tante en sus planes, activa... unida a una condición ... na captación... Carece de... nalismo, mujer capaz de... todas las normas y moldes... de gran autenticidad ... pulsos emocionales, discre... hay una condición natural... vitalidad emocional frente... que ama... pero contradic... bivalente; lo ama y lo odia... prejuicios y de ambiciones... les, revela una filosofía... alto nivel frente al impera... tino.

EL QUIQUE: GACETA de CAMPO

ESCRIBE E ILUSTRA: RAUL DE RAMON

ESTA PAGINA

ESTA va a ser una página de campo y, por lo tanto, muy chilena: mezcla de serio y liviano o, como dijo el poeta "hecha de sol y de bru-". Queremos proporcionar al lector ideas, ha- de nuestras tradiciones, de nuestra gente y nuestros paisajes. Queremos que conozca mejor curiosos detalles de nuestra abundantísima avi- las eficaces condiciones curativas de nuestra y el pintoresco campo de nuestras superstició-

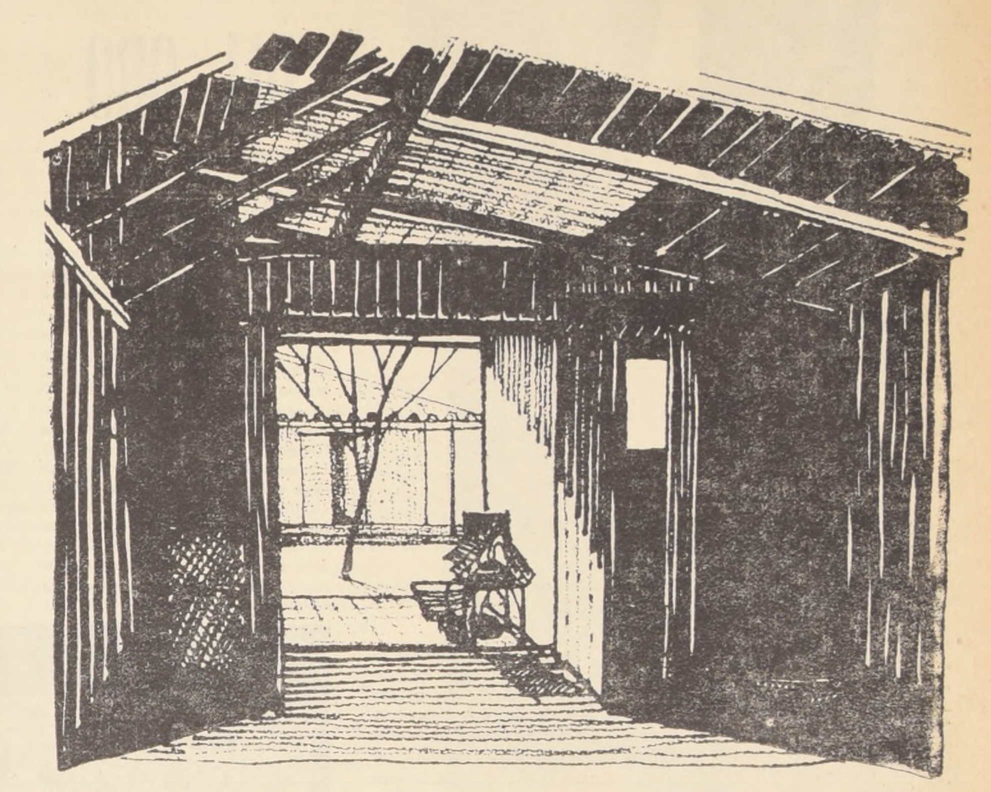
Para ello contaremos con artículos serios sobre lore, con entrevistas informativas, artículos di- ativos y trozos escogidos de relatos de viajeros. También con algunas pequeñas secciones per- entes como "Vida Social", la cual, en lugar de entar las frivolidades de las encopetadas damas italinas, presentará incidencias absolutamente énticas y debidamente comprobadas de la vida pesina. Creemos que las cosas que acontecen en pequeñas ciudades de provincia, en el campo y las playas ahuasadas son increíblemente pinto- as y características; y que no sólo tienen valor su gracejo, sino por constituir pequeñas pero rtantes piezas del rompecabezas que es nuestro cter nacional.

Con los "Consejos de Ña María la Negra", ver- dero retablo de las supersticiones populares. Es- creencias inocentes son un medio muy directo indagar las reacciones espontáneas de nues- gente y para comprobar cómo el medio y el aje, que para un hombre metropolitano es un ple telón de fondo de mayor o menor calidad tica, para el campesino es parte importante y orientadora de su vida. Además, como dice Ña María misma, "uno nunca está seguro": "el chuncho canta y el indio muere. No será cierto, pero sucede"...

Tendremos también una pequeña sección de "Aves, plantas y animales". Allí veremos desfilar con brevedad la asombrosa abundancia de los miembros de nuestra flora y fauna, inclusive nuestros poco expresivos peces. Será interesante para aquellos que aún miran nuestra flora como un trío de sauces, álamos y eucaliptus —todos ellos importados— y nuestra fauna como un desfile de ovejas, chanchos y caballos, comprobar cómo casi bajo sus pies hay un verdadero mundo desconocido e interesante.

También tendremos nuestra Lira Popular. No en una hoja suelta como las antiguas publicaciones, que tanto auge alcanzaron en Chile, sino como sección importante y obligada en nuestra página. Así pondremos a nuestros lectores en contacto con los "puetas" populares, herederos de las tradiciones juglarescas del Medioevo, y baluartes del lenguaje y la cultura entre nuestros campesinos. Veremos con orgullo y entusiasmo que, de entre ellos, los que lean esta página, nos envíen sus décimas y vean en nuestra Lira otra vez su voz y medio de expresión.

Rogamos a cuantos se interesen por nuestras tradiciones y costumbres y por explorar en el carácter de los chilenos, vean también en nuestra página su página. Que nos envíen el material que deseen ver publicado y nosotros con enorme satisfacción procuraremos complacerlos. Así la página será de todo Chile.



El retablo popular de personajes de Los Boldos, es uno de los más notables. Sinceramente creo que en pocos lugares de Chile, se ha juntado gente más sucedida. Y entre los más sucedidos tenemos al "Ramplón". Tanto que terminó donde el famoso brujo de Paniahue "El Pollo Negro".

VIDA SOCIAL

A no todos los brujos se les nombra por tales. Unos se llaman curanderos, otros que "meicos", otros que "saben el arte" o tienen el "poder"; con o sin viaje a la salamanca de Vichuquén. "El Pollo Negro" era brujo de frentón; no de los que hacen mal impuesto o daño, pero conocedor de las artes y efectivo antídoto contra la rociada o el mal tirado. Su máxima receta era el famoso pollo negro. Era la contra más segura contra las enfermedades del cerebro: se amarra un pollo negro contra la nuca —el "celebro"— del paciente, con las patas cruzadas sobre el gañote, y con el calor de la pechuga le chupa todo lo malo.

Al Ramplón le bajaba, de cuando en vez, la locura. Consecuencia directa de tomar como malo de la cabeza. Agarraba entonces de azotarse la calabaza contra las paredes o, no habiendo paredes, contra los árboles. En una de estas locuras, los parientes llamaron al "Pollo Negro". El meico lo miró y sin dudarlo le recetó el famoso pollo.

Una vez amarrado el pollo al cogote del Ramplón, lo soltaron dentro del cuartito de tablas que tenía en Los Boldos y empezó la lluvia de carnerazos contra las paredes. ¡Pac! ¡Pac! ¡Pac!

—'Ta haciendo efeuto el pollo, decían los parientes.

De repente paró la bulla y todos se quedaron mirando. Corrieron a la puerta, entraron y se encontraron con el Ramplón completamente muerto. Un tiempo atrás había afirmado un horcón con esos clavos a la antigua, de largo más de un geme y le quedó asomando un trecho para el interior. Un carnerazo contra el clavito y ¡se acabó el Ramplón!

Animales

TAGUA COMUN (Fulica armillata, Vieillot). Orden Gruiformes, Familia Rallidae.

Es pariente de la tagüi- común, de la tagüita del norte, de la ta- purpúrea, de la de roja, de la chica, de del norte, de la cornuda gigante. También de los pidenes.

Tiene la cabeza y el cue- negros. La rabadilla y del ala blancos. Gris en el lomo y cla- por debajo. Un escu- colorado en la frente, pico verde con rojo y franjita lacre en la pierna oscura.

La encontramos desde Coquimbo hasta la Tierra del Fuego. Le gustan las lagunas con pajonales, donde se zambullen bus- las partes tiernas de plantas. Son muy so- ciables incluso con otros pájaros. Hacen sus nidos flotantes como plataforma sobre el agua, donde ponen hasta siete huevitos café manchados. Llamadas también gallinitas de agua, están corriendo peligro de desaparecer debido a que la gente se roba los huevos en cantidades enormes.

Plantas

La Ruda (Ruta graveolens L.).

Es una plantita baja, de las compuestas y cenicientas, bastante aromática. Sus flores son amarillas, de cuatro pétalos y unidas en ramilletes.

Sirve para las congestiones, el corazón, la tisis, la hidropesía, los vértigos, los lombrices y los gusanos. Debe tomarse con agüita hirviendo, sobre todo para los arreglos del estómago. No debe cargarse mucho la mano porque es algo venenosa en cantidad.

TURISMO Y FOLKLORE

Ventajas y desventajas de ser un país turístico.— Antecedentes en el mundo de habla hispana.— ¿Puede aspirar Chile a llegar a gozar de las ventajas de ser visitado por extranjeros que vengan a gastar su dinero en nuestra tierra?

HACE no muchos años se comentaba con tristeza, en el mundo de habla hispana, el inevitable declinar de nuestra Madre Patria, España. Se decía amargamente que después de haber producido, como grandes arquetipos, héroes, santos y pícaros, había gastado generosamente los primeros en crear un Nuevo Mundo, y se había quedado con los últimos. Y entiéndase por pícaros gente alegre, rápida, desenfadada y aficionada más al baile y el canto que al trabajo. Se dijo que mientras unos zapateaban, los otros —principalmente los países de origen anglosajón— creaban la industria y el progreso y se contrapuso la seriedad con la alegría, la falta de imaginación con la ebullición descontrolada de las células grises. O sea que, mientras unos aburridamente marchaban hacia el futuro, otros alegremente se iban al demonio. El que más se divirtió con el asunto fue Bernard Shaw quien dijo: "El hombre inteligente se adapta al medio; el estúpido, incapaz de cambiar, adapta el medio a él. ¡Por eso todo progreso es obra de los imbéciles!".

¿Se puede juzgar con tanto simplismo el contraste de la raza hispana con la de origen anglosajón? Si así fuese tendríamos que afirmar que hoy día los últimos, aburridos de su seriedad y progreso, están buscando alegrar sus vidas visitando e imitando en cuanto pueden a los flojos. También sería el caso revisar las opiniones de Spengler, quien vaticinó mal fin a un mundo que inventó el progreso para gozar de él y cada vez tiene menos tiempo para hacerlo. O lo que dijo el sabio chino: "Si el hombre trabaja como un demonio para gozar de unas horas de ocio; ¿no sería más agradable aumentar esas horas reduciendo nuestras ambiciones?"

El caso es que de pronto han cesado los comentarios sobre el triste declinar de España. ¿Qué ha ocurrido? Pues que España está gozando del turismo. Un grueso e incontenible chorro de dólares está cayendo sobre la península, quien está aprovechándolos en cimentar un inmenso adelanto. También México está en la misma situación, y el turismo le da más que la cerveza, los automóviles o el petróleo. Y de esto hace largos años.

Nos preguntamos: ¿No podríamos gozar nosotros también de un poquito de esta ganga que se llama turismo? Y tendríamos que contestar que desgraciadamente no; no mientras pretendamos ser "los ingleses de Latinoamérica". ¿Por qué? ¿Quién tendría interés, en los países anglosajones, de ver una imitación algo raída de sí mismos? Es casi tan triste como ver actuar a alguno de esos artistas sin genio propio, que pretenden venderse llamándose "la Brigitte Bardot esquimal" o el "Sir Lawrence Olivier kanaca" o bien, horror de horrores, el "Elvis Presley del Mapocho".

Un país inteligente toma del acervo foráneo sólo aquello que le es útil, que no posee, y que puede adaptar a sus modos y usos; pero sin despreciar lo propio y sin tomar el hábito sin saber nada para qué lo usa el monje. Desgraciadamente hemos hecho durante tantos años una profesión de la imitación, que ahora resulta algo duro tratar de ser nosotros mismos. Sin embargo, somos más típicos de lo que nos gusta admitir; tanto como para reconocernos, a veces, mutuamente por la calle cuando estamos en el extranjero.

Pero, ¿tenemos valores propios —aparte del carácter y el aspecto— que debamos recuperar? Según los que entienden el problema y los honrados, sí. Pero no solamente para gozar del turismo, sino que para gozar plenamente de nuestras vidas siendo naturales. Es amargo el esfuerzo de tratar de ser otro, porque siempre, en algún rincón de la conciencia, se sabe que es estéril. Esa es la verdadera importancia y función del conocimiento del folklore: saber cómo es en el fondo nuestra gente, conocer lo que es espontáneamente común a todos, lo que los mantiene unidos y coherentes. Y robustecerlo si lo están perdiendo, y devolvérselos si lo han olvidado.

Consejos de Ña María la Negra

HABIENDO el señor Director tenido la bondad de darme espacio en esta página para publicar mis consejos, voy a empezar desde hoy, deseando que sean de la mayor utilidad para los lectores y para las personas amigas que hasta aquí me han consultado particularmente.

Para las personas que tienen la costumbre de dejar abierta la puerta cuando están durmiendo, les aconsejo que tengan cuidado con el colo.colo. No con el gato silvestre, sino con un animalito bastante feo, como un ratón, pero con cuatro hileras de dientes y los ojos sumamente saltados y colorados. A veces viene con plumas, porque nace de un huevo chico y enclenque de gallina. Hay algunos que dicen que es huevo de gallo; pero todos sabemos que eso no puede ser.

El colo-colo se mete en las piezas de los que están durmiendo y les chupa la saliva. Entonces a la persona se le hincha la boca y se le revienta. Al tiempo se muere de tisis.

Buena precaución es quemar esos huevos enclenques cuando se encuentran en el gallinero.

o—o—o

A las personas que les gusta mirar al cielo de noche, les aconsejo no contar las estrellas. Al que lo hace le salen verrugas, y casi siempre tantas como estrellas han contado. También pueden llenarse de granos.

En todo caso es mejor no hacerlo, porque si se cuenta la estrella que corresponde a la persona, ésta puede morirse.

Cuando vean una estrella fugaz, recen una oración corta, porque es un alma que acaba de volar al cielo.

A los que están necesitados les aconsejo cuando vean esa estrella, que se den la mano y piensen en un número prudente. Puede que se encuentren el mismo número de monedas de oro en un bolsillo cualquier día.

o—o—o

Si tienen algún pariente que sea demasiado aficionado al trago, hagan lo siguiente: echen de ese mismo trago por el anca de una yegua que esté bien sudada, siempre que tenga el anca partida. Vayan recogiendo el líquido con cuidado y se lo dan de beber al curadito. Va a agarrar un miedo tremendo al trago.



LIRA SANTACRUZANA

Verso a lo humano, autorizado, del "Tucúquere" de Chomedahue.

Al cielo pido clemencia
si, cuando empiezo a cantar,
me vienen aquí a escuchar
cantores de tanta ciencia.
Yo pido a la concurrencia
que su canto les alabe,
que en esta ocasión no cabe
sino decir la verdad,
y es que en esta vecindad
UNOS CANTAN PORQUE SA.
[BEN.

No está demás el decir
que en estos tiempos que co.
[rren
se cantan muchas canciones
que no se pueden sentir.
Y tendrían que admitir
que una cosa es el querer
muy distinta del saber
entonar con sentimiento
canciones que en estos tiem.
[pos
OTROS CANTAN SIN SABER.

Cuando un pueta colcha.
[güino
va templando el guitarrón
parece buena ocasión
para escuchar algo fino,
y todo cantar costino
que se tiene por sincero
pone su saber entero
al servicio de las artes,
sabiendo que en tantas partes
MUCHOS CANTAN POR DI.
[NERO.

El que se tiene por bueno
debe tener en su mente
la intención, primeramente,
de cumplir como chileno;
no aficionarse a lo ajeno
y tener como un deber
repartir y engrandecer
el saber qué fue su herencia,
diciendo con gran prudencia
YO CANTO POR APRENDER.

Ordeno la despedida
por la gracia femenina,
que a todo cantor inclina
a cantar de noche y día;
sirviéndole como guía
y de fina inspiración
si presenta la ocasión
de cantar por fundamento,
echando coplas al viento
al compás del guitarrón.

Verso a lo humano, por el amor, del repertorio de Gabriel Soto del Peñón, Pirque.

Le compraré a mi chinita,
porque es todo mi tesoro,
un bonito reloj de oro
y un traje de señorita;
una cama bien bonita
como ella me la pidió,
unas botitas que vio
para hacerse más señora;
con mi negra encantadora
CUANDO ME CASARE YO.

Le ofrecí otro regalito
que bien pronto le daré:
unas botitas al pie
que digan diablo clarito.
Enseguida un collarcito
de la última invención,
un catre de pabellón
ue parezca a una estrella,
y me he de casar con ella
PARA SER BIEN REGALON.

Le ofreceré un manto chino
a mi negra, bella ingrata,
un buen servicio de plata
que sea de lo más fino.
Para mí, un poncho merino
que sea de linda trama;
al cura de mejor fama
yo le daré mi dinero,
porque es lo que yo prefiero
TENER QUIEN ME HAGA LA
[CAMA

Plata le daré de más,
caballo y un buen ropón
y para mí un guarapón
que parezca capataz.
También le haré poner gas
que alumbre todo el balcón;
ella estará en su salón,
con sirvientes la han de ver.
Yo quiero tener mujer
Y DORMIR EN BUEN COL.
[CHON

Por fin, le compraré piano
y quinta para recreo
casa de alto y un museo,
un organito de mano;
un sillón que sea plano
en Europa no hallaré,
en Francia lo encontraré,
y haré diligencia presto
porque si fían todo esto
la preferida es usted.

Verso del Pueta Costino, que se refiere a un terrible criminal de la Cárcel de Santiago.

Un terrible criminal,
asesino prontuariado,
ya se había aficionado
en un crimen muy fatal.
Yo soy hechor de este mal
él clamaba con estrago,
porque lo hice lo pago,
lo tengo que estar sufriendo,
hoy me hallo padeciendo
EN LA CARCEL DE SAN.
[TIAGO.

Con matarifes me hallé
desde la edad de tres años,
conocí el desengaño,
mucha sangre derramé;
desde antes me ensayé
en cumplir un buen deseo
y al viviente que yo veo
aspiro pronto a matarlo,
sin poder resucitarlo
AUNQUE ME CUESTE LO
[CREO

Un día estando curado
a un viejo le di un azote
lo rajé al medio del cogote:
yo era bien aficionado.
Cuando el cuero ya estacado
lo tuve del ancho entero,
le di soga al sangradero
con la lezna y el martillo.
Tomó la sangre en librillo
ME DICEN QUE UN ZAPA.
[TERO.

Muy pronto se acostumbró
a carnear a los cristianos,
trabajaba a las dos manos
y nunca se equivocó.
La cabeza descogió
para sentar su recreo,
yo cuento por lo que veo
que este reo irrazonable,

DE OREJAS COMIO UN
[CAUSEO

Por fin, para terminar,
en lo que digo, me quejo,
almítanme este consejo
si se quieren resguardar;
los padres han de buscar
una firme prevención
pa cuidar de la ocasión
cuando hayan niñas solteras,
porque verlas no quisiera
barajando un cuchillón.

Verso de repertorio del gran poeta de Paredones, Custodio Piña Correa.

Quisiera volverme zorra
pa remontarme a los cerros,
no me han de pillar los pe.
[rros,
más vale que no me corran.
Si me vuelvo cachiporra
todos tropiezan en mí
y si me vuelvo alelí
me querrán oler las niñas,
y si me volviera tiña
todos huirán de mí.

Quisiera volverme queso,
pero me corta el cuchillo
y si me vuelvo huesillo
me chuparán hasta el hueso.
Y si me vuelvo pellejo
me querrán cortar las garras,
y si me volviera parra
me cortarán el racimo,
y si me volviera vino
me toman en damajuana.

Quisiera volverme gallo,
pero me plantan a l'olla,
y si me vuelvo cebolla
me cortarán hasta el tallo;
si me vuelvo yo zapallo
me querrán guardar las pe.
[pas,
si me vuelvo cerca vieja
todos me querrán saltar,
si me vuelvo yo zapallo
no me escapa la escopeta.

Quisiera volverme ganso
pero me matan también,
y si me volviera mei
me ha de comer hasta el
[chancho;
y si me vuelvo capacho
come el caballo mejor,
si me vuelvo tiburón
la fija me matará,
si me vuelvo peje.espá
no me escapo del arpón.

Por fin, si me vuelvo tril,
yo me voy a un pajonal,
pero la saco más mal
no me escapo del barril;
y si me vuelvo perdiz
me pillan al tercer vuelo,
y si me vuelvo ternero
me querrán cortar la cola;
por eso, sin más demora,
mejor yo me voy p'al cerro.



Vasos de oro repujados, con piedras de color verde-turquesa engarzadas. Tienen doble fondo para retener percutores: sirvió como sonaja. Procedencia: Batán Grande (Lambayeque). Chimú tardío.

PERU, LA TIERRA DEL ORO

(Especial desde Lima por Matilde LADRON DE GUEVARA)

LOS HOMBRES han luchado y siguen luchando por obtener el codiciado metal ¡Oro... oro...! Dicen que fue el primer metal descubierto. Cruzadas, peregrinajes, lidias, guerras han sacudido los rincones del planeta en su búsqueda. Desde remotos tiempos el símbolo de la felicidad suelen pintarlo de amarillo jubiloso. Oro. Brilla como el sol. Como el alcohol, enardece. Quema y destruye como el fuego. ¡Y cuántos dolores y muertes yacen bajo la sombra fatídica del apetecido metal!

Arqueólogos y antropólogos, entre sus excavaciones y ricos descubrimientos, han librado de la entraña terrestre valiosísimas joyas. Piratas han navegado siniestros mares buscando cofres con trozos de oro. Bajo la herrumbre con que los patinó el verde del agua marina, guardaban esperanzas en su corazón de amaranto. En la época actual se roturan ciudades. Con orden judicial permitieron excavaciones en Montevideo. La dueña de un fabuloso mapa celosamente escondido y secreto, hizo levantar losas y jardines en el principal cementerio de la ciudad. Nos abismó la presencia de la ávida buscadora de oro: los ojos desorbitados, encendida la imaginación. Afiebrada, toda, de afan. Inútil. Y así, o de otro modo, el hombre sigue persiguiendo la quimera del oro que mantiene la ilusión, creyendo que está contenida en el rutilante metal. Ahora mismo, el patrón oro es un instrumento de poder que despliega su competencia en las economías mundiales. Y aún se dice: ¡Vale un Perú! ¿Por qué?

Perú posee una Sala del Oro. Magnífica. Tan esplendente que atrae caravanas de turistas en visitas a museos y exposiciones. ¡Tesoros incaicos y precolombinos! En ellos el oro se transforma en algo sorprendente. Maravillosa poesía. ¡Cuánta joya machacada y bruñida por las manos de los indios! Y siempre en homenaje a sus dioses, a sus reyes y sacerdotes. De este modo, las viejas razas le dieron valor al oro. Lo consideraban el más ardiente fuego vital, obra maestra del hombre. Templos y fardos funerarios, fueron el lugar de exposición ritual de tesoros áureos. Algunos descubiertos. Otros inexplorados y soterrados bajo la sombra del misterio.

Pedro Pizarro, relata que los indios ocultaron enormes cantidades de oro en la Chingana Grande y Sacsahuamán. Enterraban las riquezas y muchos mitos han perdurado: cargas de oro en polvo, de Rivero y Tschudi, fueron famosas. La verdad es que multitud de leyendas son auténticamente ciertas. La Corona constituyó regalías con las "huacas". Durante el virreinato se cavó en las más vastas: de Muñoz, en Lima; de Gallinazo, en Virú, y aún en el templo mismo de Pachacamac. Los incas construyeron en el templo del sol (Cori-Cancha), un asombroso jardín formado por plantas con flores de oro y plata, pobladas de pájaros con piedras preciosas. Nada quedó al paso de los conquistadores. Arrasaron y se robaron todo.

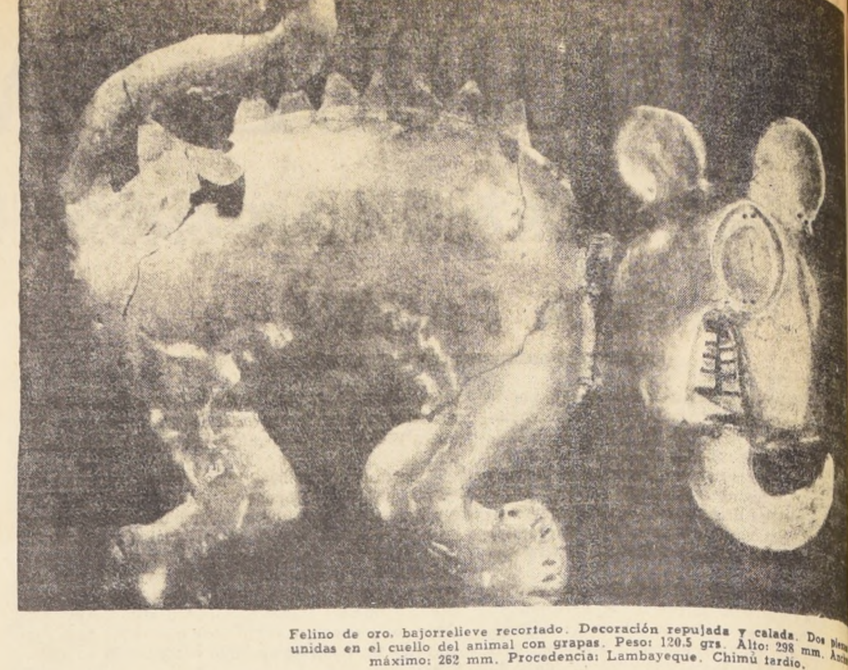
Restos de pillajes y botines surtieron los museos.

Especialmente, la gran colección Mujica Gallo, el Museo Nacional de Antropología y Arqueología de Lima. Inquietantes ídolos, collares, coronas, vasos; alhajas de una u otra forma. Basta admirar el oro repujado, batido en frío, perlado, elaborado en filigranas, y tallado para conmoverse de la belleza alcanzada por la delicadeza del joyero indio. El color del oro va desde el pálido hasta el rojizo y logra el esple[ndor] de una orfebrería de prodig[io]... vidados del valor intrínseco d[el] surge ante la vista deslumbra[da] mérito de la hermosura que o[frecen] diseños y concepción. El ind[io] forma y color a sus objetos p[recio]sos, cuajándolos con piedrecil[las de] llamativos colores. Los indios [ame]ricanos, excelsos joyeros, inven[taron] la forma de yuxtaponer el oro [y la] plata. Atraparon matices sor[pren]dentes con la soldadura q[ue] punto menos imposible de eje[cutar].

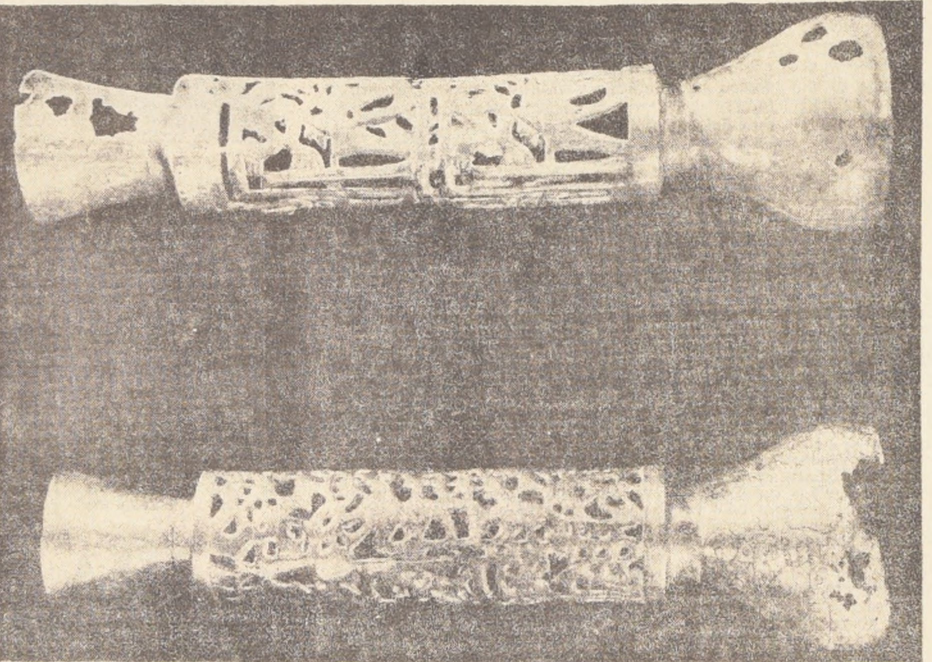
De la cultura "mochica" [se co]nocen inmensas planchas d[...] les con figuras repujadas qu[e sir]vieron de ornamento para la[s ca]bezas. Igualmente espectac[ulares] son los "tumi" ceremoniales d[...] no, equivalentes a dagas sin[...] Se usaban para trepanaciones [...] ritual de los sacrificios. El in[...] incaico lució el conocimiento [y la] destreza de los artesanos d[e los] viejos indios del Tahuantin[suyo]. Verdaderos símbolos, porque la[s pie]cas significaron la conjunció[n de] las culturas andinas y coste[ñas].

Si lo áureo flota en las rique[zas de] los antiguos romanos, tambié[n la] dichosa transparencia de los [obje]tos acumulados en las arcas [...] nas, hablan, rememoran, a[...] exhiben el arte de sus cultu[ras] espejo líquido y amarillent[o del] oro, modelado en recuerdo[s...] su luz en el espíritu de los [hom]bres. Y refleja, con espléndi[da pul]critud, el divino encantamien[to de] la belleza.

*"HUACA", Sepulcro de los [indios] antiguos en que se encuent[ran ob]jetos de valor. Tesoros esco[ndidos] o enterrados.



Felino de oro, bajorrelieve recortado. Decoración repujada y calada. Dos pie[zas] unidas en el cuello del animal con grapas. Peso: 120.5 grs. Alto: 298 mm. Anch[o] máximo: 262 mm. Procedencia: Lambayeque. Chimú tardío.



Vasos de plata con decoración calada, repujada y rayada. Cada uno está compuesto de tres partes unidas por medio de soldadura con soldante. Procedencia: Chanchán (La Libertad) Chimú tardío.

El Mundo en Obscuridad

Los extraños apagones de electricidad que causaron serios trastornos en varios países, entre ellos Estados Unidos, Gran Bretaña y Argentina, han alarmado la conciencia del público. En menos de un mes se registraron más de seis interrupciones, en uno u otro punto del globo. ¿Qué relación hay entre ellas? Podría tratarse de armas secretas, o influencia de ondas extraterrestres

por Jorge R. LAPLACE

Era el domingo 26 de diciembre último. Me encontraba de paso en Buenos Aires, antes de llegar a Chile. Había visitado a unos amigos, que viven en el piso 11° de un edificio de departamentos, y bajaba junto con ellos en el ascensor. Desde un piso vecino nos llegaba el ritmo inconfundible de un tango. De pronto —eran exactamente las 15,15 horas—, el ascensor se detuvo bruscamente. La radio que transmitía música dejó de funcionar también. Hubo un silencio perplejo: había comenzado un apagón de energía eléctrica que paralizó a Buenos Aires durante seis largas horas.

Un apagón puede ser un acontecimiento fortuito. Pero muchos apagones, en diversas partes del mundo, sin una causa bien establecida, tienen forzosamente que provocar cierta inquietud. Haciendo un poco de memoria, la serie de estos cortes de electricidad se inició en Londres, el 20 de abril de 1964. En ese entonces no sólo dejaron de funcionar los semáforos y la televisión, sino que también el Parlamento británico y el Palacio de Buckingham, quedaron a oscuras. El fenómeno causó confusión y trastornos en una ciudad con casi 10 millones de personas. Sin embargo, sólo fue el comienzo de una impresionante serie.

El segundo gran apagón se registró el 9 de noviembre del año recién pasado, en la zona nordeste de Estados Unidos y parte del Canadá. Duró más de diez horas. Además de paralizar un vasto número de actividades y servicios, mantuvo atrapados en los trenes subterráneos, por unas siete horas, a 800 mil personas. El tercer apagón se verificó el 22 de noviembre, también del año pasado, esta vez en Brasil. El cuarto ocurrió el 27 de noviembre en México; el quinto se registró el 2 de diciembre en el oeste de Texas, afectando durante casi una hora a más de un millón de personas. El sexto tuvo lugar también en Texas, el día 6 de diciembre, alcanzando a seis condados en un lapso de una hora. También hubo apagones en Italia y en otros países: ahora le tocaba el turno a Buenos Aires.

UNA FORMIDABLE ARMA SECRETA

Un hecho común une a todos estos acontecimientos: el secreto que se mantiene sobre las investigaciones. Esta reserva poco tranquilizadora hace que el público ignore las verdaderas causas. Las hipótesis no faltan, son muchas, pero pueden resumirse en tres:

1) Se debe a un sabotaje;
2) Es un hecho provocado mediante sistemas secretos de intercepción;
3) Es un accidente debido a fallas mecánicas.

En general, se estima que la primera de estas hipótesis, la de un sabotaje en gran escala ejecutado por organizaciones gremiales, hubiera sido denunciada ante la opinión pública por los respectivos Gobiernos. No habría por qué mantener una reserva semejante sobre un hecho casi policial. La segunda teoría tiene mayor número de creyentes. Podría tratarse de fenómenos provocados por sistemas electrónicos ultrasecretos de interferencia. Se sabe, por ejemplo, que las dos potencias que trabajan en el envío de satélites para investigar la alta atmósfera, mantienen un hermético secreto sobre los resultados obtenidos. El satélite Tiros, de los Estados Unidos, ha provocado la irritación de Rusia por el tipo de informaciones que transmite a su base. Este tipo de satélites puede fotografiar zonas estratégicas de otras potencias con enorme precisión. Además, los países militarmente más desarrollados están trabajando y ensayando continuamente armas secretas de la naturaleza más sorprendente. Con tales suposiciones, no sería descabellado pensar que los apagones han sido provocados por estas armas secretas, con el fin de paralizar a determinado país en un momento dado. La serie de cortes en la electricidad serían simples pruebas para ensayar la eficacia de esa arma desconocida.

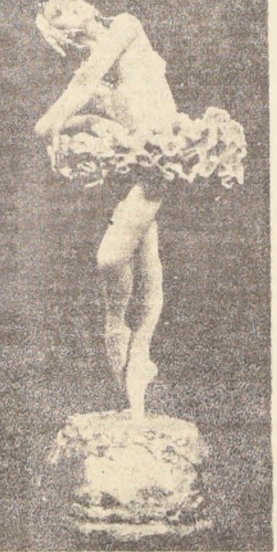
Las personas más imaginativas suponen que ese país sería Estados Unidos, y que los apagones registrados en su propio territorio se habrían realizado precisamente para disipar sospechas sobre su origen. Esta interrogante, de cualquiera forma, es suficiente para provocar inquietud. En cuanto a la hipótesis más elemental, la de las fallas mecánicas, tiene algunos puntos obscuros. En primer lugar, llama la atención que las mismas "pannes" se hayan producido en más de seis oportunidades, en menos de un mes, y en países muy distantes uno del otro. Otro enigma es que, en ninguno de los casos mencionados no se haya descubierto, o no se haya divulgado, la causa concreta que originó la interrupción de electricidad. La Comisión de Investigaciones Federales de Estados Unidos, aún continúa trabajando, dentro del mayor secreto, para establecer las reales causas del impresionante apagón que alarmó a toda la zona de Nueva York. Formuló 19 preguntas a 23 compañías distintas de electricidad, públicas y privadas, en la zona este de Norteamérica. Las empresas han descartado fallas

(PASA A LA PAGINA 10)

NOTAS DE BALLET:

LA DANILOVA DEL PRESENTE Y LA DEL PASADO

por Claire ROBILANT



Alexandra Danilova

LA HISTORIA del Ballet ha dado a la posteridad dos bailarinas notables con el mismo apellido. La primera, Marie Danilova, nació en 1793, y la segunda es contemporánea nuestra. Retirada de las tablas desde hace algún tiempo, no ha dejado, sin embargo, de prestar su valioso servicio a las actividades del ballet de la época actual.

Poco se sabe de la primera "Danilova". Su vida fue corta, su carrera espectacular y su talento excepcional. Fue alumna destacadísima del maestro francés Didelot, quien dio a la joven Marie muchos roles de importancia, aún antes de su graduación en la Escuela Imperial de Ballet, en 1809. Marie Danilova triunfó a los 15 años en el ballet "El Amor de Venus y Adonis", siendo acompañada en esa oportunidad por el bailarín francés Luis Duport (1781-1853), a su vez el rival más poderoso del gran Auguste Vestris. Ella se había enamorado perdidamente de Luis Duport, con el cual tuvo un romance poco feliz. Se dice que la joven bailarina, que murió a la edad de 17 años, que además era bella y delicada, y a la cual muchos poetas dedicaron sus versos, falleció no solamente a causa de una tuberculosis galopante, sino también de penas de amor.

"La Danilova" del siglo XX tiene una historia muy diferente. La generación actual poco la conoce, por lo menos por estos lados. Pero en los Estados Unidos y en Europa su nombre es honrado y venerado por aquella generación que presenció los altibajos del ballet universal entre las dos grandes Guerras Mundiales, y en una época en que el ballet sufrió las lógicas consecuencias y cambios de una verdadera revolución y evolución histórica y geográfica.

Alexandra Danilova también nació en Rusia, en Peterhof, cerca de San Petersburgo, y en 1904. Perdió a sus padres cuando tenía apenas dos años y fue educada y criada por parientes. A los siete años ya se manifestó su gran talento para la danza y también un agudo sentido de la belleza y del buen vestir. Cuando pidió a su tía un par de medias de seda, esa respetable dama se escandalizó. Una "señorita" no usaba tal prenda en Rusia en el año 1913...

A los nueve años de edad, Alexandra Danilova se encontraba entre los 17 niños que habían sido seleccionados de un grupo de 213, para entrar a la Escuela Imperial de Ballet. Fue la primera alumna juvenil que ganó el tan codiciado premio "El Traje Rosado", generalmente reservado para alumnos mayores. Después de su graduación y algunos años de actuación en el Teatro Maryinsky, emprendió una gira con un pequeño conjunto de bailarines que intentaban conquistar Europa. En este aventurado grupo estaban Tamara Geva y George Balanchine. Abandonaron Rusia y Alexandra no ha regresado jamás a su patria. Después de muchas privaciones y altibajos, el grupo quedó a la deriva en París, donde se encontraba, en 1924, el gran empresario Serge Diaghilev y su famoso Ballet Ruso. El empresario había tenido desde la Revolución Rusa grandes problemas para encontrar nuevos bailarines con estudios y preparación idónea para su compañía. Se organizó entonces una reunión en los famosos salones de Madame Sert, esposa del pintor Joseph Sert, donde Diaghilev vio por primera vez a George Balanchine y a Alexandra Dan[ilova]. La influencia de éste sobre l[a carrera] de esos bailarines fue decisiv[a].

Alexandra Danilova fue un[a de] las grandes figuras de la ú[ltima] época de gloria del Ballet de [Dia]ghilev. Después de la muerte [de] éste, la Danilova ingresó al B[allet] Ruso del Coronel de Basil, q[ue] trató de continuar la labor [del] gran ruso. Alexandra perma[neció] con el Ballet Ruso de Monte[carlo] durante casi 20 años, actuando [como] artista invitada en muchas [gran]des compañías internacionale[s. Fi]nalmente, formó durante [un] tiempo su propio conjunto [...] cuando se retiró de las tabla[s se] convirtió en una gran maestr[a de] ballet y una excelente con[feren]ciante. Pertenece, en la actua[lidad] a la Facultad de la Escuela [de] Ballet Americano en Nueva [York] (School of American Ballet, N[Y]) establecimiento oficial del [New] York City Ballet, cuyo direct[or ar]tístico y cofundador es, pr[incipal]mente, George Balanchine.

La Danilova fue creadora d[el papel] de la "Bailarina Callejera" de[l ba]llet "El Danubio Azul", una d[e las] obras maestras de Leonid M[assine] estrenado por el Ballet Ru[so del] Coronel de Basil, en Mon[tecarlo] en 1933. ¿Y quién la podrá o[lvidar] en el "Can Can" del Ballet "La B[ou]tique Fantasque? Fue tambié[n la] época de las famosas "baby [bai]larinas". Tatjana Riabouchi[nska], Irina Baranova y Tamara T[ouma]nova, de 15, 13 y 14 años, res[pec]tivamente. Esas tres baila[rinas] dotadas de excepcional tale[nto y] gran capacidad técnica, hija[s de] emigrantes rusos, educada[s en] París, pero sin la prudente y [...] duada preparación que Da[nilova] y sus contemporáneas recibier[on en] las Escuelas Imperiales, se hab[ían ago]tado todas mucho antes de su [madu]rez artística. Ninguna de ellas [pu]do continuar en el escenario [des]pués de los cuarenta años. [Al]gunas se retiraron mucho [antes]. Danilova, sin embargo, fue [hasta] el último día de su actuación [una] consumada bailarina, cuyas e[xpe]riencias y consejos son inap[recia]bles para las generaciones [actua]les.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

ESTAMOS COMENZANDO a enviar señales televisadas de ultra-alta frecuencia a todas las galaxias del Universo, y, pronto, habrá miles de estaciones semejantes en todos los ámbitos de la Tierra, anunciando a los lejanísimos habitantes de otros planetas que deseamos intercambiar mensajes de buena voluntad y de reconocimiento de las respectivas civilizaciones.

¿Acaso corresponde a este deseo de intercambio, por parte de otros seres supercivilizados, el envío de discos voladores a la Tierra? ¿Son de ese tipo los "Objetos Voladores no Identificados", de sigla UFO?

Las "Apariciones" del Escritor Mackinlay Kantor y del Patrullero Lonnie Zamora

PUEDE RESIDIR EN OTROS ASTROS EL MISTERIO DE 672 UFOS 130 LITROS DE TRANSFUSION POR PERSONA AL AÑO

Dice el general norteamericano de la Fuerza Aérea, Curtis LeMay: "Debemos recalcar que se han visto en el cielo muchos objetos misteriosos de imposible identificación."

MacKinlay Kantor, famoso autor del libro "Mission with LeMay. My Story", relata ahora la extraña visión personal que lo convenció de la realidad de los Discos Voladores:

"Cuando localicé por vez primera el Disco, colgaba inmóvil en el cielo. Vi mi reloj pulsera y eran las 6.07 de la tarde. Estaba en mi playa del Golfo de México, a ocho kilómetros del pueblo de Sarasota, en Florida, sobre una isla llamada Siesta Key. Parecía como el tercio superior de una esfera. El sol había descendido bajo el horizonte algunos minutos antes, y la Tierra y el Golfo se sumían en la penumbra. Pero ese objeto en el cielo todavía brillaba refulgente. Parecía que su coloración anaranjada resultaba por la reflexión del Sol sobre una superficie metálica curva, más bien que por una luminosidad propia interior. Pero se veía un anillo destellante alrededor del fondo."

"Me encontraba a muy grande distancia; no podría decir si tenía ventanas o portezuelas; pero, sin asustarme, anoté la posición y la altura sobre algunos pinos. Luego, usé ayuda instrumental para determinar la altura exacta a la cual el objeto se había elevado sobre el horizonte: once grados.

La extraordinaria hemiesfera se hallaba estática. Comencé a llamar gente; pero en mi casa, a cien metros de distancia, mi mujer y algunas amistades tenían fuerte la radio y no me escucharon.

"De la casa vecina salió el Dr. Gillespie y corrí hacia él, tan rápido como pude.

"¡Doctor! ¡Doctor! ¡Mire! Y le mostraba la visión encendida. Cuando lo alcancé, él estaba viendo un poco lejos al Oeste, por lo que colocando mi brazo alrededor de sus hombros lo giré más hacia el sur.

"¡Sobre los árboles! ¿No lo ve?

"Ya lo veo", dijo. "Pero no puedo descifrar lo que es. ¿No son dos aviones aprovisionándose en el aire?".

"Si fueran aviones, estarían colocados al revés. Además, están inmóviles."

En ese momento, el objeto partió con increíble velocidad, moviéndose en una línea diagonal, ascendiendo, mientras se alejaba hacia el sudoeste.

"No quité mi vista de la visión. Realmente volaba. Nunca había visto nada tan veloz, excepto un meteorito; a pesar de haber volado en la Fuerza Aérea por una generación, y arriesgado mi cuerpo en dos guerras. No sé de ninguna máquina que pueda moverse con tan terrífica velocidad a través de la atmósfera.

Luego, desapareció. Eran las 6.11 de la tarde."

"A la mañana siguiente, viajé a la Base Aérea MacDill a comunicar el incidente al coronel MacCoy y mostrarle algunos bosquejos." "Si lo divulgo", dije, "no faltará quien diga que lo que vi fue el Planeta Venus o el Planeta Marte, cualquier astro, o un globo de la Armada; o quizá si afirmen que fui víctima de una ilusión inducida por histeria."

"Exacto", respondió el coronel. "Es lo que siempre decimos."

Según el general LeMay, algunos fenómenos naturales pueden ser causa de estas apariciones que han sido vistas y descritas. Muchos de los misterios pueden ser explicados como globos-sondas, estrellas, luces reflejadas, toda suerte de rarezas y combinaciones. Pero los fenómenos naturales no lo explican todo. El secreto sigue, y debemos continuar observando.

Casi 10.000 apariciones "UFO" han sido comunicadas a la Fuerza Aérea norteamericana hasta la fecha, y archivadas en el "Libro Azul". Pero ninguna ha demostrado ser un vehículo espacial gobernado por control inteligente. El mayor Quintanilla, Jefe investigador, señala: "Hemos determinado en la gran mayoría de los casos se trataba de estrellas que parecían moverse, aviones experimentales y operacionales, satélites, globos, o simples mentiras."

Sin embargo, quedan 672 "UFOS" inexplicables, aunque la Fuerza Aérea no tiene razón para creer que vienen de otro planeta. Los casos que no podemos explicar resultan del hecho que no poseemos nada tangible que pueda medirse científicamente.

"Quisiera conseguir un trocito de un UFO, dice el mayor Quintanilla. Hemos recibido toda clase de materiales que se aseguraba eran piezas de discos voladores. Pero el análisis de las muestras siempre demostró que eran de origen terrestre.

Un solo caso todavía sigue intrigando a Quintanilla, en su base militar de Dayton, Ohio: al atardecer del 24 de abril de 1964, el patrullero Lonnie Zamora estaba persiguiendo a un auto contraventor de velocidad en la pista U. S. 85, cuando oyó una explosión. Inmediatamente, se quitó del camino y vio un vehículo blanco, en forma de huevo, como un automóvil sentado de popa. Uno o dos hombres que creyó ser ocupantes del vehículo se hallaban de pie a su vera.

Luego, humo y llamas comenzaron a brotar del fondo de la aparición, y Zamora corrió a protegerse detrás de su coche. El vehículo misterioso subió a diez metros, se plasmó por varios segundos y luego voló al espacio. No hubo otros testigos, pero los investigadores de la Fuerza Aérea norteamericana encontraron gran cantidad de evidencia física que no podrían explicar: vegetación quemada e indentaciones en el suelo.

Quintanilla piensa que el UFO puede haber sido un vehículo experimental de aterrizaje lunar. "He sufrido muchas noches de insomnio por el caso", dice. "Ha sido bien investigado y analizado por los expertos. Pero todavía es un misterioso."

PLASMAFERESIS

Los donadores de sangre pueden dar ahora hasta 130 litros de sangre al año, mediante un procedimiento especial llamado PLASMAFERESIS.

Con el nuevo sistema, el donador da solamente plasma sanguíneo, esto es, la sangre desprovista de sus glóbulos, los cuales vuelven a introducirse a la circulación de la sangre.

Investigadores de la Universidad de Michigan, recientemente comunicaron que la técnica es segura y efectiva, y que los presumidos peligros (vaciamiento proteínico, anemia y otros trastornos sanguíneos) nunca ocurren.

La plasmaferesis permitirá a los servicios de transfusión sanguínea proporcionar grandes cantidades de plasma, con un limitado número de donadores.

NUEVA LUZ INCREIBLEMENTE EFICIENTE

Está siendo fabricado un tubo luminoso, como cigarrillo gigante, que produce seis veces más por vatio de fuerza que una ampolleta corriente, emitiendo una luz cálida dorada blanca.

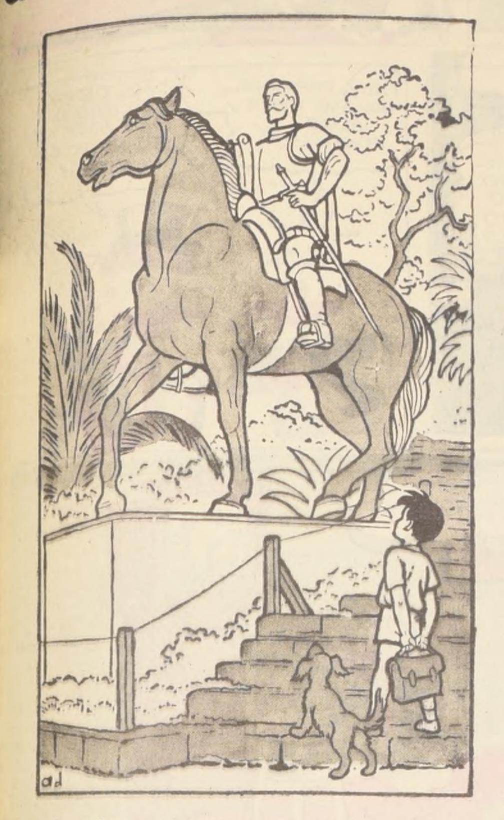
El nuevo tubo luminoso, fabricado por General Electric, con 6 mil horas de vida, se llama LUCALOX, por el material cerámico que lo hizo posible. Primero, se usará para iluminar interiores comerciales e industriales y, después, en modelos más reducidos, para oficinas, escuelas y hogares.

La extraordinaria cerámica lucalox —una substancia blanca traslúcida, con buenas cualidades difusoras de la luz— es muy fuerte, y capaz de soportar temperaturas extremadamente altas. Se le da la forma de un tubo cilíndrico y el sodio se condensa en sus paredes interiores, en tanto que un cable eléctrico se halla en cada extremo. Al dar la corriente, el sodio se vaporiza y conduce electricidad, formando un arco extremadamente brillante.



MACKINLAY, junto al Doctor Gillespie, observa espantado el misterioso

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS

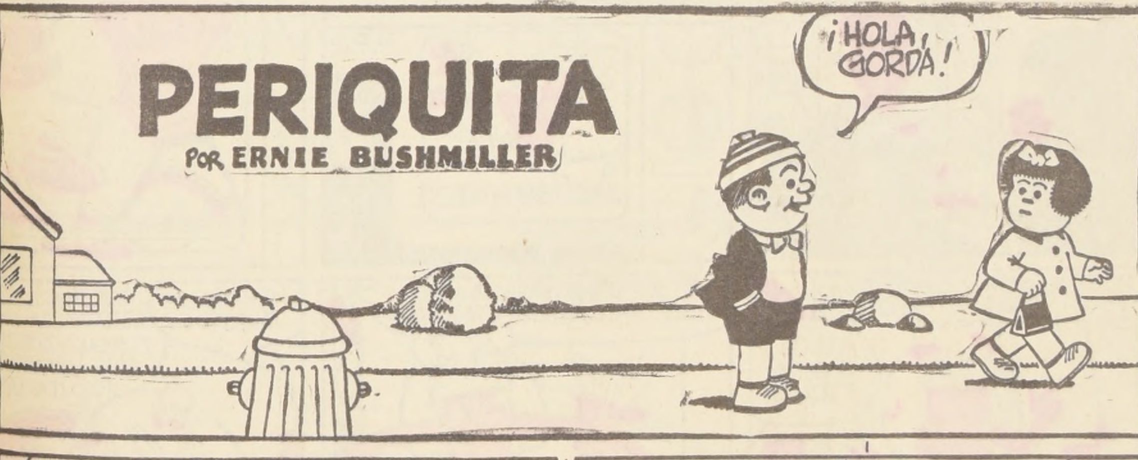


Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: ....

Dirección: ....



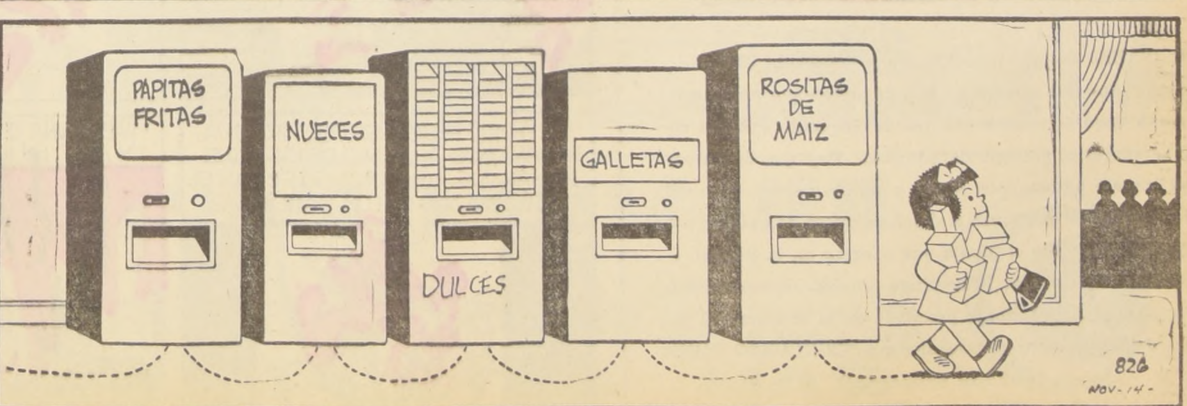










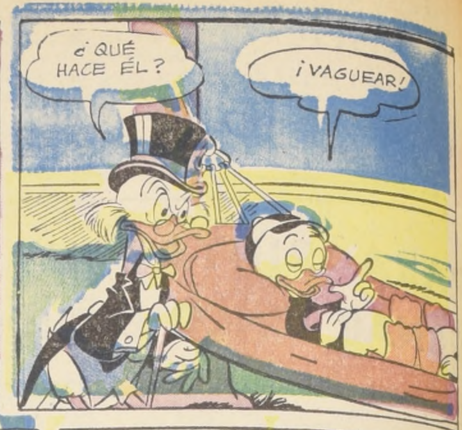


EL PATO DONALD

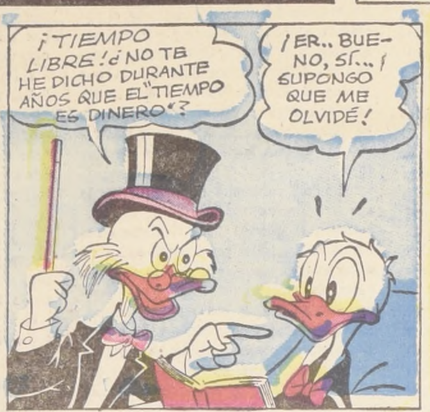
Por WALT DISNEY









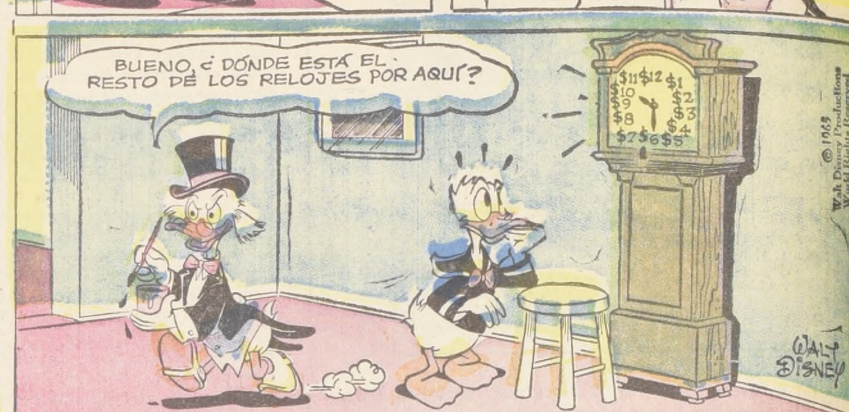




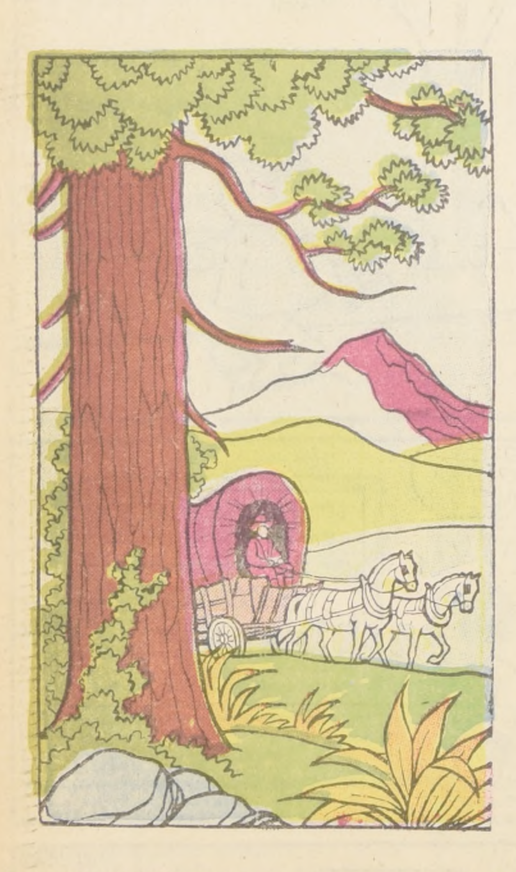








En Santiago Cayó Esta Semana los 5 Escudos por el Mejor Dibujo



E. ISABEL LOPEZ SILVA, Vargas Fontecilla 3902, Santiago, ganó esta semana E° 5,— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



















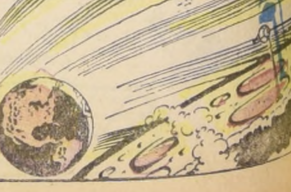












Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 13 DE FEBRERO DE 1966.

Precio: Eo 0,35

La Obra de Bernini, Genio del Barroco

por Ricardo BINDIS

La doble columnata de San Pedro, una de las creaciones arquitec-
es más feéricas, más grandiosas de todos los tiempos, se debe al
de Juan Lorenzo Bernini. Es el magnífico marco a la hermosa
da de la iglesia de San Pedro y contribuye poderosamente a en-
er aún más las líneas de la espectacular cúpula de Miguel An-
La emoción embarga al espectador cuando se enfrenta con el bos-
columnas que llevan la vista hacia el frontis de la hermosa ba-
romana. Bernini, arquitecto, pintor y escultor, impresionante-
dotado para todas estas disciplinas, ha sido denominado "el Ru-
de la estatuaria" debido al parentesco de estilo que tiene con el
genio de Bélgica, ya que, como él, tiene gusto por los trapos in-
s por el viento, la contextura mórbida de los desnudos y el di-
mo de los personajes. Todas estas condiciones, tan bien dadas
lienzos de Rubens, es posible advertirlas, igualmente, en las es-
ras del italiano, y producen mayor admiración al comprobar que
dra y el mármol constituyen materiales harto más difíciles que
tura para dar esa sensación de objetividad.
Este notable artista es, quizás, el más barroco de los creadores de
po, ya que su fidelidad al estilo se observa hasta en la arquitec-
ando al realizar la doble columnata de San Pedro, cierra el es-
en forma curva, en una inmensa elipsis que da un magnífico efec-
la fachada de la iglesia. La tendencia a los ritmos curvilíneos se
a con el centenar de santos que coronan la columnata y el frontis
iglesia, semejando a la distancia, por lo sinuoso de la ejecución,
sos penachos al viento. Cuando proyectó la Scala Regia, extra-
ria como golpe de vista, lo hace acercarse al efecto escenográfi-
e ilusión óptica del barroco; o cuando realiza las naves laterales
Pedro, se observa el mismo espíritu para resolver las formas.
laquino, obra que cabe en lo arquitectónico-escultórico, levanta-
la imponente cúpula de Miguel Angel, representa, también, el
io del movimiento que rige toda su obra. Monumentalmente er-
sobre sus columnas en espiral a 29 metros de altura, representa
hechura salomónica el tortuoso ímpetu de su raíz barroca y pa-
que no hay estilo que se acomode más a una personalidad tan
a como imaginativa.

Notable como arquitecto y pintor de segura pincelada, Bernini es, ante todo, un gran escultor dotado de una impresionante habilidad manual y de una fecundidad creadora pocas veces vista. Es cierto que casi todos los artistas barrocos, anhelantes de espontaneidad y de rápida solución técnica, están en mucho mejor condición que un clásico para producir en gran cantidad, pero aún teniendo en cuenta este principio, podemos decir que Lorenzo Bernini produjo mucho y casi todo de gran aliento, sin que jamás titubeara en la realización de sus ambiciosas obras. La ciudad de Roma lleva su sello, sobre todo si se piensa que su influencia fue tremenda en sus contemporáneos y llegó casi a ejercer una dictadura artística en su tiempo.

Una de sus máximas realizaciones en el terreno de la escultura fue el "Extasis de Santa Teresa", en Santa María de la Victoria, en Roma. Las figuras parecen flotar en el espacio y la actitud un tanto melodramática de los personajes da muy bien las diferencias de estados de ánimo de las figuras de las obras del siglo XVII, agregando que la solución de los pliegues es magnífica como efecto objetivista. Los rayos dorados que caen sobre los personajes bíblicos, quedan dentro de la imitación de la pintura, al igual que el modelado de las nubes, tan propias del barroquismo. En la célebre fuente de los Cuatro Ríos, en la plaza Navona de Roma, está presente la excesiva complejidad ornamental del artista y el generoso tratamiento de las formas de sus desnudos, tan característicos de Bernini, que los sitúan, a pesar de los desbordes teatrales, como un notable escultor del siglo XVII, al que no faltan personalidad ni ímpetu creador.

Bernini, nacido en 1598 y muerto en 1680, cubre con su potente personalidad casi todo el siglo del barroco, y su obra es, como hemos dicho, copiosa y de grandiosas proporciones. En el palacio Barberini, una de sus grandes realizaciones de arquitectura civil, y que ahora es un museo donde se puede admirar "La Fornarina", de Rafael, es una de las más revolucionarias obras del barroco en Roma. Está franqueada por dos cuerpos laterales que avanzan, lo que crea un efecto escenográfico grandioso, al que se agrega la impresión luminística de la portada. Para que se capte mejor este efecto barroco, traeremos aquí el inteligente comentario de Woelflin: "El barroco, impulsado por una sensibilidad especial, reguló la relación entre edificio y plaza. El ejemplo más perfecto es la plaza proyectada por Bernini, que se extiende delante de San Pedro de Roma. Tiene capital importancia el hecho de que el edificio y la plaza mantengan una estrechísima relación, de modo que una no se puede concebir sin la otra".



Vista de la Basílica de San Pedro de Roma, cuya plaza fue diseñada por Bernini.

Hemos insistido en la calidad eminentemente escultórica de nuestro artista, por eso no podemos silenciar sus dos grandes obras de museos: "El David" y "Apolo y Dafne", dos obras señeras del barroco escultórico. La primera, tan opuesta a la de Miguel Angel, es toda dinamismo y tensión muscular; la segunda, muestra a dos personajes de hermosa fisonomía que parecen que vuelan, en su deseo de captar el movimiento. Ambas obras, joyas de la Galería Borghese de Roma, impresionan desde lejos, debido a la extrema sabiduría plástica. Muy cercanas a estas esculturas, hay dos pequeñas pinturas del ilustre artista que no le van en zaga a los mejores Velázquez. Aquí demuestra que su registro es verdaderamente impresionante.



BOCCHERINI — Sinfonía Concertante en Do mayor con guitarra ...to". Sinfonía en re menor "La Casa del Diablo" — Elena PADO... (guitarra) y solistas con la Orquesta del Angelicum de Milán, diri... H. CATTINI — Vox 514130 Estereofónico.

Después de escuchar estas sinfonías de Boccherini y conociendo otras ... suyas, quedamos nuevamente convencidos de que el juicio de Lang en su "Música en la Civilización Occidental", es definitivo. ...rini, dice Lang, podría haber sido el primer "gran" sinfonista, pe... italiano; no podía dejar a un lado sus melodías, aunque él com... que lo que se necesitaba para sacar adelante la sinfonía era ...romiso entre lo viejo y lo nuevo, y una nueva instauración, aun... parcial, de la polifonía. Esta síntesis final fue la obra de un ...r austriaco, Haydn. Boccherini siguió siendo un artista del ro... ...ciosamente sensitivo, profundamente artista, pero demasiado de... adornado". Este juicio definitivo y definitorio señala las virtu... defectos fundamentales del gran compositor y violoncelista.

¡Que no se enojen los italianos! Con la frase "pero era italiano ...día dejar a un lado sus melodías", quiere Lang recordarnos que ...fonía no se hace con melodías, sino con temas, y un tema sinfó... propiedades que no puede tener una hermosa melodía cantá... ...tema contiene, como gérmenes, las posibilidades de desarrollo, y ...nación con otros temas; es una cosa "para trabajar con ella". ...n especial de melodía que se llama "tema", fue inventada por ... del siglo diecisiete, siglo de gigantes. Pero los italianos de ... siglo dieciocho estaban destinados a la ópera, y la ópera italiana ...pollando algo grande: Verdi. Sin embargo, Boccherini se cuen... los creadores de la sinfonía-sonata; pero el idioma sinfónico lo ...dn.

...mo sea, estas sinfonías tienen encanto, y momentos de mucha ... especialmente entre los confiados a solistas, que no aparecen nom... en la carátula ni en la etiqueta de este disco. Si no nos equi... la Sinfonía en Do Mayor no es concertante porque tenga gui... ...rada, sino porque participan como solistas dos violines, un oboe ...lo, el instrumento de Boccherini. La orquesta milanesa, que no ...os, toca con ardor meridional.

DVORAK — Danzas Eslavas Op. 46 y 72 (completas) — Alfred ...EL y Walter KLIEN (piano a cuatro manos) — Vox 511620 Este...

...as danzas hacen juego con las Danzas Húngaras de Brahms, y, ...as, son más conocidas por los arreglos orquestales hechos después ... compositor. Fueron compuestas a petición del editor Simrock, que ...ublicar la pareja eslava de las danzas de Brahms.

Tienen estas danzas todo el sabor del folklore checo, y sin embar... contienen una melodía que no haya sido creada por Dvorak. Si ...o asimilar el espíritu de la música norteamericana en la forma ...os en su Sinfonía "Del Nuevo Mundo", la que parece formada con ...os musicales del gran país que tanto le impresionó y en la que el desprevenido cree oír un "negro spiritual" en la famosa melodía ...rgo", bien podía el checo Dvorak hacer de su propia música un producto de su tierra. Tiene razón Alfred Einstein cuando dice ...olor local no es obstáculo para que la música de ciertos maestros ...n valor universal, y que, por el contrario, le sirve de vehículo. "Es ...nto checo lo que refuerza la atracción de esta música, aunque ...o el colorido checo lo que constituye su valor y su encanto".

La ejecución de estas danzas por Brendel y Klien es excelente, a la ... la magnífica versión de las Danzas Húngaras de Brahms gra... también en un disco Vox que comentamos en otra ocasión. Nue... este sello se hace acreedor a felicitaciones. La tarea que ha ...ido para ofrecernos grabaciones que vienen a enriquecer real... nuestras discotecas, es digna del mayor estímulo.

THE ENGLISH COUNTRY DANCING MASTER (Danzas campesi... ...esas del siglo XVII) — Richard y Theodora Schulze (flautas dul... ...ecin), Dorothy WALTERS (clavecín) y la Orquesta de la Socie... ...emann, dirigida por Richard SCHULZE — Vox 500470 Estereofó...

Las danzas y melodías que contiene este disco han sido tomadas de ... más autorizada de este simpático género, que es "The English ... Master", recopilación de más de un centenar de estas piezas, con ...ones e instrucciones sobre la manera de bailarlas, publicada por ...yford en 1651, reeditada en facsímil en 1957 (Ed Schott).

Actualmente se admite que las contradanzas que estuvieron tan en ... fines del siglo dieciocho, se originaron y tomaron su nombre de ...try dances" ingleses. Por los caminos de la historia las con... engendraron las cuadrillas que bailaban nuestros abuelos. Y ...rdar lo que puede hacer un gran compositor con un ritmo sen... ...mos que una contradanza es el tema del último movimiento de ... "Heroica", de Beethoven.

... disco presenta una gran variedad de esas encantadoras melo... ...ta'las por componentes de la Sociedad Telemann, de Nueva York ...uesta de Cámara. La ejecución, según la crítica inglesa, se ajusta ...ente a los tiempos adecuados. La grabación es muy buena. Este ...recerá largos ratos de agrado a los amantes de esta clase de



















COFRE DE SECRETOS

Señora Georgette:

SIEMPRE LEO sus consejos y por ellos me imagino que Ud. debe ser una persona sumamente feliz, porque sus palabras encierran una filosofía llena de bondad y en ellas no hay amarguras que demuestren que Ud. haya sido objeto de ingratitudes.

En cambio, yo me considero una mujer azotada por un vendaval de angustia. Jamás vi realizarse ninguno de mis sueños de muchacha. Me casé relativamente joven, no supe si pude o no ser feliz con mi marido porque me abandonó a los tres años de matrimonio; tuve una suegra absolutista que pregonaba mis defectos e ignoraba mis cualidades. Creció mi hijo encontrando en su cariño todas las compensaciones, pero ese mismo cariño desmedido fue la semilla que germinó en celos, por parte de la familia que formó, y de modo subterráneo fueron minando esa admiración trocándola en una indiferencia que me lastima.

No quise ser objeto de riñas, no quise que mi conciencia pudiese reprocharme el haberme convertido en la causa de una desdicha y me aparté, fingiendo una frialdad que desgarraba mis entrañas.

Hoy estoy vieja y enferma, con nietos casados que poco o nada se acuerdan de la abuela que tanto quisieron y si le escribo es más bien buscando un consuelo y no un consejo, pues es demasiado tarde para pedirlo. Yo que tanto deseé entregar mi corazón y ser correspondida, me he golpeado contra muros de granito.

Gracias por haberme prestado atención.

Madre olvidada.

Respuesta a Madre Olvidada:

Desgraciadamente su caso no es el único, miles de madres tienen la misma cruz que Ud. ha soportado por la razón lógica y humana que cada hogar joven pretende, cual las aves, emprender el vuelo con sus propias alas.

Desde que el mundo existe, las jóvenes desposadas miran con ojos celosos el amor que el marido siente por su madre, más que nada por la influencia que ésta puede pretender ejercer sobre el hijo y olvidando que la vida es un soplo, y que mucho más pronto de lo que ellas mismas se imaginan, trocarán el papel que están viviendo, por el de la suegra de mañana y entonces, a su vez, sentirán desgarrarse su alma por cada ingratitud que le recordará sus injusticias de otrora.

Todas hemos olvidado madre y sacrificios para luchar por un hogar independiente, lejos de cualquier intromisión, y cuando llega el ocaso de la vida sentimos el puñal de la soledad clavado dentro del corazón; sobre todo si no tenemos un compañero junto a nosotras que nos brinde consuelo y protección.

Dice Ud. que no pide consejo porque es demasiado tarde; nunca es tarde para recibirlo. No añore los sueños perdidos ni viva pensando en la indiferencia de los suyos, porque seguramente dentro del corazón no pueden haber dejado de quererla aun cuando el egoísmo les ponga una venda en los ojos. Más tarde pasarán por lo mismo y comprenderán cuánto le adeudan en ternura. En cuanto a que yo debo ser una persona inmensamente feliz, no olvide que cada cual lleva su cruz y muchas veces la que menos lo parece la lleva mucho más pesada.

Georgette.

VENTANA DE LA MODA



PRESENTAMOS un práctico modelito de tapado para las tardes frescas, confeccionado en una tela de algodón. Su corte estilo princesa es muy sentador.

El modelo para talla 44 va en esta misma página.

PARA QUE UD. LE ENSEÑE A SU NIÑO

LA INVENCION del papel es una de las cosas que se pierden, se diluyen en la historia de los pueblos; probablemente hubo alguien que creó el papel, pero su nombre no quedó registrado. Lo único que se sabe es que fue un chino, pero desconocemos su nombre.

De cómo llegó a prepararse tan utilísimo artículo, se supone que machacando la pulpa de algún árbol o se remojó fibras vegetales y luego de aplanarlas hasta formar una hoja, se dejaron secar, allá por el tercer siglo A. C.

Una vez pasadas las épocas iniciales, el panorama de la historia del invento del papel se va aclarando un poco. En la mitad del siglo 1º A. C. el arte de su fabricación en China se hallaba muy extendido en todo el Imperio; su manufactura se efectuaba en numerosos talleres, repletos de trabajadores expertos, poseedores de una maestría en la confección de largos rollos.

Cuando Cristo predicaba en Palestina, el papel en la China era un artículo de uso común y tan útil como los tejidos. Se le usaba para envolver o dejar impresos los caracteres de la escritura.

A pesar de ser un artículo tan conocido en Asia, el papel sólo llegó a los pueblos de Europa hacia el siglo ocho de nuestra era, y fue conocido a través de los árabes cuando en el año 751 un ejército chino atacó Samarkanda en el Asia Menor, que estaba ocupada por los árabes. Entre los prisioneros chinos se encontraban algunos que habían aprendido los secretos de la fabricación del papel, con lo que los árabes aprendieron muy pronto el oficio y lo fueron diseminando por el Medio Oriente y Norte de Africa.

Luego se lanzaron a la ocupación de España donde se fabricó el papel. Los primeros talleres se establecieron en Valencia y Toledo.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

EL DIA DE LOS ENAMORADOS

SAN VALENTIN, 14 de Febrero

Shakespeare, en su obra "Hamlet", pone en boca de su Ofelia las siguientes palabras: "Buenos días, hoy es San Valentín; todo se mueve esta mañana y yo estoy en la ventana para ser tu Valentina".

No sólo Ofelias y Hamlets vuelven sus corazones unos a otros en ese Día de los Enamorados. La costumbre legendaria se ha extendido a toda clase de afectos: entre padres e hijos, entre hermanos, entre amigos y entre marido y mujer.

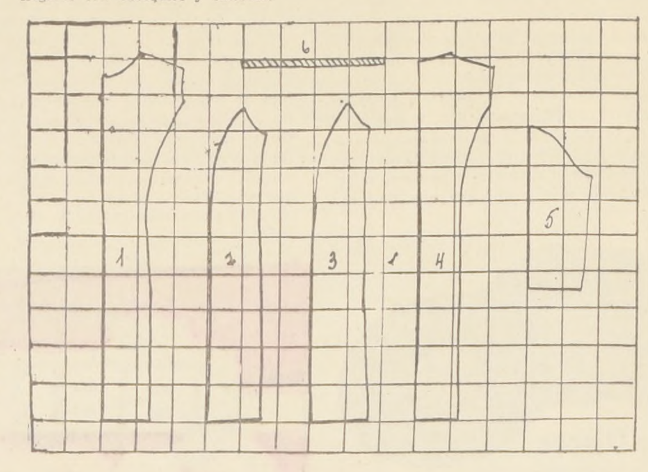
Los ritos y conmemoraciones han cambiado en la trayectoria de los siglos, pero la idea central permanece. En nuestros días, el deber de los hombres es enviar flores o cualquier otro regalo a la elegida de su corazón; las damas, un mensaje afectuoso.

No empezó esta costumbre, como generalmente se cree, en memoria de San Valentín, Obispo de Spoleto, Santo y Mártir que fue decapitado el 14 de febrero del año 271. Es frecuente que aparezcan lobos en las tarjetas de San Valentín; eso viene de las Lupercalias, fiesta consagrada por los romanos, siglos antes de San Valentín, al dios Lupercio, protector de los ganados y de los pastores y, por lo tanto, enemigo de los lobos. Se ofrecían a Lupercio perros y corderos, el cuero de los cuales se cortaba en correas; con ellas los muchachos salían a azotar muchachas; los azotes lupercalios llevaban consigo la fecundidad. La fiesta romana era en febrero y llegó a fijarse el 15, hasta que los cristianos lo cambiaron por el 14, día del Santo que halló sepultura en la Iglesia de San Praxiteles en Roma.

Pintorescas supersticiones acompañaron a esta celebración en otros tiempos. Encontraría novio la muchacha que diera doce vueltas a una iglesia en la noche del 13 al 14 de febrero; o colocando una hoja de laurel bajo la almohada se casaría con el hombre con quien soñara.

En nuestros días son las tarjetas postales y cajas de chocolates las que desempeñan la tarea conmemorativa y hacen la delicia de los comerciantes. Una costumbre americana ya desaparecida, era enviar en ese día un pañuelito de fino encaje.

Romano, cristiano o de la era atómica, el día de San Valentín sigue siendo el del corazón; por eso el corazón sale libremente a flor de labios o llena los hogares con obsequios y tarjetas.



1º.— Mitad pieza delantera.
2º.— Mitad pieza costado delantero.
3º.— Mitad pieza costado espalda.
4º.— Mitad pieza central de la espalda.
5º.— Mitad manga.
6º.— Cuello estilo militar.

Por Georgette

LAS VACACIO[NES]

LAS VACACIONES dan ... cenas de pequeños ... con frecuencia ... médicos y de farmacias ... te, pues, sobre todo si se ... proveerse durante la ... campo o en la playa, de ... urgencia, y estar al tanto de ... ta correcta a seguir en los ... frecuentes.

QUEMADURAS DE ...

Evitar mojarlas o ... compresas de vinagre o de ... che. En caso de fiebre, ... de quinina o aspirina. Poner ... te en reposo y a la sombra ... de dolor intenso, espolvorear ... to de quinina.

INSOLACION

Colocar la persona ... sombra, cabeza alta y ... das en ella. Dar abundante ... beber o infusión de ... Evitar alimentos fuertes y ... el movimiento. En caso de ... vómitos, convulsiones, etc. ... médico más próximo ... tiempo.

PICADAS DE INSE[CTOS]

Si ha quedado dentro ... procurar extraerlo con ... cejas. Frotar la región ... perejil bien limpias y ... sas de vinagre, alcohol ... Calmar el dolor o la picazón ... lina mentolada.

CONTUSIONES

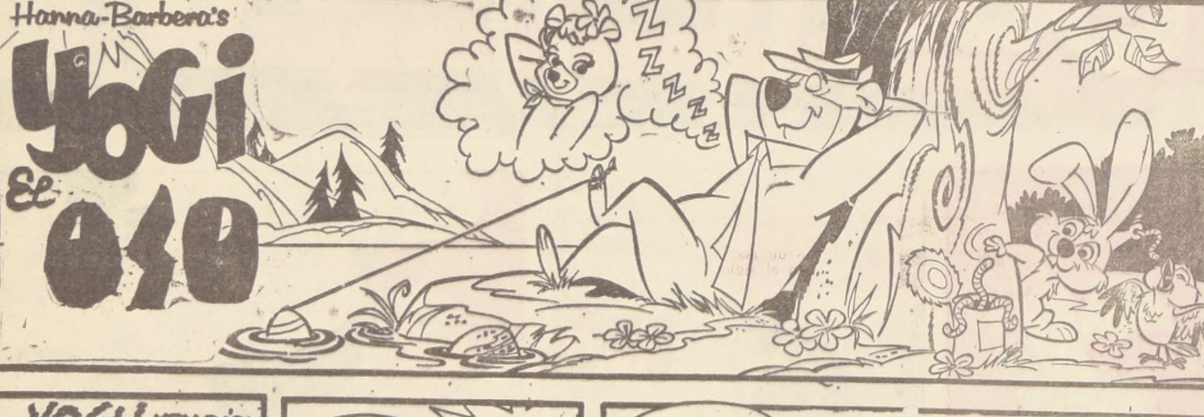
Comprimir con fuerza ... intenso en la parte golpeada ... tar la acumulación de sangre ... chón" correspondiente. ... diatamente compresas ... preferiblemente salada; ... Poner vaselina y colocar ... un lienzo fino, una bolsa ... rante un rato largo.

CORTADAS Y LLA[GAS]

Limpiar con alcohol ... vendo del centro hacia ... la lastimadura. Verter ... agua oxigenada y retirar ... con algodón estéril. Dar ... mercurocromo o de merthiolate ... vorear con sulfa.

HEMORRAGIAS

Aplicar un algodón ... percloruro de hierro y dejar ... po suficiente para que ... coágulo. En caso de hemorragia ... tenida, ver si la sangre es ... osc... En el primer caso ... arterial— hacer una ligadura ... más arriba que la herida; ... do —sangre venosa— ... ella. Acudir al médico ...





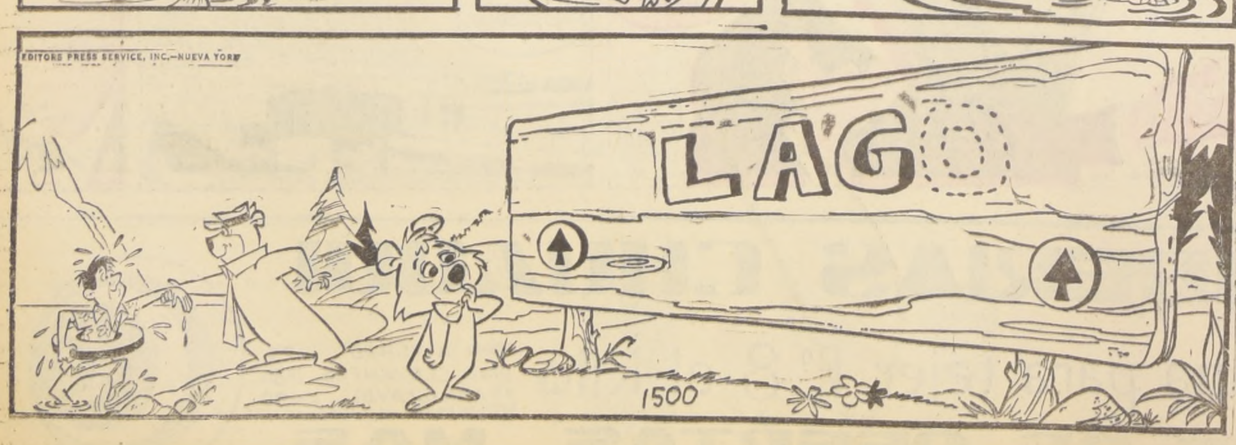




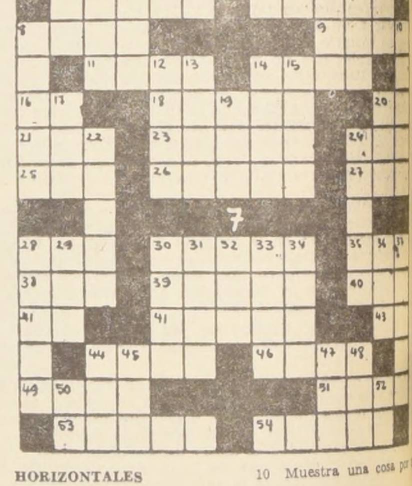








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1 Hormiga venenosa de Colombia.
4 Senda por donde se abrevia el camino.
9 Sarna del ganado lanar.
11 Brazo de molino de viento.
14 Cuerpo esférico (Inv).
16 Nota de la escala musical.
18 Voy en auxilio de alguien.
20 Academia Olmedo.
21 Letra del alfabeto griego.
23 Compartimiento en un buque para guardar víveres.
24 En física, unidad de la resistencia eléctrica.
25 A.R.L.
26 Loa.
27 Cumpleaños.
28 Oxido de calcio.
30 Larva de ciertos insectos.
35 Dios de los mahometanos.
38 Adverbio de lugar.
39 Individuo de una raza independiente que vive en las montañas de Filipinas. (Pl).
40 Al nivel.
41 Región Oriental.
42 Avenida, inundación.
43 Sanatorio Tuberculosos
44 Perfume.
46 Ponga orlas.
49 Interjección familiar que se emplea para ahuyentar a los gatos.
51 Que trae provecho o comodidad.
53 Ser muy listo.
54 Sentir gozo.

VERTICALES

1 Consonante.
2 Eleva oración
3 Nosotros.
5 Anillo.
6 Hombre de gran paciencia.
7 O.Ñ.
8 Antiguo habitante de la Galia, Bretaña y España.
10 Muestra una cosa p... ra.
12 Sumo pontífice roma...
13 Canoa.
14 Matrimonio, casamiento...
15 Nombre con que nom... Dolores.
17 Río de Europa.
19 Familiarmente, incli... tar.
20 En ese lugar.
22 Da gritos o aúlla.
24 Aborrecer.
28 Aspecto de la atmósfera...
29 Asar, (Inv).
30 De alto costo.
31 Hacer burla.
32 Letra griega.
33 Composición poética ... vación, (Pl).
34 Exponer al fuego ... jar.
36 Artículo.
37 Barra de la balanza
44 Necio, tonto.
45 Hilo poco torcido.
47 Todo lo que es ... dad.
48 Igual al 32 vertical
50 Símbolo químico del ...
52 Caminar hacia un ...

RESULTADO DEL ANTERIOR

La Burbujeante Historia del Champaña

por Luis GALVEZ VIGOROUX

LAS BELLAS botellas de cuello a lo Modigliani...

NOS PARECE ahora casi incomprensible aceptar que productos de uso frecuente y, para muchos, casi obligado, los disfrute el mundo occidental sólo de época relativamente cercana. A tal respecto, los casos más característicos son el tabaco y el café. El primero, conocido y "**fumado**" a su manera, desde tiempo inmemorial, por los aborígenes de las Antillas, Centro y Norteamérica, fue introducido a Inglaterra con este objeto, sólo en 1587 por los colonos que envió a Virginia Sir Walter Raleigh. En cuanto al café, originario de las mesetas de Abisinia, y gustado allí y en el Cercano Oriente desde el comienzo de la era cristiana, hizo su aparición en Europa en fecha muy tardía, precisamente en 1683, y en circunstancias tan especiales que las recordaremos brevemente. Cuando el Rey de Polonia, Juan Sobieski derrotó a los ejércitos otomanos del Sultán Mohamed IV, que sitiaban a Viena y tenían a toda la cristiandad con el Credo en la boca, un soldado polaco, Jorge Kolschitzki, que había vivido algún tiempo en Constantinopla, encontró entre los bagajes de los vencidos, varios centenares de sacos de café. Pidió que le dieran esas semillas exóticas que todos, menos él, desconocían. Atendida de inmediato su petición, estableció el primer "**café**" de Viena y Europa, el de "**La Botella Verde**", desde el cual popularizó la infusión de la rubiasa etíope. Al morir, rico y famoso, sus agradecidos colegas, los ya centenares de dueños de cafés del Sacro Romano Imperio Germánico, le erigieron una estatua en Viena, que aún existe, en el cruce de las calles "**Kolschitzkigasse**" y "**Favoritengasse**".

Pero, aún tiene la decimoséptima centuria, llamada con tanta razón, el "**Gran Siglo de Luis XIV**", otro hallazgo maravilloso, el champaña. Quince años antes de que Jorge Kolschitzki estableciera en Viena su café "**La Botella Verde**", o sea en 1668, un sacerdote admirable, Pierre Pérignon, Procurador y bodeguero de la abadía benedictina de Hautvillers, introduciendo azúcar de caña en una botella de vino blanco de Ay, o Aí, produjo en ella una segunda y fina fermentación, e "**inventó**" así, indiscutiblemente por inspiración divina, el rey de los vinos, el soberano indiscutido de todas las bebidas alcohólicas: el burbujeante champaña.

VIEJA PROSAPIA

El vino que el padre Pérignon usó para su experiencia maravillosa, tenía largo e ilustre historial. Plinio el Joven había rendido homenaje al vino de Ay, aldea gala de las márgenes del Marne, diciendo: "**Vinum Ay, vinum Dei**". Sin embargo, el emperador Domiciano, el año 92, ordenó, en un acto propio de su mente extraviada, arrancar los viñedos de la Champaña y reemplazarlos por siembras de trigo. Correspondió al sabio Probus, para su gloria eterna, rebocar tan infame medida el año 280. En reconocimiento del favor imperial, los habitantes de Reims levantaron el Arco de Marte, cuyos restos aún pueden admirarse en la ciudad de



EL TAPON de corcho, inventado por el monje Pérignon.

las consagraciones reales. San Remy, arzobispo de Reims, tiene el mérito, a más de haber convertido al cristianismo a Clodoveo, de haber transformado, en el banquete nupcial de su sobrina Elsa, un tonel de agua en capitoso vino de Ay. Desde entonces se han atribuido a este caldo, virtudes extraordinarias, que se probaron con el invento del padre Pérignon...

Durante la Edad Media, la Iglesia, legataria de todo cuanto grande y noble tuvo la antigüedad greco-romana, cuidó y perfeccionó la viticultura de los países latinos, y en la Champaña, dos sacerdotes, a quienes llevó a los altares, San Nivardo y San Berchier, cuando fundaron la abadía benedictina de Hautvillers, plantaron junto a ella extensos viñedos a principios del sigle VII. Durante mil años, los vinos de Hautvillers —tintos y rosados— fueron famosos en Europa. Personajes de gusto tan exigente como Francisco I, Carlos V, el Papa León X y Enrique VIII los paladearon con deleite en sus banquetes, que dan la tónica de la suntuosidad y del refinamiento renacentistas. Pero se trataba de vinos secos, de grato aroma, muy capitosos, pero no espumantes. A Pierre Pérignon le correspondería la gloria de hacerlos burbujear.

No se sabe mucho de este meritorio discípulo de San Benito, a no ser que nació en Sainte Menehould, en 1638, que ingresó a los 20 años a la Abadía de Varennes, donde se distinguió por su piedad y sapiencia, y que, muy joven aún, fue elevado a la dignidad de Procurador de la abadía champañense de Hautvillers, cercana a Epernay. En ella haría su admirable descubrimiento. Un contemporáneo suyo, el canónigo de la Catedral de Reims, René d'Yriart-Laval, ha dicho que era "**de una ciencia igual a su inteligencia, de un carácter caritativo y conciliador y de una delicadeza extrema**". Escribió una memoria sobre sus experiencias vinícolas, en la que abunda en detalles acerca de la preparación de su vino espumante. La industria de las bebidas alcohólicas debe al padre Pérignon otro adelanto trascendental: el de sustituir los tarugos de madera ablandados en aceite, por los tapones de corcho, para cerrar las botellas. Y, con el objeto de impedir que el gas carbónico de las de champaña los hiciera saltar, el inteligente monje ideó el canastillo de alambre que los sujeta. Murió rodeado de la veneración de cuantos lo conocieron y de los miles que se deleitaban con su "**vin pétillant**", entre ellos, Luis XIV, en 1715. La provincia de Champaña, agradecida, le erigió en Hautvillers, un hermoso sepulcro, que fue destruido durante la Revolución.

BREVE EXEGESIS VINICOLA

La antigua provincia de Champaña, única que según la ley francesa puede dar su nombre a los vinos espumantes, está circunscrita a límites reducidos: 8.500 hectáreas



INCLINEMONOS reverentes ante S. M. el champaña francés, ahora tan escaso en nuestras mesas.

en el departamento del Marne, 2.000 en el de Aube y 500 en el de Aisne, lo que constituye el 1 por ciento de la superficie de los viñedos de Francia. Los mejores productos provienen de los distritos de Reims, Epernay, Chalons-sur-Marne, Ay, Hautvillers, Craman, Vertus y Sillery. Los vinos, que serán transformados en espumantes, deben provenir de cepas determinadas, que son cultivadas siguiendo reglas inmutables. Esto, como así también el segundo proceso, el de la fermentación por medio del azúcar, exige medios materiales considerables, como los que disponen las poderosas empresas de Reims y Epernay, algunas de las cuales tienen su origen en el siglo XVII.

Una aclaración antes de continuar con la "**burbujeante historia del champaña**". Es posible obtener vinos espumantes por la simple fermentación del mosto. Si se llena una botella con un vino que no ha fermentado completamente y se la tapa, este proceso continuará, aumentándose la cantidad de gas carbónico. Y, así, se obtendrá una suerte, algo más débil, de champaña. Aún más, para acelerar el proceso, en algunas partes se satura el vino, debidamente preparado, de gas carbónico con aparatos análogos a los que se emplean para la obtención de aguas carbonatadas artificiales y bebidas de fantasía. Aunque champaña —"**champagne**", en francés— y vino espumoso significan actualmente la misma cosa, los fabricantes y los expertos quieren establecer diferencias y fijarlas legalmente. Unos dicen que el champaña que no fermenta en la botella y que, por razones de racionalización y economía, fermenta en la vasija, no puede calificarse sino que, a lo sumo, de vino espumoso. Otros opinan que, sea en la botella o en el barril, lo que resulta es champaña. La discusión está pendiente.

Cuenta Armand Maumé, que los primeros fabricantes de champaña, tropezaron con el inconveniente de la fragilidad de las botellas, pues de cien, sólo dos resistían la presión del gas carbónico. Actualmente la quebrazón se ha reducido a un mínimo. La botella de champaña debe ser perfecta. La menor desigualdad en su superficie interna o externa, un defecto en el recocido, una burguja de aire que haya quedado en la masa del vidrio, constituyen dificultades en la elaboración del vino espumoso, o son causa de la rotura de las botellas. Hasta hace algunos años, las destinadas a los palacios reales y a los grandes personajes, se fabricaban d fino cristal.

LA CONQUISTA DEL MUNDO...

Conocidos estos pequeños informes sobre el continente y contenido de la bella botella de cuello tipo Modigliani, volvamos a su historia. Luis XIV la adoptó de inmediato, por recomendación de su médico Fagón. El encargado de suministrarle el champaña, fue el comisionado Remy Bertault, que se lo hacía llegar del propio Ay, vale decir, de la fuente originaria. Un champañés ilustre, el Marqués de Sillery, se encargó de hacer una hábil propaganda del vino espumoso entre la nobleza francesa, que lo acogió con entusiasmo. De los grandes, bajó al pueblo. En el baile de máscaras que dio la Municipalidad de París, a los habitantes de los barrios populares, en 1739, se consumieron 1.878 botellas. La Gran Revolución y la venta de los bienes de la Iglesia —en su mayoría viñedos— incrementó la producción del champaña, pues los particulares que los adquirieron fundaron grandes establecimientos industriales, muchos de los cuales subsisten hasta hoy día. Dos destacadas personalidades dominan la provincia champañesa, durante el Primer Imperio: Jean Moet, en Epernay, y la viuda Clicquot, en Reims. Napoleón hizo Barón al primero y el Zar Alejandro, reconocido de la expeditiva señora, por haber introducido en San Petersburgo sus productos, la honró con las insignias de la Orden de Isabel. De esos años data el hecho que recuerda Jean Anthelme Brillat-Savarin, maestro del buen yantar y del buen beber. "**El doctor Corvisart —dice—, que era muy agradable cuando quería, sólo bebía champaña helado. Así, desde el comienzo de la comida, y mientras los restantes invitados saciaban su apetito, estuvo contento y narrador. Por el contrario, cuando la conversación comenzaba a animarse, permaneció, serio, taciturno y algunas veces moroso. De esta observación y de otras semejantes, he deducido el teorema siguiente: el vino de Champaña, que es excitante en sus primeros efectos (ab initio), es estupefaciente más tarde (in recessu); ello es debido al efecto del gas carbónico que contiene**". Desde que Brillat-Savarin hizo tal revelación en su "**Fisiología del Gusto**", (1825) se bebió champaña a los postres.

La aparición de los ferrocarriles significó un ascenso vertical en las exportaciones del champaña. De 6 millones 60 mil botellas enviadas al exterior en 1850, las exportaciones subieron a 13 millones 800 mil, en 1869. Después de 1870, los dos tercios de la producción total del champaña, salieron de Francia. De antes, de entonces y de después, datan las marcas que le han dado jerarquía única al vino espumoso. Nombraremos algunas: G. H. Mumm et Cie., Pommery et Greno, Moet et Chandon, Veuve Cliquot, Pol Roger, Louis Roederer, Ruinart pere et fils, Piepert Heidsieck, Duc de Montobello, P. Ruinart, Yrroy et Cie., Ayala et Cie. etc.

Si llegaron a Chile algunas botellas de champaña en los barcos bretones que traficaron en nuestras costas a principios del siglo XVIII, la hostoria no lo consigna, pero sí sabemos que, junto con tantos otros productos europeos, hizo su triunfal entrada al declararse la libertad de comercio en 1810. En los cientos de menús de grandes banquetes que conocemos, figuran todas las marcas famosas que hemos consignado más arriba. En las fiestas del Centenario de 1910 su consumo fue, sencillamente fabuloso. En 1909, como en años anteriores, la importación de champaña francesa había sido 12 mil cajones (con doce botellas cada uno); en cambio, en 1910, la importación alcanzó a 32 mil cajones.

¡A ELEGIR!

ALTOS Y BAJOS

No todo ha sido un camino de rosas en la historia del champaña. Durante la guerra del 14, los departamentos champañeses fueron teatro de constantes operaciones bélicas y sus viñedos destruidos con la construcción de trincheras y las explosiones de los grandes proyectiles de artillería. Don Eliodoro Yáñez, que visitó en Reims los establecimientos de los marqueses de Polignac, productores de célebres "**Pommery et Greno**", escribía en 1919: "**Todo estaba destruido o perforado por la metrulla, sólo se conservan intactas sus inmensas bodegas subterráneas, que tienen 8 kilómetros. Es una verdadera ciudad, donde se refugió una población de cuatro mil almas, que vivió allí durante tres años de bombardeos**".

Uno de los mayores damnificados con el orden de cosas que surgio de la I Guerra Mundial, fue sin duda, el champaña. Su gran mercado, Rusia, con el derrocamiento de la monarquía y el desaparecimiento de los grandes duques, de la nobleza y de la burguesía adinerada, quedó eliminado para siempre. El rubio néctar que es honra y lumbrera de Francia, no podía ser apreciado por los paladares de los dirigentes proletarios, insensibilizados por el recio "**vodka**". Hoy, sin embargo, se produce en la Unión Soviética un champaña con los vinos blancos del Cáucaso, que es bastante aceptable, como lo comprobamos en la Exposición que ese país realizó en Buenos Aires, en 1954. Otro golpe muy severo que recibió el "**vin petillant**", fue la "**ley seca**", de los Estados Unidos.

Con todo, la declinación de las exportaciones ha tenido su compensación en el aumento del consumo en Francia. En 1900, se bebieron 6 millones 600 mil botellas, en 1920, 9 millones 400 mil, y 20 millones en 1938. El último dato que conocemos, corresponde a 1957, y arroja un consumo de 35 millones de botellas.

EL CHAMPAÑA CHILENO

Allá por los años postreros del Segundo Imperio, un caballero chileno, don Alberto Valdivieso de la Maza, "**habitué**" de la "**Maison Dorée**" y de todos los centros elegantes frecuentados por el "**Tout Paris**" visitó Reims. Joven, de imaginación creadora, intuyó la posibilidad de traer a Chile cepas champañesas. Propósito y realización fueron inmediatos. Las adquirió en los más afamados viñedos champañenses y, de regreso al país, las plantó en su propiedad aledaña a Santiago. En 1879 salían al comercio las primeras botellas del champaña "**Valdivieso**".

Ya vimos la muy respetable cantidad de champaña francés que se importó en 1910. Empero, a fines de septiembre de ese año memorable el "**stock**" ya estaba agotado. En octubre largó anclas en Valparaíso el crucero acorazado francés "**Mont Calm**", buque insignia del Vicealmirante, Conde la Croix de Castries, Comandante de la Escuadra del Extremo Oriente y del Pacífico. El programa de festejos a los marinos galos era nutrido, e, igual tendrían que ser sus retribuciones. La provisión de vinos del crucero era exigua. ¿Qué hacer? El almirante De Castries recurre al Embajador de Francia en Chile, M. Paul Desplez, quien le remite varios cajones de champaña "**Valdivieso**" y de vinos nacionales. Años más tarde, confidenció el Conde a don Carlos Morla Lynch: "**No se imagina usted el éxito que tuve con el champaña y los vinos chilenos en todos los puertos del Pacífico sudamericano que tocó el "Mont Calm", antes de regresar a nuestra base de Saigón...**"

Una escena de "El Huerto de Durazno"

Maestros Chinos en el Arte de los Títeres

por LI SHI

El público infantil estalla en risa cuando un elefante sostiene una cesta de duraznos en la punta de su trompa, la lanza al aire como un malabarista, la atrapa, la vuelve a tirar y la recibe en la cabeza. Entonces llega un lobo malo y trata de arrebatársela. El elefante resiste, la cesta cae y los duraznos se desparraman sobre el suelo.

Esta es una escena de la pieza para niños "El Huerto de Duraznos", que actualmente presenta en Pekín el Teatro de Marionetas de Chuanchou, de la provincia meridional de Fuchien, famosa como "la cuna del arte de los títeres".

Siguen otras maravillas. El elefante sostiene una batalla con una rata montesa y al final logra sentarse sobre la cola, acezante por el esfuerzo del combate. Entonces otra rata comienza a amadrigarse en el oído del elefante, y llega un pájaro grande y se la lleva en el pico.

El Teatro de Marionetas de Chuanchou, que agrupa a los mejores maestros de este arte en la provincia de Fuchien, es conocido en toda China por la sutileza y esmero de sus representaciones. En las piezas de tipo tradicional, los títeres pueden tomar un pincel y escribir, beber agua de una taza, manejar un abanico, sacar una espada de su vaina y devolverla a ella, montar y apearse de un caballo y practicar la esgrima. Cuando el arte tradicional es aplicado a piezas contemporáneas, en las que los héroes son obreros, campesinos y soldados, los títeres suben y bajan de bicicletas, disparan y hacen ejercicios de bayoneta e interpretan danzas de las minorías nacionales.

Todas estas acciones se realizan gracias a la ingeniosa habilidad de los titiriteros. Cada muñeco tiene 20 cuerdas o más, unidas a otras tantas partes de su cuerpo, especialmente las articulaciones. El elefante malabarista mencionado arriba tiene 32. Con excepción de los tres dedos que sostienen una pequeña cruz de madera en la que se concentran los hilos, todos los dedos del titiritero se emplean en la manipulación. Los titiriteros comienzan a practicar su arte a la edad de 13 años, cuando sus muñecas y sus dedos son todavía suficientemente flexibles. Entre las cualidades que requieren están la destreza manual y una buena voz. Su preparación se efectúa mediante un curso de seis años de duración.

El Teatro cuenta con su propio taller, donde se fabrican los muñecos. Las cabezas, que son generalmente de madera y dibujadas y talladas con esmero, pasan por numerosos procesos para su elaboración. Algunas son creaciones artísticas en sí mismas. El maestro fabricante de títeres, Chiang Chia-tsou, diseñó aproximadamente 300 cabezas durante su vida y sus obras son la admiración de gran número de amantes del arte. Los trajes y adornos se hacen en general de seda y satén de colores vivos.

Para la presentación de obras contemporáneas, los artistas han realizado un cuidadoso estudio de los movimientos del cuerpo y de la expresión facial de los hombres y mujeres de hoy, para reflejar sus ideas y sentimientos. En consecuencia, los personajes parecen reales y vivos en la escena.

El Teatro de Marionetas de Chuanchou, desde que se formó en 1952, ha realizado una gran labor de recuperación de las piezas tradicionales que un día fueron populares. Actualmente cuenta con 800 números tradicionales en su repertorio, completos, con su texto original. La tarea central del Teatro por ahora es crear nuevas obras con temas contemporáneos. En los últimos doce años, más o menos, el Teatro ha realizado giras por 17 provincias y varias ciudades, ofreciendo representaciones para los trabajadores. Un conjunto del Teatro recorre el campo de la provincia de Fuchien durante todo el año.

Al igual que las marionetas manejadas con hilos, las otras dos ramas importantes de este arte, las de los títeres manipulados con varillas o directamente con la mano, también han florecido en Fuchien. Los títeres de mano de esta zona son famosos. Yang Sheng, maestro de este arte, da vida y carácter al muñeco en cuanto introduce su mano en él. Su habilidad hace que la cabeza del títere, que es inmóvil en realidad, sugiera una variedad de expresiones. Con la barbilla hacia atrás y dando prominencia a las cejas levantadas, tiene una apariencia de enojo cuando el mentón está completamente extendido; dos líneas en torno a la boca revelan una amplia sonrisa. El miedo se logra haciéndole levantar los hombros hasta la altura de la cabeza y la violencia o la cólera con bruscas sacudidas del pie o el movimiento de la mano.

El arte de los títeres estaba en decadencia en Fuchien, así como en otras regiones de China, hasta hace pocos años. Muchos conjuntos tuvieron que deshacerse, y titiriteros, inclusive maestros como Yang Sheng, se dedicaron a la agricultura, y hasta fueron reducidos, por algún tiempo, a la mendicidad. Luego, el trabajo de toda su vida comenzó de nuevo.

Existe la tradición de que el arte de los títeres en China se originó en la dinastía Jan (206 antes de Cristo - 220 de nuestra era). Hay certeza de que los títeres con hilos ya se habían desarrollado florecientemente hacia mediados del siglo VIII. Además de las tres ramas principales de este arte, había otros tipos de títeres en China: los "títeres químicos", los "títere acuáticos" y los "títeres vivos". De los primeros no ha sobrevivido sino el nombre. Los "títeres acuáticos" al parecer flotaban y representaban en estanques escenas de pesca verdaderas. Los "títeres vivos" eran probablemente niños que encarnaban a títeres en los hombros de personas adultas.

Crónicas... (De la página 2)

espontánea —con tintes de comedia y con fondo de drama— junto con los rasgos personales y el "rostro secreto" de este ciudadano que ha llevado el nombre de Chile por toda América asociado a una labor de singulares proyecciones, tratando de cumplir el bíblico precepto... "Dad de comer al hambriento, y dad de beber al sediento".

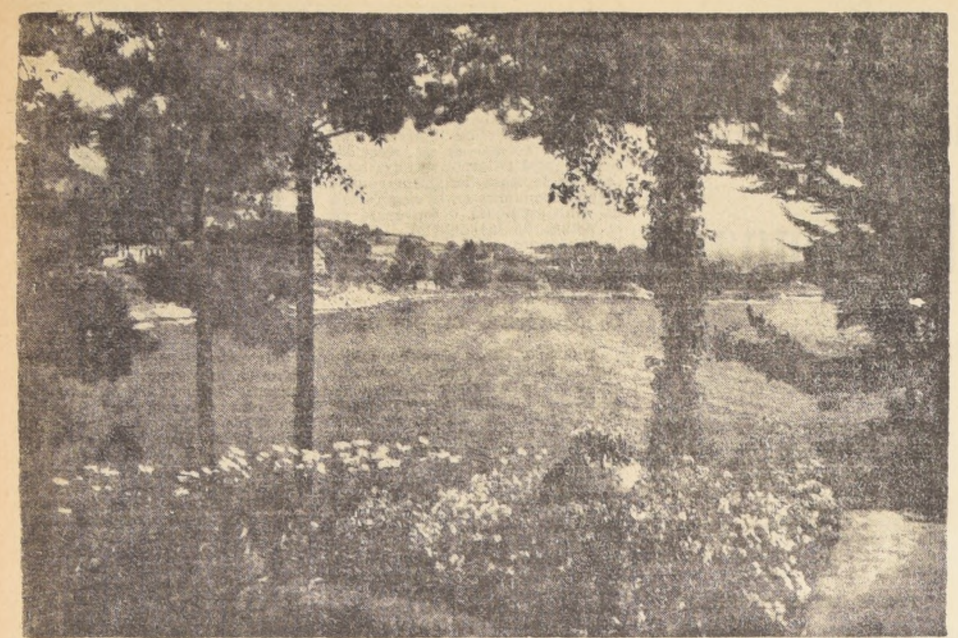
LAS CONDICIONES DEL "HOMBRE" GRAFO-ANALISIS

Su letra clara de recto sentido horizontal, de cuerpo central compacto, de inclinación constante, pareja acentuación de flexibles curvas y ágil trazar comienzan a mostrar los perfiles de un intelecto claro de un hombre de profundo captar, y de penetrante visión... Pero los márgenes disparejos retratan un campo temperamental de fuerte acento, y dominante expresión... ¡parecen los rasgos de un Juez dictando sentencia! (...nos informan que había sido Ministro de la Corte Marcial, años ha... que dejaron su huella delatora en una nota de intenso acento impositivo y autoritario... Dotado de un alto sentido defensivo, tiene los rasgos de un jurista que pone alto celo y pasión en la defensa de todas sus Causas... Revela índices de un arrogante sentido de corte militar, de **UNIFORMADO ACENTO** (no olvidemos que fue Auditor General de Guerra) y de un elegante orgullo, propio del funcionario internacional... Pero en el fondo Santa Cruz, es un hombre sencillo y humilde, pues es muy filósofo, y su aparente teatralidad funcionaria es producto del fuerte contrastar de sus actividades sociales con las de frac y guante blancos que le imponen sus funciones diplomáticas.

Frente a los problemas tiene la actitud de un catcher y parece decir: —¡Vencer... o morir! Revela ser de fuerte temple, positivo, prudente y dotado de un refinado sentido psicológico, junto a un flexible sentido mundano y reúne condiciones de discreción, cálculo e idealismo.

SU HOBBY SECRETO

. Le gusta mucho escribir —ensayos, informes y quizás, hasta poesías... y novelas— éste es uno de sus puntos flacos, pues es capaz de renunciar al más grande de los **PANORAMAS**, por teclear sus impresiones y proyectos... Muestra buenos índices de responsabilidad, perspicacia administrativa y funcionaria... Su filosofía en esta materia parece emanar de la idea de que los juicios, discusiones y pleitos hay que "pelearlos" y ganarlos... Señala rasgos que lo muestran como un hombre de conceptos sociales claros dentro de un campo racionalista; ecléctico y libre pensador, parece no aceptar dogma alguno... sólo el de sus convicciones irreductibles. Es muy tenaz, firme y perseverante, tiene un fuerte sentido realizador y gran entereza... Se ha propuesto luchar contra el Hambre Mundial... ¿lo conseguirá?... (Aunque felizmente, nada sucede en la vida como se teme, ni como se espera)... Espontáneo, vigoroso, se impone por su **PROPIO PESO**, de imperativa cortesía y recia jovialidad —guarda las distancias— (ha sido relator de la Corte Naval), algo rígido y disciplinado, crea a su alrededor una nota de respeto con sonar de tacos, resabio de su época de profesor del Instituto de Carabineros... Generoso —sin tasa, medida ni cálculo— aunque sin falsos sentimentalismos, parece un boy scout grande que se ha propuesto hacer el bien a todo el mundo... Y al verlo tan rígido, serio e inflexible en sus propósitos, sin querer evocamos a Don Quijote cuando decía: ..."Recuerda Sancho que estómago hambriento no escucha razones...



EL VIEJO ZAPALLAR

por Mario RIVAS

ESE HOMBRE de buena voluntad, aunque un tanto maltratador del castellano, llamado don Manuel Mackenna Subercaseaux, recopiló en un simpático librito, muchas cosas sobre Zapallar. El tomo lleva el nombre del balneario. Hay en él una cantidad de tonterías, de versos malos, de anécdotas sin importancia, etc. Pero vale un tesoro, gracias a las páginas hasta entonces inéditas y que no se han vuelto a publicar, de ese señor de señores que en su paso por este mundo se llamó Javier Pérez Ovalle.

Pocas cosas más hermosas y en mejor estilo se han escrito en nuestra tierra y están llenas de una frescura encantadora, como fuera el espíritu siempre juvenil y agradable del talentoso autor. No han tenido mayor difusión porque la lucha literaria en Chile se hace más en salones y cantinas que en la honrada lid del mérito puro que no busca amigos ni padrinos.

Escribir sobre Zapallar, después de haber leído tan hermosas carillas, es casi una osadía. Pero nos permitimos intentarlo porque fue nuestro pariente y, además, un íntimo amigo de nuestro padre.

Naturalmente que abordaremos el tema en forma muy diferente.

Zapallar es la vieja hacienda Purutún, de Ovalles, Vicuñas y, por ende, Pérez.

En tiempos de la infancia de don Javier, era una simple caleta de pescadores, con un puertecito bien abrigado, al que iban los "patroncitos" a bañarse y retozar. Las casas estaban algo lejanas.

Una de las antiguas señoras Ovalle, verdadera ama patriarcal de los dominios, hacía todos los años un penoso viaje de ida a caballo en septiembre y, lo repetía, de vuelta esta vez, en abril. Iba la noble y obesa señora, rubia y de grandes ojos azules vascongados, llorando todo el tiempo y maldiciendo la hora en que vino a este valle de lágrimas a sufrir y expiar el pecado de nuestra madre Eva. La encuadraban dos **rotos** a caballo, uno de los cuales tenía la misión de sacarle las lágrimas y el otro de sonarle las narices.

Con el correr de los años y como la familia creciera y todos se fueran casando, se hizo el balneario. El cual, hasta el día de hoy, es muy escaso de agua y no se ha tenido nunca mucho interés por dotarlo del precioso elemento, como tampoco el de mejorar las vías de acceso. Se trata de que no lo invada la siempre creciente democracia. O, la **rotada** como dicen los zapallarinos.

Por esa época se ofreció regalar terrenos a los parientes, siempre que construyeran, pues no se deseaba que la cosa saliera de la familia.

Viejo veraneante fue don Luis V. de Porto Seguro y Ovalle, barón Vernaecken, emparentado a la mejor nobleza europea. Iba desde niño, y la **pandilla** no lo dejaba ni a sol ni a sombra, pues los mocosos deseaban ardientemente saber como hacía sus necesidades un príncipe.

Fue visitado por muchas personas ilustres. Entre las cuales destacamos al Príncipe de Baviera y Borbón, el primer noble de Europa después del Duque de Alba. Raúl Marín Balmaceda, que era entonces un niño, y zapallarino, por lo Marín Vicuña de su padre, a quien todos llamaban cariñosamente "El Ratón", estuvo feliz con la visita principesca. Logró, a punta de pechar y de codazos, darle la mano al Príncipe y pasó, en consecuencia, un mes sin lavársela.

Se cuenta, sin que ningún documento lo pruebe ni nadie serio lo afirme, que los veraneantes se hacían más llevadera la estada sin agua, sin comunicaciones de ninguna especie, con zancudos, etc., no sólo recorriendo los alrededores, los bosques, Caletones, Cachagua, Aguas Blancas, la Mar Brava, con un negocito muy bueno.

Dicen que en los primitivos tiempos en que los vapores de comercio y pasajeros, distaban de ser los de hoy día, que no faltaban algunos que pernoctaran a las alturas de Zapallar. Entonces, los amos del lugar, en pequeñas embarcaciones los abordaban. Compraban cigarrillos ingleses, americanos (Maryland delgados), franceses (Rocambor), puros habanos, licores franceses, whisky escocés (entonces se bebía poco este trago, considerado bueno para marineros borrachos, pues el coñac se llevaba los honores), conservas francesas: **terrines** de Foie Gras, las famosas Amieux Fréres y mil otras, fuera de las auténticas latas de caviar ruso, verdaderamente ruso. Se agrega que a esto se sumaba la compra de vajilla fina de Limoges, de Sévres, Royal Doulton, cubiertos, hilandería, encajes de Bruselas, irlandeses, etc. En fin, de un todo y de un cuanto hay, sin exceptuar la ropa elegante de señora, de caballero y de niño.

Así, se veraneaba a punta de champagne, ricas comidas, compras ventajosas y fumando lo mejor en cigarros y cigarrillos que se producía en el mundo entero.

Repito que no me consta y que no consta en ninguna parte. Me limito a escribir lo que he oído.

Tal sería, según algunos, el origen de la **pandilla**, la famosa, que todos los años se organiza, y en la que forman desde los más mocosos hasta los grandes.

Se habría tratado de mantener el monopolio de algo que más que un buen negocio era un agrado, sin dejar de ser un negocio.

Entonces, guerra a los intrusos.

Todo era bueno para ahuyentarlos.

Se les hacían sabanitas cortas, se les picaba la escobilla de dientes entre las sábanas, se les amarraban las mangas de la camisa de dormir bien mojadas, se les hacían fantasmas, etc. Les era incómodo andar por las calles, porque no sólo oían frases destempladas, sino que, por falta de desagüe seguramente, les caían en la cabeza los contenidos de ciertos tiestos...

Con el correr de los tiempos, las cosas se fueron suavizando.

De los chicos, las bromas pasaron a los más grandes. Todos los veranos se derribaban unas bolas de cemento que aún hay en la tapia de la casa de los Ossandón, y también todos los años aparecía en la puerta del almacén un mono negro de madera que había en la casa de don Matías Errázuriz.

La "pandilla" se hace cada vez más inofensiva y los zapallarinos no molestan a nadie. Ya ha dejado de ser un balneario cerrado y exclusivo, pues hay muchas personas que no pertenecen a la aristocracia chilena, por ningún lado ni motivo, que tienen ahí sus casas.

(CONTINUARA.)

El Mundo en...

De la Pág. 4

de tipo humano, expresando que sus personales obraron conforme con técnicas bien precisas. Lo cierto es que el fenómeno se afrontó en Estados Unidos con un criterio de "seguridad nacional".

Por su parte, el Director de Agua y Energía Eléctrica de Buenos Aires, manifestó, luego de una investigación, "que no ocurrió ningún desperfecto en las usinas generadoras, ya que la línea fue puesta en servicio nuevamente sin la menor dificultad, una vez reestablecidas las conexiones".

¿MAGNETISMO?

El desenganche de los generadores —causa principal de la interrupción—, pudo haberse producido por magnetismo, cuyo origen es, desde luego, desconocido.

Y aquí surge otra vez el fantasma de los platillos voladores. En Córdoba, dos personas viajaban en auto, por una carretera. De pronto vieron un disco volador encima de ellos. El conductor quiso acelerar entonces, pero advirtió que el motor del auto estaba parado aunque el vehículo continuaba su marcha por impulso de su misma velocidad. Cerca de un minuto después, el motor del automóvil volvió a funcionar espontáneamente. Se atribuyó este hecho al intenso campo magnético producido por la presencia del objeto volador.

Todas las usinas eléctricas paralizadas en las fechas que ya mencionamos, volvieron a funcionar también en forma espontánea, lo cual hace pensar en una posible desconexión por inducción magnética. Pero esta teoría, propia de ciencia-ficción, no hace más que alejar la verdadera causa, sin poder explicarla en forma satisfactoria.

LA INFLUENCIA DEL SOL

Otro sector del público, con criterio más científico, ha supuesto la causa en la influencia de la alta atmósfera. Aun estando en el Año del Sol Quieto, se han producido fenómenos extraños en diversas partes del mundo, como inundaciones, sequías, interferencias en las comunicaciones etc. Estos fenómenos naturales siempre se produjeron en períodos cíclicos, que coinciden con una mayor actividad solar. En esta ocasión, no obstante, el Sol no se encontraba en un período de gran actividad, lo que impide explicar el enigma de los apagones por una supuesta descarga de partículas eléctricas solares.

Lo cierto es que, mientras no se den explicaciones claras sobre la paralización del sistema energético en las diversas ciudades del mundo, las conjeturas deberán remplazar a la certeza.

TEATRO DE TITERES:

EL MENTIROSO Y EL LOBO

por JUAN TEJEDA

Personajes:
El niño mentiroso.
El amigo.
El papá del mentiroso.
El lobo.

ACTO 1.—

EL LOBO.—Yo soy el señor Don Lobo, Rey de los Bosques. Me alimento de toda clase de animales y también de niños. Y me los como en cualquier forma, con sal o sin sal, con almíbar o sin almíbar, fritos, asados o crudos, o en conservas. De cualquier manera, ¡siempre son ricos los niños!

Y ahora, con permiso: ¡me voy al bosque a buscar niños que comer!
(SE VA)

EL PAPA.—Yo soy un papá. Sufro mucho. Todos los papás sufren mucho. Tengo un niñito muy bonito y muy bueno, pero con un defecto muy grande: es muy mentiroso. Tremendamente mentiroso. Pero, con permiso. Como el mundo está un poco al revés, tengo que irme a la casa a darle un vistazo a la comida. Resulta que mi señora está empleada y se lo pasa en la oficina. ¡Uf! ¡Un hijo mentiroso y una señora que trabaja en todas partes menos en la casa!
(SE VA)

EL MENTIROSO.—No crean nada de lo que dice mi papá. Le ha dado con que todo lo que yo digo son mentiras. Y yo no miento nunca. Me gusta pasearme por el bosque y conversar con los pájaros. Pero ahí viene mi amigo. Se los voy a presentar.
¿Cómo te va?

EL AMIGO.—Bien, pero déjame presentarme.

EL MENTIROSO.— Yo te presentaré. El es el Príncipe del País de los Bosques.

EL AMIGO.—No es cierto. Yo no soy nada más que un hijo de un papá, como todos los papás.

EL MENTIROSO.— Bueno, no es príncipe, pero es muy rico. Es millonario.

EL AMIGO.—La verdad es que soy muy pobre.

EL MENTIROSO.—En todo caso, vamos a pasear al bosque.

EL AMIGO.—Con una condición.

EL MENTIROSO.—¿Cuál?

EL AMIGO.—Que no eches ninguna mentira más.

EL MENTIROSO.—Si nunca he mentido...

EL AMIGO.—¡Otra mentira!

EL MENTIROSO.— Bueno, no hay que pelear. Te prometo que no echaré ninguna mentira más en vida.

EL AMIGO.—Es tan mentiroso, que ya no le creo nada porque a veces lo he pillado echando verdades.

EL MENTIROSO.—Vamos al bosque.

EL AMIGO.—Vamos.
(SALEN)

ACTO 2.— **En el Bosque.**

EL MENTIROSO.—¡Qué lindo es el bosque!

EL AMIGO.—Muy lindo.

EL MENTIROSO.—Me gusta pasearme por aquí y mirar los árboles y los pájaros.

EL AMIGO.—¿Tú no le tienes miedo al Lobo?

EL MENTIROSO.—No, qué le voy a tener miedo. Oye. Se me ocurre una cosa. ¿Hagamos una broma?

EL AMIGO.—¿Qué broma?

EL MENTIROSO.—Gritemos que ha venido el Lobo para que venga mi papá a salvarnos.

EL AMIGO.—Pero eso sería una mentira muy grande.

EL MENTIROSO.—Una vez no más. Gritamos: ¡El Lobo, el Lobo!, y mi papá llega corriendo todo asustado, y cuando llegue le decimos que el Lobo ya arrancó. Y después nos reímos.

EL AMIGO.—No me gusta nada tu bromita.



EL MENTIROSO.—Si te gusta. Lo que pasa es que eres muy cobarde.

EL AMIGO.—Si no soy cobarde.

EL MENTIROSO.—Si eres valiente, entonces, grita conmigo: "¡El Lobo, el Lobo!".

EL AMIGO.—¡El Lobo! ¡El Lobo!

EL MENTIROSO.—Ay, que se viene encima de mí...!

EL AMIGO.—¡El Lobo!

EL MENTIROSO.—¡El Lobo!

EL PAPA.—¡Hijo mío! ¡Dónde está ese maldito Lobo!

EL MENTIROSO.—Se fue por ahí.

EL AMIGO.—Se fue por allá (MUESTRA AL OTRO LADO).

EL PAPA.— ¡Te has salvado, hijo mío! (LO ABRAZA Y SE VA). Ahora me voy porque la comida se me debe estar quemando.

EL MENTIROSO.—Jajá, jajá. ¡Lo engañamos! ¿Qué te parece el juego?

EL AMIGO.—No me gusta mucho.

EL MENTIROSO.— Mira: ahora vamos a repetir el juego para que lo entiendas mejor. ¡El Lobo, el Lobo!

EL AMIGO.—¡El Lobo, el Lobo!

EL MENTIROSO.— ¡Sálvennos, sálvennos!

EL AMIGO.—¡Qué viene el Lobo a comernos!

EL MENTIROSO.—¡Ay!

EL AMIGO.—¡Ayayay!

EL PAPA.—¡Hijo mío! ¡Otra vez te has salvado!

EL MENTIROSO.— Huyó cuando sintió que venías. Se fue por ahí.

EL AMIGO.—Se fue por ah[...]

EL PAPA.—Bueno, me voy[...] Me tinca que estos c[...]quillos me están echando[...] una mentira. Se me oc[...]rre que no ha venido[...] ningún Lobo. (SE VA)

EL MENTIROSO.—¡Jajá! [...]já! ¡Lo pitamos otra vez[...]

EL AMIGO.—¡Jajá! ¡Jajá!

EL LOBO.—¿De qué se rí[...] tanto?

EL MENTIROSO.—¡El Lobo[...]

EL AMIGO.—¡El Lobo!

EL MENTIROSO.— Gritemos[...] fuerte para que venga[...] mi papá a salvarnos.

EL AMIGO.—¡El Lobo, el[...] Lobo!

EL MENTIROSO.—¡El Lobo[...] el Lobo!

EL LOBO.—Me los com[...] fritos. Me los comeré as[...]dos. Me los comeré co[...] puré de papas.

EL MENTIROSO.—¡El Lob[...] el Lobo, que nos come[...] (HUYEN SEGUIDOS PO[...] EL LOBO, GRITANDO[...] "EL LOBO, EL LOBO")

EL PAPA.—Esta vez no le[...] creo. ¡Son bromas y men[...]tiras de ese chicuelo q[...] nunca dice la verdad[...] Mejor me voy.

VOCES.—¡El Lobo, ay, el Lo[...]bo!

EL PAPA.—Jajá. Denantes me engañaron, pero ah[...]ra no me engañarán.
(SE VA)

EL LOBO.—(ALCANZANDO AL MENTIROSO).— [...] se comen los niños[...] ahora te tocará a ti. Pe[...] a tí te comeré solamente una pierna porque h[...] mentido un poco menos[...] a mí me gustan mucho[...] mentirosos. (SE CO[...] LA PIERNA. EL AMIG[...] se va cojeando).
¿Ven Uds., niñitos, lo q[...] le pasó a este chiqu[...] por ser tan mentiroso[...] Tanto mentía, que cu[...]do dijo la verdad no[...] creyó nadie. Véanlo U[...] cómo está muerto y b[...] muerto, por mentiroso[...]

EL MENTIROSO.— ¡Si es[...] vivo! ¡Eran mentiras q[...] estaba muerto). (SALE CORRIENDO S[...]GUIDO POR EL LOBO[...] (Vuelve).

MORALEJA

¡A los papás no hay [...] mentirles; pero a los [...]bos, sí.

ACTUALIDAD LITERARIA NACIONAL

"Los Expedientes de Filebo", de Luis Sánchez Latorre

Puede afirmarse que la crítica, aunque sea mal intencionada, es útil y necesaria. Si es benigna, estimula. Si es cruel y maligna, hiere y produce, lógicamente, una saludable reacción en el afectado, conduciéndolo a utilizar todos sus recursos [illegible] para colocarse a salvo de nuevos dardos [illegible], poniéndose a un nivel superior a la mala disposición del crítico. Lo peor que le puede suceder a un libro y a un autor, es que sea condenado a la clásica y criolla "conspiración del silencio". Entre mi correspondencia de escritores, conservo una carta de Mario Bahamonde, fechada en 1951, en Antofagasta, que encarna el drama del escritor chileno: "**Lo que me duele es el silencio. Habría preferido que me lo dijeran, que me gritaran dónde estaban mis errores y cuáles eran mis fallas. Le digo esto, porque sé que puedo resistir cualquier cosa que se me diga**".


Nicomedes Guzman

Ahora tenemos un nuevo y novedoso estilo de crítica literaria, creado por Luis Sánchez Latorre (Filebo). Sus **"Expedientes de Filebo"** (Ed. Zig-Zag, 1965), es una recopilación de artículos relacionados con libros y autores. Se trata de un libro diferente, interesante, rico en citas, en pensamientos, en análisis personales, productos de variadas e inteligentes lecturas, de constante contacto con los libros.

Filebo tiene el mérito de "descubrir" un nuevo ángulo de la crítica literaria, de revestir sus dardos o sus alabanzas de sana ironía o de sarcásticos contornos. Trabajador incansable, Sánchez Latorre nos ofrece un valioso ejemplo de laboriosidad intelectual, de insobornable adhesión a las disciplinas del espíritu, entregándose por entero a las faenas de su vocación. No olvidemos que Filebo, además de ser [illegible] literario, ha escrito numerosos cuentos y poemas, lo que es un antecedente ventajoso para el ejercicio de su disciplina críptica, como llama a su nuevo estilo de comentar a críticos y escritores.

Se advierte en los comentarios de Sánchez Latorre a un espíritu ecuánime, vigilante, consciente de su responsabilidad, sin concederle, al mismo tiempo, demasiada seriedad o exceso de importancia, como ocurre con algunos críticos nacionales. El estilo es liviano y profundo a la vez, juvenil y reposado, satírico, sarcástico o humorístico, nunca frívolo. El resultado es que los "expedientes" se hacen leer con avidez, con especial atractivo por su cambiante forma de expresión que a veces se transforma en diálogos con sus curiosos personajes.

El crítico literario asume frente a sí y a sus lectores una gran responsabilidad. Tiene algo del juez, que absuelve o condena sin apelaciones. Por eso, los que ejercen el oficio deben poseer cualidades morales insospechables: honestidad, rectitud, ecuanimidad, además de una sólida cultura literaria. **Y last but not least**, carecer de soberbia, mezquindades, resentimientos o fanatismos políticos o religiosos. Es difícil, es cierto, que un crítico reúna todas esas cualidades. Por eso, celebramos que Sánchez Latorre haya incluido en su libro un elocuente párrafo del argentino Ernesto Sábato, sobre la crítica malévola o injusta. Es digno de leerlo y meditarlo. (Pág. 150.)

Respetamos y hasta celebramos el derecho de ironizar que ejerce Luis Sánchez Latorre, pero no podemos aceptarle que ironice con la pobreza ajena, como ocurre con el novelista Nicomedes Guzmán. Veamos lo que dice: "Guzmán vive prácticamente acosado por rumas de libros en lenguas extrañas. Su mansión señorial, situada en el aristocrático barrio El Golf, etc. Tres impresionantes salones, adornados a la manera Luis XV, recuerdan la pasión con que Guzmán rinde culto a la austeridad de nobles costumbres". (Pág. 208). Nicomedes Guzmán vivió, como se sabe, en una humilde casita en la Población Polígono de la comuna Quinta Normal, donde sólo recibía a sus amigos íntimos, incapaces de ironizar con su tierna y respetable pobreza. No, Filebo: no es posible ironizar con la miseria. La ironía, la agudeza, también tienen sus límites.

Gonzalo Drago

"Guitarra Solitaria", de Miguel Moreno M.

(Poemas)

GUITARRA SOLITARIA. Miguel Moreno Monroy. Ed. del Pacífico. 1965.

La renovación de la poesía chilena en esta última época, es un hecho comprobado por la experiencia: los autores han dejado los temas prosaicos y hasta pornográficos para cantar a cosas más sublimes; y no en lenguaje gongorino, o más obscuro aún, sino en forma clara, adecuada a la dignidad y nobleza de la gaya ciencia. Es un alivio pensar que en un tiempo no muy lejano habrá abundancia de buenos candidatos para el Premio Nacional de Literatura; ahora van siendo escasos...

Otro de estos poetas de la nueva generación que ha reaccionado contra esa corriente depravada de la poesía, es Miguel Moreno Monroy, ya conocido por sus libros de lectura **Chile en el corazón**.

Con toda esa libertad de que hoy gozan los poetas y escritores para expresar en palabras esa idea que asoma espontáneamente a su imaginación, Miguel Moreno Monroy entrega al público en un volumen editado por Pacífico, los temas premiados en el Concurso Poético Carlos Prendez Saldías en 1964, bajo el título sencillo y humilde de GUITARRA SOLITARIA. En él aparecen sonetos, romances y otras composiciones; pero en todo el contenido hay una entonación suave, clara, espontánea, como los antiguos versos del clasicismo. Los poemas diáfanos y puros, simples, sin estridencias de Moreno Monroy, son para quien lee como un espejo, en el cual se ve el alma de su joven autor, limpia y sin revés; de la misma manera se perfila su espíritu en la caligrafía de su letra de niño.

En **Guitarra Solitaria**, son admirables los sonetos cortados a la usanda clásica, como aquellos "Ante el Cristo Crucificado" y "Contrición", que traen remembranzas de Fr. Luis de León y Lope de Vega: 'Como labios, Señor están sangrando | delante de mis ojos tus heridas, | las espinas te siguen coronando. | Yo te miro, Señor, y en tu mirada | hay tanta soledad, tanto quebranto, | que siento las pupilas empañadas | por la súbita niebla de mi llanto. | Yo contemplo, señor crucificado, | y pienso que es un cáliz tu costado | donde mana tu sangre purpurina. | Y tu pálido rostro desvelado, | una rosa de amor, donde he clavado | ¡como todos los hombres, mis espinas! | |" (Página 39, "Ante el Cristo Crucificado".

Otro soneto simpático, original y conforme a las reglas de métrica es el dedicado a Julio Barrenechea, compuesto con los títulos de algunos libros del laureado poeta-diplomático: "Con cuerdas de cristal canta tu lira | en un mitin de blancas mariposas, | y la niña del arpa melodiosa, | constelada de música, te inspira". Y así con las demás obras. (Pág. 44). Ya lo dije en una ocasión: no hay duda de que el verso de Moreno tiene algo del estro de Barrenechea, con lo cual de ningún modo quiero restar originalidad a la obra del autor porteño.

No faltan en el libro algunos sonetos defectuosos, en los cuales no es necesario insistir, porque muchos de los grandes sonetistas han faltado a las reglas tradicionales de la métrica: unos lo hacen intencionalmente y no pocos por descuido; pero es un hecho comprobado que los modernos se toman ciertas libertades, una de ellas, tal vez la principal, ha sido innovar el metro clásico endecasílabo y admitir las doce, trece, catorce y quince sílabas. No sería oportuno consultar a los autores, si ellos necesitan de estas innovaciones para expresar mejor, en palabras adecuadas, aquel "estado poético" de que habla Valery. No debemos olvidar que en el arte también rige ese aforismo: "la letra mata, el espíritu vivifica".

En cuanto a combinar el uso del plural y singular en la rima del soneto, como acontece en el primero del volumen: "Guitarra Solitaria", no es un pecado capital contra esta combinación métrica.

Entre los romances aquel "Llanto por Federico García Lorca", es digno de la vena poética, expedita, grácil y airosa del malogrado gaditano. Es una elegía con mucho de dramatismo del granadino autor del **Romancero Gitano**: "Hay un lamento gitano | recorriendo las gargantas. | |Hay un sollozo en la esquina | y hay una pena en la plaza."

Pero **Guitarra solitaria**, fuera de su valor artístico inobjetable, revela la alta calidad del autor, como hombre y cristiano, cuya alma sencilla y humilde se transparenta en las páginas de su obra poética, ya madura, no obstante, su juventud.

Fidel Araneda Bravo

"Orfeo" y la Poesía del Brasil

ORFEO HA BAJADO al infierno de la poesía envuelto en un bello formato y con sus páginas abiertas a todas las tendencias. Su objetividad es ejemplar. Poetas de las edades más remotas, clásicas y modernas, aparecen número tras número, y su única cláusula es la calidad.

Empresa ardua es "sacar adelante" una revista de poesía, y mantener la curiosidad y el interés del público durante dieciséis números y con sólo veinticuatro meses de vida editorial.

Para esto se precisa tiempo y amor. Dedicación y coraje. Hay que resolver los innúmeros problemas que requiere una empresa semejante, entre otros, financiamiento, corrección de pruebas, conversaciones con el impresor, diplomacia con los autores, selección y discusión del material. El poeta Jorge Vélez capitanea esta nave órfica, haciéndola navegar cada vez con mayor seguridad, recalando en distintos puertos, y seguro de dar la vuelta al mundo, lleva a través de él su mensaje de cooperación y entendimiento.

El último ejemplar (15-16) entregado al público, está dedicado a la poesía del Brasil. La traducción y selección fue encargada a la poetisa Carmen Abalos y a la artista Graciela Fuenzalida, de larga permanencia en el país carioca. Ambas amigas personales de Cecilia Meireles, muerta el año pasado, y a quien "ORFEO" rinde homenaje.

La traducción fue hecha con pleno conocimiento de la lengua brasileña, y con la base principal, una de las traductoras es poeta. Requisito, según mi modo de ver, para una buena traducción. Aparentemente, los idiomas son similares; pero olvidamos que el portugués (ese "castellano sin huesos", al decir de Unamuno), tiene un sinfín de contracciones ajenas a nuestra gramática, las cuales, al verterse al español, dejan sílabas sobrantes, lo que dificulta el transporte de la musicalidad del lenguaje lusitano. Conservar el ritmo interior de un poema es asunto serio. El diminutivo, que tanto usan los brasileños en el verso, resulta banal en nuestro idioma, y demasiado casero o común. El castellano es mucho más duro, posee mucho menor flexibilidad que el portugués.

Diecisiete poetas consagrados, traducidos con cariño, conocimiento y honradez, en un ágil y acucioso trabajo, nos incitan a adelantar la siguiente conclusión: que la poesía brasileña posee, para nosotros, algo que nos desconcierta, y ello es su extrema gracilidad. Nos extraña a nosotros mismos, que hemos vivido en ese país, ya que el paisaje de exuberante vegetación y colorido, el clima cálido y variado, el pueblo sumamente rico en contrastes étnicos de folklore, etc., pudieron haber constituido desde sus estratos más profundos, una poesía más enfática. Todo este alucinante material que rodea al país, podría acumular en el poeta una desmedida borrachera de color y metáforas, profundidad y desenvoltura, pero no sucede así. El decantamiento de que hablan las autoras de esta selección, existe en los poetas mismos. Ellos parecen más bien poetas de Brasilia: todo está donde debe estar; muy medidos, muy sobrios. Algo fríos para nosotros, acostumbrados a la expansión metafísica o gloriosamente materialista de Neruda, a la metáfora desbordante y onírica de Huidobro, o a esos materiales sumergidos que flotan como vestigios de oscuras catástrofes, raíces de mitos, de sueños y deslumbramientos, de nuestro Rosamel del Valle, recientementes desaparecido, o si no la voz trascendente y solar de Humberto Díaz Casanueva, o la fuerza vital y telúrica de Gabriela Mistral. Y esto no debe ser interpretado como un reproche hacia la poesía brasileña; son diferentes puntos de vista: Brasil es un país que ha diseñado una poesía más intimista, más cercana a la tierra, al hecho cotidiano, lo que no la hace menos trascendente.

"ORFEO" es una revista que merece el respeto de nuestro público. Aparte de ser la más seria publicación en su género durante los últimos tiempos, y ya una de las más importantes del continente, amplía nuestro horizonte cultural, otorgándonos la gracia de regocijarnos con la poesía de países que desconocemos debido a su idioma (en Brasil es obligatoria la enseñanza del español en las escuelas primarias; ellos, con verdadera visión americanista, aprenden la lengua de sus vecinos).

Creo que toda persona fiel a Orfeo debe agradecer, a su director, Jorge Vélez, su confianza en Carmen Abalos y Graciela Fuenzalida, quienes han llevado adelante una labor decorosa, fidedigna y cálida en torno de la poesía del Brasil.

Ximena Adriasola B.

Literatura y Periodismo Latinoamericanos

EN UN EDITORIAL de fecha 18 de diciembre de 1965, el importante diario panameño intitulado "El PANAMA AMERICA", ofrece sus columnas, en forma generosa, para que el público conozca a los poetas y escritores de ese país.

El divorcio absoluto entre el escritor latinoamericano y la prensa continental se inició —en términos generales— hace unos 25 años. Cuando los diarios fueron el orgullo de una familia de periodistas o de un sólo gran estadista con aficiones periodísticas, poetas y literatos importantes se sintieron, en esos diarios, como en su propia casa. Hubo unión entre el público y sus creadores o juglares cultos, si se quiere hablar con la máxima modestia. Pero cuando la prensa continental pasó a ser la industria de la noticia —como lo ha anotado con profundidad el dramaturgo argentino Juan Jacobo Bajarlía— y se convirtió en sociedad anónima, el literato quedó no amordazado, sino que con su producción dentro del bolsillo —para siempre— o en una gaveta de escritorio, cuando lo tiene...

Yo les pregunto a los periodistas y al público, ¿qué habría sido de **Los Beatles**, los cantantes populares británicos, si a estos muchachos finos y entusiastas, inspirados en la música del Caribe inglés (en especial Las Bahamas), todas las emisoras y todas las casas que imprimen discos les hubieran negado sus ondas y matrices? Habrían quedado en el silencio más absoluto, pobres y desconocidos, como le ha sucedido al escritor y al poeta latinoamericano, en el noventa por ciento de los casos.

A mí me parece claro —como lo dijo el gran historiador Encina— que Latinoamérica carece de genio político. Da pena ver al latinoamericano firmar pactos hemisféricos para, enseguida, echarse para atrás, y casi decir que firmó a la fuerza. Sin embargo, el genio estético de Latinoamérica nos parece evidente. Asimismo su genio musical, en cuanto a ritmos populares concierne. No hay una zona en el mundo con más bellas melodías. Los cuentistas latinoamericanos van a la cabeza del mundo y nadie los conoce.


Antonio de Undurraga

Ahora me explicó yo el enorme pesar de Gabriela Mistral, su casi resentimiento, contra el diario que publicaba sus poemas y recados y que, un día, en Santiago de Chile le cerró sus puertas para siempre, sin saberse por qué. Sólo ella se dio cuenta que, desde ese día, su valía disminuyó automáticamente, en un veinticinco por ciento.

Tal vez la cultura desintegrada y minada de nuestros pueblos; ese orden de vida al cual nadie quiere ponerle el hombro en serio (y que hoy se habla de una fuerza interamericana para mantenerlo), se deba en gran parte a esto: no querer hacerse cargo del genio ni de las penas y problemas de sus intelectuales; los zapadores, para bien o para mal, de toda cultura.

Si en cada país americano un gran diario dijera y cumpliera lo que ha dicho "El Panamá América", veríamos los umbrales de otra época. Es mucho decir.

Panamá, diciembre de 1965.

Antonio de Undurraga.

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

Antología Rápida

Presentamos, sin comentarios, algunos fragmentos de obras publicadas recientemente en Chile.

De algunas de ellas informaremos más en detalle en próximas ediciones.


Francisco Bilbao

Bilbao

"**BILBAO** leyó con avidez —como hemos dicho— a los pensadores socialistas utópicos. Pero éstos nunca se propusieron realizar una transformación socialista —repetimos— mediante cambios orgánicos o por la acción política. Todo no pasó más allá de un intento, de un afán de crear colectividades ideales, paraísos de justicia y bienestar. Por lo tanto, Bilbao, en su programa, no traspasó esos límites, esto es, no intentó un cambio sustancial, sino reformas en diversos aspectos. Su socialismo fue el mismo que imperó en Francia hasta 1848: una especie de maridaje entre economía y moral; la conocida y repetida "fraternidad social"; que "el hombre debe vivir y luchar por desterrar la pobreza, para cuyo fin es necesario que exista una sociedad moral", o sea, más verbalismo que acción.

Pero ello no es extraño, pues todo el siglo XIX fue sólo la reiteración de un evangelio común: el del socialismo utópico, barnizado con la añeja prédica de los Padres de la Iglesia: **"Deberás compartir todo, en todo y por todo, con tu prójimo y no hablar nunca de propiedad. Porque si ya sois hermanos desde el punto de vista de los bienes espirituales, con mayor motivo debéis serlo en lo que concierne a los bienes materiales y perecederos......"**

ELIAS UGARTE FIGUEROA.
(De "Francisco Bilbao, agitador y blasfemo", "ensayo sociopolítico y biográfico sobre un hombre y una época", Ediciones Alerce, de la Sociedad de Escritores de Chile. Ed. Universitaria).

Tercera Clave

"Viento,
recibe mi llanto.
Agua,
recibe mis gritos.
Sol,
recoje mis heridas
y quema
la cara
de los que afean
mi alegría,
de los que cruzan
las manos
para no
recibir mis frutos."

RAMON RIQUELME.
(De "Tercera Clave". Colección El Maitén, Nº 16, Concepción).

Me casé con un Judío

"**CUANDO** él lamaba, las tres enmudecíamos y yo temía que la madre de Guacolda se trizara. Como íbamos a pegar después las piezas de tan frágil ser."

o—o—o

"**¿EN QUE** pasábamos aquellas horas y tardes? Ya lo dije: haciendo nada. Esa nada llena de secreteos y anhelos compartidos que colman la vida de las adolescentes."

o—o—o

"**EL VENDEDOR**, demasiado soñoliento para insistir, retornó a su siesta con un ojo."

CARMEN CHAPERO.
(De "Me casé con un judío". Cuentos. Ediciones Renovación. Santiago).

Evolución de la Crítica Literaria en Chile

"**SIN DUDA** la crítica gramatical es básicamente lógica, siendo inconcebible una obra de arte escrita por alguien que no sepa manejar su propio idioma. Pero donde peca el linaje gramatical es en considerar inútil la literatura por el solo hecho de contener ciertos vocablos o construcciones "no autorizados" y en la inflexibilidad con que enfrenta la obra literaria, sustituyendo lo accesorio por la verdadera naturaleza estética del fenómeno creador. En fin, es el viejo problema de un linaje que tiene razón en lo que afirma y no lo tiene en lo que niega."

o—o—o

"**DE LOS AUTORES** mencionados (Silva Castro, Orlandi, Montes, Arturo Torres-Rioseco y Merino Reyes), Merino Reyes es el que se acerca más al análisis de la crítica, pero le distraen unas conclusiones fuera de propósito que saca de la vida del crítico y la falta de un método capaz de reunir las divergencias críticas en un todo organizado y asimilable."


Luis Merino Reyes

o—o—o

"**NO SE HA VISTO** en Chile al crítico serio que condene una obra de arte por lo que él o algún ente oficial considera normas fijas de la lengua, pero un residuo de este principio existe en la obra de varios críticos importantes, entre los cuales pueden citarse Emilio Vaisse, Pedro Nolasco Cruz y Ricardo Dávila Silva. Por supuesto, siempre habrá cierta clase de comentarista o reseñador de libros que llega al final de su artículo y cree rematarlo todo con una muletilla sobre el casticismo del lenguaje del escritor tratado.

o—o—o

"**ENTRE** los críticos más jóvenes, Ricardo Benavides es el único cuyos escritos parecen reflejar el espíritu humanístico en su sentido más amplio."

o—o—o

"**ESTE LINAJE** —el histórico— es sin duda el más nutrido de la crítica chilena (aunque los artistas juren que lo es el impresionista)..."

o—o—o

"**RAUL** Silva Castro ha continuado la obra de los historiadores del siglo XIX, pero con mucho más juicio crítico."

o—o—o

"**LA PREOCUPACION** por la historia ha perjudicado algo el don crítico de Silva Castro y es lamentable porque se nota a través de su obra temprana una capacidad crítica superior a varias de sus realizaciones posteriores. La tentativa de incluirlo todo en una historia cambia la perspectiva de historia en record, perdiendo así su razón de ser."

o—o—o

"**LATCHAM** ha sido uno de los críticos chilenos mejor conocidos fuera de Chile y es de lamentar que sus asombrosos conocimientos de la literatura americana no hayan podido encontrar forma escrita definitiva. Gran parte de lo escrito por Latcham son artículos en diarios y revistas, artículos informativos o descriptivos, no analíticos."

o—o—o

"**LA OBRA** crítica de Lagarrigue (Juan Enrique Lagarrigue), es un símbolo de mala comprensión literaria y estancamiento intelectual".


Raúl Silva Castro

o—o—o

"**CON INCREIBLE** sensibilidad y percepción para sus años, Balmaceda (Pedro Balmaceda Toro), nos ha legado una colección de ensayos maestros de crítica literaria."

o—o—o

"**DESPUES** de una tentativa poco feliz de historiar la literatura chilena, Matías Rafide ha demostrado verdadero talento en los análisis de Poetas españoles contemporáneos".

o—o—o

"**LOS MAS JOVENES**, los nacidos a partir de 1930, son los mejor preparados que ha tenido la crítica chilena en cuanto a sus estudios formales de estética y teoría literarias. Sin embargo, se nota entre ellos lo que podría llamarse el síndrome Kayser-Wellek-Warren; exceso de homogeneidad por su dependencia de estas tres autoridades, la presencia de las cuales es tan predecible en los trabajos de la nueva generación, que llega a ser aburrida."

o—o—o

"**ENTRE** los críticos buenos y malos, profesionales y aficionados, constantes y ocasionales, hay cerca de quinientos individuos. De esos quinientos, son de alto valor menos del 10 por ciento."

JOHN P. DYSON.
(De "La evolución de la crítica literaria en Chile". Instituto de Literatura Chilena. Ed. Universitaria).

Inmóvil Océano

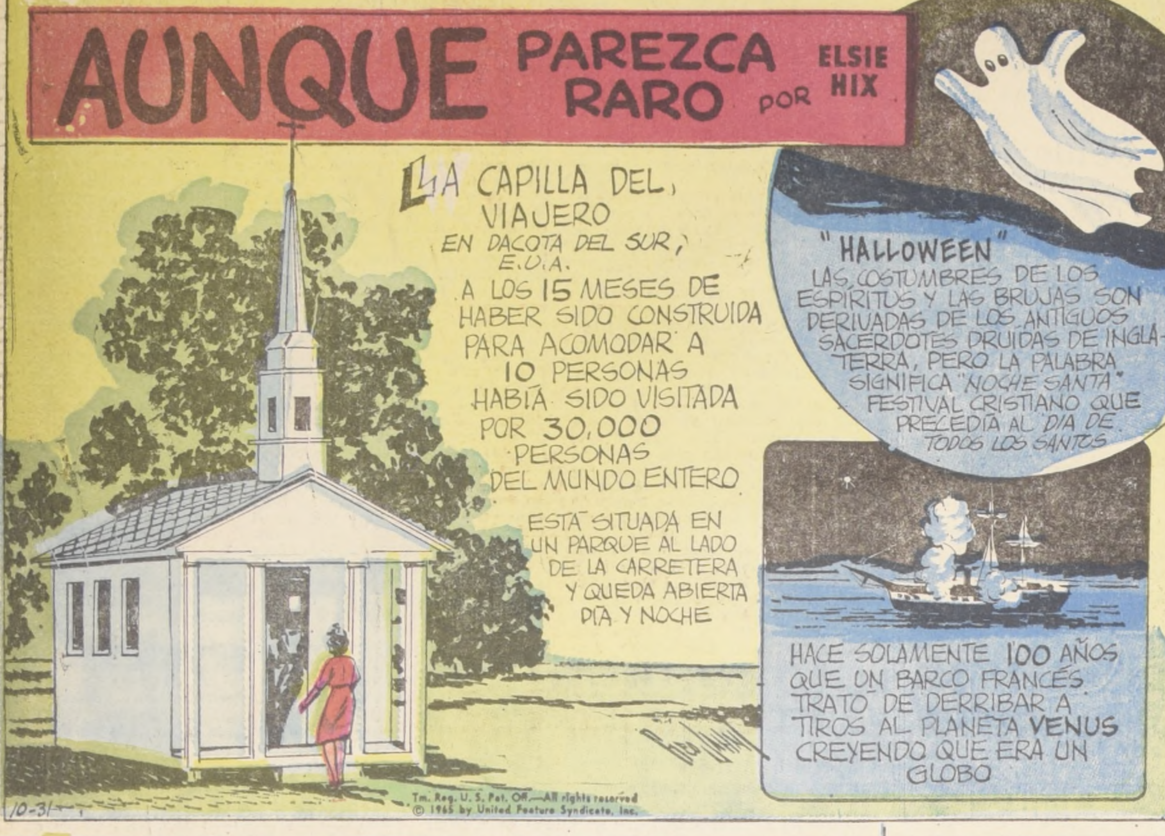
"...y comienza uno a meter la cabeza en un mundo inesperado y majestuoso, y descubre la filosofía; uno mete el corazón en un cielo recién abierto y descubre el amor, y de pronto resulta que uno también es hondo y es como un vaso que contiene cosas hermosas que vale la pena decir, y decide contarlas y explicarlas a los otros, para explicárselas uno mismo, acaso. Quiere uno decir lo que le está pasando por dentro, y viene, por ejemplo, un Arturo Ramírez y lo entusiasma y uno empieza a escribir sintiéndose humillado al principio, de ser tan torpe, pero se entusiasma y aunque al principio uno copie un poco de Rilke o de Bécquer, ya después uno deja las muletas y camina rápidamente y de repente tiene uno un libro entre las manos, un libro que es de uno, que jamás debiera publicarse, pero que es de uno y que demuestra que uno no era tan bestia después de todo, sino que estaba perdido y que ha tenido que venir una camionada de bichos a demostrárselo".


Matías Rafide

NICOLAS FERRARO.
(De "Inmóvil Océano", cuentos. Ediciones Alerce, de la Sociedad de Escritores de Chile. Ed. Universitaria).

CORRESPONDENCIA

La correspondencia y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T., Diario LA NACION, Santiago.


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
LA CAPILLA DEL VIAJERO EN DACOTA DEL SUR, E.U.A. A LOS 15 MESES DE HABER SIDO CONSTRUIDA PARA ACOMODAR A 10 PERSONAS HABÍA SIDO VISITADA POR 30,000 PERSONAS DEL MUNDO ENTERO
ESTÁ SITUADA EN UN PARQUE AL LADO DE LA CARRETERA Y QUEDA ABIERTA DÍA Y NOCHE
"HALLOWEEN" LAS COSTUMBRES DE LOS ESPÍRITUS Y LAS BRUJAS SON DERIVADAS DE LOS ANTIGUOS SACERDOTES DRUIDAS DE INGLATERRA, PERO LA PALABRA SIGNIFICA "NOCHE SANTA" FESTIVAL CRISTIANO QUE PRECEDÍA AL DÍA DE TODOS LOS SANTOS
HACE SOLAMENTE 100 AÑOS QUE UN BARCO FRANCÉS TRATÓ DE DERRIBAR A TIROS AL PLANETA VENUS CREYENDO QUE ERA UN GLOBO
10-31
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


EN AUSTRALIA SE CONSTRUYERON DOS CERCAS DE 1,600 KM DE LARGO Y A UNA DISTANCIA DE 120 KM PARA PREVENIR UNA INVASION DE CONEJOS
EDGAR ALLAN POE-- FAMOSO POETA NORTEAMERICANO SE ALISTÓ EN EL EJÉRCITO DE LOS E.U.A CON UN NOMBRE FICTICIO Y SIRVIÓ EN EL DURANTE 2 AÑOS

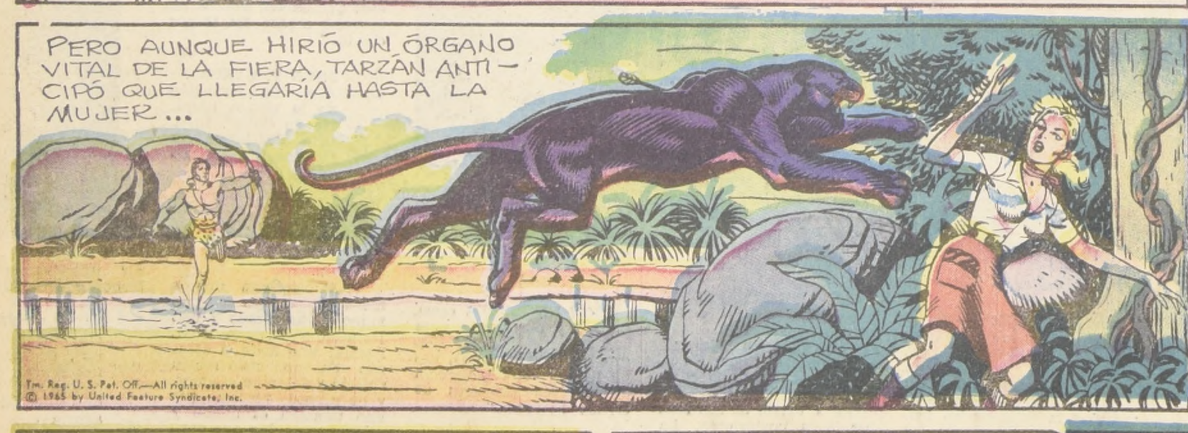

LA VIOLETA "PATA DE PÁJARO" DEL ESTE DE LOS E.U.A FLORECE 2 VECES AL AÑO


EL FEROZ GLOTÓN ES EL MIEMBRO MÁS GRANDE DE LA FAMILIA DE LAS COMADREJAS
822


"LA SANTA TRINIDAD" ERA EL NOMBRE DEL BARCO DE BARTOLOMEO SHARPE, UNO DE LOS PIRATAS MÁS CRUELES Y SANGRIENTOS DE LA HISTORIA


TARZÁN, CON SOLO TIEMPO PARA UN FLECHAZO, APUNTÓ CON CUIDADO...
M.R.
EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan


Y CERTERO FUÉ A DAR EN SU BLANCO...


PERO AUNQUE HIRIÓ UN ÓRGANO VITAL DE LA FIERA, TARZÁN ANTICIPÓ QUE LLEGARÍA HASTA LA MUJER...
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


Y SE ABALANZÓ CONTRA EL COSTADO DEL FEROZ FELINO...
10-24-1807


...PARA EL GOLPE DE GRACIA...


¡LA CHICA HA DESAPARECIDO! ESPERO QUE SE SIENTA BIEN.
JOHN CELARDO



CLAMOROSA RECEPCION OFRECIO VALDIVIA AL PRESIDENTE; FREI DIJO:

"CUANDO EL MUNDO ESTA HAMBRIENTO DE COBRE, CHILE PIERDE MILLONES DE DOLARES DISCUTIENDO LOS CONVENIOS CUPREROS"



El Primer Mandatario habló desde los balcones de la Intendencia, a través de las calles que desbordaban de público. Expresó que la demora en el despacho de la Ley del Cobre "deja al Gobierno con los brazos cruzados esperando que lleguen los 400 millones de dólares más que representarán al país los acuerdos". Y agregó: "ESTO OCURRE EN EL MISMO MOMENTO EN QUE CADA PROVINCIA ME EXIGE Y PIDE QUE HAGA MAS CASAS, QUE HAGA MÁS OBRAS, QUE PONGA NUEVAS INDUSTRIAS. ¿CON QUE, SI CUANDO PROPONGO PLANES CONCRETOS PARA OBTENER RECURSOS ME PARALIZAN DURANTE MESES Y MESES...?" Más adelante el Presidente FREI reiteró: "LA DECISION DEL GOBIERNO DE LLEVAR ADELANTE LAS REFORMAS AGRARIA Y CONSTITUCIONAL, ES INFLEXIBLE E INQUEBRANTABLE" (Información en página 17)

FRESCAS VOCES juveniles le dieron un colorido especial a la más cordial de las bienvenidas que recibió el Presidente Frei durante su visita a la ciudad de Valdivia. Conjuntos folklóricos interpretaron aires de nuestra tierra en su honor y el pueblo manifestó su adhesión a los programas del Gobierno concurriendo en número pocas veces visto a tributarle cariñosos aplausos. EN EL GRABADO, el Presidente Frei con amplia sonrisa escucha los aires de nuestra tierra, que hermosas valdivianas interpretan durante la inauguración de la Feria Exposición Industrial, Artesanal y Cultural. Anoche, a las 21,10 horas regresó a Santiago el Primer Mandatario y su comitiva, por vía aérea.

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 13 DE FEBRERO DE 1966-

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 28,6° C a las 16.10 horas. Mínima, 10,2° C a las 7 horas.
PRONOSTICO: De Tarapacá a Llanquihue habrá neblinas matinales.

La "U" Rubricó su Título en el Puerto

CON SU TRIUNFO SOBRE EVERTON, UNIVERSIDAD CATOLICA MANTIENE LA PRIMERA OPCION AL VICECAMPEONATO.— HORMAZABAL TROCO EN EMPATE UNA INMINENTE DERROTA DE COLO COLO.— GREEN CROSS OBTUVO UN HALAGADOR TRIUNFO FRENTE A SANTIAGO MORNING.— EN UN PARTIDO MUY IRREGULAR, RANGERS DERROTO A SAN FELIPE

(AMPLIAS INFORMACIONES EN PAGINA 28)

EVERTON se erigió en el primer tiempo, y en los últimos ocho minutos, en rival de riesgo para U. Católica. El arquero Cisternas, a quien se ve controlando la pelota, tuvo acertadas intervenciones. Frena su entrada, Néstor Isella, quien junto a Adriazola, Gallardo y Tobar, destacaron en el cuadro cruzado. U. Católica superó otra valla importante para el logro del vicecampeonato.

GRAN PROCLAMACION DE LA PATRIA JOVEN EN APOYO AL CANDIDATO JUAN MONTEDONICO

El acto se efectuará en el Teatro Municipal de Viña del Mar, y se espera que superará a la concentración efectuada el domingo último en Valparaíso.— Villa Alemana proclamará oficialmente a Montedónico, hoy, a las 20 horas.— Gran efervescencia en el Puerto ante las concentraciones del abanderado popular

VALPARAISO.— Hoy, en un acto de grandes proporciones, que se efectuará a las 10 de la mañana en el Teatro Municipal de Viña del Mar, organizado por la Juventud del PDC en nuestra provincia, se proclamará, en medio de general euforia, al abanderado de la Democracia Cristiana, Juan Montedónico. Este acto se anuncia de caracteres tan sobresalientes como el realizado el domingo pasado en el Teatro Avenida, de Valparaíso, y se ha informado a LA NACION que todas las aposentadurías del amplio recinto serán llenadas por los animosos muchachos que en esta zona se encuentran batallando sin descanso por el triunfo de Montedónico. A través de exitosos mitines relámpagos, que ha desarrollado sin descanso en distintos puntos de las ciudades de Valparaíso, Viña y pueblos del interior, esta juventud, impregnada de ideal y con la llama de su doctrina encendida en forma vibrante y comunicativa, ha estado y está actualmente en permanente contacto con los pobladores, inflamando en ellos el apoyo que en todas partes han encontrado en torno al nombre de Juan Montedónico. Es así como todos los lunes realizan mitines relámpagos en Viña del Mar y Valparaíso, Quilpué y Villa Alemana. Ayer sábado viajaron a La Calera, Quillota, Llay-Llay, La Cruz y otros pueblos de dicha zona, en donde comprobaron, según declaraciones formuladas a LA NACION por el secretario general, Julio Vera, una acogida extraordinaria. En estos mitines relámpagos se moviliza el Consejo Provincial de la Juventud en masa, asesorado por Alfredo Mujica. Mañana lunes visitarán Lo Venegas, en el Cerro Jiménez, y el miércoles volverán a Quilpué, Villa Alemana, Llay-Llay, La Calera, etc

PROCLAMACION DE HOY EN EL MUNICIPAL

En el acto de proclamación de Juan Montedónico, que han organizado los jóvenes del PDC para hoy domingo, harán uso de la palabra, especialmente invitados, los diputados Alberto Jérez, Sergio Fernández y Jorge Santibáñez. El programa consulta, además, la presentación de una alegoría de la Patria Joven y el discurso de Juan Montedónico, que cerrará el acto de proclamación. Por la tarde, a las 20 horas, en la plazoleta de ferrocarriles de la ciudad de Villa Alemana, el pueblo de dicha localidad proclamará en forma oficial al candidato Montedónico, en un acto en que hablarán dirigentes locales y los senadores Musalem, Benjamín Prado y el generalísimo Remberto Torres.

Una amplia visita a los diversos sectores industriales y poblaciones altas de Viña del Mar, cumplió el candidato a diputado de la Democracia Cristiana, Juan Montedónico Nápoli, acompañado de parlamentarios de la zona y del senador José Musalem.

Durante el recorrido efectuado por la Ciudad Jardín, el candidato recibió la entusiasta y generosa adhesión de cientos de trabajadores de los centros industriales visitados. Estuvo en Guzmán y Cía, el COIA, en SEDAMAR, realizando posteriormente una extensa jira por Concón, en donde visitó y conversó con los obreros y empleados de la Empresa Nacional de Petróleos. En todos estos lugares surgió el hecho simpático y humano; el candidato fue afectuosamente saludado por los ex alumnos, que después de haber estudiado muchos de ellos en liceos nocturnos y vespertinos, en donde tuvieron como profesor a Juan Montedónico, recibieron alborozados al ex Alcalde de Valparaíso y actual candidato a diputado, ofreciéndole su total y decidido apoyo. Con esa sencillez que caracteriza al candidato, y que es admirada por toda la población porteña, acogió y agradeció, en todo lo que representa, esta colaboración ofrecida así espontáneamente.

MAGNIFICA CONCENTRACION EN MIRAFLORES ALTO

El acto programado por el comando comunal de Viña del Mar alcanzó proyecciones inesperadas, en el sector de Miraflores Alto. Hasta el lugar denominado Las Rejas, llegó el candidato a diputado de la DC acompañado de miembros de su comando y de los parlamentarios que han llegado a esta ciudad, especialmente para tomar contacto con las bases y núcleos independientes.

Más de 600 personas concurrieron al llamado hecho por los dirigentes de los pobladores Pedro Godoy y Pedro Cornejo, quienes tienen a su cargo la dirección de la campaña en este sector viñamarino. Ante la numerosa concurrencia, que vivaba cariñosamente a Juan Montedónico, hicieron uso de la palabra, además de los dirigentes ya citados, Raúl Allard; los diputados Gustavo Cardemil, Eduardo Sepúlveda y Jorge Santibáñez, quienes destacaron los diversos aspectos, y la forma en cómo está cumpliendo el programa prometido el Gobierno del Presidente Frei.

Antes de llegar a Miraflores Alto, el candidato asistió a una reunión preparada por el Comando Femenino de la Ciudad Jardín, que también contó con una numerosa cantidad de damas que simpatizan con esta candidatura.

Por la noche conversó a diversas horas, de acuerdo a los turnos, con el personal del Casino Municipal, el cual alternó cordialmente en sus horas de descanso con el candidato de la DC.

Estas diversas reuniones sostenidas en Viña del Mar, arrojan un balance halagador, ya que ha podido advertirse que esta candidatura del ex Alcalde de Valparaíso ha penetrado profundamente en el sector trabajador de la ciudad de Viña del Mar, que ha comprendido las proyecciones de su trabajo alcaldicio, el que será continuado desde su tribuna de diputado, por cuanto Juan Montedónico representa auténticamente los postulados del Supremo Gobierno.

COMANDO FERIANTES DE VALPARAISO

El mismo lunes 14 se realizará una importante reunión de Feriantes de nuestra ciudad, democratacristianos y simpatizantes, con el objeto de constituir el Comando de Campaña de la candidatura de Juan Montedónico. Esta reunión se efectuará en la sede central del Partido, a las 19.30 horas.

COMANDO INDEPENDIENTE BARON

En el Cerro Barón, calle OBrien 505 se reunió un numeroso grupo de vecinos que acordaron formar un COMITE INDEPENDIENTE CANDIDATURA JUAN MONTEDONICO. Este comité está formado por elementos independientes que corresponden a diversas industrias, y su directiva que se desempeña con entusiasmo y positivo éxito quedó constituída como sigue: Presidente, Carlos Morales; vicepresidente, Inés Campos; secretario, Carlos Schriever; tesorero, Rolando Najari, y directores, Segundo Pérez, Ramón Gutiérrez y Clara Berríos.

GESTIONES DEL DIPUTADO CARDEMIL

El diputado del Departamento Sindical, Gustavo Cardemil, a petición del Consejo Sindical Provincial, y después de activas gestiones, obtuvo se creara el 7° año en la Escuela 17 de La Calera. Esta conquista del dinámico y tesonero diputado del PDC ha sido recibida con especial beneplácito, tanto en los Sindicatos de Valparaíso como en los de Calera.

Cabe señalar que el diputado Cardemil está desplegando actualmente en esta ciudad una incansable labor a favor del triunfo de Juan Montedónico.

COMANDO EMPLEADOS PARTICULARES

Mañana lunes 14 a las 19 horas se efectuará una amplia reunión del comando de Empleados Particulares para activar los trabajos de la candidatura de Juan Montedónico. Esta reunión, que se realizará en el local del PDC, Pedro Montt 2080, el día indicado, a las 19 horas, se verá prestigiada con la asistencia del abanderado y del generalísimo de su campaña, Remberto Torres.

HOY SE CLAUSURA EL V CONGRESO DE LA JUVENTUD COMUNISTA

Hoy será clausurado en la Quinta Normal, el V Congreso de las Juventudes Comunistas. Asisten al evento además de delegados regionales de todo el país numerosos visitantes extranjeros de la URSS y Cuba.

El acto culminará con la elección del nuevo Secretario General, el cual debe ser elegido por el Comité Central de esta organización juvenil.

A uno de los últimos actos efectuados por el Congreso asistió el Secretario General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán quien pronunció un discurso en el cual atacó al Gobierno e instó a las bases juveniles de su partido a seguir luchando. También Corvalán pidió el esfuerzo de todos y de otras colectividades políticas para reanudar relaciones con Cuba.

El acto terminará hoy con diversos discursos de los delegados presentes y del nuevo Secretario General de la Juventud Comunista.

CONSERVADORES SE ABSTENDRAN EN LA VOTACION DE VALPSO.

La directiva del Partido Conservador acordó ayer instruir a sus militantes que en la elección del 6 de marzo, en Valparaíso, se abstengan de toda acción electoral. A los que voten, les recomienda hacerlo repudiando toda forma de totalitarismo.

Al fundamentar el acuerdo, la directiva conservadora expresa que habría sido su deseo que todos los partidos democráticos que no están en el Gobierno, se hubieran unido para designar un candidato común.

COMANDO DE LA CAMPAÑA DE MONTEDONICO



COMANDO GENERAL DE LA CAMPAÑA.— El Comando General de la campaña de Juan Montedónico en Valparaíso, se encuentra trabajando con ejemplar tesón por el triunfo que todos estiman será arrollador, del popular ex Alcalde y actual regidor y abanderado de la Democracia Cristiana en el puerto. "Estamos confiados en que esta elección nos deparará en el voto de Valparaíso entero, un apoyo y una inobjetable prueba de que el Gobierno del Presidente Frei mantiene su fuerza popular y su profundo arraigo en la provincia", nos expresaron ayer los dirigentes. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Patricio Yáñez, jefe electoral; generalísimo, Remberto Torres; René Chaín, a cargo de finanzas; Fernando Otayza, consejero nacional del partido; secretario ejecutivo del Comité Coordinador; Raúl Recabarren, de relaciones públicas, y Patricio Cowley, vicepresidente del PDC regional, en sus declaraciones a la agente corresponsal de LA NACION.

Enérgica respuesta de la JDC a inexactitudes de comunistas

"Olvidan los jóvenes comunistas que fuimos nosotros, fuerza nueva y pujante, y no ellos, juventud de larga trayectoria, quienes hemos sido capaces de dar un real contenido y metas a la acción de la Juventud Chilena, especialmente estudiantil, y de volcarla en acciones concretas de beneficio colectivo".

En esta forma, el Consejo Nacional de la Juventud Demócrata Cristiana, dio respuesta a las palabras inexactas de la diputado Gladys Marín, Secretaria General de las Juventudes Comunistas, en el informe político al V Congreso de esa colectividad juvenil.

Nos figurábamos —dice la JDC—, que los jóvenes comunistas, en su calidad de idealistas, ajenas a la politiquería tradicional de los viejos partidos, estarían en condiciones de realizar un análisis sereno y con espíritu de crítica constructiva de la gestión del Gobierno Popular. Pero —agrega—, nos hemos equivocado.

El texto completo de la réplica de la Juventud democratacristiana al discurso pronunciado por la Secretaria General de la Juventud Comunista es el siguiente:

"La Secretaría General de JJCC de Chile, diputada Gladys Marín, en su informe político al Quinto Congreso de esa colectividad juvenil, ha aludido a aspectos internos del partido y la Juventud Demócrata Cristiana, a la vez que ha acusado al GOBIERNO POPULAR DEL PRESIDENTE FREI de FRUSTRAR LAS ILUSIONES DE LA JUVENTUD CHILENA.

Nos figurábamos que los jóvenes comunistas, en su calidad de jóvenes idealistas, ajenos a la politiquería tradicional de los viejos partidos, estarían en condiciones de realizar un análisis sereno y con espírtu de crítica constructiva de la gestión del Gobierno Popular. Nos hemos equivocado.

Con desenfado afirman que el Gobierno Popular ha frustrado las ilusiones de la juventud chilena:

¿Se basan para afirmar tal cosa en la prodigiosa expansión de la educación de nuestro país? ¿Es que se ha frustrado a la juventud creando 176.000 plazas para estudiantes primarios, más de 40.000 para estudiantes secundarios, triplicando la capacidad de los liceos vespertinos y nocturnos, creando miles de plazas para nuevos profesores, más de cinco mil salas de clases, proporcionando centenares de miles de becas y miles de préstamos de estudios para universitarios? ¿O anunciando que se dará educación a 300.000 personas mayores de 15 años? ¿O reformando integralmente la educación media?

¿O se frustra aumentando las asignaciones familiares de campesinos y obreros a ritmos no conocidos hasta ahora?

¿O bien, aumentando los índices de ocupación, en un año, en un 6,7% y propiciando un extraordinario desenvolvimiento industrial, a través de la Corporación de Fomento de la Producción?

¿O acaso, legislando sobre Reforma Agraria, de manera de distribuir tierras a 100.000 campesinos, muchos de ellos pertenecientes a la juventud?

¿Quizás obteniendo la aprobación de la Ley de Protección de Menores, de manera de proporcionar asistencia y educación a centenas de miles de jóvenes en situación irregular?

¿O a lo mejor, inaugurando 80 canchas deportivas y numerosas sedes sociales en poblaciones?

¿Quizás la han frustrado los parlamentarios de la DC al aprobar por unanimidad el derecho a voto de los analfabetos y los mayores de 18 años de edad?

Los jóvenes comunistas debieran tener mayor responsabilidad al emitir sus opiniones.

Se refiere a la JDC y lo hacen para pretender distinguir en nosotros fracciones y subfracciones, según estimen que concuerden o no con sus planteamientos sobre la unidad de acción de las juventudes.

Olvidan los jóvenes comunistas que fuimos nosotros, fuerza nueva y pujante, y no ellos, juventud de larga trayectoria, quienes hemos sido capaces de dar un real contenido y metas a la acción de la juventud chilena, especialmente estudiantil, y de volcarla en acciones concretas de beneficio colectivo.

El carácter democrático-revolucionario, antiimperialista y antioligárquico de la Juventud DC no será jamás desvirtuado por consignas y suposiciones interesadas del Partido Comunista. Una tradición limpia y sacrificada nos respalda.

La unidad de acción de todas las fuerzas políticas y gremiales es posible en torno a acciones concretas de beneficio comunitario.

La unidad de acción en torno de acciones concretas para impulsar cambios y defender el interés nacional sólo es posible en el caso de que se produzca una eventual coincidencia de pareceres en relación a la forma en que estos cambios deben ser realizados y acerca del carácter efectivo, y no supuesto, interés nacional.

La pretensión de inmiscuirse en nuestros asuntos internos está tan fuera de lugar como el indicarles a las JJCC que resuelvan de una vez por todas las disputas que se suscitan los partidos de Moscú o de Pekín, o que estudien medidas para contener el éxodo de juventudes que los abandona para dirigirse hacia otras organizaciones, o exigirles explicaciones de las cotidianas informaciones, acerca de la expulsión de algún militante de esas Juventudes.

"Con posterioridad a ello podemos dialogar acerca de nosotros, la unidad, organización y lucha de las Juventudes para contribuir a los cambios".

LA NACION Empresa Periodística LA NACION fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Dirigentes Conservadores

La Junta Ejecutiva del Partido ...rvador ha emitido una declara... pública con ocasión de la elec... complementaria de Valparaíso.

En comparación y de acuerdo con ...ascendencia que siempre tuvieron ...ce años— las opiniones de ese ...ido y la importancia que les asig... un considerable sector de opi... da pena en la actualidad leer las ...as palabras en que señala la lí... conservadora frente a un evento ...co.

Como si los propios redactores es...eran convencidos de que escriben ...el agua, repiten majaderías e in...cuencias que no convencerán a ... militantes, la inmensa mayoría ... culta y que no reacciona con ...mentos tan deslavados.

La Junta confiesa que intentó for... un frente de "oposición democrá...", para combatir la política gu...mental. Pero fue repudiada por ...no de los partidos invitados.

Agrega que tampoco presenta can...to propio en Valparaíso... porque contribuiría a dispersar la vota... de los que anhelan una rectifica... de los rumbos del Gobierno. Y ...cha su falta de lógica diciendo ...la elección no será un plebiscito. ...que equivale a reconocer que no ...siquiera juntar elementos que ...frontaran sus ideas con las que re...inan.

Para que su declaración, bisnieta ...los antiguos y pétreos "manifies...", orientara de algún modo a sus ...pios correligionarios, se injertaron ...mas frases combativas, lugares co...mes y alusiones personales de mí...a cuantía.

Tragicómica situación de una ...tena de dirigentes que siguen lla...do Maestranza a la Avenida Por...l, y calle de Las Claras a Mac...! ¡Que siguen insistiendo en que ...1,97%, o algo así, tiene infalibili... y que el resto está desviado, equi...do, indeciso!

La postura, la ubicación conserva... ante la vida es perfectamente ...ndible. Y diríamos respetable.

Tanto como toda idea y todo programa para realizarla.

En toda comunidad tiene que haber sectores que quedan a los extremos de la amplia gama política. Y cuando han sido mayoría han gobernado conforme a sus predicamentos y a sus métodos. No ha hecho otra cosa el partido actualmente mayoritario que esperar su época. Lo que consiguió en la forma democrática que todos reconocen, y lo que lo habilita para desarrollar sus planes, con sus hombres.

¿A qué vienen, entonces, las acartonadas diatribas peluconas? Porque, cada cual con su estilo, la declaración del Partido Conservador es injusta e hiriente.

Nos parece que la explicación hay que buscarla dentro del propio partido aludido. Tiene crisis de dirigentes de jerarquía nacional o, a lo menos, sus actuales conductores han perdido la visión de la gran política, ofuscados en la inopia de su disminución acelerada.

La declaración de la Junta Conservadora vendría a ser —en consecuencia— una manera de dejar constancia de que en esta elección de Valparaíso la directiva "no corta ni pincha". Ni pudo presentar candidato propio ni le admitieron su desinteresado apoyo al candidato radical, ni podría sugerir plegarse al marxista ni se atreve a ordenar la abstención. Ni están seguros de que los conservadores porteños leerán la declaración. Ni nada.

Mientras tanto, Montedónico, en su campaña, recibe la adhesión de miles de ciudadanos que lo conocen como maestro, como hombre de bien, como Alcalde de lujo. De gente que, por gratitud, lo apoya o que lo alienta, porque sabe que es serio y constructivo.

Los debates del viejo caserón conservador, ese que ha perdido varias generaciones de juventud, siguen su camino de ceguera, soberbia y demolición. Cada día sus vocales adoptan resoluciones más incomprensibles, si se piensa seriamente en el destino de una patria que dicen venerar.

Prensa Chilena

...das las crónicas repiten que, ...con alumbrar "La Aurora de ...", una alegre esperanza iluminó ...razón de los chilenos: la esperan... de que por ese medio "se desterra... la ignorancia en que hasta enton... habían vivido".

Al cabo de siglo y medio podemos ...mar que aquellas esperanzas no ...sido defraudadas. Así como la ...luchó primero por la indepen... luchó después por la libertad ...democracia, propagó audazmente ...ideas renovadoras. Al multiplicar... los periódicos, cada uno de ellos ...ió una expresión distinta del al... chilena. Estas expresiones, en con...to, presentan, hoy, un claro y su...ente modelado de fisonomía na...nal. Este es probablemente un fe...meno exclusivamente chileno debido ...libertad que el Estado otorga a la ...nsa y a la libertad de espíritu que ...en exteriorizar los periodistas.

Ellos en Chile han amparado todas ...causas de interés público. La única que no les ha preocupado es su propia causa. Las condiciones de este gremio no están a la altura de las del periodismo internacional. El periodista, especie de improvisador enciclopédico, dispuesto, como el teólogo de tiempos pasados, a enterarse de todas las cosas y juzgarlas, continúa sujeto a heroica austeridad. Este vivir espartano, en vez de debilitar su moral, la fortalece. En muy pocos lugares existe un periodismo como el nuestro, obediente al ímpetu espontáneo y simple de la vocación y cuya principal recompensa está en el leal desempeño del oficio.

En esta efemérides no sólo se rinde homenaje a Camilo Henríquez y al nacimiento del diarismo: es la prensa, como institución, la que revisa sus jornadas y se da bríos de perfeccionamiento. Su conciencia examina, en esta fecha, hasta qué grado cumple —aplicada a su pluma— la vieja norma de los aceros toledanos: no me saques sin razón, no me envaines sin honor.

Chile y California

Hace algunos años, Enrique Bunster escribió un libro ...tuvo gran divulgación: "Chilenos en California", cu...tema central fue la aventura del oro que atrajo a mu... chilenos a esos lugares.

La historia subsiguiente no separó a nuestro país de ...fornia, sino que la vinculación ha seguido. San Fran...o y Pancho (Valparaíso) simbolizan una afinidad que ...a por los cerros que dominan ambas ciudades, las que, ...ces les da una vaga similitud.

Hay un programa de ayuda en marcha que une el ...bre de Chile y de California. Cuando los terremotos ...mayo de 1960, el columnista del "San Francisco Exa...er", Donald Carter, escribió varios artículos instando ...ayuda. Reunió muy rápidamente una importante ...tidad de dinero, que él mismo llevó al sur de Chile. ...ó enamorado de Chile y de su gente, de quienes me ...ó largamente en su casa mientras la noche califor...a descendía suavemente desde las colinas cercanas.

Siempre que se ha recurrido a la generosidad del pue... californiano, se ha tenido éxito. Así, las gestiones de ...tro activo Cónsul en San Francisco, Héctor Burr, cul...aron hace poco en la promesa de enviar mil pares de ...jos, por parte de los Clubes de Leones de Los Altos ...Modesto, localidades vecinas a San Francisco, al Club ...Leones de Santiago cada cuatro meses y en el envío ...mil pares, desde luego, de los que mil ya han sido ...dos.

Todos los miércoles a las 9 de la noche en un Canal ...TV que solamente tiene programas educativos y que ...tiene la ayuda privada y no comercial, un chileno ...revista a la prensa latinoamericana. Es Fernando ...ría, cuya última obra, "Mañana, los guerreros", edi... por Zig Zag, está circulando entre nosotros. Se des...peña como profesor de Literatura Hispánica en la Uni...sidad de California.

Este programa es parte de otro más amplio llamado ...rensa Mundial", en el que diversos periodistas comen... los sucesos mundiales a través de lo que de ellos di... los principales diarios del mundo.

Hay numerosos alumnos chilenos en las universida... californianas y unos mil quinientos en el área de la ...ía de San Francisco.

La gran dificultad que se afronta es la falta de noti... de Chile, la carencia de medios para darlo a conocer. Radio Cooperativa Vitalicia es la única que se escu... y capta bien. El resumen noticioso que ella pasa ...re las 9 y las 10 de la noche, hora chilena, es muy útil ...sería más, sin embargo, si a esa hora dicho resumen ...tuviera una mayor cantidad de informaciones. Dejo ...la sugerencia.

Sería una pequeña gran ayuda en la obra de divul...ción en que están empeñados nuestros compatriotas, ...chilenos de California.

Carlos Naudon

San Francisco, California, enero 1966.

Mala Práctica

Hasta que no desaparezca de Chile la tenebrosa práctica de recurrir a la denuncia a tribunales de Justicia, para usar de la ley, como quien saca la castaña con la mano del gato, no podrá haber hombría, que tanta falta hace para reconstruir una colectividad lesionada por abusos. En todo el país hay gente dañosa que hace denuncias por estafa, robo, contrabando, etc. de mala fe, perjudicando a terceros, cada vez que necesitan hacer algún daño por intermedio de la Justicia, a sabiendas de que los largos trámites judiciales causarán un grave perjuicio por la repercusión que a veces encuentra en el periodismo precipitado.

En Chile es bien conocida la maniobra de ofender a un ciudadano decretando su prisión en sábado para que permanezca en calabozos los días feriados y luego, el lunes recupere su libertad. Pero eso es jugar con la libertad del hombre; materia que jamás debería ser tocada, ni manoseada como instrumento de venganzas.

Esto pienso ante el caso de Tulio Aguilera. Conozco el rubro de pesca y sé que el mármol es indispensable para el manipuleo de la pesca; que en Chile hay mármoles en Calama, Vallenar, Ovalle y en el sur de Chile, pero se encarece con fletes, embarques, desembarques y, finalmente, llega deteriorado a su destino. Es sintomático que cada vez que una persona o empresa pretende iniciar industrias de pesca en el litoral, en vez de obtener atenciones, se gana el malquistamiento de una serie de enemigos desconocidos, que pretenden adjudicar torcida finalidad a lo que no encierra sino buena fe y espíritu de empresa.

O. L.

LOS FRENTES DE LA POLITICA

UNA ACUSACION POLITIQUERA

La acusación constitucional contra el Ministro de Minería tuvo el desenlace que era previsible, dada la falta de razón con que fue lanzada, sirviendo para realizar un juego político de dudosa legitimidad.

El radicalismo se sumió con esta actitud en un hondo desprestigio que no dejará de tener consecuencias en el futuro inmediato de esta colectividad. La acusación contra el Ministro Simián fue llevada adelante, de manera precipitada, por un grupo de parlamentarios, al parecer, ávidos de hacer noticia en cualquier forma. En este predicamento no vacilaron en tomar ligeramente un instrumento jurídico cuyo manejo exige la más responsable seriedad, como lo es la acusación constitucional, y herir con él a un hombre intachable en su carrera política y funcionaria, a quien Chile le debe máximas satisfacciones en diversos campos de la actividad nacional.

Los parlamentarios arrastraron a su aventura a la directiva del partido, con lo que el radicalismo entero apareció innecesariamente comprometido en una maniobra politiquera cuyo efecto negativo ha venido a sumarse a los factores que están erosionando las disminuidas fuerzas radicales.

Está a la vista que el Partido Radical, en sus sectores más representativos, ha perdido contacto con la realidad chilena y con los problemas y aspiraciones más apremiantes de nuestro pueblo. Vuelto de espaldas a la realidad, se consume en una agotadora crítica de sí mismo, que, sin aportar nada a la realización de las tareas nacionales, sirve para enfrentar a unos grupos contra otros, desperdiciando en una pugna estéril las energías que podría volcar en una política constructiva.

Los extremos de inconsistencia a que han llegado las actitudes de algunos grupos radicales están poniendo al descubierto la necesidad de que el viejo partido examine completamente sus líneas de acción si desea mantenerse como una corriente atendible de la opinión pública. Su actual posición lo lleva a pasar cada vez más a segundo plano, confundiendo la constructiva acción política con un sensacionalismo vacío como el que alentaron sus diputados al propiciar la infundada acusación contra el Ministro Simián.

EL SENADOR DURAN VE FANTASMAS

La desubicación del radicalismo frente a las exigencias de la hora presente aparece dramáticamente evidenciada en la carta que el Senador Julio Durán escribió a la juventud de su partido. El señor Durán enrostró ásperamente a los jóvenes haberse manifestado partidarios de la Reforma Agraria y haber criticado la actitud de resistencia contra el Proyecto mantenida por significativos grupos del radicalismo.

El señor Durán defiende ante los jóvenes la necesidad de una oposición integral de su partido al Gobierno de Frei, al que tacha, sin vacilar, de estar posibilitando la extinción de la democracia y la libertad en Chile. Hasta la carta del senador radical, quienes habían fomentado estos rumores habían dejado fuera de dudas la acción democrática de Frei y la limpieza de la Revolución en Libertad. Objetaban que las iniciativas de la Democracia Cristiana serían progresivamente infiltradas por los comunistas y que llegaría un momento en que los demócratacristianos serían incapaces de oponerse al golpe sorpresivo de los marxistas. Pero el Senador Durán dice nada menos que será la propia Democracia Cristiana la que terminará con la libertad en Chile **"transformando en siervos a todos los habitantes"**. Según el suspicaz senador, este colapso en la dictadura se produciría como consecuencia de la modificación del derecho de propiedad que posibilita la Reforma Agraria. Frente a este peligro —argumenta el señor Durán—, los jóvenes radicales, en lugar de mostrarse partidarios de esa iniciativa, deberían actuar de manera consecuente con su doctrina democrática.

Mientras el Frente Democrático levantó su bandera reaccionaria, el senador radical fue el vocero de ese anticomunismo que suelen sostener en otros países americanos grupos oligárquicos y castrenses para justificar sus dictaduras y su expoliación despiadada de los pueblos. Semejante política no tiene cabida entre nosotros, por lo que la nave del Frente Democrático se fue a pique, conjuntamente con su capitán, en la primera oportunidad en que la ciudadanía pudo expresar su opinión en una consulta popular. Luego que el Gobierno de Frei trazó un programa de renovación dentro de la Ley relegando al Museo de antigüedades el **"peligro comunista"**, el senador Durán parece resuelto ahora a desquitarse de la pérdida de su bandera inventando en reemplazo el **"peligro demócratacristiano"**, contra el que está azuzando a las capas más reaccionarias de la oligarquía nacional.

Pero es difícil que en esta actitud logre contar con la colaboración de los jóvenes de su partido, que no se han mostrado ajenos al drama de los desposeídos ni a la responsabilidad social que este drama conlleva.

EL "PUÑETE" DEL FRAP

En el otro extremo de la tenaza opositora, la elección de Valparaíso le ha dado una oportunidad al FRAP para desnudar su resentimiento contra el Gobierno de Frei y poner en descubierto el verdadero móvil de su política.

Los frapistas no actúan teniendo en cuenta el interés nacional ni, más concretamente, la conveniencia inmediata de los humildes. Para ellos el problema se reduce a precipitar al fracaso la experiencia de la Revolución en Libertad e, incapaces como son de enfrentar con éxito a la oligarquía, mantener la agudización de las polarizaciones sociales a fin de medrar como burocracia política sostenidos por el hambre de los que dicen defender.

La campaña contra Montedónico que los frapistas han desplegado en Valparaso carece de la más elemental afirmación positiva de una línea de acción o un programa. Todos sus esfuerzos y entusiasmo tienden exclusivamente a manifestar su odio a la Revolución en Libertad y las náuseas que les causa ver solucionados muchos problemas de los pobladores. **"Un puñete en el mentón al Gobierno"** es el triste slogan que los frapistas están desparramando por los cerros para fundamentar la candidatura de Tavolari.

Resulta lamentable que dos colectividades que participan en el debate democrático de nuestro país no dispongan de otro argumento que "un puñete en el mentón" para significar su actitud política.

Vino con Duraznos

—Es el colmo que usted esté tomando vino con duraznos.

—Claro: sería mejor con frutillas.

—¡Pero toma con duraznos!

—No hay frutillas...

—Eso no importa, señor. El hecho inamovible, irredargüible y positivo es que bebe vino con duraznos, lo cual es el colmo.

—No veo por qué.

—Mire, yo también estoy bebiendo vino con duraznos. Y me parece mal.

—¿Por qué?

—Por el precio. Fíjese que lo que nos cobran por este poco de vino, con un pedazo de hielo y medio durazno picado, es más o menos lo mismo que lo que nos costaría una docena de duraznos. Luego, sería mucho mejor que comprara usted esa docena, se fuera a su casa, y allá se preparara todo el vino con duraznos que desee, sin que nadie lo moleste, sin que le hablen cuando esté bebiendo, y sin la humillación de pagar por medio durazno con un poco de vino y un poco de hielo), el valor de una docena de duraznos. No veo por qué lo hace.

—Y, ¿por qué lo hace usted?

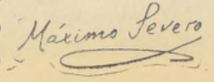
—Por una razón muy sencilla, hombre. Es un secreto. ¿Sabe? A mí no me gusta el vino con duraznos. No me ha gustado nunca. Es detestable.

—Y, ¿por qué lo bebe?

—Por razones de orden social y psíquico. Paso el día entero en una oficina, atendiendo gente. No sólo me reta el jefe, sino también el público. Por causa de la jornada única debo almorzar apresuradamente. A la hora de la colación, mozos o garzones son poco amables: en realidad, también lo retan a uno. Después vuelvo a la oficina, donde sigo recibiendo humillaciones. Ahora soy libre, a esta hora puedo, si quiero, pasar media hora o diez horas bebiéndome un vaso de vino con duraznos. Me lo sirven porque yo lo ordené, y mi orden es obedecida sin réplica. Basta con que diga: "Déme un vino con duraznos", para que de inmediato el barman empiece a trabajar para mí, haciendo minuciosamente toda esa labor bajo mis ojos inspectivos. Digo: "un poco más de azúcar" y, aunque no me gusta el azúcar, veo que basta ese simple deseo mío, para que de inmediato le echen más azúcar. Y todavía me dicen: "Muy bien, señor". Usted comprende que si estuviera en mi casa bebiendo vino con duraznos, nadie me va a decir: "Muy bien, señor". Fíjese: ahora voy a pedir que le saquen el hielo. "Sáquele el hielo". Observe la respuesta: "Muy bien, señor". En estos momentos, soy un caballero bebiendo vino con duraznos. En mi casa, no sería un caballero, porque no es de caballeros estar haciendo estos brebajes uno mismo en la casa. Bueno, ya me lo tomé. Pago. En la casa, ¿comprende?, no voy a estar pagando a nadie por algo preparado por mí. Sería el colmo que en la propia casa uno estuviera pagando por cada cosa que consume. En cambio, aquí es distinto. Lo hago por mi propia voluntad: es un acto libre, que me produce fe en mí mismo. Me dan el vuelto y digo: 'Déjeselo de propina". En la casa, no voy a estar dando propinas por obligación, ni nadie me va a dar vuelto de nada. Aquí lo hago por gusto. Soy un caballero y un gran señor. Pago por eso. Y me responden: "Gracias, señor". ¿Oye? Eso es tan agradable, que me voy a tomar otro vino con duraznos, aunque lo deteste. No bebo porque me guste beber, sino para que me hagan reverencias y me obedezcan. Esto me da fuerzas para continuar mañana, con nuevos bríos, en mi humillante y espantoso trabajo. Y hasta el hecho de que me cobren caro, me halaga. Demuestra que no soy un cualquiera, pues un cualquiera no dejaría que le cobraran caro por algo que no le agrada. En cambio, yo pago por gusto, porque quiero, porque es mi suprema voluntad.

—Tiene razón. ¡Mozo, otro vino con duraznos!

—¡Hasta cuándo! ¿Cree que que tengo cuatro manos?



Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

CAMINOS INSTANTANEOS

Con mucha razón se dice que vivimos en la era de los plásticos, la cual apenas comienza. Poco a poco los productos químicos obtenidos partiendo de materiales de bajo costo y a los que se pueden dar cualidades y formas de ilimitadas condiciones, van substituyendo no sólo a los metales, llamados a ser sus principales víctimas, sino también a una serie de materiales de construcción que se consideraban imprescindibles. Una de las últimas aplicaciones de los plásticos, que puede tener un porvenir revolucionario, es el invento de un ingeniero alemán, quien ha desarrollado un tipo de placas con las siguientes características: duración prácticamente ilimitada, resistencia completa a la putrefacción y a los ácidos, inalterabilidad a temperaturas comprendidas entre 120 grados sobre cero y 90 bajo cero. Su espesor es de 5 mm., resisten una carga de 7,5 toneladas y cualquier clase de golpes. Se presenta en placas que son clavadas con clavos de unos 30 cms. de largo, sobre una simple cama de gravilla apisonada. Con ellas se puede construir caminos pavimentados a razón de **cinco minutos por metro cuadrado**, transitables para toda clase de vehículos. Por el momento se están utilizando ya en gran escala para los accesos a las obras en construcción, pero sus productores anuncian que son susceptibles de perfeccionamientos que las constituyan en la solución poco menos que instantánea del pavimentado de caminos y de la construcción de pistas de aterrizaje en forma casi mágica.

URGENTE PERSONAL ABIERTA

Carta a un Senador, Agricultor, Industrial, Banquero y Teólogo

Señor Julio Durán N.

Estimado señor Senador:

¡Ud. es un calumniador! Dice que los democristianos somos revolucionarios de casino, que no hemos caído presos nunca, ni siquiera por un parte del Tránsito.

Lo primero es falso, ya que al casino que tenían instalados algunos radicales en sus sedes políticas no nos admitieron nunca. Y lo otro es mentira. Yo caí preso con la Eulalia por un parte del Tránsito, manejando en Curicó y arrancando de los "naranjazos" que le disparaban a su candidatura.

El resto de su cartita a los cabros radicales contiene otras inexactitudes e injurias, pero sólo comentaré algunas, las más pintorescas. Las demás serán masticadas por los asignatarios de su ventilador.

Su opinión respecto al avance evolutivo que Chile necesita, contrapuesto a nuestro programa de revolución en libertad, fue divulgado por Ud., el marqués Bulnes, don Almac Ibáñez y otros chiquillos del grupo. Y les fue peor que la Chile contra Pelé.

Deje, entonces, que el país haga un experimento "con los que no han caído presos". Permita que en este período el pueblo pruebe con los "revolucionarios de oficina". Si fracasan éstos, podría hacerlo con los revolucionarios machos, con los de paredón y degüello. ¡Total, Ud. no va a estar ya en Chile como amenaza!

En cuanto al despojo de tierras que se pagarán a 25 años con bonos, ¡sea justo! Recuerde que muchas de ellas fueron pagadas en 100 años, con inflación, con influencias, con créditos a lo compadre, con martingalas, con buenos matrimonios; hasta se jugaron al póker. Y se dejaron botadas sin explotación intensiva, tal como se arruman en un closet los premios que uno se saca en una kermesse: "Algún día pueden servir".

Hay otras tierras que están en manos de gente progresista y trabajadora. Como era su abuelo colono, ese que tanto celebramos durante su Campaña Presidencial, porque ese tipo de machos de veras es la antítesis de los "siete machos" de pacotilla de la actualidad...

Estos campos que reciben el esfuerzo, la técnica y el cariño de sus cultivadores no serán despojados. Se les otorgarán créditos, asistencia, semillas, máquinas. Se les darán, incluso "aguas para calmar la sed de sus siembras", como Ud., señor Durán Neruda, lo dice tan poéticamente en su égloga.

A los industriales, a los comerciantes, a los Bancos, a los ricos, ¡no los asuste don Julio! Capaz que le crean, porque como Ud. pertenece a todas esas cofradías, van a pensar de que está bien informado.

Pero no hay tal. La cara de idiotas y malvados que tenemos algunos democristianos es sólo un defecto físico, que se da en todas las tiendas, por lo demás. No pensamos acorralar ni exterminar a las industrias, los bancos y los comerciantes, porque han llegado a una eficiencia que es harto suficiente para nuestra economía, principalmente en los últimos treinta años, y, en parte, por el fomento e impulso radical. Y siguen creciendo y ampliándose. ¡Ahí tiene como muestras a Industrias Forestales y al Banco donde Ud. ronca!

Se les ha reajustado —por supuesto— los impuestos y tributos a estos sectores de la producción. Y a los ricos. ¡Qué quiere que le haga! Para mantener al país, para hacerlo progresar, para que "la rota" conozca las películas sonoras, era necesario terminar con los "exentos de complementario", los gravámenes irrisorios y los estados de situación millonarios para la solvencia bancaria, pero pordioseros para el cálculo de los impuestos.

No tenga miedo Senador, ni del cívico ni del otro, respecto del derecho de propiedad. Se respetará. Sólo se obligará al propietario a que cumpla con la función social que Ud. mismo señala en su carta. (¿quién le sopló la frasecita?)

Deje tranquilos a los jesuitas, a la Curia, al Cardenal, estimado don Julio. La gente va a creer que es sangre en el ojo desde que no lo dejaron ser padrino, en tiempos de la elección. Además, es poco elegante en los círculos que Ud. se mueve, lleno de conservadores, que sí que son confesionales católicos, apostólicos y romanos. (¿Cómo sabe si en 1970-1976 ó 1982 vuelve a acollerarse con Pancho Bulnes, siempre que queden conservadores?)

Y al pobre Embajador de EE. UU. no lo friegue más, que ya el livianito de Pedro Ibáñez lo declaró persona no grata, lo que si bien es una suerte para el señor Dungan, es una cosa desusada en un liberal. Además, este gringo sólo repitió conceptos del amigo suyo, don Julio, de ese íntimo que Ud. tenía, el señor Kennedy. (¿Se acuerda cuando semanalmente nos entretenía en la TV con sus anécdotas de sus íntimos: el Papa, De Gaulle, Mahoma, Adenauer, Napoleón, Kennedy y otros?)

Haga una cosa bien encachada, Senador. Sáquese del estómago todas las borras y amarguras que se le quedaron pegadas desde 1964. Por todo lo que lo traicionaron, engañaron y abandonaron sus Alessandris, sus conservadores, radicales y liberales, sus 600.000 mujeres. Por toda la poca bola que le dio el electorado.

Vomite penas, decepciones, vendettas. Escupa las flemas que lo tienen con sabor agrio. Muchas de ellas Ud. no las mereció ni las merece. Porque nunca fue chueco ni cobarde. Si muchas ratas abandonaron su barco, el desprestigio fue para éstas y no para Ud.

Le queda toda su juventud, su espíritu público, su empuje empresarial. Sus legítimas aspiraciones, para perseguir las cuales tiene enfoques propios y viriles.

¡Pero no la revuelva con nosotros, que nada le hemos hecho! Espere que el tiempo juzgue lo que intentamos: el progreso de Chile y sus habitantes. Si lo logramos, triunfaremos. En caso contrario la comunidad tiene derecho a cambiarnos. ¿Cómo sabe si esto sucede antes de los 100 años que Ud. anuncia en su carta?

Lo saluda muy affmo.

J. Randolfo G.

Cartas al Director

EL TRANSITO EN RANCAGUA

Señor Director:

Quiero referirme con absoluta independencia a lo que es un privilegio en el tránsito. En Rancagua, la calle Independencia, entre Plaza y San Martín, es muy angosta, y generalmente permanecen estacionados los automóviles particulares y camionetas. Muchos de éstos, son de propiedad de comerciantes residentes y los demás pertenecen a quienes vienen a la ciudad por circunstancias personales.

Lo anterior redunda en perjuicio directo de los vehículos colectivos de pasajeros, micros que arriban de Santiago y diferentes puntos de los alrededores.

Quiero preguntarle a la Municipalidad por qué hace tal privilegio, al apartar a los pasajeros de la locomoción colectiva del comercio, y en cambio, se mantienen los automóviles innecesariamente estacionados en el centro.

Hay muchas calles donde estacionar automóviles y así dejar libre el sector de Independencia desde Plaza a San Martín. En nada se molestaría a los conductores de automóviles y se previenen accidentes a quienes pueden resultar víctimas de una calzada tan angosta.

Carlos Avaria Cabrera, Teniente de Carabineros (R). Rancagua.

ESQUINA PELIGROSA

Señor Director:

Hace tiempo, un pesado vehículo de carga, al dar la vuelta en calle Sierra Bella, final, curvando para tomar la calle Toro Zambrano, al cortársele los frenos derribó una casa ubicada al comenzar la calle Toro Zambrano, de norte a sur, costado oriente. Esto no ha bastado a la I. Municipalidad de San Miguel para pavimentar dicho tramo, ni la calle Maestranza, que queda a continuación de Sierra Bella, final sur, lo que es de urgente necesidad. En cambio ha pavimentado la calle Leal y otras calles que no tienen urgencia de pavimentación.

Así ha vuelto a ocurrir lo esperado y, hoy tarde, al hacer un viraje el carro del Ejército patente YD-950, se le cortaron los frenos, subió a la vereda de tierra y se incrustó en la muralla, derribándola, en tal forma que el vehículo quedó con la mitad en la casa, derribando lo que encontró a su paso. Por fortuna, los moradores están veraneando, y los de la casa colindante salieron, alarmados, creyendo que había caído algún satélite. Todo porque la I. Municipalidad no ha pavimentado este trozo de Maestranza, entre el final de la calle Sierra Bella y Estrella Polar, que tiene tránsito de poniente a oriente y mucho tránsito de cruceta. Rogamos a la I. Municipalidad de San Miguel informarse de esto para evitar otros casos futuros. Saluda atentamente, **Carlos A. A., (R) de C. Carnet 928278 Stgo.**

SECRETARIO DE LA EMBAJADA BRITANICA REASUME SU CARGO.— Procedente de Londres, por el VC-10 de B.U.A., arribó a Los Cerrillos el Primer Secretario de la Embajada Británica en Chile, John Link, quien se encontraba en su país desde hace tres meses, cumpliendo asuntos oficiales. El Secretario reasumió ayer mismo su cargo en esa representación diplomática. En el aeropuerto fue recibido por G. Espeding, funcionario de la Embajada.— (FOTO CERRILLOS.)

CENTRO COMUNITARIO Y UN MERCADO, ADEMAS DE 200 NUEVAS VIVIENDAS INAUGURO LA "CORVI" EN VALDIVIA

En la Población "Gil de Castro" la Corporación inauguró ayer las obras complementarias de su desarrollo urbano, entre ellas, un Centro de Desarrollo Social, un Parvulario y un Mercado.-- Discurso de Héctor Valdés Phillips durante la ceremonia



VALDIVIA.— (Por JULIO SALVIAT, Enviado Especial).— El Presidente de la República concurrió esta tarde a la inauguración de un Centro de Desarrollo Social y de un Parvulario en la población local "Gil de Castro". También fue inaugurado en forma simbólica, un mercado CORVI y una población de Erradicación.

Durante esta ceremonia el Vicepresidente de la CORVI, Héctor Valdés Phillips, expresó, entre otras cosas, lo siguiente:

....

"Un Centro de Desarrollo Social, un Parvulario, un Mercado y un grupo de 200 viviendas que complementa esta gran unidad habitacional Gil de Castro, son obras positivas que hoy día la Corporación de la Vivienda, tiene la satisfacción de entregar a las autoridades provinciales y comunales, a los organismos correspondientes y a los propios pobladores para quienes estos edificios fueron construidos.

¡Cuántas consideraciones, cuántos propósitos, podrían expresarse en una oportunidad tan propicia y significativa como la que hoy nos reúne!

Porque una Población, un Mercado, un Centro de Desarrollo Social, un Parvulario, constituyen elementos básicos para la vida del hombre, para la constitución y desenvolvimiento de la familia, para la existencia misma de una comunidad que aspira no sólo a vivir, sino que a superarse.

.....

Recordemos cuántas veces escuchamos a quién dirige los destinos de este país, cuando en su campaña de 1964 expreaba reiteradamente, con profunda convicción y claridad absoluta, los conceptos básicos que hoy animan y fundamentan la política habitacional del Gobierno, política que la Corporación de la Vivienda se esfuerza en materializar.

.....

El pueblo no puede vivir —es decir, no es posible hacer vivir al pueblo— en grandes e inhumanas aglomeraciones urbanas, en las que además de viviendas muchas veces insuficientes y estrechas, ningún complemento permite la satisfacción de las necesidades más elementales".

Más adelante dijo:

El año recién pasado se contrataron en forma directa 26.196 viviendas, que hoy en día están algunas ya terminadas, la gran mayoría en plena etapa de construcción, además de 1.100 viviendas por autoconstrucción y 4.141 por línea indirecta (Préstamos, Cooperativas, etc.), todo lo cual da un total de 31.437 viviendas con construcción iniciada, sólo a través de CORVI.

Se ha consultado el debido equipamiento, incluyéndose las Escuelas, los Centros Comunitarios, Retenes, Canchas deportivas, terrenos para Templos, locales comerciales, etc., de tal manera que el 10% de la superficie edificada contratada en el período, que alcanzó a 1.500.000 m2., corresponde a este tipo de edificio destinado al servicio de la comunidad.

Hace pocos días se publicó en algunos diarios la lista completa y detallada de todos estos contratos para llevar la tranquilidad y si es posible la certidumbre a todos aquellos pesimistas, o más que pesimistas, saboteadores, que en algunas ocasiones dejan caer su crítica negativa y malsana, para que se dude de la efectividad de las metas alcanzadas que son estrictamente verídicas.

Espero haber traducido con fidelidad el pensamiento que levantó estas paredes y la esperanza con que el Gobierno de Chile las entrega aquí y en todas las ciudades del país, con la seguridad de que el pueblo hará su parte, en la impostergable tarea de realizar su propia promoción para lograr una auténtica y definitiva toma de conciencia de sus responsabilidades, y lograr así su participación cada día más amplia y efectiva en la gestión de su propio destino.

No podría dejar de referirme también, a dos circunstancias que contribuyen a dar al acto que hoy celebramos una fisonomía y un relieve muy especial.

Me refiero, en primer lugar, al hecho de que estas obras, en cuanto a equipamiento comunitario hayan sido financiadas con préstamos del AID. (Agencia Internacional de Desarrollo). Agracedemos profundamente la cooperación que el pueblo y el Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica han aportado a esta obra a través de la genial creación del recordado Presidente John Kennedy, la Alianza para el Progreso, cuya acción se extiende solidaria y benéfica a todos los pueblos de América Latina.

Y quiero recordar también muy especialmente que el Grupo Habitacional que se ha construido en forma acelerada en estos últimos tres meses, para dar habitación a los damnificados de los temporales del invierno pasado, llevará el nombre meritorio e ilustre de un hijo distinguido de esta provincia: el Doctor Clemente Holzapfel, cuya vida de estudio, de trabajo, de entrega generosa al servicio de sus semejantes, y a toda causa que se refiera al progreso de su ciudad y de su provincia, constituye sin duda la más alta aspiración para quienes desde estas casitas fabricadas con madera regional, por empresas y obreros de Valdivia, iniciarán una etapa de sus vidas de mayor seguridad y más positivas esperanzas.

Regresó Subsecretario Educación

Por el DC-8 De Canadian Pacific, regresó ayer al país el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, acompañado de su esposa, quien viajó a Estados Unidos para participar en la reunión de Ministros de Educación de América Latina. En la Asamblea que se desarrolló en Washington, Patricio Rojas expuso los planes que el Gobierno de Chile ha estado y sigue realizando en materia educacional, como también las reformas que se han introducido en los programas de enseñanza. A su arribo al aeropuerto el Subsecretario de Educación y su esposa, fueron recibidos por altos funcionarios de esa cartera y familiares. (FOTO CERRILLOS).

Mensaje del Consejo de Periodistas en el 154.o aniversario de la prensa chilena

El Consejo Nacional ha dirigido el siguiente mensaje a los periodistas del país:

"Hoy, Día de la Prensa, 154.o aniversario de la aparición de "La Aurora de Chile", el primer diario del país, el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas saluda fraternalmente a todos los periodistas afiliados a esta organización y a quienes, de una u otra manera, están ligados a la profesión, y hace votos por el engrandecimiento de la prensa chilena, por el fortalecimiento de la organización que agrupa a los hombres que han hecho de la noticia su razón de ser y de servicio a la comunidad, y por la ventura personal de cada uno de sus afiliados.

Este mensaje no podría dejar de reconocer que la prensa y los periodistas han sabido hacer honor a la heroica y patriótica tradición que nos legara el Padre del Periodismo Chileno, Fray Camilo Henríquez, hacia cuya obra y magnífica herencia dirigimos en estos momentos nuestro recuerdo de admiración y agradecimiento.

Desde el 13 de febrero de 1812 hasta hoy, el mundo ha sufrido las más extraordinarias mutaciones, encontrándose en estos momentos en presencia de la más grande revolución científica y tecnológica de su historia. Las generaciones se han sucedido y aquel universo revolucionario, pero al mismo tiempo apacible que nos dejaran los patriotas del período de la Independencia, ha tomado un dinamismo por sí mismo revolucionario, sobre todo frente a un mundo que, como el de hoy, incorpora hasta a los más humildes ciudadanos a las decisiones que rigen su destino y comprometen el de las futuras generaciones.

Pese a las grandes transformaciones, hay un aspecto que, enriquecido, guarda todo el contenido de sus comienzos, cual es la tradición esencialmente libertaria del pensamiento y de la convivencia de los chilenos. La prensa, como manifestación barométrica de ese nacimiento, tiene, de esta manera, una inspiración que se mantiene vigorizada a través de los tiempos. Y resulta satisfactorio comprobar cómo por sobre las contingencias y los azares, este sentimiento y esta razón de existir se han hecho sustancia en la vida institucional de la nación y en los hombres de esta tierra generosa, cualesquiera sean sus condiciones, sus afinidades, sus defectos, sus disparidades y sobre todo, para aprovechar comunes afanes de bien público. ..

Es que no podría concebirse un desenvolvimiento adecuado de la historia y de las relaciones de los hombres sin la plena libertad de ese gran vehículo que es la prensa.

Por esta causa, los viejos tercios de la familia periodística, que yacen en el descanso eterno, como aquellos otros que pasaron a la retaguardia y con no menos firmeza, quienes se encuentran en el frente mismo de la batalla por la noticia, han hecho y mantienen como gran barricada, el pleno ejercicio y goce de la libre información, de la libertad de prensa, que podríamos decir, es la suma de todas las demás libertades.

Afortunadamente para la efectividad de este derecho, se encuentra en trámite de profundas modificaciones, una legislación que ensombrece este bien espiritual y cultural consagrado como esencial en las más elevadas tribunas del humanismo libertario. Queremos hacer votos por que el proyecto despachado ya por la Cámara de Diputados y ahora pendiente del Senado, se convierta en ley cuanto antes. Comprendemos en este aspecto la sinceridad del Presidente de la República y su Gobierno y reclamamos con altivo respeto la consonancia del Poder Legislativo para la eliminación de disposiciones que conspiran contra la tradición chilena.

Tenemos los periodistas, muchos otros problemas. Problemas económicos, previsionales y culturales, en algunos casos extraordinariamente agravados en los últimos tiempos. Parte de esta situación, se debe al olvido de los Poderes Públicos, de otra es responsable el propio gremio, preocupado más que nada de las dificultades de otros sectores de la ciudadanía. Existe, también, propia desidia. Debemos corregirla. Estamos seguros que ello ocurrirá. El Colegio de Periodistas se ha trazado un plan que va por buen camino. Espera llevarlo a feliz término en el menor plazo posible.

Con todo, el Consejo Nacional, pide y exige de todos los periodistas del país, una máxima colaboración para conseguir estos fines. Para ello es primordial la cabal comprensión de nuestros problemas, la abierta discusión de ellos y la unidad de acción.

En este aniversario del nacimiento de la prensa chilena, el Consejo Nacional quiere expresar a los periodistas del país, que se siente orgulloso de ser la cabeza de un grupo de profesionales que, por encima de las fronteras políticas, ideológicas y de los intereses, da ejemplo de servicio a la comunidad y a la vez se ha constituido en el más sólido baluarte de la libertad.

Invita, por lo mismo, a perseverar en estos afanes y a continuar la tarea emprendida, para intensificar la labor de bien público que corresponde a la prensa, su contribución a la orientación de la opinión pública y su condición de avanzada en el desarrollo político, económico, cultural y social de nuestra querida patria, tanto como lo quiso la encendida inspiración de Fray Camilo Henríquez, gran prócer de la Independencia y fundador del periodismo nacional.

En estudio plan para mejorar el alumbrado en calles y poblaciones

Instalarán luz eléctrica en pasajes y sectores periféricos de la comuna de Santiago

La Alcaldía de Santiago está planificando una serie de trabajos para dotar de alumbrado público a avenidas, calles, pasajes y poblaciones particulares.

Estas obras se realizarían sin perjuicio de las que tiene presupuestadas para efectuar en el curso del presente año la Dirección de Obras Municipales.

Los trabajos por iniciarse, que beneficiarán a un amplio sector de la Comuna de Santiago, son los siguientes:

—Mejorar alumbrado en la zona comprendida por Exposición, Antofagasta, Conferencia y Subercaseaux;
—Instalación alumbrado en Población 31 de Agosto;
—Iluminar los 4 Pasajes de la Población Gabriel González Videla;
—Colocación alumbrado en Bascuñán con Siria y con San Dionisio;
—Alumbrado para las calles Avda. Central y Maipú, entre San Joaquín y Plano Regulador;
—Colocación alumbrado en Leonor Zepeda, Amalia Errázuriz y Escanilla, entre Gamero y Carrión;
—Instalar alumbrado en Plaza El Pino esquina Baldomero Flores;
—Instalar alumbrado en el interior de la Población J. A. Ríos, Sector 2-C;
—Instalar alumbrado a gas de mercurio en Avda. Vivaceta y calles adyacentes de la Población Vivaceta;
—Colocar alumbrado a gas de mercurio en Viel, de Rondizzoni a Pedro Montt, Rondizzoni, de San Ignacio a Beauchef y Pedro Montt, de San Ignacio a Beuchef;
—Colocación alumbrado en Colón-López-Escanilla;
—Mejorar alumbrado en calles Recoleta, México, Patria Vieja, El Salto y Dr. Ostornol;
—Colocar alumbrado público en Población J. A. Ríos, Sector 2-C (Comité Ferroviario de Adelanto Local);
—Instalación alumbrado en Sta. Victoria, de General Bustamante a Condell, Sta. Isabel, de Gral. Bustamante a Condell y Pasaje Beltrán;
—Colocar alumbrado en Avda. Bustamante, entre Marín e Irarrázaval;
—Colocación alumbrado en Santiaguillo (Pasaje particular);
—Colocar alumbrado en Población de calle Victoria, entre San Ignacio y Aldunate;
—Mejorar alumbrado entre las calles San Isidro, Tocornal, Ñuble y Ferrocarril de Circunvalación.

1.200 periodistas que informan en 86 idiomas realizan labor de difusión de la NU en el orbe

Con un presupuesto de 6.400.000 dólares anuales, las Naciones Unidas realizan una amplia labor de información en cada uno de sus Estados miembros. "Chile ha conquistado reputación como defensor de la Carta de la NU", informó George Janecek, Director de la División de Relaciones Exteriores de la Oficina de Informa ciones de esa organización mundial

Se encuentra en Santiago uno de los más grandes expertos de información de las Naciones Unidas, George J. Janecek, Director de la División de Relaciones Exteriores de la Oficina de Informaciones Públicas de esa organización. El señor Janecek realiza una jira de inspección por los centros informativos de América Latina, para establecer el grado de conocimiento que poseen los habitantes de los Estados miembros, con respecto a la labor que desempeña las Naciones Unidas en todo el orbe.

LA NACION entrevistó a George Janecek, sobre el funcionamiento de la Oficina de Información Pública de esta institución mundial:

"Durante las Asambleas Generales de la NU —dijo George Janecek—, cubren las noticias unos 1.200 periodistas, provenientes de todas partes del mundo. Al mismo tiempo, de acuerdo con la Carta de las Naciones Unidas, tenemos la obligación de informar de las [illegible] nes de la Asamblea a todos los Estados miembros".

La Oficina de Información Pública de la NU [illegible] informaciones a todos los medios de difusión, a [illegible] de la radio, prensa y televisión. Asimismo, las sesiones de la Asamblea son transmitidas directamente por [illegible] televisión, en español, inglés y francés. Aparte de [illegible] servicio, la Oficina de Información, a través de su [illegible] sión de Radio, transmite programas en 48 diferentes [illegible] mas, en ondas corta y larga, a todos los Estados miembros de la organización.

George Janecek explicó cómo funciona la Oficina de Información Pública para realizar de manera efectiva [illegible] extensa labor noticiosa:

"Existen —dijo— tres divisiones en el Departamento de Información Pública de la NU: 1º) Prensa y Publicaciones; 2º) Radio y Medios Visuales; y 3º) División de Relaciones Exteriores, que dirijo, la cual se ocupa de establecer todos los contactos con los 50 centros y oficinas de información repartidas en todos los Estados miembros. También tenemos relaciones con las instituciones públicas, ya sea educacionales y organismos no gubernamentales".

Según informó el señor Janecek, trabajan para Naciones Unidas unos 600 periodistas, repartidos en los países del globo.

Una visita de inspección a las Oficinas de Informaciones de las Naciones Unidas en Sudamérica realiza George Janecek, Director de la Oficina de Informaciones Públicas de esa organización. "La labor de las oficinas de información de la NU en Latinoamérica podría considerarse normal, aunque deberíamos aumentar los servicios, pues en general la institución es poco conocida por el público en general", expresó a LA NACION. EN EL GRABADO, George Janecek

Cada año realiza este funcionario visitas de inspección a las Oficinas de Información de la NU. En la actualidad visitó Bogotá, Lima, La Paz y Santiago. Desde aquí proseguirá viaje a Buenos Aires, Asunción, Río de Janeiro, México y América Central.

CHILE: DEFENSOR DE LA NU.

Durante su estada en nuestro país, el señor Janecek se entrevistó con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, sobre la participación de un representante chileno en un Seminario que tendrá lugar, en septiembre de este año, con la presencia de autores de textos de enseñanza de los países de habla española y portuguesa. La persona que asista a dicho Seminario, que será designada por concurso, deberá posteriormente dar a conocer la labor de la NU dentro de los textos de enseñanza de su país.

La organización de este seminario responde a una resolución de la UNESCO y de la Asamblea General, con el objeto de dar a conocer las Naciones Unidas en todas las escuelas de los Estados miembros.

Al mismo tiempo, George Janecek se refirió a la participación de Chile dentro de las Naciones Unidas [illegible] tos términos:

"La reputación de Chile [illegible] las Naciones Unidas [illegible] defensor de todos los [illegible] vos y propósitos de la [illegible] de la NU, es por todos [illegible] cida y respetada."

PRESUPUESTO DE 6.400.000 DOLARES

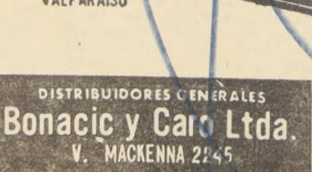
El presupuesto de [illegible] ción aprobado para [illegible] 6 millones 400 mil [illegible] Con esta cifra, la NU [illegible] que informar al mundo [illegible] ro de sus múltiples [illegible] des en todos los 86 [illegible] de los Estados [illegible] Además, tiene que [illegible] transmisiones de radio [illegible] gramas de televisión [illegible] las y la mantención de [illegible] cinas de información [illegible] tintos países.

La cifra no puede [illegible] rarse alta, si se analiza [illegible] sola Oficina de Información [illegible] de los Estados Unidos [illegible] con un presupuesto [illegible] do de 96 mil dólares [illegible] mismo objetivo.

POCOS PERIODISTAS LATINOAMERICANOS

Un aspecto interesante [illegible] destacó George Janecek [illegible] que mientras los [illegible] ropeos, africanos y [illegible] tienen reporteros en [illegible] permanente en la NU [illegible] sa latinoamericana [illegible] representada debidamente [illegible] ra cubrir sus múltiples [illegible] dades.

Al término de la [illegible] el señor Janecek [illegible] cooperación de los [illegible] difusión que, según [illegible] "es fundamental [illegible] pueblos puedan [illegible] actividades de la [illegible] internacional [illegible] el campo [illegible]





Clamorosa Recepción Ofreció Valdivia al Presidente de la República

El Primer Mandatario se dirigió a la Intendencia, desde cuyos balcones habló, a través de las calles desbordantes de público que lo aclamaba con insistencia. Después de asistir a un Tedéum por el 414º aniversario de la fundación de la ciudad, presenció un desfile militar y luego inauguró la Feria Industrial, Artesanal y Cultural de Valdivia.– Visita a las poblaciones.– Actividades cumplidas ayer en la ciudad sureña por el Jefe del Estado

VALDIVIA (Por Julio Salviat, enviado especial, por teléfono).— Una jubilosa recepcion brindó esta ciudad al Presidente de la República, Eduardo Frei, quien arribó en avión desde Santiago, vía Osorno, a las 10.30 horas, al Aeródromo Las Marías, donde las autoridades provinciales y un numeroso público le tributaron una entusiasta bienvenida.

Durante el trayecto del Aeropuerto Las Marías hasta el centro de la ciudad, miles de personas se agolparon al paso de la comitiva, rompiendo en varias oportunidades los cordones policiales para estrechar la mano del Primer Mandatario, quien hizo detener el coche presidencial para saludar al pueblo valdiviano.

Un destacamento del Regimiento de Infantería Reforzado Nº 11, "Caupolicán", le rindió los honores de reglamento, y el Intendente de la provincia, Joaquín Holzapfel; el Alcalde de la comuna, Jorge Savat, y el Obispo de la Diócesis, Monseñor José Santos Scarza, encabezaron a las autoridades locales en éste, el primer contacto del Primer Mandatario con esta provincia sureña.

El Presidente Frei viajó acompañado de los Ministros de Economía, Domingo Santa María; Agricultura, Hugo Trivelli, y de Educación, Juan Gómez Millas, además de altos funcionarios de diversas reparticiones fiscales, etc.

EL TEDEUM

En la Iglesia Catedral de Valdivia, el Presidente Frei y comitiva concurrieron a un Tedeum y luego, desde una tribuna de honor, presenciaron un defile militar en la Plaza Pedro de Valdivia.

La gran multitud que llenaba totalmente la Plaza de Armas valdiviana, dio repetidas muestras de afecto al Presidente de la República quien rompió los marcos del protocolo oficial para estrechar los cientos de manos que se tendían en cariñosa muestra de adhesión y fé a su gestión de gobernante.

DESDE LA INTENDENCIA

Finalizado el acto en la Plaza Pedro de Valdivia, el PresidenteFrei y su comitiva se dirigieron a la intendencia de la Provincia, desde cuyos balcones pronunció un enérgico y vivrante discurso, e hizo un llamado a la unidad de los chilenos para salir adelante con los planes que el Gobierno se ha propuesto en favor de las grandes masas necesitadas.

El primero en hacer uso de la palabra, fue el dirigente de los Centros de Pobladores y Juntas de Vecinos, Tulio González, quien se refirió al apoyo que el pueblo está dando a los programas que tienden a un mayor progreso y bienestar de la nación.

Luego, la dirigente de los Centros de Madres, María Sanhueza, hizo entrega de un ramillete de flores al Presidente Frei y pronunció una corta intervención, en que finalizó diciendo: "Querido Presidente: las madres de Chile, confiamos en que usted derrotará la miseria, para que nuestros hijos tengan un mejor porvenir".

INAUGURA LA EXPOSICION

Cerca de las 13 horas, el Presidente Frei y los integrantes de su comitiva, subieron a bordo de la goleta "Ralco II", en el muelle Schuster, trasladándose a los astilleros de la Universidad Técnica del Estado.

Durante el trayecto por el río Valdivia, las embarcaciones surtas en las inmediaciones del muelle Schuster, le sirvieron escolta, mientras hacían sonar sus sirenas y los automóviles ubicados en tierra atronaban el aire con sus bocinas, dando un real especto de fiesta a esta recepción, que ha sido una de las más apoteósicas demostraciones de afecto a la persona del Primer Mandatario.

En el muelle Las Mulatas, donde se efectúan los primeros trabajos de construcción del futuro muelle fluvial de Valdivia, los efectivos de todas las Compañías del Cuerpo de Bomberos, en tenida de parada, le ofrecieron un ejercicio formando una cortina de agua desde los arcos levantados con escaleras en las riberas del río.

Fue este un espectáculo pocas veces visto en esta ciudad, en que treinta chorros de agua formaron un arco iluminado artificialmente que presentó un colorido extraordinario.

EN EL ASTILLERO UNIVERSARIO

Inmediatamente de desembarcar en el Astillero Universitario, los técnicos que construyen el barco municipal de turismo, dieron amplias explicaciones al Primer Mandatario, quien asistió a la iniciación de los trabajos de colocación de la quilla, operación que se realizó en pocos minutos y que esperaba ser finiquitada dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes.

La embarcación, que será bautizada dentro de algunos meses más con el nombre de "Esmeralda", tendrá una capacidad de doscientas ochenta pasajeros sentados y una velocidad de 20 nudos.

INAUGURA LA EXPOSICION

A las 13.15 horas, el Presidente Frei cortó la cinta tricolor de la entrada al recinto de la Exposición Industrial, Artesanal y Cultural, dirigiéndose a visitar algunos stands, donde pudo apreciar el esfuerzo de la producción de la zona.

En los comedores del Casino de la Feria-Exposición se sirvió el alfuerzo oficial que le ofreció la I. Municipalidad y la Directiva Organizadora de la Feria, haciendo uso de la palabra el Presidente de la FIVA, Raúl Arrazola; el Alcalde, Jorge Savat, y el Ministro de Economía, Domingo Santa María.

El presidente de la FIVA, Raúl Arrazola Venegas, expresó entre otras cosas: "Estamos orgullosos de representar el esfuerzo de los hombres del sur, no con el fin de darlos a conocer, pues son conocidos, sino con el firme propósito de que el papel que está representando la provincia es de primera magnitud."

Posteriormente, el Presidente Frei inauguró el sector de la Feria, denominado "Cultural del Pueblo", en Huachocopihue, luego la población Gil de Castro, visitando el Centro Parvulario, el Mercado CORVI, donde hizo uso de la palabra el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Héctor Valdés Phillips; visitó brevemente el Palacio Consistorial, en construcción, y el Gimnasio Municipal, recientemente terminado, dirigiéndose, a las 19 horas, al aeródromo Las Marías, donde subió a bordo del avión que lo condujo a Osorno, para viajar posteriormente a la capital.

EXPRESO EL PRESIDENTE FREI EN VALDIVIA:

Cuando el mundo está hambriento de cobre -lo que representa millones de dólares más-, Chile pierde 15 meses discutiendo los convenios cupreros

"Esta situación –dijo el Primer Mandatario– deja al Gobierno con los brazos cruzados esperando que lleguen los 400 millones de dólares más que representarán para el país los acuerdos, en el mismo momento en que en cada provincia me exigen y piden que haga más casas, que haga más obras, que ponga nuevas industrias".– "¿Con qué –agregó el Jefe del Estado–, si cuando propongo planes concretos para obtener recursos, me paralizan durante meses y meses?"– El Gobierno prestará su apoyo a la Universidad Austral para la creación de una Escuela de Medicina

LA DECISION DEL GOBIERNO DE LLEVAR ADELANTE LAS REFORMAS AGRARIA Y CONSTITUCIONAL, ES INFLEXIBLE E INQUEBRANTABLE

VALDIVIA (por JULIO SAUVIET, Enviado Especial).— El Presidente de la República, Eduardo Frei, reiteró hoy la decisión inflexible e inquebrantable de su Gobierno de llevar adelante la Reforma Constitucional y la Reforma Agraria y se refirió también a la demora, como en el caso concreto de los Convenios del Cobre, de aprobarle sus planes determinados para obtener recursos.

Hablando desde los balcones de la Intendencia, el Primer Mandatario dijo que era un motivo de gran satisfacción el venir a acompañar a sus habitantes en este aniversario de Valdivia, ciudad que —como dijo esta mañana el señor Obispo y después el regidor señor Neumann, en la ceremonia frente a la estatua de Pedro de Valdivia— tiene una tradición gloriosa en el país. Es una ciudad —agregó el Primer Mandatario— que tiene el privilegio de haber sabido desafiar tantas pruebas tan duras, que la han afectado tan hondamente.

Más adelante, añadió que por esto había querido estar presente hoy en esta ciudad, para reafirmar junto al pueblo la voluntad y decisión de que la reconstrucción de esta provincia se afirme sobre bases económicas sólidas, para que Valdivia pueda tener una vida próspera y contribuir, como lo ha hecho en el pasado, al progreso y desarrollo de nuestra nación.

Es por esto —expresó— que el Gobierno ha estado empeñado en apoyar a la Universidad Austral, con el objeto de convertir a esta ciudad en un centro universitario de primera importancia, y el Gobierno —está aquí presente el señor Ministro de Educación— reitera que apresurará su apoyo para que prontamente pueda iniciar sus funciones la Escuela de Medicina en esta Universidad. Asimismo, hemos estado empeñados —continuó diciendo— en dar respaldo a través de la Corporación de Fomento a las plantas madereras, a la Impregnadora y a otras industrias, pero comprendemos que no basta con lo que se ha hecho. La Corporación de Fomento, como lo dirá dentro de poco el señor Ministro de Economía, en la Exposición Industrial, está terminando los estudios que nos permitan establecer en esta provincia, una planta de la Industria Azucarera IANSA, lo que dará trabajo y desarrollo a esta región.

Refiriéndose a un problema cuya solución interesa fundamentalmente a la zona sur del país, el Presidente Frei dijo que el Gobierno está empeñado en un vasto plan de reforestación de esta zona, y que los que conocían los problemas, sobre esta materia, sabían cómo han sido multiplicados los viveros por miles y millones de plántulas, para poder reforestar esta provincia y crear, sobre esta base, una riqueza cada vez más importante y más sólida para su porvenir.

Dijo a continuación que su Gobierno estaba igualmente preocupado de la construcción del puerto, para cuyas obras se han estado destinando los fondos necesarios.

Dentro de poco —agregó, por otra parte— ya operarán los aviones Jet sobre la cancha de aterrizaje de Pinchoy, que no hemos inaugurado hoy no porque la pista no esté terminada, sino porque se están iniciando las instalaciones instrumentales para que ella sea operable.

Podríamos indicar otras actividades que el Gobierno tiene en desarrollo en esta provincia —prosiguió diciendo el Presidente de la República—, pero yo quisiera también decir aquí en la ciudad de Valdivia, por la tribuna que significa la presencia de ustedes, que tan duramente han sufrido en el pasado, algunas palabras para el país entero. EL GOBIERNO, COMO LO SABE CHILE LO SABEN UDS., ESTA INTERESADO EN UN VASTO PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO Y DE TRANSFORMACIONES SOCIALES. NO SON PALABRAS EL PLAN EDUCACIONAL, NI LA CONSTRUCCION DE CENTENARES DE ESCUELAS, NI LA HABILITACION DE MILES DE PROFESORES. NO ES PALABRA UN PLAN HABITACIONAL QUE, EN EL CURSO DEL AÑO 1965, DEBIO CONSTRUIR 45.000 CASAS, SE SUPERO E INICIO LA CONSTRUCCION DE 51.000, FUERA DE OTRAS 45.000 CASAS DE EMERGENCIA, CON LO QUE AFRONTAMOS EL TERREMOTO Y LOS TEMPORALES.

Nunca en la historia de Chile —afirmó el Presidente Frei, de una manera tan rápida se habían afrontado los efectos de estas catástrofes. Estamos dedicados, asímismo, a un vasto esfuerzo de promoción popular y de transformación de nuestras instituciones jurídicas. Es así como hemos enviado al Congreso el Proyecto que otorga personalidad jurídica a las Juntas de Vecinos, como una forma de incorporar al pueblo organizado en la solución de sus problemas y en la responsabilidad que él tiene de cooperar con el Gobierno, porque el país no está en situación de regalar nada a nadie, pero está en situación de ayudar a los que cooperen y pongan su trabajo y su esfuerzo honrado para mejorar sus condiciones de vida.

Prosiguió diciendo el Primer Mandatario, que el país, también asiste a un extenso plan de desarrollo comunitario. Son centenares las poblaciones que han visto nacer escuelas, Retenes, teléfonos, Policlínicas, Mercados y toda clase de servicios, porque —como dije aquí mismo en Valdivia— no queríamos construir hileras de casa sino que queríamos crear comunidades humanas.

PLAN DE OBRAS PUBLICAS

Saben ustedes, añadió, que hemos estado intensificando nuestro Plan de Obras Públicas de puentes, puertos, caminos, embalses de riego. Saben ustedes —afirmó— que a través de la Corporación de Fomento estamos trabajando en un plan industrial, para dar ocupación y riqueza al país.

Anteayer, solamente —recordó el Presidente Frei— envié al Congreso el proyecto de ley que crea la industria automotriz, y ayer recibí a la Misión Económica Argentina que nos permitirá instalar, por lo menos, tres o cuatro grandes plantas de construcción de vehículos motorizados, creando miles de ocupaciones nuevas y bien rentadas, con la posibilidad de que el país ahorre varias decenas de millones de dólares, pudiendo producir estos vehículos en Chile con partes integradas dentro de la propia América Latina y contribuyendo así a crear un mercado regional que permita también establecer de una manera racional, estas grandes industrias de alta capacidad técnica.

En muchas otras iniciativas estamos trabajando —aseguró el Jefe del Estado— pero, naturalmente, no podemos de una manera simultánea, atender a todo lo que el país nos exige y con razón. Es evidente que el Gobierno quisiera invertir en cada provincia mucho más de lo que está haciendo, pero el país es extenso y todas las provincias tienen problemas; todas quieren industrias y todas piden caminos; todas solicitan agua, alcantarillado y viviendas y mil una actividades, que el Gobierno debe atender con los recursos que tiene. Pero, frente a ello ¡cuánto tiempo se pierde! Más de un año y fracción ha sido necesario para que el Honorable Congreso Nacional despachara la Ley del Cobre, que va a permitir la inversión de cerca de 400 millones de dólares, duplicar nuestra producción y duplicar nuestros ingresos.

YO LE PREGUNTO AL PAIS DESDE AQUI, DE VALDIVIA, SI ES JUSTO Y RAZONABLE QUE CUANDO EL MUNDO ESTA HAMBRIENTO POR COBRE, QUE PAGA UN PRECIO HASTA AHORA DESCONOCIDO —LO QUE SIGNIFICA MILLONES Y MILLONES DE DOLARES DE ENTRADAS PARA EL PAIS, LO QUE NOS PERMITIRIA ESTABLECER INDUSTRIAS Y ACELERAR LAS FAENAS A TRAVES DE TODO CHILE—, PIERDE EL PAIS CERCA DE 15 MESES DISCUTIENDO, Y EL GOBIERNO CON LOS BRAZOS CRUZADOS ESPERANDO QUE LLEGUEN LOS MILLONES, EN EL MISMO MOMENTO EN QUE EN CADA PROVINCIA ME EXIGEN Y ME PIDEN QUE HAGA MAS CASAS, QUE HAGA MAS OBRAS, QUE PONGA NUEVAS INDUSTRIAS. ¿CON QUE? —SE PREGUNTO EL PRESIDENTE FREI— ¿SI CUANDO PROPONGO PLANES CONCRETOS PARA OBTENER ESTOS RECURSOS, ME PARALIZAN DURANTE MESES Y MESES?

Y ahora mismo —puntualizó el Primer Mandatario—, ¡cómo va a ser justo que se acuse a un Ministro de Estado por una negociación que el Gobierno ha hecho, que significaría —según ellos— en el hipotético caso, una pérdida de tres millones y medio de dólares, pero que se pudo demostrar en el Congreso de manera fidedigna, que el país en lugar de perder había ganado millones de dólares. Y mientras se discute por dos o tres millones de dólares que se hubieran perdido, como dicen ellos —lo que es falso— esos mismos que acusan azuzan politicamente una huelga en El Teniente, que le significa al país cerca de mil 200 a mil 300 millones de pesos diarios de pérdidas; mientras aquí, en Valdivia, con cinco o diez millones de escudos, podría yo darle trabajo a mucha gente, hacen perder al país, hasta ahora, más de cuarenta millones de escudos. Por eso resulta divertido —señaló el Presidente Frei— que en las poblaciones se ande diciendo que el Gobierno debe dar más, pero los que propalan ese rumor son los mismos que tratan de paralizar la acción del Gobierno, para que no tenga recursos con que hacer las cosas que el pueblo más modesto está solicitando y con razón.

JUSTICIA DE LOS REAJUSTES

Esto el país debe entenderlo, dijo con énfasis el Jefe de Estado. Ahora mismo, cuántas presiones hacen para que el Gobierno aumente los reajustes. Pero, yo les digo que en este país creen que el pueblo no tiene juicio. Cada peso que yo pague más en sueldos o salarios para la Administración, es un peso que tengo que quitar a las obras que se están construyendo. Pero yo no puedo inventar el dinero. Este Gobierno ha dado mejores reajustes que todos los conocidos en la historia de Chile. Las leyes de los últimos doce años —para citar un hecho— nunca han dado más de un 50 por ciento, un 60 y a veces un 35 por ciento del alza del costo de la vida. El Parlamento dictó en las postrimerías del Gobierno del señor Presidente Ibáñez una ley que es conocida por el pueblo entero, por la cual se dio un reajuste equivalente a la mitad del alza del costo de la vida. Este es el primer Gobierno que da un reajuste equivalente al total del alza del costo de la vida y, sin embargo, me quieren seguir presionando. ¿Con qué recursos —preguntó el Jefe del Estado— si del Presupuesto que tengo se está gastando casi el 70 por ciento en sueldos y salarios y queda un 30 por ciento? ¿Para qué? Para hacer los puertos, para hacer las Plantas IANSA, para ayudar a las Universidades. Pero si me quitan esa parte, ¿qué puedo darles a las provincias? ¿Creen Uds. que puedo aumentar más los impuestos? Este Gobierno —sostuvo S. E.— que hizo la Reforma Agraria, que estableció el Impuesto Patrimonial este año para atender gastos diferentes, ha tenido que subir los impuestos en cerca de 200 millones de escudos. Pues bien —prosiguió diciendo— los opositores salen al país a decir: "¿No ven? Este Gobierno pone impuestos", pero por otro lado, llegan al Congreso y dicen: "Suban los sueldos, suban los salarios". ¿Qué quieren? Por una parte, no quieren que pongamos impuestos, y por otra parte, quieren que aumente las remuneraciones más allá del alza del costo de la vida. ¿Puedo hacer milagros? Si no tengo el respaldo del pueblo para emprender esta política de seriedad y responsabilidad, estaría engañando a la nación. Felizmente, el pueblo entiende y muchas veces los que reclaman son los sectores más influyentes y organizados, con salarios —repito— como en el caso del cobre en Chuquicamata, donde un obrero entra a trabajar con un millón 300 mil pesos, cerca de tres o cuatro veces de lo que gana un profesor primario.

Si en esas condiciones se hacen huelgas, cuando yo tengo el problema de tener recursos para poder pagar a los millones, miles o cientos de trabajadores sin organización, que se ocupan en pequeñas construcciones, en grupos artesanales o que, desconocidos en las provincias, no tienen trabajo, porque el Gobierno no tiene recursos para instalar e impulsar nuevas obras.

Por eso yo ocupo esta tribuna —dijo el Presidente de Chile— para explicarle al país y para explicarles a Uds. cuál es nuestra política. Estamos haciendo justicia más que nadie en el pasado, al dar el ciento por ciento de reajuste del alza del costo de la vida y al corregir muchas injusticias que existen en la Administración. Y, al mismo tiempo, estamos tratando de pedir a los trabajadores organizados —que son los que tienen una mejor condición de vida— que no provoquen huelgas, porque no van contra el Gobierno, sino que son contra el país, porque al restarle recursos no pueden permitir que el Gobierno los tenga para desarrollar la economía en sectores olvidados o atrasados, como ocurre en muchas provincias de Chile.

DECISION IRREVERSIBLE

POR OTRA PARTE —EXPLICO EL PRIMER MANDATARIO—, NO SOLO ESTOY EMPEÑADO EN ESTE DESARROLLO ECONOMICO QUE NOS PERMITA DAR OCUPACION ESTABLE, SINO TAMBIEN EN PROYECTOS QUE SIGNIFICAN UNA TRANSFORMACION INSTITUCIONAL MUY PROFUNDA, COMO LA REFORMA CONSTITUCIONAL Y COMO LA REFORMA AGRARIA. EL ULTIMO PROYECTO, NATURALMENTE, HA DESPERTADO EN EL PAIS VIOLENTAS CONTRADICCIONES, CRITICAS AMARGAS. HA DESPERTADO, TAMBIEN, EN MUCHOS PERIODICOS QUE USTEDES CONOCEN, UN AFAN CONSTANTE —NO PARA CRITICAR LO QUE ES LEGITIMO, SINO PARA TERGIVERSAR LA VERDAD— PARA MENTIR Y PARA ENGAÑAR. ESA ES LA VERDAD DE LAS COSAS. SE EQUIVOCAN SI CREEN UUE CON ESTO VAN A OBTENER VENTAJAS. LA DECISION DEL GOBIERNO DE LLEVAR ADELANTE ESTAS REFORMAS ES INFLEXIBLE E INQUEBRANTABLE. LA REFORMA CONSTITUCIONAL SERA UN HECHO POR LA VOLUNTAD MAYORITARIA DEL PAIS, Y PORQUE ESTOY CIERTO QUE EL CONGRESO NACIONAL, INTERPRETANDO ESA VOLUNTAD, LE DARA SU APROBACION. La Reforma Agraria será también un hecho, porque lo exige la mayoría de los chilenos; porque conviene a la economía nacional, y porque es la única manera de transformar la estructura del campo chileno y de crear una vasta clase de propietarios que afirme nuestra democracia, que aumente nuestra producción y abra una perspectiva seria de trabajo a la inmensa masa de los campesinos chilenos. Por eso —afirmó el Presidente Frei —en esta materia no habrá vacilaciones. Pero yo quiero decirles —agregó— no sólo al pueblo, sino a todos los hombres de trabajo de esta provincia que no se dejen engañar por los que tergiversan; que no se dejen llevar por lo que están haciendo de la oposición a esta Reforma— no un estudio serio y responsable—, sino una maquinación política. El Gobierno sabe quienes son los hombres que en el campo trabajan y producen. El Gobierno no está haciendo una Reforma Agraria para repartir la tierra de una manera ligera e irresponsable. La queremos entregar al hombre del campo, honesto y trabajador, que haya demostrado amor a la tierra, deseos de mejorarla, deseos de contribuir a la vida del país, deseos de mejorar la producción agrícola de Chile.

Pero también nosotros vamos a respetar al buen agricultor, al hombre honrado y trabajador, que cumple con las leyes, que lleva adelante su producción, que cumple con las leyes sociales, que respeta a sus trabajadores y que les paga con justicia. Nosotros no vamos a hacer una Reforma Agraria para destruír la agricultura, ni para debilitar su producción. Estamos haciendo una Reforma Agraria para estimular al hombre de empresa activo, que abre sus campos, que no los acapara; al hombre de empresa que significa un elemento de progreso y productividad para Chile.

Y vamos a extender esta capacidad empresarial —siguió diciendo el Presidente Frei— no sólo a los que tradicionalmente lo han tenido todo, sino que estamos convencidos que dentro del campesinado chileno hay muchos hombres que si les damos la oportunidad de ser propietarios, serán nuevos empresarios que contribuirán al afianzamiento de nuestra democracia y al mejoramiento de nuestra producción agrícola.

NI DEBILES NI TOTALITARIOS

El Primer Mandatario dijo más adelante que en el estudio de la ley escucharemos a

(PASA A LA PAGINA 18)



EL CALOR POPULAR rodeó en todo momento al Presidente Frei durante su breve visita a Valdivia. Fueron numerosas las ocasiones en que el pueblo rompió los cordones en su intento de acercarse al Jefe del Estado.

EN EL GRABADO, el Primer Mandatario llega al local de la Exposición Industrial, Artesanal y Cultural, con que la ciudad sureña celebra un nuevo año de vida.



CADA INSTANTE un renovado público expresó su entusiasmo ante la llegada del Presidente Frei a Valdivia. Grupos de dirigentes de Centros de Madres, obreros, campesinos, medianos y pequeños agricultores, además de representantes del auténtico pueblo valdiviano estrechó la mano del Primer Mandatario. EN EL GRABADO: El Presidente Frei se sirve el tradicional trago de chicha en cacho rodeado de esforzados valdivianos que exteriorizaron su satisfacción por la presidencial visita.

El Gobierno reconoce y apoyará todas las iniciativas privadas tendientes a lograr el desarrollo económico

Discurso del Ministro de Economía, Domingo Santa María, en la inauguración de la Feria Industrial, Artesanal y Cultural de Valdivia. "Preocupación central del Gobierno es establecer una política industrial positiva ayudado por el dinamismo y capacidad del sector empresarial.— Sector privado debe cooperar, como lo ha hecho en Valdivia, al desarrollo industrial de Chile. Futura acción del Ministerio del Desarrollo permitirá el ordenamiento legal y administrativo de las actividades industriales y de comercio, rubros que representan el 40% del ingreso nacional y que ocupan al 25% de la población. Durante 1965, el Gobierno ha destinado más de 10 millones 500 mil escudos al desarrollo económico de Valdivia, utilizando materia prima regional"

VALDIVIA.— (Por Julio Salviat, Enviado Especial). — El Ministro de Economía, Domingo Santa María, a nombre del Gobierno, expresó lo siguiente, durante las ceremonias de la inauguración de la Feria Artesanal:

"SEÑORES:

Tengo el alto honor de expresar a nombre de S. E. el Presidente de la República y de todo el Gobierno, nuestro más sincero reconocimiento, no sólo por las cordiales expresiones de saludo de las autoridades de esta provincia y de los organizadores de esta Feria, y por los sentimientos de afectuosa cordialidad popular con que se ha acogido la visita del Jefe del Estado, sino muy particularmente, y lo digo con especial énfasis, por el ejemplo de esfuerzo y de sentido patriótico que hemos podido apreciar en las visitas realizadas hoy en la mañana y, en particular, en lo que significa de capacidad realizadora la muestra que hemos inaugurado hoy.

Esta zona, que sufrió hace 6 años uno de los movimientos sísmicos más destructores que conoce la historia y que vio destruída en pocos minutos la actividad industrial creada por varias generaciones de sus esforzados habitantes, renace hoy con vigor. Yo quiero expresar enfáticamente, por expreso encargo del Presidente Frei, que el Gobierno está decidido a dar su más entusiasta apoyo a las iniciativas que signifiquen crear actividad y desarrollo en esta provincia y en toda la región. No podría ser de otro modo, pues es preocupación fundamental del Gobierno la formulación y realización de una política de desarrollo industrial con tareas y metas muy claras; la circunstancia de que buena parte de ellas se están cumpliendo a satisfacción en esta zona, por iniciativa de sus propios habitantes, es un aliciente que nos invita a perseverar en la tarea que hemos emprendido.

Es evidente que como idea central debemos expresar algo que ya nadie pone en duda: este país tiene que intensificar su industrialización. Esto se hace necesario por la urgencia que existe de crear nuevas ocupaciones que eleven el nivel de ingreso, y de satisfacer las crecientes demandas de bienes de consumo de toda la población y de bienes de producción para las actividades económicas.

En otras ocasiones, S. E. el Presidente de la República ha planteado al país nuestras metas de crecimiento de la producción minera y agrícola y de una mejor distribución del ingreso nacional, como asimismo de la corrección de nuestras deficiencias estructurales que encuentran su más evidente demostración en el desequilibrio crónico de nuestra balanza de pagos y en el déficit presupuestario que se arrastra desde muchísimos años, y que tiene una dramática confirmación a través del proceso inflacionario endémico que sufre nuestra economía y a través del lento ritmo con que ella crece en términos reales.

Propiciamos una redistribución del ingreso porque así lo exige la justicia y porque la mayor demanda de manufacturas de bienes de consumo que ella genere, ampliará el mercado interno y beneficiará la actividad económica en general. Pero tenemos sí clara conciencia de que el mayor bienestar que reclama y a que tiene derecho el país y su pueblo no se logrará con la redistribución de una renta nacional escasa, sino sólo con una justa distribución del aumento acelerado de ella por un mayor esfuerzo y rendimiento productivo, en un clima de armonía y paz social, de disciplina empresarial y laboral y de creciente capitalización en los medios de producción.

Alcanzar este resultado no es tarea fácil ni a corto plazo. El desarrollo que estamos impulsando supone, en primer término y para el logro integral de sus fines, una economía estabilizada. Sin esta condición básica no se podrán obtener las finalidades perseguidas en toda su fuerte expresión de progreso y bienestar permanentes. Por esta razón, sin confundir lo que significa por un lado atacar la inflación y por otro establecer las bases estructurales que hagan posible la existencia de una economía estable, el Gobierno, al asumir sus funciones, resolvió, con el máximo de energía y con primera prioridad, combatir la inflación hasta derrotarla para siempre.

Eliminar este flagelo no es labor de un día. No sólo no se puede hacer en breve tiempo en Chile, sino que tampoco debe hacerse dadas las condicions prevalecientes en nuestro país. Hay que cumplir etapas graduales de disminución del ritmo inflacionista. Ello significa sacrificios inmediatos a cambio de la prosperidad futura. Al encarar el problema, se ha debido tomar en consideración las causas más importantes que alimentan la permanencia del mal, entre las cuales cabe destacar el crónico desfinanciamiento del sector público y, desde hace más de treinta años, los déficit de la balanza de pagos. Estos hechos objetivamente ciertos y conexos entre sí, han producido como consecuencia algo que tenemos el deber ineludible de superar y que señalaba anteriormente: el lento crecimiento de nuestra economía en relación con la del resto de los países del mundo. Esta circunstancia, a su vez, provoca una crisis social que al crear presiones inflacionistas cierra la conexión de los factores de manera indefinida y crea el círculo vicioso de la inflación —desfinanciamiento fiscal — déficit de la balanza de pagos — lento crecimiento.

Mientras no se puedan superar estos factores y su mutua interdependencia, mientras no sea posible romper este círculo vicioso, no será posible impulsar y realizar el desarrollo económico de Chile, al ritmo que exige la época en que vivimos.

Es por esta razón que se ha propiciado una política antiinflacionista y se han tomado medidas que exigen sacrificios a todos y muy en especial a aquellos que más tienen la seguridad de que del éxito de este programa depende de manera fundamental la futura prosperidad que nos ofrece el desarrollo de nuestra economía.

Esta primera tarea común está siendo coronada por el éxito. Quiero aquí reiterar con nuevo énfasis que al asumir el Poder el Presidente Frei, recibimos el país con un ritmo de inflación de 48% en noviembre de 1964 y que en diciembre de 1965, o sea, después de ejercer un año de Gobierno, ya se ha logrado reducir su ritmo a un 25.9%, ambas cifras medidas con los mismos métodos y por las mismas gentes. Esta es una realización definida y precisa del Gobierno que sólo la ignorancia o la pasión política pueden desconocer. El cumplimiento cabal de las metas parciales que en estas materias nos habíamos propuesto, nos hace mirar con seguridad el futuro, sobre todo si se considera que, además, se han tomado medidas, que, al corregir los factores que producen inflación, crearán las condiciones adecuadas para el éxito de una política estabilizadora de carácter permanente. Entre ellas, la más importante y la de más rápidos efectos para romper el círculo vicioso a que hacía referencia anteriormente, es la que establece la nueva política cuprera, que será la herramienta fundamental que nos permitirá superar nuestras actuales deficiencias estructurales y crear las condiciones para producir y vivir en estabilidad. Estas afirmaciones cobran fuerza irrebatible si se consideran sus efectos en nuestra balanza de pagos y su inmenso poder multiplicador de toda la actividad industrial, como asimismo su importancia en la incorporación del talento y el esfuerzo de nuestros trabajadores a nuestras materias primas. Por eso, con toda propiedad se ha llamado a la nueva política cuprera la viga maestra de nuestro desarrollo económico y por ello el Gobierno cree que disponer de todas las herramientas legales que aseguren su éxito es una necesidad urgente que interesa a todos los sectores del país y en especial a la gran legión de los trabajadores chilenos.

Pero el aumento de las exportaciones es un elemento tan vital de nuestro progreso económico en la estabilidad que, para lograrla, es necesario que el país exporte también productos agrícolas y manufacturados. La industria debe crecer más allá de las limitaciones que le impone la existencia de un mercado interno restringido. Es por estas consideraciones que el Gobierno ha tomado las medidas necesarias para poder actuar en un comercio internacional más propicio, en particular a través de la integración de los países latinamericanos en una área de libre comercio. Con igual propósito, el Gobierno ha sometido a la consideración del Congreso Nacional una legislación destinada a impulsar nuestro comercio exterior, introduciendo los procedimientos del "draw-back", que han dado resultados altamente satisfactorios en otros países.

Es evidente que estas medidas tendrán un efecto directo favorable sobre nuestro crecimiento económico general. En esta oportunidad sólo quiero referirme, con algo más de detenimiento, a los aspectos relativos al desarrollo industrial que el Gobierno quiere impulsar.

En estas materias ya he señalado el propósito de producir para la exportación: cobre manufacturado, productos siderúrgicos, celulosa, papel, maderas y otros productos manufacturados del bosque, productos petroquímicos, productos industrializados del campo y del mar, son los rubros principales en los cuales se concentra la actividad del Gobierno en cuanto a la exportación, aparte de las industrias de complementación en el Mercado de la ALALC.

Pero también debe ampliarse nuestro mercado interno a través del desarrollo de la producción de bienes durables de consumo popular a precios que estén al alcance de los sectores de bajos ingresos que en la actualidad se encuentran marginados del mercado de estas industrias. La empresa, sí, debe tener conciencia de su deber de trabajar a costos económicos. Sólo así podrán existir precios justos. Esta idea cobra mayor fuerza si se considera que la satisfacción del consumo debe lograrse, no sólo a través de una concentración industrial nueva, sino, en gran medida, sobre la base del aprovechamiento de la capacidad instalada, el mejoramiento de diseños y el aumento de la productividad.

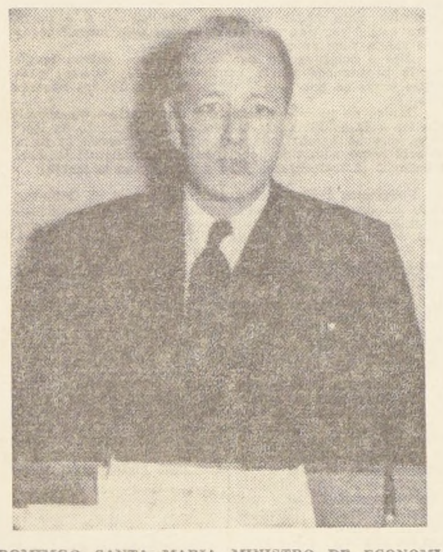
Para hacer realidad estas ideas generales, el Gobierno necesita de la colaboración del sector privado, el que recibirá la confianza y el apoyo estatal a través de la democratización y adecuación del crédito y de una serie de medidas legales y administrativas, que contribuirán positivamente al desenvolvimiento y crecimiento del empresario eficiente y con iniciativa.

Consideramos también que la industria debe ser un eficaz instrumento de desarrollo de las diferentes zonas del país y así las empresas, apoyadas en recursos regionales o complementarios de las actividades básicas de cada zona, tendrán el adecuado apoyo del sector público.

Ya se han adoptado algunas medidas tendientes a obtener los objetivos señalados; se ha ordenado el crédito; se han establecido líneas de crédito de capitalización a largo plazo, en particular en monedas extranjeras para la importación de equipos; se ha apoyado la creación de un nuevo Banco de Fomento; se tienen importantes proyectos básicos, en ejecución, como los petroquímicos y de fertilizantes; el plan automotriz; la nueva política del cobre; el del fondo siderúrgico; el de promoción de exportaciones y otros que sería largo detallar; se están creando organizaciones regionales; se ha fortalecido el movimiento cooperativo, etc.

Están señaladas las tareas. Es necesario realizarlas. Al referirme a ellas en la forma que lo he hecho, sólo he pretendido, a grandes trazos, bosquejar objetivos y expresar orientación de programas. Lo más importante es que tenemos la firme voluntad de acelerar al máximo el proceso de nuestro desarrollo industrial. En esta acción les cabe a los empresarios la gran responsabilidad de aportar a este esfuerzo una pujante iniciativa buscando el mejoramiento de sus industrias, la creación de nuevas empresas y la colocación de sus producciones en los mercados externos, en la confianza de que su voluntad de progreso será debidamente apreciada por el Gobierno.

Claro está que para realizar esta política general, será necesario establecer las condiciones administrativas y legales que la hagan operante. Por esta consideración el Gobierno se propone reglamentar el fomento industrial a través de una ley de promoción industrial que pondrá término a la diversidad de disposiciones que existen en la materia, muchas veces con preceptos contradictorios o diferentes para una misma situación, que hacen estériles muchas iniciativas. Esta ley dará uniformidad y estabilidad a las actividades industriales, del modo que facilitará enormemente su expansión. Asimismo, se han avanzado estudios sobre los principales problemas que presenta la



DOMIMGO SANTA MARIA, MINISTRO DE ECONOMIA

legislación que protege al inversionista extranjero, así como su concordancia con el tratamiento que se da al inversionista nacional.

Este conjunto de medidas de ordenamiento legal y administrativo, hará probablemente necesaria la creación de un nuevo Ministerio responsable de estas tareas, y que yo me atrevería a llamar Ministerio del Desarrollo.

Como lo dijera el Presidente Frei en su mensaje del 21 de mayo último, las actividades industriales y comerciales representan más del 40% del ingreso nacional y dan ocupación a más del 25% de la población activa. Sin embargo, no existe un organismo en el que se encuentre centralizada la responsabilidad de llevar a efecto la política sobre estas materias, ya que el Ministerio de Economía tiene competencia sobre ellas sólo parcialmente y debe realizar, al mismo tiempo, muchas otras funciones que no le permiten concentrar adecuadamente sus esfuerzos en estos campos.

En todo caso, deseo recalcar de la manera más enfática, que el establecimiento de una política industrial positiva, que permita cumplir las finalidades señaladas y, al mismo tiempo, utilizar el dinamismo y la capacidad de nuestro sector empresarial, es preocupación central del Gobierno. Al sector privado le corresponde cooperar con imaginación y decisión, como lo ha hecho en esta zona, en la gran tarea del desarrollo industrial de Chile y demostrar con hechos el valor de su aporte a la comunidad, que el Gobierno reconoce en su justa medida.

En esta provincia, el renacer industrial está en evidencia en la Feria que hoy muestra orgullosa las actividades que aquí tienen su asiento. Los sismos de mayo de 1960 dejaron en pie algunas industrias como la Papelera de Chumpullo y la Impregnadora de Maderas, que han crecido y multiplicado su esfuerzo. Otras se han reconstruido y han nacido actividades nuevas. Pero es indudable que esta provincia y la región que con ella se integra, tiene posibilidades que requieren de un examen cuidadoso y ordenado. El Gobierno se propone, en oportunidad futura, estudiar en forma sistemática el desarrollo de lo que podría llamar la cuenca del río Valdivia, tanto en sus posibilidades agropecuarias, como en sus industrias, su riqueza marítima, sus bosques y otros recursos naturales, sus posibilidades de atracción turística; en fin, el conjunto de medidas que constituyen un desarrollo armonioso de sus posibilidades.

Pero esta planificación no puede entenderse como una actitud de espera paralizante de la acción. Sabemos lo suficiente sobre los problemas más urgentes como para caminar desde luego en forma acelerada. Desde ya, sabemos de algunas iniciativas interesantes de industrias existentes que desean ampliar su actividadad, como la Impregnadora de Maderas, iniciativas que estamos en medida de apoyar tan pronto ellas se traduzcan en proyectos completos.

Podemos señalar actividades importantes que con el apoyo decidido de la Corporación de Fomento de la Producción y con el entusiasmo de los promotores locales, están en vías de realización.

Esta zona es pródiga en maderas. En ella crecen las más ricas y variadas especies. La ayuda a industrias que las usen como materia prima ha sido preocupación fundamental del Gobierno. Así, a través de la Corporación de Fomento, se ha otorgado un crédito por 998.000 dólares para la instalación de una planta industrial de madera autóctona para mercados de exportación; 410.000 dólares para una planta industrial de madera terciada y 450 mil dólares para la ampliación de la industria de madera aglomerada existente en Valdivia. Estos créditos, otorgados por la CORFO, generarán más de dos millones de dólares anuales en divisas y darán ocupación, de manera directa y permanente, a 450 nuevos trabajadores y a centenares de otros en industrias anexas o labores de temporada. Si consideramos los créditos agrícolas otorgados para electrificación, habilitación de terrenos, etc., debemos concluir que el Gobierno, durante 1965, ha destinado más de 10 millones 500 mil escudos al desarrollo económico de Valdivia, y ha hecho posible que el sector privado de la zona muestre su agresividad al movilizar la inversión de un total de Eº 13.000.000 adicionales.

Estas industrias tienden a aprovechar una de las materias primas fundamentales de la región que es la madera. Estamos seguros que los estudios ictiológicos que pueda realizar el Instituto de Fomento Pesquero, que verá multiplicados sus recursos de investigación con la nueva ley del cobre y el aumento de la producción de este metal, comprobarán riquezas considerables en los mares de esta zona, que podrán dar un poderoso impulso a una industria de pesca orientada hacia la exportación de estos productos hacia los grandes mercados europeos y de Estados Unidos. Desde luego, estamos en el proceso de adelantar por etapas la instalación de una nueva industria pesquera en la zona, que daría ocupación a unos 180 personas. Sabemos también que en estas actividades hay grupos privados importantes que están considerando la posibilidad de transformar inversiones actuales en servicios públicos de la zona, en actividades pesqueras, y que para ello necesitarán el apoyo del Estado. Dentro de nuestras limitaciones de recursos, consideramos esta iniciativa con el mayor interés cuando ella se presente, pues ella cumple con nuestros propósitos.

Se ha programado la construcción de un barrio industrial en Corral y esperamos que a corto plazo logremos despejar los tropiezos legales que han limitado esta iniciativa. Bien sabemos que una importante empresa maderera aprovechará esta oportunidad donde, a su vez, se está instalando la primera industria pesquera a que hice referencia anteriormente.

Está consultada la instalación de una planta de abonos de fosfatos fundidos, que esperamos se materializará con el apoyo de la CORFO; ella significará una inversión total del orden de los Eº 12 millones y un ahorro de divisas de 2 millones de dólares anuales.

Esto no es todo, Hay en estudio proyectos que deberán concretarse en el curso de este año, como el Matadero Frigorífico Regional de Valdivia, cuyas propuestas de suministro de equipo ya se otorgaron; la construcción de la planta lechera de Panguipulli y la modernización de la planta lechera de Cayumapu. Está consultada también la próxima instalación en la provincia de Valdivia de una planta de IANSA y actualmente se están haciendo estudios que tienden a delimitar cuidadosamente su área de abastecimiento, con el fin de no interferir el funcionamiento de otras fábricas, especialmente la de Llanquihue. Su instalación significará una inversión cercana a los 8 millones de dólares y a Eº 20 millones. Dará ocupación directa y permanente a unas 400 personas, fuera de los trabajos de temporada y de la nueva mano de obra que se requerirá en el campo. La planta azucarera producirá unas 20 a 30 mil toneladas al año, según sea el resultado de los estudios en curso, y la cifra máxima será posible mientras más entusiasta y rápida sea la respuesta de los agricultores de la zona. No es necesario recalcar la importancia de una planta IANSA en el desarrollo general de la zona, porque está en el conocimiento público de todos ustedes. Sin embargo, no deseo dejar pasar esta ocasión sin señalar que esta nueva fábrica, con sus necesidades de abastecimiento de combustible, hará posible también la plena actividad de la mina de carbón de los Copihues de Pupunahue, la que podrá atender un nuevo consumidor de unas 15 mil toneladas de carbón al año.

Las actuales vías de comunicación en Valdivia deben desarrollarse, para que estén en armonía con su crecimiento económico. Cuenta con una gran vía natural como es el río que lleva su nombre. Faltan, sí, caminos transversales. El Gobierno ha impulsado un programa de este tipo de comunicaciones y en la actualidad se ha iniciado o proyectado para los próximos 18 meses, agrupaciones de caminos transversales que unirán, entre otros, Los Lagos y Panguipulli, Río Bueno, Lago Ranco, Reumen, Los Llolles y muchos otros puntos y que, en conjunto, significan una inversión de Eº 14 millones.

Por otra parte las plantas de Pilmaiquén y Pullinque, que reúnen en conjunto una capacidad instalada de 85 mil kw, son suficientes para abastecer el desarrollo industrial previsible más allá de 1970.

Creo que debemos concluir, necesariamente, que en el país y en esta provincia, se está realizando una política coherente y orgánica, que tiende a posibilitar una política estabilizadora al corregir nuestras deficiencias estructurales causantes de la inflación y, al mismo tiempo, a aprovechar al máximo el elemento humano y las materias primas, dos de las bases fundamentales para programar una política de desarrollo que, a no dudar, debe darnos la prosperidad en la sociedad del futuro.

En lo expuesto no existe retórica. Son hechos objetivos. Son verdades que nos deben unir a todos en un esfuerzo solidario. Son realizaciones y programas concretos y efectivos.

No podría dejar de mencionar, dentro de este rápido bosquejo de los programas industriales en marcha en la provincia, los aspectos referentes a la formación de mano de obra, técnicos y profesionales capacitados para abordar las nuevas tareas que el desarrollo de la zona planteará. Es así como el Ejército, en colaboración con el Servicio de Cooperación Técnica, ha impulsado programas que tienden a tecnificar el esfuerzo de nuestros trabajadores y aumentar su productividad. En cumplimiento de esta política, durante 1965, se realizaron en esta ciudad cursos relacionados con los oficios de carpintería, de obra gruesa y terminaciones, albañilería, estucos, instalaciones eléctricas, gasfitería, etc. Trescientos cincuenta trabajadores se beneficiaron con este aprendizaje y en 1966 se piensa diversificar aún más estos cursos de mano de obra calificada, agregándole la especialidad de mecánica de automóviles y de capacitación en trabajos de la industria maderera y forestal. Paralelamente en 1965, se desarrolló un programa de asistencia individual por industria y de administración racional de artesanías y pequeñas industrias.

Estas medidas son de gran importancia y constituyen un sólido avance en el crecimiento del país, puesto que garantizan el acceso del trabajador al conocimiento y a la técnica, y, por lo tanto, su aporte creciente al proceso de desarrollo.

El conocimiento trae consigo la seguridad, porque abre perspectivas e incorpora en forma activa al proceso productivo que realiza el país y al goce de los beneficios que trae consigo este crecimiento. El aporte del talento y la clara inteligencia de nuestros trabajadores e n esta tarea es indispensable.

Estas son las ideas que han llevado al Gobierno a impulsar los cursos de capacitación de mano de obra. Así, en esta zona habrá muchos trabajadores seguros de sí mismos y conscientes de su misión, que crearán porvenir para ellos y para la actividad económica del país y de Valdivia.

En la formación técnica y universitaria no necesito explayarme. Es una actividad a la cual ustedes mismos han dado impulso, brillo y eficacia que llena de esperanza y optimismo. Si algo debiera mencionar tal vez debería ser el reciente convenio sobre la enseñanza universitaria de construcción naval, a la cual el Gobierno ha prestado su más decidido apoyo.

De lo expuesto, debemos concluir que ésta es una provincia en marcha acelerada hacia su progreso y bienestar. Sus ricas materias primas, sus fuentes de energía, sus vías de comunicaciones y su mano de obra calificada, adecuadamente consideradas en la política del Gobierno son una garantía de su desarrollo y una invitación para que todos los sectores manifiesten su pujanza.

Por eso, mi voz es de optimismo y esperanza. Cumpliremos la tarea que nos hemos señalado en esta zona y en el país.

Alguien dijo que para que exista la vida deben existir las condiciones que la hacen posible. Así, para que muchos hombres diferentes, con distinta educación, temperamento, origen, inclinaciones, puedan sentirse solidarios en una tarea común, es necesario que entre ellos exista una meta común, una voluntad decidida y mutua confianza. Estos elementos lo hacen todo posible. Multiplican el esfuerzo y mejoran los resultados. Las metas que este país se ha trazado son claras; debemos luchar por nuestro progreso social sobre la base de la libertad, de la integración nacional y el desarrollo económico acelerado. Están dadas las condiciones por lo tanto para aunar las voluntades en un sometimiento concertado a esta tarea comunitaria y para que exista una vigorosa expresión de confianza.

Así todos juntos construiremos un gran país.



Ayer llegó a Santiago, el conocido animador radial chi[leno] Raúl Matas, actualmente radicado en España. El fa[moso] "disc jockey", viene como invitado al Festival de [la] Canción, que se inició el viernes en Viña del Mar. EN [EL] GRABADO, Raúl Matas, desciende desde el Jet de Ibe[ria] que lo trajo desde Madrid.

"CUANDO... (De la Pág. 1[...]

las organizaciones de campesinos, escucharemos a los hombres de la pequeña y mediana minerías, escucharemos a los hombres de empresas agrícolas. Recogeremos con independencia y sentido de Gobierno las sugerencias serias y responsables para que este proyecto sea la mejor ley y que sirva a Chile. Pero cualquiera que sea nuestra voluntad para explicar con respeto —como le corresponde al Presidente de la República, que debe oir a todos los chilenos— no significa que debilitaremos en un milímetro nuestra decisión, y repito una vez más, de que lo que sustancialmente buscamos en esta Reforma Agraria es que se realice, porque eso es lo que conviene la país y lo que le conviene la inmensa masa de los chilenos. En esta tarea estamos. Para ella hemos tenido el respaldo inmensamente mayoritario del país. Lo tuvimos en la elección Presidencial; lo tuvimos en la elección parlamentaria, cuando el país quiso darle su respaldo al Partido Demócrata Cristiano, que con tanta lealtad y decisión apoya al Gobierno —no para convertirse en un partido totalitario, como dicen algunos que ya no tienen nada que decir—, sino para servir al Gobierno y para que éste tenga un instrumento político, con el cual pueda servir al pueblo de Chile.

Y así como tuvimos una mayoría en dos grandes expresiones de la voluntad nacional, yo estoy cierto que si hoy el pueblo de nuevo fuera a las urnas — y lo saben muy bien los adversarios del Gobierno— esa voluntad sería hoy más clara y más categórica y, excúsenme la expresión, más contundente de lo que fue en el pasado.

Por eso —prosiguió S. E.—, respaldado por esta amplia base popular, tenemos la convicción honrada y leal de que el programa que le hemos presentado al pueblo es el que responde a esta hora de Chile y a sus nuevas realidades. Es el que interpreta los intereses de las grandes mayorías nacionales, respaldado, repito, por el pueblo, convencido de que éste es el programa por el que el pueblo votó y que con la lealtad inconmovible, el Presidente y el Goierno están aplicando.

CON LA AUTORID[AD] DEL PUEBLO
YO QUIERO DEC[IR] QUE SEGUIREMOS EN [LA] TAREA —ASEGURO EL [PRE]SIDENTE FREI— CON [LA] AUTORIDAD QUE EL [PUE]BLO NOS DIO, CON [EL] RESPALDO Y EL [ENTU]SIASMO QUE EL PU[EBLO] NOS DA, CON LA CO[NVIC]CION, QUE POR LO DE[MAS] BASTA MIRAR LO QU[E HA]CEN EN EL MUNDO [ENTE]RO, EN ESTOS MOME[NTOS] EN CHILE SE ESTA R[EALI]ZANDO UNA DE LAS [EX]PERIENCIAS MAS [NOTA]BLES EN EL TERCER [MUN]DO, COMO LE LLAMA[N. ES]TAMOS REALIZANDO [UNA] TRANSFORMACION SO[CIAL] DEL PAIS, ACELER[ANDO] SU DESARROLLO ECO[NO]MICO, CUMPLIENDO [UN] PLAN TRAZADO, M[EDITADO] Y ESTUDIADO Y [TODO] ELLO EN EL RESPET[O A] LA LIBERTAD, PORQU[E ES] TAN GRANDE NUESTR[A FE] DEMOCRATICA QU[E IN]CLUSO TENEMOS QU[E TO]LERAR —Y LO HAC[EMOS] DE MANERA RESP[ONSA]BLE— OPOSICIONES [QUE] NO TIENEN OTRA [...] QUE INTERFERIR L[A AC]CION DEL GOBIERN[O, SIN] PRESENTAR NINGUN[A SO]LUCION VIABLE PA[RA EL] PAIS, FUERA DE LAS [QUE] EL MISMO GOBIERNO [ES]TA AUSPICIANDO.

Pero hemos tenido [...] compensación, terminó [...]do el Presidente de la [Repú]blica. Donde vamos e[...] es la madre de familia, [...] hombre de trabajo, es [...] bajador en las poblaci[...] el campesino en sus [...] es la mujer, el hombre [...] fuerzo y de trabajo, el [...]bre verdaderamente d[...]presa, el que nos tiend[e la] mano y nos dice: "Sig[a ade]lante, señor, porque es[tá ha]ciendo el bien para [...] Esta convicción, que [...] la autoridad moral pa[ra se]guir luchando, es la q[ue] reafirmo en esta ciudad [...] de les traigo una pal[abra a] nombre de Chile para [...] a los valdivianos que [...] esfuerzo valeroso que [...] realizan, no están solo[s, sino] que también el país se [...] presente para acomp[añarlos] para estimularlos y para [co]perar con todos ustede[s. Mu]chas gracias".

OPERACION SITIO SE CONCRET[A] EN DIEZ NUEVAS POBLACION[ES]

Conforme a la última modalidad CORVI se [fi]nalizan las construcciones

En su casi totalidad se han cumplido los trabajo[s de] la "Operación Sitio" por la CORVI, para construir [...] viviendas donde serán ubicadas las familias que se [ins]cribieron para obtener casa propia y hacer abandono [de] las poblaciones marginales en que vivían.

Según lo informado por la CORVI, se encuentran [to]talmente construidas las viviendas de las poblaciones [ubi]cadas en La Cisterna I, con 320 casas; Barrancas, con [...] La Cisterna II, con 614; Renca, con 228; Santa Julia [...] con 658, y Barrancas II, con 727. En Conchalí se han [cons]truido 280 equivalentes a un 88%; Colón Oriente 500 [...] un 92%; Santiago, con 756, en un 90% y Santa Julia I, [...] 607, equivalente a un 69%.

Las familias que han sido ubicadas en estas pobla[cio]nes corresponde a 320, en La Cisterna I, y 614, en La C[is]terna II; 324, en Barrancas I, y 626, en Barrancas II; [...] en Conchalí; 250, en Colón Oriente; 228, en Renca; [...] en Santiago; 658, en Santa Julia 3-4, y 686, en Sa[nta] Julia 1-2.

Emotiva ceremonia conmemorativa [del] 149º aniversario de Batalla Chacab[uco]

Ante el monolito que se alza en la Hacienda, junto al camino de Los Andes, se inició ayer a las 10 horas, la ceremonia conmemorativa de la Batalla de Chacabuco, al cumplirse un aniversario más de aquella gesta histórica. El acto fue presidido por el Comandante en Jefe de la Guarnición de Santiago, General de Brigada, Juan Bancalari Zappettini, y los honores correspondientes los rindió una compañía del Regimiento de Infantería Motorizada Nº 1 "Buin", encabezada por la Banda Instrumental de la Unidad.

La ceremonia se inició con el izamiento de los Pabellones Patrios de Chile y Argentina a los compases de los Himnos Nacionales de ambos países.

A nombre del Ejército de Chile, pronunció una alocución patriótica el Coronel Eduardo Arriagada L[...], [di]rector de la Escuela de [...]dados, quién reseñó l[os he]chos ocurridos en aque[lla opor]tunidad, destacando los [prin]cipios de amor patrio y [sa]crificio que nos legaron [los] héroes protagonistas de [esa] gesta extraordinaria.

Los siguieron en el [uso de] la palabra, el Adicto M[ilitar] de la República Arg[entina], Coronel Jorge Raúl Orfila [...] Vicepresidente del In[stituto] O'Higginiano, Jorge L[...]ros Eyzáguirre.

La ceremonia conme[mora]tiva de este 149º Aniv[ersario] de la Batalla de Chacab[uco] terminó con la colocación [de] ofrendas florales en el si[guien]te orden: Embajada Arg[enti]na; Ejército de Chile, A[rma]da Nacional, Fuerza [Aérea], Carabineros de Chile, C[írculo] de Veteranos del 79 y O[ficiales] en Retiro, e Instituto O'Hig[gi]niano.

Chile y Argentina coordinarán sus producciones agropecuarias

En abril próximo se reunirán en Santiago los Ministros de Agricultura de ambos países, para dar comienzo a los trabajos correspondientes.— Este es uno de los acuerdos adoptados por la Comisión Especial de Coordinación Chileno-Argentina, que ayer finalizó su Quinta Reunión.— Estudios para la Complementación Industrial en los sectores de la petroquímica, máquinas-herramientas, electrónica y material ferroviario.— La complementación automotriz ya está en marcha.— Acuerdos entre los Bancos Centrales

La Comisión Especial de Coordinación Chileno-Argentina, que estudia la complementación económica entre ambos países, puso término a sus actividades después de tres días de trabajo.

Sobre las materias tratadas, la Cancillería entregó el siguiente comunicado:

"Entre los días 10 y 12 de febrero de 1966, la Comisión Especial de Coordinación Chileno-Argentina celebró su Quinta Reunión en la ciudad de Santiago.

La Delegación argentina estuvo constituída por D. Roque Carranza, Presidente; D. Leopoldo Tettamanti; D. Gabriel Martínez y por los asesores señores, Carlos Vailati, Teodoro Fernández, Juan Angel Maisterrena y D. Eduardo Moroni.

La Delegación chilena estuvo constituída por D. Salvador Euch, Presidente; D. Javier Vergara y D. Hernán Gutiérrez, y por los asesores señores Miguel Rioseco, Patricio Leiva y Carlos Franz.

A las reuniones pertinentes asistió también el Vicepresidente de la Corporación del Cobre, D. Javier Lagarrigue.

Las conversaciones se iniciaron con un examen de las posibilidades de complementación industrial en los sectores de Petroquímica, máquinas-herramientas, material ferroviario y electrónica, todos los cuales presentan favorables fórmulas de acuerdo.

También se analizó detalladamente el funcionamiento del sistema de complementación en la industria automotriz ya en marcha, pudiéndose comprobar que ha generado un intercambio en dinámico crecimiento.

Por otra parte, se tomaron acuerdos destinados a coordinar la marcha de la industria de partes y piezas.

En el caso específico del cobre, se concretó el compromiso por parte de Chile de abastecer a los productores argentinos favorecidos en determinada propuesta internacional, al precio de productores.

La Comisión analizó exhaustivamente el intercambio comercial entre ambos países, llegando a la satisfactoria conclusión que, según cifras preliminares, el comercio creció en 1965 a un nivel global cercano a los cien millones de dólares, con una muy significativa disminución del desequilibrio, que sería inferior a cinco millones de dólares.

Como ejemplos del notable incremento que ha experimentado el comercio entre los dos países, pueden citarse las siguientes cifras relativas a los años 1964 y 1965.

EXPORTACIONES DE CHILE A ARGENTINA (miles de US$)

PRODUCTOS	1964	1965
Almendras	300	700
Nueces	300	1.000
Maderas	1.400	1.900
Celulosa	1.300	2.200
Papel	900	2.000
Tubos de radio	100	300

EXPORTACIONES DE ARGENTINA A CHILE (Miles de US$) Enero/sep.

PRODUCTOS	1964	1965
Té	1.803	2.900
Trigo	—	5.100
Mantequilla	600	1.300
Vacunos reproductores. ...	100	600
Piezas p. automóviles ...	—	600
Aparatos p. plantas telefónicas	60	120
Negro de humo	50	150
Resinas sintéticas	20	80

En el transcurso de las deliberaciones, los Bancos Centrales de los dos países concluyeron las tratativas y suscribieron un Convenio de Crédito Recíproco basado en las disposiciones del Sistema de Compensación Multilateral que aprobaron los Bancos Centrales de la ALALC, el 22 de septiembre de 1965.

De acuerdo con las estipulaciones de dicho Convenio, todos los pagos y cobros entre ambos países se canalizarán por cuentas recíprocas que deberán cancelarse cada bimestre en dólares estadounidenses de libre disponibilidad. A los efectos de acordarse mutuamente facilidades que posibiliten la fluidez de los cobros y pagos, se ha fijado un crédito de cinco millones de dólares sobre los saldos de dichas cuentas.

La Comisión tomó acuerdos específicos para facilitar el tránsito de frutas de exportación a través de los territorios de ambos países.

Especial consideración mereció la búsqueda de una fórmula que haga posible el funcionamiento del Frigorífico de Puerto Natales para ganado ovino argentino.

Se tomó nota con satisfacción de que continúan favorablemente las conversaciones entre IPF y ENAP para utilizar los oleoductos chilenos para la evacuación de petróleo argentino.

Fueron también motivo de acuerdo recomendaciones precisas para facilitar el turismo entre ambos países.

Se convino recomendar que, antes de fines de abril próximo, se celebre en Santiago una reunión entre los Ministros de Agricultura de Chile y Argentina destinada a dar comienzo a un definido esfuerzo de coordinación de sus producciones agropecuarias. Para ello, el Gobierno de Chile formulará al Secretario de Agricultura y Ganadería de Argentina la invitación correspondiente.

Santiago, 12 de febrero de 1966.

PRESIDENTE DEL BANCO DEL ESTADO FELICITA LOS PERIODISTAS EN SU DIA INSTITUCIONAL

Con motivo de celebrarse hoy el Día de la Prensa, el presidente del Banco del Estado, Alvaro García Alamos, envió una conceptuosa carta de felicitación al presidente del Círculo de Periodistas, que dice textualmente:

"El periodismo chileno cumple, en la fecha de hoy, 154 años de labor estrechamente ligada a la solidez de una democracia que, a justo título, nos enorgullece y nos ha granjeado el respeto y un sitial preponderante en el concierto de las naciones de América y Europa.

La estabilidad de nuestras instituciones, el libre examen de nuestros problemas y el avance de la política social, encuentran el mejor apoyo en una prensa libre, dentro del respeto al interés superior de la nación y la honra ajena.

El Banco del Estado de Chile, que desarrolla y amplía una acción social destinada a asegurar el progreso y el bienestar de las clases más necesitadas de la ciudadanía, como al fomento de la industria y de la empresa, factores de progreso colectivo, encuentra en la prensa una inestimable cooperación, que nos es indispensable para el mejor logro de nuestros propósitos en tal sentido.

Por ello, con profunda satisfacción, la Presidencia del Banco del Estado de Chile, en nombre de su Directorio, Vicepresidente, Gerente y Subgerente General, los jefes ejecutivos y personal de la Institución, se asocia con júbilo a tan trascendental efemérides y saluda y congratula, por vuestro alto intermedio, a la prensa nacional.— (Fdo.) **ALVARO GARCIA ALAMOS, Presidente del Banco del Estado**

Colegio de Contadores inicia mañana Jornadas sobre el Código Tributario

El Colegio de Contadores, dando cumplimiento a su programa **anual de Seminarios**, inaugura mañana los correspondientes a la temporada de verano, que versarán sobre la Ley de Impuesto a la Renta, nuevos formularios de declaración de renta, Código Tributario y Revalorización del Capital Propio, cuyos temas estarán a cargo de altos funcionarios del Servicio de Impuestos Internos.

Esta iniciativa tiene por objeto dar mayor divulgación de la nueva Ley de Impuesto a la Renta, entre los miembros de la Orden, como también entre las personas que se interesen por estos temas, que se dsarrollarán con el siguiente calendario:

ZONA NORTE.— Relator, Ernesto Jeria Zúñiga, subjefe del Departamento de Organización y Métodos de la Dirección Nacional de Impuestos Internos, quien tratará el tema: la Ley de Impuesto a la Renta. Arica, 14 y 15 de febrero, dos sesiones en la mañana, y dos en la tarde; Iquique, 16 de febrero en la tarde, 17 y 18 mañana y tarde; Antofagasta, 19, 21, 22 y 23, mañana y tarde; Copiapó, 24 y 25, mañana y tarde; La Serena, 26 y 28 de febrero, y 1º de marzo, mañana y tarde.

ZONA CENTRAL.— Valparaíso, Relator Jorge Inostroza, desde el 28 de febrero en las tardes, abordará el tema Ley de Impuesto a la Renta, Santiago, Relator, Ernesto Jeria Z., desde el 7 al 11 de marzo, en las tardes tratará el mismo tema anterior el Relator Mario Poehler E., desde el 14 de marzo en las tardes, tratará los nuevos formularios y determinación del Capital Propio. Rancagua, Relator, Walter Sánchez Chacón, tratará la Ley de Impuestos a la Renta, los días 28 de febrero, 1º y 2 de marzo, mañana y tarde; Talca, el mismo relator, los días 3, 4, y 5 de marzo mañana y tarde; Chillán y Concepción, se iniciará el 7 de marzo, y los temas estarán a cargo de altos funcionarios de la Dirección Regional de Impuesto Internos de Concepción.

ZONA SUR.— Temuco, días 1º y 2 de marzo, mañana y tarde, Relator, Mario Poehler, en el tema Ley de Impuesto a la Renta y nuevos formularios de declaración de renta. Relator, Emilio Charad Dahud, abordará el tema sobre Código Tributario; Valdivia, Mario Poehler y Emilio Charad, tratarán los mismos temas anteriores; Osorno, 21, 22, 24 y 25, mañana y tarde iguales relatores con idénticos temas; Puerto Montt, 21, 22, 24 y 25, los mismos relatores con los temas anteriores; y Punta Arenas, 15, 16 y 17 de marzo, relator Eduardo Levrini Busquet, tratará el tema Ley de Impuesto a la Renta.

Pobladores y autoridades de San Antonio estudian problemas locales

Con la asistencia del Gobernador de San Antonio, Guillermo Pino, representantes de la Delegación Regional de Santiago de Promoción Popular, dirigentes de juntas de vecinos y centros de madres, se efectuó en San Antonio, en el Cerro La Virgen, una reunión durante la cual los pobladores dieron a conocer a las autoridades los problemas más urgentes que les aqueja.

El Gobernador propuso a los vecinos la ejecución de un Plan Piloto para acelerar el desarrollo de ese sector que abarca las poblaciones "El Carmen", "Camino Viejo a Cartagena", "Miguel Stuvert" y "Prolongación Centenario". Es necesidad inmediata la instalación de alumbrado público y particular, ya que en la actualidad, existe un sistema de medidores colectivos que provoca su aprovechamiento en forma anormal. Guillermo Pino declaró que tenía conocimiento que la Municipalidad contaba con fondos para llevar a cabo este programa, que sólo se ve solucionado con la instalación de un transformador.

Hubo quejas, además, por el funcionamiento de las Oficinas de la Compañía de Electricidad de San Antonio, y los pobladores hicieron saber que desde 1955, vienen solicitando la instalación del alumbrado para sus poblaciones.

Los vecinos invitaron luego, al Gobernador y representantes de la Delegación de Promoción Popular, a conocer una quebrada donde es imprescindible la construcción de un puente, ya que los pobladores que atravesarla, con evidente peligro, cada vez que deben llegar al camino público.

Con respecto al agua potable, las poblaciones tienen un estanque con capacidad de diez metros cúbicos, y, por lo tanto, el sector alto no aprovecha este beneficio por falta de presión en las cañerías. Las autoridades explicaron que de la Copa de Agua que se construya para el Hospital podría extenderse cañerías, a fin de solucionar el problema.

Doña Mercedes Toro, secretaria del Centro de Madres "Mónica de Aylwin" pidió urgencia para la solución de títulos de deminio, antecedentes que se encuentran en la Oficina de Planeamiento de la CORVI.

En conversaciones sostenidas entre pobladores y Promoción Popular, representada por Marcos Chamaca se insistió sobre la importancia de organizarse e integrar a la comunidad para efectuar los planes de adelanto que requieren sus poblaciones. Los vecinos agradecieron la presencia de las autoridades y, en especial, a los Delegados de Promoción Popular la preocupación por atender a sus necesidades.

La próxima reunión se efectuará el miércoles 16.

AGRICULTORES DE PERALILLO APOYAN LA REFORMA AGRARIA

El Presidente Frei ha recibido la siguiente comunicación de los pequeños agricultores de Peralillo, para agradecerle los esfuerzos del Gobierno, en orden a poner en marcha la Reforma Agraria, cuyos beneficios alcanzarán a todo el país:

Peralillo, 30 de enero de 1966.

SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLCA DON EDUARDO FREI MONTALVA CASA DE LA MONEDA SANTIAGO.—

Estimado señor Presidente:

Los abajo firmantes, en representación del Comité de Pequeños Agricultores de Peralillo —provincia de Colchagua— tienen el gran placer de saludarle y expresarle el regocijo experimentado al conocer las medidas de Reforma Agraria, las que con tanto anhelo esperábamos.

Van para Ud., señor Presidente, nuestras más sinceras felicitaciones y hacemos votos para que éstas se realicen y lleguen a esta provincia colchagüina, donde la tierra está en manos de unos pocos.

Sin otro particular, quedamos a sus gratas órdenes, Carlos Valdésé Valdés, presidente; Osvaldo Soto Lorca, secretario.

11

Viajó a Lima delegado chileno a la reunión de Clubes de Leones

Mañana lunes, a las 18 horas, partirán a Lima el Gobernador del Distrito Central del Leonismo Chileno, Julio Espejo Espinoza y señora, a fin de participar en la reunión del Consejo de Gobernadores del Distrito Múltiple "H", de Bolivia, Chile y Perú.

Al mismo tiempo, concurrirán a un Foro Internacional sobre la formación de una Unión Iberoamericana del Leonismo.

El señor Espejo será reemplazado en su ausencia, por Rodolfo Pezzani, miembro del Gabinete del Gobernador y ex Presidente del Club de Leones de Ñuñoa.

Choferes de Línea La Castrina provocan quejas del público

Justificadas protestas de los vecinos del populoso sector está provocando la insólita actitud adoptada por los choferes de los micros de la línea 30-B, La Castrina.

Heriberto Plaza, Camilo Muñoz, Juan Canto, Carlos Pacheco y Domingo Benavides, en representación de los vecinos afectados, señalan que los mencionados choferes, a las 13 horas, diariamente, detenían sus máquinas en el paradero ubicado en ese sector, con el objeto de almorzar. Esto no tendría nada de extraño, dicen, si el tiempo dedicado a la colación fuera dentro de los límites de lo razonable. Pero no es así. Los choferes de la línea 30-B, La Castrina —añaden nuestros informantes— permanecen consumiendo su almuerzo desde las 13 hasta las 15 horas, haciendo caso omiso del perjuicio que ocasiona al público la falta de locomoción durante tan dilatado tiempo.

Agregan que los integrantes de la Junta de Vecinos han reclamado inútilmente al inspector responsable.

Frente a estos hechos, los afectados han querido formular su pública protesta, a fin de que los organismos rectores pongan las cosas en su lugar.

CAMPAÑA DE EDUCACION DEL CONSUMIDOR PROMUEVE CONCI

La educación del consumidor, ya sea solamente en lo que se refiere a la acción de comprar racionalmente o, además, en el fomento de adecuados hábitos de alimentación, será una de las principales preocupaciones del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI) en sus planes de trabajo para el presente año.

En el primer aspecto de comprar racionalmente, los distintos Departamentos de CONCI están instruyendo a los consumidores por medio de afiches y charlas. Se insiste fundamentalmente en la distribución del presupuesto familiar, de modo que no se distraiga ningún recurso en desmedro de la adquisición de alimentos de consumo indispensables. Para ello se recomienda la confección de una lista que estipule jerárquicamente las mercaderías que hagan falta en la casa. Debe tenerse en cuenta la duración de los alimentos y si existen o no condiciones adecuadas como mantenerlos por un lapso prolongado. Del mismo modo se hace hincapié en la importancia fundamental de que la dueña de casa que compra se fije en la calidad de los productos y busque aquellos locales que se los ofrecen a precios más convenientes.

Con el objeto de orientar en la debida forma a la dueña de casa en lo que a preparación adecuada de comidas se refiere, el Departamento Femenino de CONCI ha realizado un estudio de lo que se ha llamado ración modelo. En su confección se han tomado muy en cuenta la composición vitamínica y el costo viable para un presupuesto medio, a fin de que cubra las necesidades básicas de un adulto con trabajo moderado.

RACION MODELO

Alimentos	Cantidad y Frecuencia
Leche fluida o leche en polvo	250 cc. (1 taza) 3 cucharadas soperas rasas, diariamente
Carnes (vacuno, porcino, ovino, cabrito, ave, conejo)	100 grs. o 150, con hueso, 5 veces por semana
Pescados o mariscos frescos	150 gramos, 5 veces por semana
Pescados o mariscos secos	40 gramos, 5 veces por semana
Leguminosas (porotos, lentejas, garbanzos, arvejas, habas)	85 gramos, 2 veces por semana
Huevos (gallina, pata)	4 unidades, por semana
Frutas (albaricoques, guindas, naranjas, duraznos, etc.)	250 gramos, diariamente
Preferir la fruta de la temporada	
Verduras	1 porción cruda y 2 cocidas diariamente
Papas (sustituibles por camotes, zanahorias, betarragas, zapallo y agregando un fruta cítrica más)	250 gramos, diariamente
Pan	250 gramos, 5 unidades 72 gramos cada una diariamente
Cereales y pastas (Arroz, trigo, avena y sus derivados)	50 gramos (3 cucharadas) al día
Productos grasos (aceite, mantequilla, manteca, grasa, tocino)	40 gramos, al día
Azúcar (incluyendo todo tipo de azúcares, miel, mermeladas, jarabes, caramelos)	30 gramos (6 cucharaditas) al día

Analizan integración económica chileno-argentina



Un nuevo paso para la integración económica chileno-argentina finalizó ayer a mediodía, con la entrega de un comunicado de prensa que resume las conclusiones de las conversaciones de la Comisión Mixta chileno-argentina de Integración Económica. Durante tres días, los economistas sometieron a examen las posibilidades de complementación industrial en los sectores de petroquímica, máquinas-herramientas, material ferroviario y electrónica, además de casos como el cobre, comercio y turismo. EN EL GRABADO: Salvador Lluch, secretario ejecutivo para asuntos de ALALC; presidente de la delegación chilena, lee el comunicado. Escuchan, Javier Vergara, Consejero del Banco Central; Carlos Frank, Jefe del Departamento de Política Comercial del Ministreio de Relaciones Exteriores; Miguel Rioseco, Consejero Comercial de la Embajada de Chile, en Buenos Aires, y Hernán Gutiérrez, del Departamento Económico de la Cancillería.

Ministro Pérez Zujovic visita las obras públicas del Norte

A las 10.30 horas de ayer viajó al norte, con destino a Antofagasta, el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, acompañado de 12 jefes de su Ministerio, Corporaciones de Fomento y de la Vivienda, Departamento del Cobre y la Comisión Coordinadora del Norte. Su objetivo es el de iniciar una jira de inspección desde esa ciudad hasta Santiago.

El viaje se prolongará hasta el próximo viernes.

El Secretario de Estado, durante su jira, estudiará los diversos problemas del norte, al mismo tiempo que inspeccionará las obras en desarrollo.

En Antofagasta, el Ministro Pérez Zujovic, luego de conversar con las autoridades, se dirigirá a Tocopilla y Calera. Hoy domingo, visitará el regadío de San Pedro de Atacama, para regresar en la noche a Antofagasta. En esta ciudad permanecerá durante el lunes y el martes, para, enseguida, regresar por tierra, visitando Taltal, Chañaral, Caldera, Copiapó, Vallenar, Algarrobo y Santiago Norte.

Con el Ministro viajaron los directores de Vialidad, Obras Sanitarias, Riego, Arquitectura y Obras Públicas; Vicepresidente de la CORVI, Gerente de CORFO, Asesor del Departamento del Cobre, Andrés Zauschquevich y otros personeros.

MERCED A CONVENIOS CON ARGENTINA Y BRASIL SE DARA AUGE AL CINE CHILENO

La película "Amor en América Latina", será una coproducción chileno-argentina-brasileño. Se filmará simultáneamente en los tres países, y Soto es el director de las es-
El cineasta chileno y Director del Canal 9 de Televisión, de la Universidad de
Señalo Soto, que éste era un requisito indispensable para comenzar la filmación de
Chile, Helvio Soto, solicitó al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet,
la pronta firma del convenio cinematográfico chileno-brasileño.
la producción cinematográfica "Amor en América Latina", este sábado.

DESTACADA participación le correspondió al Ministro de la Vivienda, Modesto Collados Núñez, en el Congreso Internacional de Asociaciones de Ahorro y Préstamos que se efectuó recientemente en Caracas, Venezuela. El Secretario de Estado chileno dio a conocer los últimos resultados de la experiencia nacional, en la aplicación del sistema para fomentar la construcción de viviendas en el país. Posteriormente se entrevistó con el Presidente de Venezuela, Raúl Leoni, y con otras autoridades del Gobierno venezolano. EN EL GRABADO, el Ministro Collados, junto a su señora esposa, momentos antes de iniciar viaje de regreso, en el aeropuerto de Tocumén.

Ministro de Justicia inauguró monumento a O'Higgins: Valpso.

Altas autoridades navales, civiles y militares, en ceremonia efectuada ayer en Plaza O'Higgins

VALPARAISO.— Con asistencia del Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, en representación de Su Excelencia el Presidente de la República, se efectuó ayer en esta ciudad la solemne inauguración del monumento a Bernardo O'Higgins en la Plaza O'Higgins, de Valparaíso. El monumento, cuya terminación se debe a la positiva acción del ex Alcalde Juan Montedónico, quedó definitivamente enclavado al centro de la plaza sobre una hermosa base de piedras y cactus que le otorgan un fuerte golpe de vista.

A la ceremonia, que se inició, a las 11.15 horas, asistieron el Intendente de la Provincia, Enrique Vicente; el Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez; el senador Benjamín Prado; el Comandante en Jefe de la Iª Zona Naval, contraalmirante Ramón Barros González; el Jefe de la Guarnición Militar; los diputados Gustavo Cardemil, Alfonso Ansieta, Gustavo Lorca; el Presidente de la Corte de Apelaciones, el Prefecto de Carabineros de Valparaíso, general Antonio Díaz Carrasco; el contraalmirante Luis Barcia, Comandante en Jefe de la Infantería de Marina; el representante de la Misión Naval norteamericana en Valparaíso, mayor Tomás Filds, y otros. Desde la capital concurrieron al acto los miembros de la directiva del Instituto O'Higginiano de Chile, que preside el senador Humberto Aguirre Doolan; Jorge Lavanderos Eyaguirre, vicepresidente; directores César Guzmán Castro, Francisco Javier Díaz Salazar, Jaime Eyzaguirre Gutiérrez, general en retiro René Echeverría; secretario general, Neftalí Molina Riquelme. También se hallaban presentes efectivos de la Armada y Ejército, que tomaron parte en la ceremonia militar en que fueron rendidos honores al prócer y se realizó un desfile final. Había delegaciones del Ejército, representadas por Compañías de los Regimientos Maipo y Coraceros, de Valparaíso y Viña, respectivamente, y una compañía del Regimiento Escuelas de la Armada y otra del Regimiento de Infantería de Marina. Participaron las Bandas de Guerra del Regimiento "Maipo", una banda instrumental formada por la de ambos regimientos, la banda de guerra del sector Naval Oriental y la banda instrumental de la Escuela del Cuerpo de Infantería de Marina.

DISCURSOS PRONUNCIADOS

En primer lugar usó de la palabra el Alcalde subrogante de Valparaíso, Juan Rodríguez, quien expresó: "Este acto constituye un homenaje a la libertad, en el cual se ha concentrado todo el pueblo de Valparaíso y nuestro Gobierno, cuya preocupación aparece ahora simbolizada en este Monumento en memoria de Bernardo O'Higgins". Agregó: "El lo dió todo, su hacienda, su vida, en el afán de entregarnos la libertad. Murió lejos de su patria, sin ver los frutos de su esfuerzo patriótico". Declaró en otro momento: "Este sencillo acto constituye un homenaje a las Fuerzas Armadas, que dan honor a nuestro pueblo, por cuanto son guardadores del espíritu de Bernardo O'Higgins. Valparaíso perpetúa en esta plaza, el recuerdo del prócer, que es un símbolo de libertad permanente".

Después de estas palabras, el Alcalde procedió a descubrir el Monumento, que se hallaba envuelto en una gran bandera chilena, a los acordes de la Gran Retreta, interpretada por la Banda Naval.

Enseguida, hizo uso de la palabra el coronel Rodolfo Abe Ortiz, quien se refirió en documentadas frases a la vida del héroe, trazando un esbozo histórico en torno a su personalidad. Declaró que le parecía justo que el recuerdo de este soldado tuviera un Monumento que lo mantuviese presente en la memoria de la ciudadanía.

Finalmente, habló el vicealmirante en retiro, Juan Agustín Rodríguez, en representación del Instituto O'Higginiano, quien inicialmente, dijo: "Sobre una base granítica como es la sólidez de nuestra patria, por primera vez se alza en Valparaíso el bronce con la efigie del prócer de la Independencia, capitán general Bernardo O'Higgins, montado en su corcel de guerra, está señalando desde las laderas rocosas del alto del puerto, las naves de la primera Escuadra Nacional, que se alejaban hacia altamar, pronunciando en aquel 10 de octubre de 1818, las históricas palabras: "De estas cuatro tablas penden los destinos de América". Ha correspondido a la Ilustre Municipalidad de Valparaíso realizar esta justiciera obra, interpretando las tradiciones de la ciudad y a fin de mantener vivo el recuerdo del gobernante, que en tiempos heroicos de la lucha armada por la emancipación; varias veces bajó desde abruptos cerros al primitivo puerto, para dirigir los aprestos marítimos que se requerían para consolidar la independencia".

Terminó su alocución refiriéndose a la primera iniciativa en favor de este Monumento y que correspondió al Alcalde Rolando Rivas, hace 20 años, el que consiguió una ley para realizar la obra. Secundado por el periodista Francisco Le Dantec, organizó un concurso, que favoreció al escultor Aliro Pereira. En 1952, el Alcalde Leonidas Leytón nombró una comisión del Instituto de Conmemoración Histórica, para realizar el trabajo comenzado, el que fue continuado por los alcaldes Santiago Díaz Buzeta y Guillermo Winter. Por último, la obra fue terminada con éxito por el Alcalde Juan Montedónico. También destacó la colaboración prestada por el Instituto O'Higginiano.

OFRENDAS FLORALES

El Cónsul General de Argentina, Rufino Abaroa colocó a los pies del Monumento una corona floral a nombre de la Embajada de su país. La Municipalidad de Valparaíso, a su vez, depositó una ofrenda floral que fue colocada por el actual Alcalde, Juan Rodríguez, y el ex Alcald eJuan Montedónico. Fueron calurosamente aplaudidos por los numerosos asistentes al acto.

El Instituto O'Higginiano depositó una tercera ofrenda floral, llevada hasta el Monumen to por el presidente en ejercicio, César Guzmán Castro; el almirante en retiro, Agustín Rodríguez, y el general en retiro, René Echeverría.

COCTEL A MEDIODIA

El Instituto O'Higginiano ofreció una recepción a las autoridades en el Club Naval, a mediodía, luego de la ceremonia mencionada.

Clausuraron 38 negocios por especular y a otros 10 les aplicaron fuertes multas

La Dirección de Industria y Comercio considera otras 109 infracciones, para aplicar las sanciones que correspondan

La clausura de 38 locales y multas a otros 10 por un valor global de Eº 3.457,69 fueron las sanciones aplicadas en el curso de esta semana, al comprobarse diversas infracciones a normas que resguardan los intereses de los consumidores.

También se sorprendieron 109 irregularidades en las ventas, que dieron margen a igual número de partes que ahora están siendo considerados en la Dirección de Industria y Comercio, para aplicar las sanciones que proceden.

La inspección, en el curso de la semana, estuvo principalmente dirigida al rubro panaderías y carnicerías, para exigir el estricto cumplimiento del decreto que dispuso la nueva modalidad de venta del pan y los precios oficiales de la carne.

Tanto el jueves como el viernes, los inspectores de DIRINCO realizaron desde las primeras horas de la mañana un control de mataderos, el que luego se extendió a la fiscalización de las ventas al detalle de la carne.

EL SNS EFECTUARA REGISTRO NACIONAL DE INVALIDOS

Por primera vez en Chile se efectuará en las trece zonas de Salud en que está dividido el territorio de la República una encuesta nacional con el objeto de conocer los diferentes antecedentes relacionados con el inválido y su invalidez. Esto permitirá, sobre bases concretas, planificar y llevar a la realidad, en forma integral, un conjunto de medidas que posibiliten la rehabilitación de todas aquellas personas que, como consecuencia de una enfermedad física o mental, presentan dificultades o impedimentos importantes para ejecutar las actividades que corresponden a las necesidades de la vida diaria del desarrollo y del trabajo.

Esta encuesta permitirá abrir un Registro Nacional de Inválidos y ella será llevada a cabo por el SNS a través de su Oficina de Rehabilitación y con la cooperación de la Dirección de Estadística y Censos y la Sociedad de Rehabilitación de Santiago.

El Censo de Invalidez se efectuará en los meses de mayo, junio y julio del año en curso, en una muestra constituida por 10.000 familias (alrededor de 50.000 personas) y conforme a las técnicas estadísticas más rigurosas. Esta muestra fue planificada por el Departamento de Muestreo de la Dirección de Estadísticas y Censos bajo la dirección de un experto de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT).

Se estima que la planificación y ejecución de un estudio estadístico de este problema representa la más seria tentativa hecha en las actuales circunstancias en la América Latina para poner en marcha sobre bases concretas un vasto plan con los fines señalados. A juicio de las autoridades del SNS se trata de una experiencia que posteriormente podrán aprovechar otros países de esta parte de nuestro hemisferio.

PRECIOS OFICIALES DE ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD

Azúcar pan . . .	Eº 0,93	kilo
Azúcar blanca . .	0,85	"
Azúcar sindicato	0,76	"
Té	7,00	"
Arroz extra . . .	0,78	"
Arroz extra seleccionado	1,07	"
Arroz partido a granel	0,38	"
Arroz partido envasado	0,45	"
Porotos tórtolas.	0,97	"
Porotos coscórrones	0,97	"
Porotos burros. .	0,97	"
Harina cruda . .	0,65	"
Leche condensada	0,87	tarro

CONCI insiste ante las dueñas de casa que por ningún motivo paguen precios superiores a los fijados oficialmente y que si algún comerciantes especula con la mercadería, no vacilen en hacer valer sus derechos, aún cuando deban denunciarlos a Carabineros u otras autoridades.

NUEVAS LIDERES DE CENTROS DE MADRES



ACONCAGUA.— Con un sencillo acto en el Teatro Municipal de Panquehue, en la provincia de Aconcagua, finalizó el curso de capacitción de centros de madres, que la Delegación Provincial de Promoción Popular auspició en esa comuna. Participaron en estas jornadas ciento veinte socias. EN EL GRABADO, el delegado provincial de Promoción Popular, Sergio Meneses, explica la significación de estos cursos en la campaña de integración comunitaria.

44 ciudades de Arica a Magallanes están consumiendo agua fluorada

El Servicio Nacional de Salud ha conseguido fluorar hasta la fecha el agua potable que consumen 44 ciudades y localidades de Aconcagua a Magallanes que,según el Departamento de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, agrupan a una población de 2.708.395 personas, cifra que representa más de 82% del programa puesto en marcha el 1º de septiembre de 1953, en Curicó. Fue posible lograr este resultado, extendiendo en 1965 los beneficios de la fluoración del agua de bebida, a las localidades de Freire, Corral, Rosario, Licantén, Hualañe, Parral, Colina y Lebu.

Según las cifras estadísticas, la población de Chile tiene en su conjunto, unos 53 millones de caries que pueden ser tratadas y unos 23 millones de dientes cariados, que deben ser extraídos. Además, todos los años aparecen unos ocho millones de caries nuevas. La magnitud del daño es tal, que no se puede reducir con las técnicas usuales de reparación dental y con los medios humanos y materiales con que se cuenta. Por tal motivo, los esfuerzos de las autoridades responsables se han canalizado hacia las acciones preventivas. Y el método más eficaz, inofensivo y económico para controlar las caries dentarias, precisamente, es el de la fluoración del agua potable.

Veinte de las veinticinco provincias de Chile se encuentran incluidas en este programa, confeccionado por la Comisión Nacional del Fluor, que integran representantes del SNS, la Dirección de Obras Sanitarias y la Empresa de Agua Potable de Santiago.

LA CORVI REEMPLAZA VIVIENDAS MAL CONSTRUIDAS: ANTOFAGASTA

Mañana lunes, con asistencia de los Ministros de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, y de Defensa, Juan de Dios Carmona, y el Vicepresidente de la CORVI, Héctor Valdés Phillips, se procederá a la entrega oficial de tres bloques de edificios con 42 departamentos, destinados a personal del Cuerpo de Carabineros residente en la ciudad de Antofagasta.

Uno de los bloques está construido en 5 picos, con 10 departamentos, que será entregado para destinarlo a los oficiales de Carabineros, y los otros dos, de 4 pisos con 16 departamentos cada uno, para suboficiales y personal de de tropa.

Población Centenario.— En esta misma oportunidad y como número oficial de la celebración del Centenario del Poblamiento de Antofagasta, la CORVI procederá a colocar la primera piedra de la futura población Centenario, que se construirá en esa ciudad, para lo cual se llamará a propuestas en el curso del presente año

Entrega de viviendas.— Por otra parte, de acuerdo al programa, la CORVI procederá a la entrega de las viviendas de la población Corvallis, en reemplazo de las que debieron ser rechazadas por defectos en su construcción.

Macabro hallazgo de dos cráneos humanos en un pozo séptico

Otro sensacional puzzle policial mantiene movilizados a efectivos de Investigaciones, en torno al hallazgo de dos cráneos humanos, encontrados en el interior de un pozo séptico.

El macabro hallazgo fue realizado por Luis Jara Ulloa, quien se encontraba efectuando faenas de limpieza, en el pozo séptico ubicado en el interior de su propiedad, en calle Baquedano Nº 643, de Renca.

Declaró a la policía que las calaveras se encontraban a una profundidad de dos metros, en el interior del pozo. Los restos humanos fueron enviados de inmediato al Instituto Médico Legal.

La policía se negó a anticipar alguna hipótesis, en torno a un presunto y macabro doble crimen.

Por otra parte, no se descartó la posibilidad que los cráneos hayan pertenecido a algún estudiante de Medicina. Esta teoría surgió al no haber, en el sitio del hallazgo, otros restos humanos.

Una fuente policial indicó que se esperan los primeros informes del Instituto Médico Legal para iniciar, en caso de proceder, de inmediato las pesquisas.

Agreement para el nuevo Embajador del Brasil

..El Gobierno de Chile acaba de conceder el agreement para el nuevo Embajador de Brasil en Chile, Antonio Méndes Vianna. .

..El comunicado lo entregó a mediodía, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet. .

..Méndes Vianna, actual Embajador de Brasil en París, es funcionario de carrera y estuvo en Chile el año 1945, como secretario de su Embajada. Fue, también, Secretario General de la Cancillería brasileña.

El Gobierno de Chile lo condecoró con la Orden de la Gran Cruz, por su labor de acercamiento de ambos países.

Síntesis Noticiosa

MEJORAN VUELOS DESDE EE. UU.— Las compañías aéreas norteamericanas que operan servicios hacia Sud América podrán ofrecer vuelos sin escalas entre Nueva York y Lima, Miami y Lima, Nueva York y Bogotá y Nueva York, Balboa y Panamá. La autorización para mejorar los horarios fue concedida por la Junta Aeronáutica Civil.

PROYECTO A DISPOSICION DE POBLADORES.— El proyecto que legaliza las Juntas de Vecinos y de más organizaciones comunitarias, recientemente aprobado por la Cámara de Diputados, se encuentra a disposición de los pobladores y público en general. El folleto consta de 30 carillas y da a conocer el texto del mensaje y sus indicaciones.

MEJORAMIENTO DE AGUA POTABLE.— Mediante la terminación de sucesivas obras, la Dirección de Obras Sanitarias ha obtenido un mejoramiento de 120 litros por segundo en el suministro de agua potable en el sector Cristóbal Colón, lo que representa un incremento superior al 100% También se está construyendo una alimentada de 400 milímetros para reforzar el sistema en un amplio sector del Barrio Alto.

TENIENTE PREMIADO A MIAMI.— Viajó a ayer a Miami, con todos los gastos pagados, el teniente de la Fuerza Aérea de Chile, Patricio Ríos Ponce, ganador del premio que anualmente otorga LAN, al mejor alumno en Vuelo Instrumental de la Escuela de Aviación, "Capitán Avalos". En sencilla ceremonia efectuada en su oficina en Los Cerrillos, el Vicepresidente de LAN, Eric Campaña, entregó el diploma correspondiente al premio al teniente Ríos.

TARIFAS DE LOCOMOCION.— El Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, hizo entrega en la tarde de ayer al Ministro de Economía, del estudio acerca de las tarifas de la locomoción colectiva y los informes correspondientes sobre los costos de explotación de este servicio. En el estudio se agregan antecedentes comparativos con los aumentos que experimentó la locomoción colectiva en 1965. Por otra parte se informó que se está preparando un estudio que permitirá la emisión del boleto de especies valoradas que obligará a una tributación exacta a los empresarios de la locomoción. Este estudio, según se anticipó, establece que el boleto de especies valoradas será impreso en la Casa de Moneda.

UNA VISITA A LA REDACCION de nuestro diario efectuó una delegación de estudiantes brasileños de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Goias, ciudad cercana a Brasilia. El grupo, integrado por 2 niñas y 12 varones, se encuentra en nuestra capital desde el 7 del presente. Por un intercambio cultural entre las Universidades de Brasil, Uruguay, Argentina y Chile, esta delegación ha podido conocer los países anteriormente citados. En conversación sostenida con ellos, manifestaron encontrarse contentos en nuestro país y consideran al pueblo chileno como uno de los más cariñosos. El viaje que realizan tiene como objetivo principal unir a todos los estudiantes de este hemisferio, ya que éste, señalaron, es el primer paso para que se unan los pueblos. El programa que desarrollan durante la estada contempla visitas a los lugares de mayor atracción de nuestra capital. Regresarán mañana a su país. EN EL GRABADO los universitarios conversan con uno de nuestros redactores.

UN SACERDOTE Y 17 SOCIAS DE ORGANIZAC[...] RELIGIOSA HERIDOS AL VOLCAR UN CAM[...]

Accidente se registró en camino de Cauquenes a localidad de "El Parrón", al parecer, por exceso de velocidad. Heridos fueron atendidos en Hospital local.— Capturado homicida que asesinó a cuñado.— Detenidos, cuarteto de asaltantes motorizados.— Desconocidos roban céntrica joyería.— Una mujer fue acusada del homicidio de su conviviente.— Chofer que atropelló y dio muerte a motonetista se encuentra prófugo.— Cadáver fue encontrado en el interior de una fuente de soda

Dieciocho personas resultaron heridas, al volcar un camión en el camino de Cauquenes a la localidad de "El Parrón". El accidente fue provocado, según las primeras versiones policiales, por exceso de velocidad.

El camión PP-229 era conducido por Manuel Muñoz Navarrete, de 29 años de edad. A consecuencias del volcamiento, resultaron heridas las siguientes personas que viajaban en el vehículo: Guillermina Suárez Godoy, Julia Maldonado Moreno, Ma[...] Olate Mendoza, Olga Quezada Muñoz, Bernarda Benavente Hidalgo, Berta Carra[...] Flores, Elena Palma Vásquez, María Cristina Albornoz Cáceres, Luisa Cofré, [...] Poblete Valenzuela, Nieves Sanhueza Pino, Margarita Olate, Graciela Barra Bena[...]te, Sylvia Gárate Pacheco, Sonia Gaete Lillo, María Carrasco Foncea, Marga[...] Monroy Alborno, y el sacerdote Jorge Navarrete Guzmán.

Todas estas personas fueron atendidas en la Posta de Primeros Auxilios del Hospital local de Cauquenes.

Una fuente policial indicó que, según informes preliminares, las diecisiete mujeres accidentadas y el sacerdote, forman parte de una organización religiosa, que se trasladaba con motivo de llevar a efecto una programación de actividades del C[...]

CAPTURADO HOMICIDA

Romelio Osorio Machuca, de 29 años de edad, quien se encontraba prófugo, fue detenido por efectivos de la Brigada de Homicidios, acusado de ser el autor material del homicidio de su cuñado Manuel Jesús Carrasco Flores, de 45 años.

El crimen fue perpetrado luego que ambos sostuvieron una violenta discusión que culminó en agresión. La víctima pereció al caer al suelo y azotarse el cráneo contra el piso. Los hechos ocurrieron en el interior del domicilio ubicado en calle "Santiago Lazo" 886, en San Miguel. El detenido fue puesto de inmediato a disposición del Juzgado del Crimen, acusado de homicidio.

ASALTANTES MOTORIZADOS

Cuatro integrantes de una espectacular banda de "cogoteros" motorizados fueron atrapados ayer por personal de Investigaciones de Renca, en los instantes mismos en que perpetraban un atraco, en plena vía pública.

Los asaltantes fueron identificados como Pedro Alfonso Cartagena González, el jefe de la pandilla; Arnaldo Luis Peñaloza, Nolberto Flores Romo y Juan Patricio Pantichi Pinto, todos con fichas policiales.

La policía los atrapó en los momentos en que en la camioneta GK-828, se aproximaron y asaltaron a Samuel Contreras, quien viajaba en bicicleta.

ROBO A JOYERIA

Individuos no identificados, luego de romper el vidrio de la joyería ubicada en San Antonio Nº 78, sustrajeron doce relojes de hombres de diferentes marcas y diez platillos de cobre, mercaderías avaluadas en dos mil escudos.

La denuncia fue formulada a personal de la Primera Comisaría, por la propietaria del establecimiento, Sara Herszkewicz Jakubowicz, domiciliada en calle Jorge Matte 3896, de Ñuñoa.

ACUSADA DE HOMICIDIO

Personal de Investigaciones procedió a la detención de Gregoria Alba Martínez Fernández, acusada del homicidio de su conviviente Víctor Manuel Escobedo Soto, de 47 años de edad.

Según informes policiales, días atrás se originó una violenta discusión en el interior del domicilio ubicado en calle Patria Vieja 576. La Martínez Fernández golpeó a Escobedo Soto con un vaso, ocasionándole un traumatismo encéfalo cranéano, que culminó con la muerte del agredido.

La detenida fue puesta de inmediato a disposición del Tercer Juzgado del Crimen.

CONDUCTOR PRÓ[...]

Luego de atropellar [...] muerte a un motone[...] dio a la fuga el c[...] de un automóvil C[...] 1942, color negro.

El accidente de trá[...] registró minutos despu[...] medianoche de ayer, [...] cruce de las calles [...] y Amunátegui. A cons[...] de las múltiples heri[...] lleció el conductor de [...]toneta 24289, de Las [...] Luis González Miranda, [...] años de edad, domicil[...] Américo Vespucio 17[...].

MURIO EN FUENTE DE SO[...]

En uno de los rec[...]teriores de la fuente d[...] ubicada en la esquin[...] Maule y Arturo Prat, [...] contrado el cadáver d[...]sendo Nahuelpán M[...] de 47 años de edad, do[...]do en calle Manuel Ro[...] 164.

La policía comprobó [...] deceso se había registr[...] causas naturales, por [...] de una vena.

DETENIDO DISPARO A QUEMARR[...] CONTRA PAREJA DE CARABINE[...]

Sospechoso, en los instantes en que era inte[...]do, abrió fuego contra Carabineros, sin dar [...] blanco

TRES detenidos por sospecha —dos de ellos meno[res de] edad— hicieron fuego contra una pareja de Carabi[neros] en los instantes en que eran interrogados.

El hecho se registró, a las 2.25 horas de la ma[dru]gada de ayer, en los instantes en que los policías [...]do Pavez Rivera y Luis Galarce Ayala, de la dotación [de] la Subcomisaría "Recoleta", detuvieron por sospecha [...] el "Puente de los Carros", a Víctor Rolando Brito [Vás]quez y a los menores Carlos Cañete Reyes, de 13 años [de] edad, y Waldo Rojas Molina, de 15.

En un momento de descuido de los policías, Brito Vásquez se dio a la fuga, disparando a quemarropa contra el carabinero Luis Galarce, sin dar en el blanco.

El autor del atentado, emprendió veloz huída en dirección al centro de la ciudad, atravesando la Costanera. El policía, sin perder en ningún instante la tranquilidad, sacó su revólver y persiguió al fugitivo, dándole alcance en Puente con Ayllavilú.

HOMICIDIO FRUSTR[...]

Brito Vásquez fue o[...]do a entregarse. El p[...] arrebató un revólver [...] y Wesson", calibre 32.

Acusado de homicidi[o frus]trado —junto a los do[s meno]res—, el detenido fue [puesto] de inmediato a dispos[ición del] Primer Juzgado Mil[itar] donde se instruirá el p[roceso] respectivo.

TRAFICANTE DE COCAINA S[E] AHORCO CON SUS CALCETI[NES]

Carlos Salas López fue sorprendido por ag[entes] aduaneros, en el aeropuerto de "Chacallut[a"] Arica, con 350 gramos de cocaína. Amaneció [ahor]cado en una celda

Un traficante de cocaína se ahorcó con sus p[ropios] calcetines, en el interior de una de las celdas de In[vesti]gaciones de Arica, luego de haber sido sorprendido co[n 350] gramos de la "Diosa Blanca".

El viernes último, había sido detenido en el aero[puer]to de "Chacalluta", Carlos Salas López, de 35 años de [...] quien fue sorprendido en los momentos en que trata[ba de] internar ilegalmente un moderno radioreceptor.

De inmediato fue trasladado a una de las oficinas [in]teriores del recinto Aduanero. Momentos antes de ser [so]metido a un prolijo registro, logró escapar.

Luego de veloz persecución por galerías del recinto, fue nuevamente aprehendido. En su poder, esta vez, se encontraron "papelillos" de cocaína con 350 gramos de la droga.

EL SUICIDIO

En la mañana de ayer, en los instantes en que fue requerido por el Juez del Segundo Juzgado del Crimen de Arica, los policías de[...] que el traficante se [...] ahorcado, utilizando [...] sus propios calceti[nes de] ga,

TRAFICO DE DROGA[S]

Una versión extraofi[cial in]dicó que Salas López [...] esa determinación [...] haber revelado la iden[tidad de] dos miembros de una [...]sa organización inter[...] que trafica con drogas

GREMIOS ★ CONFLICTOS ★ TRABAJO ★ CAMPESINOS ★ SEGURIDAD SOCIAL

Hay confianza en el buen criterio y espíritu de patriotismo de los trabajadores del cobre para solución de su conflicto

DIRIGENTES HAN SOSTENIDO LARGAS REUNIONES DEBATIENDO LOS PUNTOS ECONOMICOS DE ESTE OFRECIMIENTO.— PROBLEMAS ECONOMICOS EN LA CAJA FISCAL AMENAZAN CON PARALIZACION DE DIVERSAS OBRAS EN EL PAIS.— ES POSIBLE QUE MAÑANA LA BRADEN DE RESPUESTA A LA FORMULA DEL EJECUTIVO

Los dirigentes de los ocho sindicatos del Mineral El Teniente, de la Braden, y de la Confederación Nacional de Trabajadores del Cobre, luego de un detenido estudio económico sobre los distintos puntos de la Fórmula Nacional para solucionar el conflicto de ese centro minero, aceptaron en principio la sugerencia del Gobierno, agregando que la proposición tenía bases para negociar, pero que había algunos vacíos que era necesario clarificar.

Los dirigentes se reunieron ayer en la tarde con el Subrogante de la Cartera del Trabajo, Jaime Castillo, a quien le manifestaron su inquietud.

El Ministro Castillo sugirió una nueva reunión con Ernesto Yávar, que elaboró la fórmula, para que explicara sus alcances y se aclararan los puntos que los dirigentes encuentran no son lo suficientemente claros.

En el día de hoy las directivas de los diversos Sindicatos de la Braden viajaran a la zona minera para dar cuenta a sus bases de las gestiones que se están realizando.

El hecho de no existir un rechazo de la fórmula elaborada por el Gobierno para poner término a un conflicto que está produciendo un grave daño a la economía del país, es un paso positivo en los esfuerzos que se hacen para dar a este problema un corte definitivo.

Es posible, una vez que los gremios hagan presente sus reparos a la fórmula, que se trate de buscar un afinamiento de la misma, de tal forma que ésta sea acogida sin problemas, dentro de los límites que señala la política salarial del Gobierno.

INTERES NACIONAL

La prolongación de la huelga de El Teniente ha concentrado la atención de la opinión pública del país, especialmente en aquellas zonas en donde hay obras que actualmente peligran de paralizarse, por el deterioro que hay en la Caja Fiscal. Los dirigentes de los sindicatos Braden, y en especial de la Confederación, deben tener presente que sus organismos están exponiéndose a la impopularidad, por los reiterados movimientos de largo alcance que han hecho efectivo en menos de tres meses, con grave perjuicio para la región, para los trabajadores y para el país.

Las declaraciones del dirigente Luis Vergara, sobre la posibilidad de suspender el paro de solidaridad en la Gran Minería, mientras existan estas gestiones que no han sido rechazadas, hacen cifrar esperanzas de una solución oportuna de este conflicto.

LA BRADEN COPPER

Es posible que la Empresa Braden Copper dé a conocer mañana sus puntos de vista sobre la fórmula propuesta por el Gobierno. Hasta el momento, sólo se ha tenido conocimiento de la posición de los trabajadores, a través de las directivas de sus Sindicatos.



MUTUALISTAS ORGANIZAN ROMERIA A LA TUMBA DE FERMIN VIVACETA

Romería a la tumba de su fundador, "Fermín Vivaceta", ubicada en el Mausoleo de la Cuarta Compañía de Bomberos de Valparaíso, efectuará la Sociedad de Artesanos "La Unión", el domingo 20 del presente, con motivo de cumplirse el 76º aniversario del fallecimiento del que fuera precursor del "mutualismo continental".

Caravanas especiales de miembros de la Sociedad de Artesanos "La Unión", partirán desde el local de esa institución el domingo 20 del presente, a primera hora de la mañana, rumbo a Valparaíso. En ese puerto se unirán, en la subida Ecuador, con delegaciones de otras instituciones similares, encabezadas por la Federación Provincial Mutualista Porteña, con el objeto de formar la "columna recordatoria". En el aniversario participarán voluntarios de la Compañía de Bomberos de Valparaíso, ya que Fermín Vivaceta perteneció a las filas de esa entidad.

PEQUEÑOS PROPIETARIOS RECIBIERON DOSCIENTAS COSECHADORAS DE INDAP

Serán distribuidas en distintas zonas del país.— Tendrán repuestos y mantención a través de la Maestranza Salas Hnos., que firmó un compromiso con INDAP.— Las cosechadoras son de tiro animal

Doscientas cosechadoras de pasto —de tiro animal— recibieron en el Sitio Nº 2 del puerto de Valparaíso, representantes de campesinos, ejecutivos de INDAP, de la Maestranza Salas Hermanos y de la empresa naviera "ULTRAMAR".

Importadas desde Bulgaria, las segadoras serán distribuidas a lo largo del país a pequeños y medianos agricultores, atendidos por el Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP. Según les declaraciones del jefe de Asistencia Técnica y Crediticia del Instituto, Emiliano Ortega., las maquinarias tienen por objeto llevar a la pequeña propiedad agrícola a un nivel tecnológico más avanzado que el existente en ese sector de la actividad nacional.

"Estamos conscientes —expresó— de la necesidad de cambiar los métodos y sistemas de trabajo, en los que la maquinaria juega ahora un papel primordial. El problema a que nos enfrentamos —agregó Ortega— era encontrar quiénes nos entregaran y vendieran maquinarias agrícolas para la pequeña propiedad, puesto que existe una etapa intermedia que en nuestro país no había sido cubierta, cual es la que va del arado de palo al tractor".

"Esta importación de cosechadoras —añadió finalmente— cubre ese vacío y posibilita el abastecimiento de los pequeños propietarios, entregándoles una maquinaria barata, adecuada a su nivel tecnológico, para ser empleada en mejorar la productividad de sus predios.

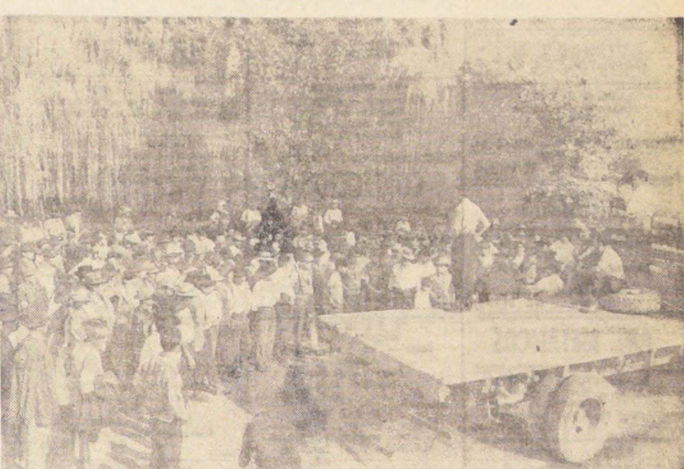
Se busca solución a conflicto del fundo Pahuilmo de Melipilla

El Director del Trabajo, Guillermo Videla, está realizando gestiones en orden a buscar solución al conflicto planteado por los trabajadores campesinos del Fundo Pahuilmo. En el día de ayer sostuvo una reunión con el dueño de ese predio, Ramón ... quién expuso su situación en relación a los problemas surgidos con sus inquilinos.

Con el fin de escuchar los dos puntos de vista de las partes, Guillermo Videla, ha citado para el lunes a las 18 horas a los dirigentes sindicales y también al patrón, para que luego de una reunión por separado se haga una conjunta. El Director del Trabajo, manifestó que había buena disposición patronal para dar un corte definitivo al problema planteado.

Cómo se sabe el problema afecta a 130 trabajadores que plantearon un conflicto legal. Los campesinos solicitan entre otras cosas un salario mínimo de Eº 4 y Eº 6, para los voluntarios que no tienen arraigo en el fundo.


L. Figueroa, sepulturero de la Central Unica de Trabajadores


LOS CAMPESINOS no son hombres complicados. Cualquiera forma de reunirse, para tratar asuntos relacionados con el bienestar de sus hijos y del país, es apto para ellos. Así lo han comprendido con las iniciativas del Gobierno popular, que brotan de todos los sectores chilenos, especialmente de organizaciones laborales agrícolas de carácter apolítico, tales como la UCC, la ANOC y el MCI. EN EL GRABADO, Luis Uribe, coordinador provincial en Colchagua, de la Unión de Campesinos Cristianos, conversa con trabajadores de Codegua. (Foto de Marcelo Montealegre).

Los campesinos siguen realizando actos masivos de adhesión a política económica y agraria del Gobierno

Importante concentración en Curicó; nueva Federación de Sindicatos Campesinos en Llay-Llay. En hacienda Pullalli, Sindicato celebra aniversario.— Autoridades del Trabajo participarán en actos de Llay-Llay

Tres importantes actos campesinos se realizan hoy en distintas zonas agrarias del país.

Los tres son auspiciados por la Confederación Nacional Campesina, que preside Emilio Fillipi, y que integran la Unión de Campesinos Cristianos, la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas, y el Movimiento Campesino Independiente.

El primer acto tendrá lugar a las 10 horas de hoy en la ciudad de Curicó, en la Avenida Luis Cruz de esa localidad, y será en apoyo a la política económica y agraria del Gobierno. Dirigentes nacionales de las distintas organizaciones integradas se harán presentes en este acto, que es uno de los muchos que se han realizado en el curso de los últimos 15 días.

EN LLAY LLAY

El segundo acto de los trabajadores campesinos tendrá lugar en la ciudad de Llay Llay, bajo los auspicios de la Unión de Campesinos Cristianos, y que tendrá por objeto formar la Federación Regional de Sindicatos de esa zona. Al acto han sido invitados el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero y el Director del Trabajo, Guillermo Videla.

La nueva Federación es la tercera en su tipo que surge en estos últimos meses y obedece al cambio de estructura sindical acordado por la UCC en su último cuarto Congreso Nacional.

ANIVERSARIO PULLALY

Finalmente tenemos los actos de aniversario del Sindicato de la Hacienda Pullaly, cuyos integrantes han elaborado un magnífico programa de festejos. Habrá asado a la chilena, empanadas de aves y bien "caldúas", y un conjunto folklórico de huasos auténticos darán el marco sindical.

Al regreso del acto en Llay Llay, las autoridades del Trabajo, pasarán a la Hacienda Pullaly a congratular a la directiva sindical y agradecer la invitación que se les hizo para que realzaran con su presencia estos festejos.

Abelardo Ossandón designado interventor para la reanudación de faenas en Banco de Crédito

Funcionario de la Superintendencia de Bancos.— Decreto será firmado hoy por Ministros de Hacienda, del Interior y el Presidente de la República.— Si empresa acepta el punto en discrepancia, el decreto no se aplicará

Abelardo Ossandón Alvarez, es el interventor que tendrá a su cargo la misión de hacer cumplir el Decreto de Reanudación de Faenas en el Banco de Crédito, e Inversiones, una vez que esta resolución legal sea totalmente tramitada.

Hasta el momento, el Decreto respectivo, se encuentra firmado por el Ministro del Trabajo, subrogante, Jaime Castillo, faltando las firmas del Ministro de Hacienda, Ministro del Interior, y la del Presidente de la República.

El documento llevará la firma del Ministro Sergio Molina, en atención de haber sido nombrado como interventor un funcionario dependiente de esa repartición. Llevará la del Ministro Bernardo Leighton, ya que el interventor solicita apoyo de la fuerza pública, y la del Jefe del Estado, siguiendo el procedimiento jurídico acostumbrado en estas resoluciones.

Por su parte, los empleados del Banco de Crédito, se reunieron ayer en asamblea para considerar el avance de la dictación del mencionado decreto. En el acto se hizo un recuento de la lucha, acordándose agradecer la efectiva solidaridad y cooperación de la Confederación del Banco del Estado.

EL INTERVENTOR

La misión del interventor, Abelardo Ossandón Alvarez, será instalar a los funcionarios del Banco en sus labores. Si la empresa se negara a aceptar la reanudación de faenas, el interventor tiene atribuciones para tomar la dirección del Banco. Si no hay resistencia por la parte patronal, el interventor se concretará a solucionar los problemas que surjan entre funcionarios y jefes del Banco, y seguir buscando una solución del punto 6, que es el divergente.

Ahora, si la Gerencia del Banco acepta el punto 6, y aunque el decreto esté totalmente tramitado, éste quedará sin efecto y no procedera que el interventor se haga presente en la Institución. Las autoridades del Trabajo estiman que luego de la firma de los Ministros y el Presidente Frei, el Decreto irá a su trámite en la Contraloría General de la República, pudiendo quedar listo en la tarde del lunes o el martes en la mañana. En todo caso la resolución será notificada a las partes por la Intendencia de la provincia.


FERMIN VIVACETA, precursor del mutualismo continental

Breves Gremiales

REINTEGRO DE CAMPESINOS.— Se reintegraron ayer a sus labores 106 obreros campesinos que habían declarado huelgas ilegales en los últimos días, en apoyo a peticiones reivindicativas. Ellos son 26 del fundo Santa Adela, en Convento Viejo. Por otra parte, se informó en el Ministerio del Trabajo que, 47 obreros agrícolas del fundo Las Ramadas, de Viejo, Colchagua; y 80 del fundo Santa Inés, en Isla de Maipo, San Fernando, inician una huelga indefinida como protesta por estar impagos de sus salarios de enero pasado.

PARO DE 150 MADEREROS DE TOME.— Iniciaron una huelga de carter indefinido 160 obreros de la firma "Ralcomaderas", de Coelemú, Tomé. El motivo del movimiento es protestar porque la firma no les ha cancelado sus salarios correspondientes a enero y a la primera semana del mes en curso.

CONGRESO DE FEDERACION MINERA.— La Federación Industrial Minera, inaugurará el próximo jueves su Congreso Nacional. El acto de apertura tendrá lugar en el Teatro SICCHEL, de la Compañía Chilena de Electricidad. Al torneo han sido invitados dirigentes de sindicatos afines de la Unión Soviética.

SOLUCIONADO CONFLICTO DE "ARDITI CORRY".— Con la firma del acta de avenimiento en el día de ayer, se puso término en definitiva al prolongado conflicto huelguístico que, por espacio de un mes mantuvieron los empleados del Laboratorio "Arditi Corry", de esta capital. Los trabajadores lograron un reajuste parejo de un 25,9% sobre sus remuneraciones; un 25% de participación en las utilidades; un bono de 150 escudos al reintegrarse a sus faenas y otras regalías de carácter económico y social. La vuelta al trabajo, según se anunció, tendrá lugar mañana.

VERDADES QUE MATAN

Escribe ZULU

¿ANIVERSARIO O FUNERAL?

Los partidos marxistas tienen prácticamente destruida a la Central Unica de Trabajadores.

El humillante fracaso sufrido por la directiva marxista de esa Central de Trabajadores, al no lograr reunir en su concentración del jueves a más de 2.000 personas, la mayoría de las cuales apenas podrían merecer el calificativo de "trabajadores" al de "observadores", ha puesto en evidencia, una vez más, el cansancio que se hace sentir entre la clase laboral ante los manejos políticos que con tanto acierto ejecutan los dirigentes de ese organismo.

No hubo en esa concentración el respaldo que esperaba la CUT de parte de las organizaciones sindicales que la integran. Con sorpresa, los dirigentes pudieron comprobar que de cada una de sus 39 federaciones nacionales, sólo se hicieron presentes alrededor de 70 personas, lo cual habla por sí solo del escaso entusiasmo despertado entre los obreros y los empleados frente a esta concentración de "repudio" a la política salarial del Gobierno, a la que tanta propaganda hizo la Central Unica.

Sin embargo, este hecho era de esperarse, ya que los trabajadores conocen demasiado bien el verdadero significado de este tipo de movimientos, a los cuales se les pretende atraer a menudo con un pretendido espíritu de clase, detrás del cual se esconde una abierta intención política. Un simple espectador de estos actos de masas organizados por la CUT capta, desde el primer instante, "lo que traen bajo del poncho" los dirigentes de la Central, cuya filiación ideológica es, por lo demás, bien conocida.

A los que vieron nacer la Central Unica de Trabajadores hace trece años, les resultará, seguramente, difícil recordar alguna oportunidad en que la CUT, dejando de lado cualquier interés partidario, haya planteado sus "protestas" desde un punto de vista exclusivamente gremial. En este sentido, este organismo ha sido siempre el mismo, y hasta nuestros días ha llevado consigo este lastre, que le ha impedido surgir y convertirse —como pretende— en una verdadera Central, abierta a todos los sectores y a todas las personas.

Actualmente la CUT, pese a sus 39 federaciones, que parecieran convertirla en el organismo más grande y poderoso del campo sindical chileno, es una entidad inoperante, sin arraigo popular. No existe día en que el CDN nacional —mejor denominado Presidium— no emita alguna de sus declaraciones "lapidarias" contra alguna iniciativa o algún servicio de Gobierno que no sea del agrado de los dirigentes o que, simplemente, vaya en contra de la ideología del partido que los respalda. Materias, muchas veces, ajenas al campo gremial propiamente, son objeto de críticas severas por parte de la CUT, que no trepida en enjuiciar hechos o circunstancias que se encuentran lejos de su especialidad, pero a las cuales se halla íntimamente unidas por un vínculo fundamental: la política.

En este sentido, la CUT ha desvirtuado sus propios estatutos y los objetivos para los cuales fue creada. Los trabajadores ya no siguen a la Central que otrora tuviera relativamente grande importancia en las luchas gremiales. Las "compativas" concentraciones —como llama "El Siglo" a las minúsculas reuniones de activistas callejeros— no logran reunir la cantidad de trabajadores que sería propio de un organismo que se autodenomina le central máxima de la clase laboral chilena. Las manifestaciones de "fuerza" de la CUT terminan en fracasos tan humillantes, como el de la concentración del jueves. Cualquier acto de masas de campesinos —realizado en Chillán u otra provincia del sur— supera en concurrencia a estas manifestaciones de protesta de la CUT.

Y esto tiene una explicación lógica: No existe compatibilidad entre el espíritu sano de los trabajadores con las retorcidas intenciones políticas del CDN de la CUT. ¡Qué prueba más notoria de esta situación que los actos de masas del campesinado en las diversas provincias del país! La sola presencia del Ministro Trivelli, del vicepresidente de INDAP o cualquiera de los personeros que integran el equipo de agricultura en el agro chileno da lugar para masivas manifestaciones y mitines de trabajadores de la tierra, que, sin necesidad de oir la palabra "protesta" o "repudio", concurren al lugar donde se les convoque, para escuchar —y esto es más importante—, para aplaudir la labor de Gobierno que la CUT en cada oportunidad pretende desacreditar con un pretendido espíritu gremialista.

¡Qué ejemplo más claro que la concentración campesina realizada recientemente en Chillán, en la que se hicieron presentes más de 5.000 obreros agrícolas; o la de Linares, con un número similar; o las de Victoria y Temuco, que reunieron cerca de tres mil campesinos cada una, y en las que no se habló en ningún momento más que de respaldar y apoyar la política de Gobierno; léase Reforma Agraria, salarios o reajustes.

Y es justamente en este vasto campo gremial chileno —que agrupa a más de 3 millones de trabajadores— en donde la CUT, con sus 39 federaciones a su respaldo, no ha logrado llegar por las razones ya expuestas. Y es la misma idiosincrasia del campesino la que ha levantado una barrera "natural" entre la politizada directiva de la CUT y este sector laboral. El trabajador de la tierra, con su espíritu sano de hombre sencillo, no acepta fácilmente el yugo político y menos las falsas promesas. En esta forma, la CUT ha visto levantarse y erguirse cada vez más alto una fuerza que está demasiado lejos de su control y en la que ve una verdadera amenaza para sus objetivos.

No es difícil —frente a estos hechos— imaginar la razón de esta decadencia de la Central Unica de Trabajadores, como señaláramos al principio. Existe aquí una consecuencia natural del reciente 4º Congreso CUT, en el que elementos comunistas y socialistas lograron apoderarse del control total de esta organización, en una actitud típica del marxismo —léase totalitaria—, y cuya única consecuencia fue la marginación de vastos sectores populares que no se vieron, en esta forma, auténticamente representados en la CUT.

Al celebrar ahora sus trece años de vida, la Central Unica de Trabajadores, debiendo encontrarse en su máxima plenitud, ha demostrado llevar en su seno el germen del cáncer que la corroe interiormente.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

RAMONA — POR LINO PALACIO









GRANJA:

...UALIDOS SALARIOS PAGA A ...S OBREROS COOP. LA PINTANA

LA PINTANA.— Con gran extrañeza los habitantes de ... predios agrícolas de La Pintana se han impuestto de ... la causa principal de las deficiencias de la distribu... de agua de riego son los reducidos salarios que paga ... sus obreros la Cooperativa Agrícola que se ha hecho ... de esta tarea sin fandato legal.

...ón se informó a "La Na... esta cooperativa, pese a un pequeño aumento que hizo a los obreros regadores, se está quedando constantemente sin personal para atender la distribución de las aguas de riego, lo cual impide el desarrollo intensivo de los cultivos de hortalizas y verduras.

Se agregó que, el salario de cuatro mil pesos sin ninguna regalía, es inferior al pago por los habitantes de los predios del sector, por lo cual los obreros trabajan en la cooperativa en forma transitoria, mientras se hacen cargo de algún huerto.

Finalmente se hizo presente que era totalmente injustificado que la Cooperativa Agrícola pagara salarios reducidos a su personal, pues cobra la suma de E° 12.000 para la atención de este servicio en cuotas de E° 24 al año a cada uno de los 500 habitantes de los predios de La Pintana.— (El corresponsal).

...Calera:

... sede social ...ará la Cámara ...C. Minorista

CALERA.— Reciente... el directorio de la Cámara de Comercio Minorista ... preside Florindo Vergara ... una propiedad para ... institución, la cual está ... en pleno centro co... de la ciudad. ... este lugar será construi... moderno edificio que sir... sede social a la Cámara ... Comercio Minorista. La ... de reuniones llevará el ... del primer presidente ... organización gremial, ... Celdes Lobos. (Alduna ... corresponsal).

...MATERNIDAD Y LABORATORIO ...RAYOS X CONTARAN EN MAIPU

MAIPU.— Con dos modernos pabellones contará el ... de esta comuna. El primero de ellos será destinado a maternidad y el segundo a laboratorios de rayos X. ... construcciones se iniciarán en la primera quincena del ... de marzo próximo. Así informó a "La Nación" el Di... de este servicio en Maipú, doctor Eduardo Ahués, ... destacó que esta obra se financiará con aportes mu... ...les y de industriales locales.

... la actualidad las futu... madres y sus familiares ... serios problemas ... van a dar a luz, pues ... ser trasladadas hasta la ... del Hospital San ... área hospitalaria que ... ponde a Maipú. Con una ... en la comuna, el ... queda totalmente ...ado.

... iniciativa de construir es... pabellones se debe espe... ...te a la perseverancia y ... del doctor Ahués, ... logró interesar en este proyecto al Municipio y a los industriales de Maipú. (Bustos, Cubillos, corresponsal).

Dr. Eduardo Ahués

...Club de Leones ...dan en Curepto

...EPTO.— En una am... solemne sesión presidi... el Gobernador del Dis... ...ón Héctor Campos ... quedó organizado ofi... ...te el Club de Leones de ... localidad, el que fue pa... ...do por el Club de Talca ... ...nado por los Leones ... Sarrá y Hernán Re...

... vez incorporados todos ... concurrentes al Lions In... ...nal, el Club de Curep... procedió a elegir su direc... correspondiente, la que ... formada en la siguiente ...: Presidente, Dr. Jorge ... G.; Vicepresidente, Pa... ... S. Eleazar Bello B. ... Barrios V.; Secre... ...jandro Lobos C.; Te... ... Jaime Parra Q.; Tuer... ... Marcial Acevedo J.; ... Mario Guajardo, ...ria, Mario Torres y ... Morales; Director ... Constitutiva, Juan ...— (El corresponsal).

...MACIAS DE TURNO ...:

...NCESA: Cochranne-Márquez.
...ANDA: Plaza Ecuador ...° 680.
... SOL: Independencia N° ...
...CED: Colón 2699.
...UL: Av. Argentina 301.

Aquí... el Puerto

CELEBRARAN SEMANA DE LA JUVENTUD.— La Semana de la Juventud, que ha sido organizada por la CEJUT —Central de Juventudes—, y que cuenta con el auspicio de la Ilustre Municipalidad porteña, se celebrará entre los días 21 al 27 del mes en curso. El programa elaborado consulta para el día 21, jornadas de estudio; el 24, una velada artística que se desarrollará en el Fortín Everton, de la Ciudad Jardín; el 25, cine-foro, y el 26, una conferencia sobre "Realidad de la Juventud", que estará a cargo del dirigente nacional de juventudes, Reinaldo Sáez. La semana se clausurará el 27 con un gran baile popular.

HABILITARAN NUEVAS VIAS DE ACCESO.— En el curso de la próxima semana se iniciarán los trabajos de habilitación de dos importantes vías de acceso, como lo son las que dan a la Villa Monte y Reñaca Alto, en Viña del Mar. Esta orden fue impartida por el director general de Vialidad, Luis Erazo, quien se entrevistó recientemente con el Alcalde, Juan Andueza. El estudio técnico y de presupuesto lo realizará el ingeniero Waldo Pérez, quien llevará el informe a Santiago mañana lunes. Dentro de los planes camineros para la Ciudad Jardín se consulta la realización de vías de acceso al populoso sector de Santa Inés y a la Población Gómez Carreño, cuyos estudios técnicos estarán a cargo del ingeniero Roberto Alvarez, asesor del Departamento de Vialidad.

MEJORAMIENTO DE LA LOCOMOCION COLECTIVA DESEAN EN COLINA

COLINA. Con la temporada veraniega se ha agudizado el problema de la locomoción a los habitantes de esta comuna, que por razones de su trabajo deben trasladarse diariamente a la capital, pues la afluencia de público que visita el Campamento Militar, o la piscinas de la Base Aérea, es muy considerable.

En una reciente reunión efectuada en la Municipalidad de Colina, con asistencia de un representante de la Empresa de Transporte Colectivo del Estado, y de la empresa particular que atiende la zona, se convino en que la ETC. del E., aumentara en 6, su dotación de máquinas los días Domingos, para atender de preferencia los pasajes intermedios, ya que los microbuses particulares tienen una gran demanda de pasajes de las Termas.

Además, que este organismo estatal aumente un bus los días de semana para reforzar los dos que mantiene en servicio. Con el objeto de reforzar este acuerdo, la Junta Comunal de Vecinos se entrevistó con el Subsecretario de Transporte, Sergio Saldívar, quien ofreció apoyar estas medidas. — (El Corresponsal.)

VICUÑA:

EJECUCION DE OBRAS CAMINERAS IMPULSA COMITE DE ADELANTO

VICUÑA.— Con la asistencia de autoridades y la directiva del Comité de Adelanto Local, se realizó una reunión con el objeto de analizar la necesidad de la pronta ejecución del camino de La Serena a Rivadavia, Paihuano, y La Frontera, y el tramo de Vicuña a Punta Azul, en el cual la firma Deves y del Río está efectuando los trazados de la obra gruesa.

También se dio lectura a una nota del Intendente de la provincia, Eduardo Sepúlveda por la que felicita al Comité por sus actividades en bien de la comunidad.

Finalmente el presidente de la institución, Nilson Rivera, expresó que era necesario y más conveniente que se trabajara en colaboración con el Comando Unido de Coquimbo, plantear en conjunto la solución de los problemas de la zona al Presidente Frei en la entrevista que ha solicitado el diputado Mario Torres.— (El corresponsal)

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO: Bailando llega el amor.
ORIENTE: Al son de la marimba y Amor en la sombra.
REX: Cómo el ingenuo.
RIALTO: Pistolero relámpago y Al romper de las olas.

Con éxito prosigue en Viña del Mar VII Festival de la Canción

VALPARAISO.— Con brillo se está realizando el VII° Festival de la Canción de Viña del Mar, en el amplio y hermoso escenario al aire libre de la Quinta Vergara. Miles de asistentes, que se distribuyen en las graderías ubicadas bajo el alto anfiteatro de pinos y que da un bello golpe de vista en las suaves laderas del Parque, están animando con su asistencia la presentación de los artistas del show de variedades y a los que interpretan las canciones seleccionadas por el Jurado para competir el presente año en esta batalla de melodías que es radiodifundida a todo el país por una cadena de emisoras que preside Radio Sociedad Nacional de Minería.

Se presentan en la interpretación de las canciones, la cantante porteña triunfadora en la capital, Luz Eliana, que presentó al pública la composición "Paraguas del amor", que, si bien se ha prestado para una frase ingeniosa del animador del Festival, Ricardo García, "Luz Eliana abrió el paraguas del Festival en Viña", no ha resultado digna de las buenas condiciones vocales y artísticas de Luz Eliana, por lo ramplona y mediocre de su letra y música. En cambio, Isabel Adams dio a conocer otra canción, "Qué he de hacer", que gustó al público asistente y que a una melodía grata une una letra que, sin ser modelo de originalidad, carece de vulgaridad y se adapta sin asonancias ni "lagunas" a la medida musical.

Pero, sin duda, el hallazgo en el género folklórico lo constituye el bellísimo cachimbo de Sierra Gorda, "Para que así te hagas hombre", la canción mejor recibida por el numeroso público que asistió a la función inaugural del torneo. Este ritmo nortino presentado por LOS PAULOS, que debutaron con inmediato éxito y que constituyen uno de los excelentes conjuntos juveniles de la actualidad, junto con poseer buenas condiciones para hacerse popular, melodía fácilmente cantable, buena línea melódica y ritmo, ofrece un texto poético que eleva su calidad y, a nuestro juicio, lo coloca en muy buena ubicación para el primer premio.

La canción "A la madre", que presentaron "Los Cuatro de Chile", tiene también cierta calidad, y obtuvo aplausos.

En el día de hoy continuará presentándose el Festival, con la presencia de Raúl Matas, que viajó especialmente desde Madrid para asistir al torneo que está causando, como todos los años, efectivo impacto popular en la Ciudad Jardín.

Escuela de Artes y Oficios "José Miguel Carrera"

EX UMBRA IN SOLEM

DEPENDIENTE DE LA UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA
Valparaíso — Chile

Resultados del concurso de admisión para alumnos de 1966. Fueron aprobados para ingresar los alumnos cuyos nombres se indican a continuación:

Acevedo Beretta, Javier
Alfaro Kesser, Vicente
Amor Correa, Alejandro
Baeza Correa, Guillermo
Barrientos Ríos, Arturo
Barrionuevo Durán, Roberto
Beckmann Miranda, Oscar
Borlone Caselli, Francisco
Bustos Montenegro, Francisco
Cabrera Valenzuela, Eliecer
Callender Rojas, Donald
Cancino Fernández, José
Carrasco Alvarez, Sergio
Carrasco Contreras, Juan
Castro Rojas, Roberto
Contreras González, Leonardo
Córdova Tapia, Raúl
Del Fierro Santibáñez, Amador
Díaz de la Vega Waltemath, Luis
Durán González, Carlos
Fajardo Astudillo, Hugo
Fuentes Altamirano, Armando
Garnier Muñoz, Eduardo
González Correa, Patricio
González González, Carlos
González Naranjo, Germán
Grondonna Cifuentes, Azeglio
Guerra Mancilla, Juan
Guzmán Andrade, Omar
Guzmán Leal, Darío
Ibáñez Henríquez, Héctor
Ibarra Briceño, Roberto
Jaramillo Schwerter, Miguel
Lancellotti López, Rafael
Larraín Ziegler, Patricio
Lillo Puyol, Andrés
Macaya Mosser, Pedro
Madariaga Zúñiga, Alejandro
Mahn Elchler, Rodolfo
Mahn Eichler, Alfredo
Márquez Figueroa, David
Marchant Espinoza, Roberto
Mussiet Gajardo, Joel
Oteíza Concha, Guillermo
Parada Díaz, Erick
Peñaloza Castillo, Humberto
Pérez Vargas, Aldo
Pinto Alvarez, Luis
Piña Artigas, Jaime
Ponce Martínez, Ramón
Quintana Quintana, Ramón
Rauch Briceño, Christian
Rivas Ruiz, Juan
Rivas Cárdenas, Sergio
Rodríguez Pérez, Rodrigo
Salvo Saavedra, Richard
Sandoval Escobar, Víctor
Silva Arenas, Orlando
Saint-Jean Hernández, Raúl
Schmidt Bachmann, Luis
Spano González, Sergio
Sternsdorff Schlesinger, Gert
Trujillo Pérez, Luis
Troncoso Lagos, Fernando
Urzúa Pino, Hernán

Esta aceptación está sujeta al resultado de los exámenes médico y dental de nuestro servicio, que se efectuará en el recinto de la Escuela los días 23, 24 y 25 del presente, a las 10 horas.

Los alumnos aceptados deberán encontrarse en el Aula Magna del plantel el día 7 de marzo próximo, a las 8 horas en punto, para asistir al acto inaugural del año escolar. Deberán presentarse con uniforme reglamentario del colegio: pantalón gris y chaqueta azul.

A partir del 15 de febrero se devolverán por correo certificado los documentos de los postulantes no aceptados. Antes de esta fecha, las personas que lo deseen pueden retirarlos personalmente en la Secretaría de la Escuela, Avenida Placeres 401, Valparaíso.

Fdo.: DIRECTOR

Gran entusiasmo por celebración de la Semana Cultural

QUINTA NORMAL.— La Comisión Organizadora ha terminado la campaña de difusión de la Semana Cultural, de Quinta Normal, logrando la comunidad promoverse para la participación de esta Semana Cultural.

Se encuentran trabajando activamente en la preparación de números artísticos, recolección de trabajos para la Feria Artesanal, la confección de carteles y lienzos de propaganda, las Poblaciones Paula Jaraquemada, Nueva Matucana, Sol de Septiembre, Indus, Dolores, Buenos Aires, etc., como también el Centro de Madres San Luis, La Federación de Centros de Madres, Teresa de Lorca, y el Club Deportivo Los Halcones.

En vista del enorme interés de las poblaciones de Quinta Normal, en participar en la Semana Cultural, a realizarse entre el 16 al 22 de febrero, en el Parque Lo Franco, la Comisión Organizadora ha solicitado la colaboración de organizaciones tan eficientes como la 2a. Compañía de Bomberos, la Defensa Civil, de los Boys Scouts, de la Parroquia La Medalla Milagrosa, de la Asociación de Comerciantes Minoristas, entre otras, para el mayor brillo de dicha Semana Cultural.— (El Corresponsal).

LOS ANGELES:

Se efectuarán congreso y concentración campesina en apoyo a la Reforma Agraria

Miles de campesinos darán a conocer su más decidido apoyo a la política económica y social del Gobierno del Presidente Frei. Han sido invitados el Jefe del Estado, Ministros de Agricultura y del Trabajo, Vices de la CORA y de INDAP y otros personeros del Gobierno y de la Agricultura

LOS ANGELES.— Los días 19 y 20 del presente mes se efectuará en esta ciudad un Gran Congreso de Campesinos para tratar los problemas que afectan a la agricultura de la provincia de Bío Bío, y prestar el más amplio apoyo a la Reforma Agraria. Este evento ha despertado gran entusiasmo en toda la provincia y se anuncia la concurrencia a él de miles de campesinos afiliados a la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas (ANOC), y de la Asociación de Pequeños Agricultores de Bío Bío, entidad que cuenta con 1.600 miembros. Se cuenta además, con la asesoría de INDAP, institución que aportará valiosos antecedentes para el mejor éxito de este torneo.

Las sesiones del Congreso se iniciarán en la mañana del sábado 19 para continuarlas durante todo el día, y el domingo 20, a las 11 horas, se efectuará una gran concentración en la Avenida Ricardo Vicuña, en la cual se darán a conocer las conclusiones del torneo y harán uso de la palabra diversos oradores, entre ellos, representantes del Ejecutivo, parlamentarios y personeros de los pequeños campesinos.

Por acuerdo de los pequeños campesinos se ha invitado en forma especial al Presidente de la República, don Eduardo Frei. En una carta que le ha sido dirigida por la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas se le dio a conocer el anhelo de todos los trabajadores de la tierra de tenerlo en esta Concentración para expresarle el masivo apoyo que le prestan a la Reforma Agraria y a su Gobierno. En uno de los párrafos de la carta los campesinos dicen al Presidente Frei que saben "que le están dificultando su forma de gobernar y actuar en bien de todos los trabajadores de nuestra querida patria, olvidándose muchos de que Ud. fue elegido por mayoría absoluta. Y, por nuestra parte, no estamos dispuestos en que una minoría le cierre su paso decidido que usted está demostrando en cada instante en favor de todos nosotros".

También han sido invitados, y se espera con gran interés su concurrencia, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli; el vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno; el vicepresidente del INDAP, Jacques Chonchol; el Ministro del Trabajo, William Thayer; el presidente de la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas, Mario Alarcón, otros personeros de la Agricultura y del Gobierno, y las autoridades provinciales, departamentales, y comunales de Bío Bío. (El corresponsal).

ORGANIZAN BATIDA EN CONTRA DE ESPECULADORES: SAN MIGUEL

SAN MIGUEL.— Las dueñas de casa organizadas en los Centros de Madres de la Población San Joaquín Poniente han proseguido su acción de lucha en contra de los comerciantes que siguen especulando a los pobladores en la venta de los artículos de consumo esenciales. Es así como en reunión efectuada recientemente, el Comando contra la Especulación, que se ha formado allí, acordó movilizarse en forma permanente en defensa de los intereses de la comunidad, mediante una acción fiscalizadora al comercio, por intermedio de Brigadas de Control de Precios, integradas exclusivamente por dueñas de casa.

El Comando Nacional contra la Inflación, CONCI, les proporcionó las listas de precios oficiales de los artículos de primera necesidad, y las pobladoras exigirán su estricto cumplimiento a los comerciantes.

Por otra parte, se acordó iniciar una campaña tendiente a invitar a los dueños de almacenes y carnicerías de la población, para que se organicen en Centrales de Compras, las que, asesoradas por CONCI, podrán adquirir su abastecimiento en la primera fuente de comercialización, obteniendo con ello precios al por mayor excepcionalmente bajos y estarán en condiciones de expender también sus mercaderías con precios mas bajos, con el consiguiente beneficio para este vasto sector poblacional.— (El corresponsal.)

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA: La diosa del fuego y O.S.S. se desenfrena.
BRASILIA: En busca del placer.
COLON: Becket.
CONDELL: El mundo está loco, loco, loco, loco y Un reparto estelar.
IMPERIO: La reina y su zángano.
METRO: Operación Crossbow.
PACIFICO: Morituri.
REAL: Extasis prohibido.
VALPARAISO: Socorro.
VICTORIA: Pistolero relámpago y Al romper de las olas.
VELARDE: Morituri.

Su nueva directiva eligen ferroviarios jubilados: Quillota

QUILLOTA.— La Asociación de Ferroviarios Jubilados de Quillota, en sesión extraordinaria celebrada recientemente, eligió su directiva, la que está integrada por las siguientes personas: presidente, Cornelio Campos Zúñiga; vicepresidente, Alberto Montes Sepúlveda; secretario, Manuel G. Díaz Alvarez; prosecretario, Osvaldo Ponce de León Hoddar; tesorero, Eugenio Olave Olave; protesorero, José Riquelme Rodríguez; Directores: Juan B. Hurtado, Luis H. Rojas Tapia, Manuel Fuentes Cea, Alejandro Castro Hinojosa y señora Elba Rodríguez Duarte. Delegado ante la Junta Ejecutiva Ferroviaria en Santiago, Augusto Donoso Gil. — (JIMENIZ, corresponsal.

EL 145° ANIVERSARIO CELEBRA SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— Esta ciudad, fundada por don Domingo Eyzaguirre, celebra su 145.o aniversario, con diversos festejos que ha organizado la Municipalidad, presidida por el Alcalde Guillermo de la Cuadra.

Los actos conmemorativos tendrán hoy domingo su culminación con la presentación que hará la Escuela de Infantería, Cuerpo de Bomberos, Cruz Roja y diversas otras instituciones, en la Plaza de Armas; colocación de ofrendas florales al monumento a Eyzaguirre; alocución de un representante del Club de Leones, y discurso del Alcalde, señor De la Cuadra.

Se pondrá término al acto con la entrega de premios "Corporación de Fomento" a Juan Tillería Sepúlveda y Manuel Arenas Matta, por haber sido declarados el mejor obrero y el mejor empleado de 1965, respectivamente. (Lizana, corresponsal.)

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOvado totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekin y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591. A-20-III-66|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367. C. 4|4.

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367. C. 4|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367. C. 4|4.

COMPRO AUTO 4 PUERTAS C|S TAxímetro, pago E° 1.000 mensual, garantizado. Ofertas a A. F. S., casilla 4152, Santiago. Z. 31|4

VENDO CAMIONETA CHEVROLET 1951 500 kg. Perfecto estado, neumáticos gastados. Precio, E° 10.000, al contado. Ver hoy jueves, de 10 a 13 horas y de 15 a 19 horas. Los Jazmines 1386, Depto. 209, Villa Olímpica. Z. 28/4

CAMIONETA PARA FLETES DENTRO Y fuera de Santiago, 1.500 kilos, fono 370310. A-14-4

5) Antiguedades y curiosidades

VENDO OBRAS PINTOR BENITO REbolledo Correa. Domeyko 1963. A. 14/5

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA PROTECTORA DE cheques, marca "Speedrite" "900", fono 711807. Z-16-9

VENDO MAQUINA DE TEJER NUEVA marca "Trimac", Suiza, fono 711807. Z-16-9

VENDO MAQUINA CALCULADORA "Brunsviga", manual, poco uso, fono 711807. Z-16-9

VENDO JUEGO DE CUCHILLERIA, compuesto de 96 piezas en estuche, poco uso. Fono 711807. Z-16-9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, PUERTAS plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio. Atención a provincia. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneyra, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago. C-10-III-10

PULIDOS A MAQUINA EN PARquets y entablados. Fono: 497303. Vitrificados. A. 14/10

ESTUCOS, AZULEJOS, YESO, PINTURA, cierres de panderetas, arreglos de techumbres, y carpintería, canales y bajadas, baldosas, pastelones, reparaciones en general. Sergio Alvares, fono 86966, calle Puente 622, tercer piso, casa 6. Z-14-10

14) Estatutos y legales

LOS CHEQUES SERIE AZ-1 7447048 y 7447049, del Banco Nacional del Trabajo, quedan nulos por incumplimiento. A-14-14

LIBRETA CORVI 8893, PERTENECIENTE a Luis Orlando Barahona, queda nula por extravío. A-14-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorros: Banco del Estado, Suc. Huérfanos de Nora de la Cruz Mejías Mella, se da aviso. A. 13|14

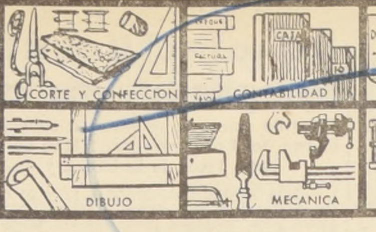
HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI Nº 14981, del Banco del Estado, Oficina Central, perteneciente a Héctor M. Bravo Morales, queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. O. 13/14

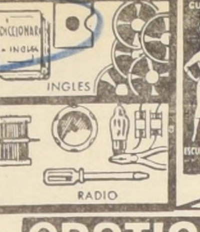


APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.

REICH Y CIA. LTDA.

Fonos: 90206-97328
Avda. Bernardo O'Higgins N.o 3786







estudie practicando con estos materiales

ABONANDO UNA CUOTA REDUCIDA DE E° 15 POR MES USTED PUEDE ESTUDIAR POR CORREO EN SU CASA.

GRATIS — PIDA ESTE LIBRO

GUIA DE ENSEÑANZA

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ENSEÑANZA POR CORREO
ESTADO 337, 5º piso, Of. 519
Clasificador 862 - SANTIAGO

Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"

NOMBRE ....

DOMICILIO ....

....

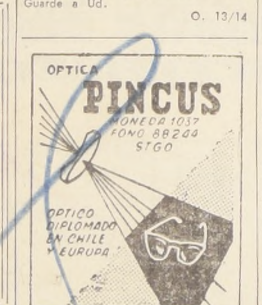
CURSO ....

14) Estatutos y legales

PUBLICACION EN EXTRACTO.— COoperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Las Acacias" Ltda., en formación de Padre Hurtado, constituída el 16 de diciembre de 1965, según consta de Protocolización ante Notario de Santiago, don Javier Echeverría Vial, de fecha 3 de febrero de 1966. Está compuesto por 20 socios fundadores empleados particulares, de Padre Hurtado, que suscriben 2.400 acciones de E° 10 cada una, y declaran domicilio común en Av. Norte N.o 24, Padre Hurtado. Finalidad: construir viviendas económicas para sus socios. Domicilio: Av. Norte N.o 24, Padre Hurtado. Duración: indefinida. Capital suscrito E° 24.000. Capital pagado E° 3.750. Directorio provisional. Consejeros propietarios, señores: Raúl Cornejo, Patricio Garcés, Jorge Fernández, Silvia Hernández y María Venegas. Junta de Vigilancia, propietarios, señores: Máximo Adazme, Olga Araya y Rigoberto Becerra. Gerente provisional, señor Marcelo Vargas Pinochet. A-13-14

RUEGO DEVOLVER LIBRETA SEGURO, perteneciente a Eulenia Venegas Zambrano, a Miraflores 1515, Barrancas. A-12-14

EXTRACTO.— SEGUN CONSTA DE LA protocolización efectuada ante el notario de Santiago don Gustavo Infante Lecaros, suplente del titular don Javier Echeverría Vial, el 22 de marzo último, el Banco do Brasil S. A. modificó sus estatutos y fijó un nuevo texto refundido de ellos. Estas modificaciones dicen relación con un aumento de capital de la casa matriz, con la duración de la sociedad, que será ahora indefinida, y con la administración de la empresa en Brasil, todo lo cual no afecta al capital o al funcionamiento de la agencia que mantiene en Chile. Este extracto ha sido aprobado por la Superintendencia de Bancos.— Santiago, 15 de septiembre de 1965.— Raúl Varela Varela, Superintendente de Bancos.— Aprueba reformas a estatutos del Banco do Brasil S. A.— Santiago, 14 junio 1965.— HOY SE DECRETO LO QUE SIGUE: Nº 1529.— Vista la solicitud adjunta, informes acompañados y en virtud de lo dispuesto en el artículo 468 del Código de Comercio, y en el artículo 123 del DFL. Nº 251, de 1931, DECRETO: 1º— Se declara que la sociedad anónima extranjera denominada "Banco do Brasil S. A.", ha dado cumplimiento a la obligación de poner en conocimiento del Supremo Gobierno las reformas introducidas a los estatutos de la sociedad, la cual tiene por objeto aumentar su capital social. El documento del que constan dichas reformas fue protocolizado bajo el Nº 3012 en la Notaría de don Javier Echeverría Vial, el 22 de marzo de 1965. 2º Autorízase la publicación en extracto de las referidas reformas, mediante un texto debidamente visado por la Superintendencia de Sociedades Anónimas. 3º Dése cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 47 del Decreto Reglamentario Nº 4.705 de 1946 artículo 124 del Decreto con Fuerza de Ley Nº 251 y 28 de la Ley General de Bancos. Tómese razón comuníquese y publíquese.— EDUARDO FREI M.— Sergio Molina S.— Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.— Dios guarde a Ud.— Rectifica decreto Nº 1529 de 14 de junio de 1965.— Santiago 21 julio 1965.— HOY SE DECRETO LO QUE SIGUE: Nº 1952.— Visto el oficio N.o 207 de la Superintendencia de Bancos de 13 de julio del año en curso DECRETO: Rectifícase el Nº 2 del decreto de Hacienda N.o 1529 de 14 de junio de 1965, en el sentido que la publicación en extracto de las referidas reformas, deben ser, mediante un texto debidamente visado por la Superintendencia de Bancos y no por la Superintendencia de Sociedades Anónimas, como erróneamente se indica en el citado decreto. Tómese razón, comuníquese y publíquese.— BERNARDO LEIGHTON G.— Sergio Molina S.— Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.— Dios Guarde a Ud. O. 13/14



GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377., Departamento 605. Fono 67176. GP. 31/1

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. H|O. C. PG.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DOCTOR DIAZ
Medicina General. /Trastornos sexuales. Agotamiento nervioso. Rancagua 253, Depto. 31. Reservar hora: 381972. A 9|3|1

DR. ARMANDO VARAS ESPEJO
Medicina Interna Endocrinología. Exclusivamente sábados de 15 a 18.30 horas. Mac Iver 175, tercer piso. Fono 397580. GP.-12V-66.

LABORATORIOS CLINICOS

DR. BENJAMIN FICH
Exámenes sangre — Orina. Hematología — Bacteriología. San Antonio 418, Depto. 1003. 392843—Domicilio 497797. GP.-(66)-4-III

ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobremedida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas. Pantinas. CARMEN 105 — 382068. GP. 15-IV-66

VETERINARIOS

DR. SEPULVEDA
Atención a domicilio. Fono 32356. A 18-II-66 GP.

DR. ARMANDO ROSATTI
ATENCION A DOMICILIO LAS 24 HORAS. FONO 382215. CONSULTAS EN LONDRES 54. GP. 29|IV|66

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día. GP.12-VI-66

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. Fono 85702. GP. 31/1

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. **CLINICA DENTAL EDWARDS** Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378. GP. 31/1

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, Oficina 1103 — 85702. Fono 85702. GP. 31/1

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rápidez Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Fono 67378. GP. 31/1

DR. AGUILAR
DENTISTA. Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904. GP. 27-VI-66

EDUCACION

INSTITUTOS
PSICOPEDAGOGICOS
PREUNIVERSITARIOS
BACHILLERATOS
HUMANIDADES
IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (junto Ministerio Educación). Av. Antonio Varas 731. — 88315. GP.-8-III-66

EDITORIAL PEDAGOGICA INTERNACIONAL
Valentín Letelier 20. 711415. (Junto Ministerio Educación. GP. 10-III

INSTITUTOS
Física, Bioquímica, Matemáticas, Idiomas, Letras. Valentín Letelier 20.— 88315 (Junto Ministerio Educación) A. GP. 16 marzo

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1203. TELEFONO 64837. CONSULTAS 6—7.30 P.M. SABADOS 12—1 P.M. A. GP. 6/III

MATRONAS

SEÑORA PHEKINY
Lord Cochrane 114. H|O. C GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda Nº 1137, Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387. G.-GR 911-66

NULIDADES MATRIMONIALES
Defensas penales, excarcelaciones, cheques —con atención del 8 de marzo de 12 a 13— de 18.30 a 20 horas. San Antonio 427, Of. 1003 C. 3|366

CONTADOR

PRISCILIANO ORTIZ
Bellavista 7166 - V. Mackenna, Paradero 12 1|2 - La Florida. A. 6|G.P.

FOTOGRAFIAS

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fiestas, etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907. C. 6-II-66-GP.

TRADUCTORES

TRADUCCIONES INA
33 idiomas. Los primeros en traducciones Fundada en 1954. Agustinas 972, Ofs. 317-318. Teléfono 88892 GP. C/12

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL AMERICANA. IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES. Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación) GP. 10_III

CLINICAS

CLINICA PINARD
Servicio Médico de urgencia. Atención en Clínica y Domicilio. Medicina y Cirugía. Atención Dental Nocturna. Sábado y Domingo. Vicuña Mackenna Nº 615 Teléfono: 36729. A. 6|G.P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
PRACTICANTE. Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, teléfono 60828. Atiende prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

ARAYA — SALAZAR
Recoleta 320 — 372515 C.-2-V-GP.

RADIO Y TELEVISION

RADIOS, REPARACIONES,
amplificadores, tocadiscos, arriendo amplificadores. San Pablo Nº 1741 y 2836. TELEFONO 712695. C. 24-III (66)

LABORATORIO RADIOTECNICO
Especialidad Reparaciones 24 años experiencia Victoria 722. Fono 52348 GP.3-IV-66

"REPARACIONES"
Radios, Tocadiscos, Amplificadores. Televisión — Transistores. Trabajos domicilio. Catedral 1049, Local 16. fono 64333. GP. (66) 1.o|III

INSTALADOR AUTORIZADO

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos. GP. 3-II-66|C.

"TECNIGAS" EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175. C. GP. 18-II-66

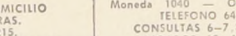
ELECTRICIDAD
Instaladores autorizados. Iluminación, luz, fuerza, Instalaciones, reparaciones. San Pablo Nº 1741 y 2836. TELEFONO 712695. C. 24-III (66)

"SIME"
Servicio - Industrial - Metalúrgico - Eléctrico - Herramientas de torno - Cepillos con placas metales duros LIBERTAD 640. GF.-11-II-66

PEDICUROS

AVILES
Indoloro. Estudio. Domicilio. Cumming 662 — 65842. GP.-10-III

SEÑORA MARIA ISABEL
Atención 8 a 13 horas. Avenida España 107, fono 93173. 1|3|66



14) Estatutos y legales

POR HABER DADO EL AVISO COrrespondiente quedan nulos los cheques serie E-4786950-478649, del Banco O'Higgins. A. 13|14

POR AVISO CORRESPONDIENTE al Banco del Estado, Sucursal Diez de Julio, anula cheque E° 50, serie AL-5163275, girado 7 de febrero, 1966. A.13|14



CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS — DE CHILE —

CONCURSO

Llámase a Concurso para proveer las siguientes vacantes de la Planta Médico-Dental de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, en Santiago, con dos horas Médicas en Grado 5º con E° 183,66, más E° 36,73 que corresponden al Art. 22 de la Ley Nº 16.250, E° 61 por bonificaciones, no imponibles y los quinquenios respectivos:

1 Endocrinólogo
1 Cardiólogo
1 Laboratorista (4 horas)
1 Neurólogo
1 Otorrino
1 Psiquiatra
2 Internistas
1 Radiólogo

El plazo de recepción de los antecedentes vencerá a los quince días contados de la fecha de las últimas publicaciones. La entrega de ellos deberá efectuarse en la Oficina del Médico Jefe, ubicada en Santo Domingo Nº 1188, 2º piso, de 10 a 18 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

"FABRICA DE MARMOL RECONSTItuido".— Lavarropas, cubiertas, bancos, etc. Juan Colina Moreno, Yrrázaval 291, Santiago. C. 18-VII/15

18) Instrucción y Educación

"ARMANDINI".— ¡PRIMERAS academias profesionales del peinado. Curso 5 alumnas máximo. Seriedad, Ahumada 131, 7.o Piso. A. 4.III|18

"ACADEMIA HENRY". CURSOS rápidos, Peluquería, Teatinos 750. C. 28|18

"HENRY", INTERNADO MODERno, Teatinos 750. C. 28|18

"HENRY", CABALLEROS Y NIÑOS Teatinos 750. C. 28|18

"HENRY" PERMANENTES, PEINAdos, corte, Teatinos 750. C. 28|18

"HENRY" PELUQUERIA SEÑORAS, Bascuñán 333. C. 28|18

¡SECRETARIADO CON EMPLEO! Alameda 406. C-14-18

CURSO SECRETARIADO ¡TRIMEStral! Alameda 406. C. 14/18

APRENDA: TAQUIGRAFIA, DACtilografía, facturación, salarios, leyes sociales, kardex, redacción comercial por sólo 30 escudos mensual. Curso trimestral "Supersecretaria", Alameda 406. C-14-18

LUNES: ¡MATRICULA GRATIS! Alameda 406. C-14-18

NECESITAMOS SEÑORITAS PARA preparar como secretarias. Empleo garantizado. Curso completo, 30 escudos mensuales. "Supersecretaría", en Santiago: Alameda 406. En Rancagua, Pasaje Rex, tercer piso. C-12-18

20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago. C-8-VIII-66|20

30) Muebles y útiles.

ANTONIO GUICHE B.— DECORADOR de interiores, livings, comedores y dormitorios. Antigüedades. Agustinas 1494, Santiago. C-15-III-30

31) Música, pianos e instrumentos

PIANO ANTIGUO PARA TRANSFORmar o estudio, vendo 320, violín 85. Gorbea 2458, D. 5. A-13-31

BOTELLAS VACIAS

Compro de todas clases: Vineras, Licoreras, Champañeras, frascos, etc. - Voy a retirar a domicilio.

Malaquías Concha Nº 0170 (Seminario, altura 600). Teléfono Nº 461367. - Bodega: Portugal 1381 (Ex Licores MITJANS). Luis D'Andurain G.

FCA. DE CORTINAS METALICAS
METALICAS
Luis O. Rivadeneyra C.
A. PRAT 1444
FONO 568171-CAS-5106-STGO
ATENDEMOS Y DESPACHAMOS TODA CLASE DE TRABAJOS A PROVINCIA. REPARACIONES
PLEGABLE — MALLA

32) Negocios compran

COMPRO TALLER DE CROMADO. Ofertas a Casilla 1062. A. 12|32

36) Ocupaciones buscan

CAJERO DE BANCO, CON DOCUMENtos de chofer profesional al día, se ofrece para trabajar en las tardes en cobranzas o bien como chofer de liebre o auto. Llamar fono 87812, cualquier hora. Z. 17/46

AYUDANTE CONTABILIDADES, CONtador muy experimentado, alemán, desde 1924 en Chile, busca colocación en firma seria, media jornada o completa, "Carlos", casilla 47, Cisterna. A-12-36

38) Peinados, belleza y modas.

CARTERAS; TRANSFORMACIONES EN general. Teñidos lavables, arreglos de maletas. "Reparadora de Carteras Carmen". Esmeralda 869, local 18, al llegar a 21 de Mayo. C. 16/38

"PESTAÑAS POSTIZAS", LIQUIDO IMportado, Maquillaje. Pedir hora al fono 86081, Ejército 102, Depto. 15. C-28-38

40) Propiedades venden

PERMUTO DEPARTAMENTO CENTRAL con teléfono por casa barrio alto. Tratar fono 398384. Z-12-40

VENDO, E° 45.000, ALGUNAS FACIlidades, Parcela en La Reina, Onofre Jarpa 257 (50 mt. más arriba parcela 257-A) 6.500 mt2 aproximadamente. Casa patronal madera, dos dormitorios, dependencias, 2 casas cuidadores, seis pabellones gallineros con un total de 625 mt2. construído, piscina, frutales, chacra, flores, 2 bodegas, garage. Tratar con su dueño, sin intermediarios. Sábados y domingos, de 10 a 13 y de 15 a 19 horas. Semana, en la tarde. Z. 28/40

44) Personas y cosas buscadas

COOPERATIVA AERODROMO TOBAlaba necesita a socio Juan Donoso Donoso antes ocho días para evitar eliminación. A. 13/44

47) Radios y Discos

CAMBIE SU RADIO USADA POR UNA moderna Saba, Blaupunkt. Recibimos la parte de pago, cancelando saldo 12, 15 meses. Radiofonógrafos de la famosa Saba Internacional Freiburg 14. Automática, control remoto, con F. M. Stereo y multiplex incorporado. Solicite un avalúo a "RADICAMBIO", teléfono 32273 ó vea modelos en Mac Iver 711 esquina Esmeralda. C. 19-II-66-47

48) Remates y citaciones

CITACION.— CITASE A JUNTA GEneral extraordinaria a los socios de la Cooperativa de Edificación de Viviendas "Pío XII" Ltda., para el día 14 de febrero de 1966, a las 19 horas en primera citación, y a las 19.30 horas en segunda citación, en calle General Gana 1161, Santiago. Tabla: 1) Ratificación suscripción contrato de construcción y 2) Ratificación reducción a escritura pública, permiso de edificación. A-13-48

COOPERATIVA "VICENTE PEREZ ROsales".— Por acuerdo del Consejo de Administración y lo establecido en los Estatutos, cítase a junta general de socios para el domingo 27 febrero 1966, a las 15 y 15.30 horas, respectivamente, en Avenida Costanera 01198, Hogar Social, Puente Alto.— Ema Lanz, Presidenta. A-12-48

UNA BUENA SOLUC...
PARA SUS PROBLEMAS INT...
Si su esposo la ha abandonado, señora, ... señorita, le han conquistado su novio, ... En carta lacrada se les remitirá el secreto de hacerlos volver. Triunfe usted, señor, en amores, ... cios, inversiones, Polla, Lotería. Indique fecha de nacimiento y sus problemas que le afligen y a vuelta de Correo se le enviará GRATIS SU HOROSCOPO PERSONAL Y FOLLETOS que le revelan ... dándole la solución integral de sus problemas ... junto una estampilla de Correo para ... ESCRIBA: PROFESOR BONVARDAN. CURSOS CORREO Nº 2, SANTIAGO DE CHILE. ATEN... PERSONAL Y VENTAS DE LIBROS: ALAMEDA ...

¿Escobillas Industriales?
Solicite sin compromiso
Cepillos — Brochas — Pinceles — Escobillas
Modelos standard y a pedido para Maquinaria Industrial — Agrícola — Textil
Calidades especiales de fibras de tela de lechuguilla importada.
SOC. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.
IBAÑEZ 411 ESQUINA PINTO ...
Por Maruri: 4 cuadras. Estación Mapocho
CASILLA 6603 — SANTIAGO —

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS — CHILE
DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS
— AVISO —
Solicítanse Propuestas Públicas para el suministro de Cañería de Cemento asbesto, destinadas al Servicio de Agua Potable de Calama:
7.500 Mts. Cañería T-20 300 mm. completas
3.000 Mts. Cañería T-20 350 mm. completas
La apertura de las Propuestas, el día 28 de ... a las 10.30 horas, en las Oficinas del Director ... Los antecedentes se entregarán desde el ... presente, en las Oficinas del Departamento de ... siciones de la Dirección General, Morandé 59 ... piso, oficina 5.
EL DIRECTOR ...

48) Remates y citaciones ...
50) Sastrería y confecciones ...
51) Servicio para el hogar ...
52) Talleres ...
53) Varios no clasificados ...
58) Joyerías y ...







SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA Nº 6/66 — DE PLAZA

10.000.000	c/u	Frascos de vidrio blanco p/Penicilina.
11.500.000	"	Tapas o sellos de aluminio p/fcs. Penicilina.
12.000.000	"	Tapones de goma p/frascos de Penicilina.

PARA EL DIA 9 DE MARZO DE 1966, A LAS 17 HRS
NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno
Bases y antecedentes solicitarlos en Avda. Matta 644 —entrepiso—. Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

MATRIMONIO.—

[Señ]ORITA María Eugenia Díaz Inostroza, cuyo matrimonio [con] el señor Antonio Gracia Sánchez, se efectuó ayer privadamente. NOTA: No se enviaron partes.

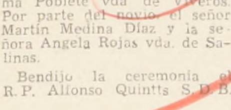
[NAC]IMIENTO.—

[Na]ció Paola, hijita de [Fra]ncisco Santoro y de la [señora] Lenia Botti de Santoro, [en] la Clínica del Hospital [de Ca]rabineros.

MATRIMONIO SALINAS ROJAS-VIVEROS POBLETE

Ayer se efectuó privadamente, en la Parroquia San Bernardo de Providencia, el matrimonio de la Srta. Marta Lorelo Viveros Poblete con el señor Alejandro Salinas Rojas. Fueron padrinos por parte de la novia, el señor Julio Viveros Poblete y la señora Emma Poblete vda. de Viveros. Por parte del novio, el señor Martín Medina Díaz y la señora Angela Rojas vda. de Salinas.

Bendijo la ceremonia el R.P. Alfonso Quintts S.D.B.





NOTAS SOCIALES

por Jorge Rojas Fergie

COMIDA DE DESPEDIDA.—

El Instituto Chileno—Japonés de Cultura y la Sociedad Japonesa, ofrecerán el viernes 18 del presente, a las 20.30 horas, una comida en honor del Primer Secretario de la Embajada del Japón, señor Shintaro Tani y señora, con motivo de su próximo alejamiento del país. Las adhesiones se reciben en la secretaría del Instituto, calle Huérfanos 757, 8º piso.

INAUGURACION.—

Don Patricio Concha Solar, ha inaugurado una sala de ventas de muebles coloniales, cuero y mimbre, en calle Orrego Luco Nº 20. La sala de exposición atiende permanentemente en horas de oficina, de lunes a viernes.

EN VIÑA DEL MAR.—

Han viajado por una temporada a Viña del Mar, el señor Carlos Orrego Barros y señora Rita Ortúzar de Orrego.

DE BUENOS AIRES.—

Procedente de Buenos Aires, se encuentra pasando una temporada en Chile, la señorita Carmen Gonella Ponce de León.

CURSO DE PEDIATRIA.—

Se comunica a los interesados en ingresar al quinto Curso de Pediatría Clínica y Social, que las solicitudes y antecedentes se recibirán solamente hasta el próximo martes, en calle Monjitas Nº 665, tercer piso. Las clases se dictarán en la Cátedra del profesor Julio Meneghello, que funciona en el Hospital Roberto del Río, desde el 2 de mayo próximo, hasta el 30 de julio.

MATRIMONIO.—

Se ha efectuado privadamente el matrimonio de la señorita Ximena Moreno Besa, con el señor Luis Risopatrón Renard. Nota: No se enviaron partes.

EN MEMORIA DEL SEÑOR FRANCISCO MUJICA GONZALEZ.—

Hoy a las 10.30 horas, se oficiará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, una misa por el eterno descanso del alma del señor Francisco Mujica González, con motivo del día que fuera su cumpleaños.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Jorge Solo de Zaldívar Letelier y de la señora Pía Serrano de Solo de Zaldívar.

ENFERMO EN LA DIPLOMACIA.—

Restablecido, se encuentra, después del accidente automovilístico sufrido en días pasados, el señor Aníbal Felipe Valero, Tercer Secretario de la Embajada de Venezuela.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Felipe, hijo del señor Eugenio Silva Bezanilla y de la señora Pilar Zaldívar de Silva. Fueron sus padrinos, el señor Rafael Silva Bezanilla y la señora Amparo Chaux de Silva.

MATRIMONIO HERREROS VALENZUELA-CATTANI TORO.—

Circula el siguiente parte matrimonial: Olga Toro de Cattani participa a usted, el matrimonio de su hija Olga, con el señor Javier Herreros Valenzuela, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente con misa y comunión, en la Capilla del Colegio San Ignacio (Av. Pocuro 2743, el domingo 27 de febrero, a las 10 horas, en punto.

Alejandro Herreros Nebel y Elena Valenzuela de Herreros, participan a usted, el matrimonio de su hijo Javier, con la señorita María Olga Cattani Toro y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente, con misa y comunión, en la Capilla del Colegio San Ignacio (Av. Pocuro 2743), el domingo 27 de febrero, a las 10 en punto.

Director de Impuestos Internos hace uso de su feriado legal

Don Jaime Ross Bravo, Director Nacional del Servicio de Impuestos Internos se encuentra haciendo uso de su feriado legal a contar del viernes recién pasado. Lo subroga en el cargo el Director de la IIIa. Dirección Regional del mismo Servicio, señor Jorge Varela Videla.

In Memoriam.-



SEÑORA BLANCA ARANCIBIA VIUDA DE SOTO.— Tras la laboriosa y heroica jornada que fue su vida, nuestra madre se nos fue un domingo, hace mañana justamente un año. A semejanza del Supremo Creador, también ella al séptimo día descansó. En el negro horizonte emergió el recio y alucinante muro, contra el cual vanamente nos estrellamos, hasta quedar con las manos destrozadas, sangrantes y la faz inundada por las candentes lágrimas de impotencia y dolor. Madre, vuestra partida sin retorno, ha dejado nulos los bellos proyectos y las magníficas realizaciones y los fabulosos viajes a los más lejanos confines, flores de sin igual fragancia, como las que permanentemente cubren hoy vuestro tranquilo sueño. La aviesa y brutal Parca, hiriéndola mortalmente a ella —diáfana luz de la aurora—, apagó para siempre, la armonía perfecta de nuestra cotidiana convivencia. El destino inmutable nos la arrebató de nuestro lado, en forma violenta y arbitraria, sumiéndonos en la desolación y la amargura. Mas, estamos ciertos de que ella dando cumplimiento a sus últimas palabras, permanece y permanecerá por siempre junto a nosotros como una tierna, reluciente y magnífica flor. Irán por siempre, dentro de nosotros, impregnando nuestros seres, nuestras vidas, de nobleza y dignidad, su rostro sereno y bondadoso, su voz suave y su ternura y abnegación sin límites, de madre ejemplar, como nunca otra ha habido ni habrá. Su recuerdo eterno iluminará por siempre la obscurecida senda por donde avanzan hoy nuestras enlutadas vidas.

Mañana lunes 14 de febrero, a las 9 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Basílica del Corazón de María, calle Gálvez esquina de Copiapó. Agradeceremos a nuestros familiares y amigos su presencia en esta ceremonia recordatoria.

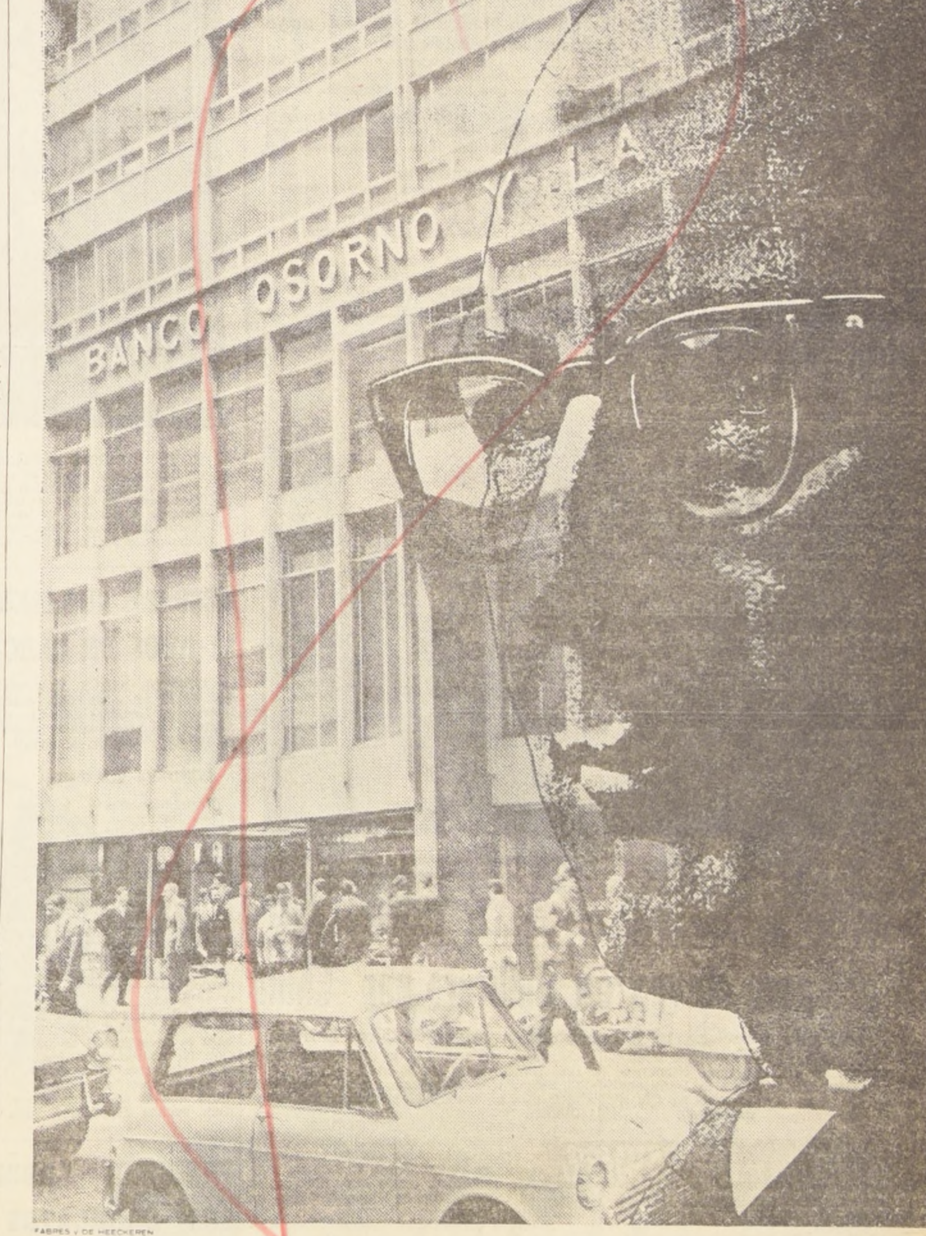
R. J. S. A.



CONDECORACIONES EN LA EMBAJADA DE VENEZUELA.—



EL EMBAJADOR de Venezuela, señor José Machín Acosta, ofreció el jueves pasado un coctel en su residencia de la calle Bustos, con motivo de hacer entrega de las condecoraciones Andrés Bello, otorgadas por el Gobierno venezolano, a los señores Juan Gómez Millas, Ministro de Educación y Humberto Fuenzalida Villegas. EN EL GRABADO, un aspecto de la ceremonia. De izquierda a derecha: José M. Machín Acosta, Embajador de Venezuela; Humberto Fuenzalida Villegas y Juan Gómez Millas, Ministro de Educación.



EMINENTES CIENTIFICOS DE EE. UU. EN ACADEMIA DE CIENCIAS DE URSS

NUEVA YORK, 12 —(ANSA)— Tres eminentes científicos norteamericanos, uno de ellos Premio Nóbel de Bioquímica, han sido nombrados miembros de la Academia de Ciencias de la URSS.

Se trata de los profesores Severo Ochoa y Richard Courant de la Universidad de Nueva York y de Herman Mark del Politécnico de Brooklyn. Un cablegrama desde Moscú informó a los científicos de la designación.

OTRAS DISTINCIONES

Con anterioridad habían sido llamados a integrar la Academia los profesores Detlev Bronk, Neurofisiólogo de la "Rockefeller University"; Linus Pauling, Premio Nóbel de Química, y Peter Debye, profesor de Química en la "Cornell University".

LABOR CIENTIFICA

Los tres científicos recientemente nombrados han visitado en varias oportunidades la Unión Soviética. El profesor Mark es conocido en todo el mundo por sus investigaciones en el campo de la química de los polímeros, fibras artificiales y plásticas, atrayendo el interés de la ciencia soviética en este sector. Numerosos estudiantes soviéticos han desarrollado trabajos de investigación bajo la guía del profesor Mark en el Politécnico de Brooklyn.

Además dicho científico ha colaborado activamente en la fundación en la URSS., de un Instituto para el estudio de los Polímeros.

El profesor Courant es conocido por ser uno de los más eminentes estudiosos de matemática aplicada a la física. Sus trabajos están traducidos a varios idiomas inclusive el ruso.

ESTUDIANTES DE SANTO DOMINGO EXIGEN AL PDTE. GARCIA GODOY CASTIGAR A LA POLICIA

SANTO DOMINGO, 12.— (UPI).— La huelga general paralizó hoy el 80 por ciento de las actividades de esta capital y amenazaba extenderse al interior, mientras el Presidente, Héctor García-Godoy, escuchaba pedidos de estudiantes izquierdistas de que se castigase a la policía.

El petitorio se incluye en uno de los cinco puntos sometidos por los estudiantes al Presidente, durante una reunión que se prolongó más de dos horas.

FUERZA INTERAMERICANA

Los estudiantes también pidieron la retirada de la Fuerza Interamericana de Paz y que el Gobierno revise su actitud hacia el Consejo Provisional de la Universidad.

Dicho Consejo, de orientación izquierdista, controla la Universidad desde inmediatamente después que García-Godoy asumió su cargo, cinco meses atrás. El Gobierno trató de obligar al Consejo a abandonar ese control mediante el retiro de fondos en el presupuesto universitario.

NUEVO MINISTRO

En horas de la noche, el Presidente debía entrevistarse con el nuevo Ministro de las Fuerzas Armadas, general Enrique Pérez y Pérez, así como también con los miembros de la Comisión de Estados Americanos (OEA).

Tanto el Ministro como los miembros de la OEA estuvieron esperando por más de una hora, mientras el Presidente hablaba con los estudiantes.

MENSAJE PRESIDENCIAL

Un portavoz del Gobierno dijo que el Presidente se propone dirigirse por radio y televisión a la Nación, "en cualquier momento del día". Pero también se indicó que el discurso presidencial podría ser aplazado hasta mañana.

Las actividades de palacio se desarrollaron en una jornada de calma, luego de la violencia que sacudió la ciudad durante los últimos tres días. Apenas en una ocasión, durante la mañana, se sintieron algunos disparos en la capital.

ACLARACION SOBRE BOMBA

SANTO DOMINGO, 12.— (UPI).— Un portavoz de la Fuerza Interamericana de Paz negó hoy categóricamente que las tropas brasileñas lanzaran el jueves una granada contra un grupo de civiles dominicanos.

Explicó que el incidente ocurrió cuando una bomba de fabricación casera, lanzada por un joven terrorista dominicano rebotó en un jeep cargado de soldados brasileños y cayó luego entre la multitud, causando la muerte de una persona e hiriendo a otras 13.

La aclaración del portavoz vino como reacción a una declaración formulada ayer en Nueva York por el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, quien dijo que su representante en la República Dominicana, José Antonio Mayobre, le informó que los brasileños lanzaron una granada después que uno de los dominicanos arrojó una piedra contra su jeep.

Actualidad mundial en pocas l…

LONDRES, 12 (ANSA).— Con un triunfo p… ra el Primer Ministro británico, Harold Wilson … ron siete horas de negociaciones con el Comité … del Sindicato Nacional de los Ferroviarios.

Sin conceder nada, o casi nada, a las peti… los sindicatos, el Primer Ministro logró hacer … decisión del Ejecutivo y anular la huelga … ferrocarriles, que estaba prevista para el lunes 14 … brero.

PROTESTAS CUBANAS

MIAMI, 12 (UPI).— La mayoría de los … de un grupo de 106 refugiados cubanos, que lleg… aquí en uno de los aviones fletados por el Gobierno … Estados Unidos para cubrir el puente aéreo con … bana, protestaron contra la obligación de … hacia su exilio en Costa Rica y expresaron su … permanecer en los Estados Unidos.

Funcionarios de los Estados Unidos y de C… expresaron que los cubanos serían enviados, de … dos, a su destino en San José.

RAYO ALCANZO UN AVION

ROMA, 12 (ANSA).— Un cuadrirreactor fue … do hoy por un rayo, en el cielo de Roma, y … malmente con una apertura de casi treinta c… de la zona donde están instalados los aparatos de…

El avión, un Boeing 707, de la Compañía estadounidense "TWA", viajaba en la ruta El Cairo-Atenas-Roma, y cuando estaba por iniciar las maniobras de aterrizaje, fue alcanzado por el rayo.

Por suerte, todos los viajeros desembarcaron incólumes.

MUERTE DE MINEROS

LERKSDORP (Unión Sudafricana), 12 (UPI).— Ocho mineros sudafricanos fueron muertos por un alud … en una mina de … Reef, cerca de esta … del Tgansvaal.

Un vocero de la … que un minero blanco … Van Zyl, escapó por … la muerte en el acci… ocurrió a una profu… 1.700 metros.

NASSER AL JA…

TOKIO, 12 (ANSA) … Presidente de la … Arabe Unida, Gam… Nasser, comunicó a … Especial japonés en … Shojiro Kawashima, … visitar Japón el año … ne. Kawashima par… Cairo, para continuar … jira que compren… Arabia Saudita, Irán … tán.

MUERTE P… DESHIDRATAC…

RIO DE JANEIRO … (ANSA).— La alta … ra y la absoluta fal… vias que afligen al … Guanabara desde ha… días, han provocado … merosos casos de … ción infantil. Entre … fatales en la jornada … De esta manera, … siete el número de las … ocurridas como con… de la ola de calor que … tió sobre Río de Ja…

ALDO MORO "INVESTIGA" SOLUCION POLITICA

ROMA, 12. (UPI). — Aldo Moro, cuya renuncia como Primer Ministro, provocó la crisis gubernamental que ya lleva cuatro semanas, inició hoy consultas con dirigentes políticos, en calidad de "investigador" del Presidente, en busca de una solución a la amarga disputa.

Anoche el Presidente Giuseppe Saragat, pidió a Moro que le representara personalmente después que pareció que en este momento fracasaría un intento de nombrarle Primer Ministro-designado. Moro trató una vez de formar otro gobierno, pero no pudo juntar a sus aliados.

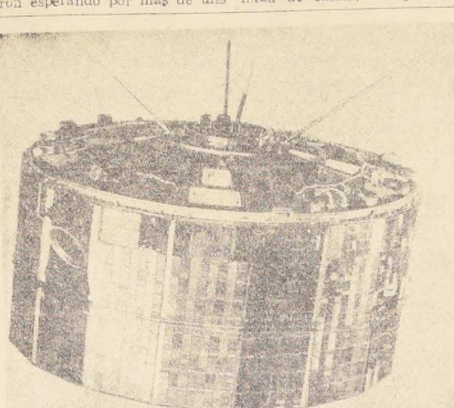
ACTITUD SOCIALISTA

El ex Primer Ministro celebró una serie de reuniones con los socialistas, pero según parece ser estas no condujeron a nada. Después de estas entrevistas con Moro, varios miembros de la jerarquía socialista dijeron: "expresamos nuestros ya conocidos sentimientos sobre la situación política", y agregaron que "no eran ni optimistas ni pesimistas."

PROBLEMA POLITICO

Los socialistas desempeñaban un papel importante en la coalición de Moro, de cuatro partidos. Los otros eran los Demócratacristianos, los social-demócratas y los republicanos, un partido de centro izquierda.

El principal problema lo crea el propio partido de Moro, los demócratacristianos. Las fracciones de izquierda y derecha y todas las otras que hay entre ambas dentro del partido, se querellen por todo y no parece posible que se entiendan juntas.



PRIMER SATELITE METEOROLOGICO OPERACIONAL.— El Essa I, el undécimo satélite meteorológico de la serie Tiros, fue colocado en una órbita polar después de su lanzamiento desde Cabo Kennedy, Florida, inaugurando el primer servicio meteorológico aéreo mundial que funciona durante las 24 horas del día. El satélite rotativo Essa I, está equipado con dos cámaras que abarcan una cobertura fotográfica de todo el horizonte, y transmite a las estaciones rastreadoras terrestres unas 400 fotos cada día. Cuatro satélites Essa quedarán colocados en órbita en 1966, conforme a los planes para mantener a dos de ellos, en el espacio, permanentemente. La vida útil de cada uno de estos satélites se calcula en seis meses. Los otros diez lanzamientos de Tiros estuvieron destinados a la investigación y el desarrollo de los actuales Essa.

DIPLOMATICO ALEMAN EXPULSADO DE URSS CON DOS PERIODISTAS

MOSCU, 12 (ANSA).— El Gobierno soviético expulsó hoy, calificándola de "persona no grata", al segundo Consejero de la Embajada de Alemania Federal en Moscú, y solicitó al Embajador —además— que obtenga el llamado en su país de dos periodistas alemanes.

El Consejero Helmut Krajewicz, fue acusado de "actividades ilegales", ajenas a "sus funciones diplomáticas". Ninguna acusación, sin embargo, existe contra los periodistas Hermann Poeregen, del "Frankfurter Allgemeine Zeitung", e Igor Witzinos, del semanario "Der Spiegel".

En fuentes vinculadas a la Embajada alemana se rechazan como infundadas las acusaciones a Krajewicz, y se afirma que la medida fue adoptada como represalia por la reciente expulsión de Alemania Occidental de un diplomático de la Embajada soviética, y de los corresponsales de la Agencia "Tass" y "Radio Moscú", implicados en un asunto sobre espionaje industrial.

Nacional tiene ganas de encajarle "Nene" Sanfilippo a Banfield

BUENOS AIRES, 12 (ANSA).— Viajará esta noche a Montevideo el presidente del club Banfield, señor Valentín Suárez.

Su viaje obedece al propósito de discutir con dirigentes del club Nacional, de la capital uruguaya, la posible transferencia del jugador argentino, José Sanfilippo, quien, como se sabe ha sido separado de la entidad uruguaya.

LINEA DE NAVEGACION ENTRE CHILE Y ESPAÑA, ANUNCIA J. ECHEVARRI

Embajador de Chile en Madrid se refiere al mayor intercambio chileno-español

MADRID, 12 (UPI).— El Embajador de Chile en España, Julián Echávarri Elorza, declaró que se estudia la posibilidad de establecer una línea de navegación directa entre los dos países.

En una entrevista con el diario "Arriba", el diplomático manifestó: "No quiero hablar todavía acerca de eso, pero aspiramos a establecer una línea directa entre Chile y España".

MAYOR INTERCAMBIO

La línea de navegación, dijo, podría seguir al aumento del intercambio comercial entre los dos países. Agregó el Embajador que Chile está muy interesado en los 1.000 millones de dólares de crédito que España ofrece a la América del Sur.

España recientemente exportó autobuses y otros materiales de transporte a Chile. Esas exportaciones, manifestó el diplomático "han despertado el interés en Chile por la moderna industria española".

HOMENAJE DE CHILE A ANDRES BELLO



EL 27 DE ENERO PASADO se realizó, en el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, un homenaje a la memoria de Andrés Bello, con participación de universitarios chilenos y miembros de la Embajada de Chile en España. Presidió la sesión Julián Echavarri, Embajador de Chile en ese país. EN EL GRABADO, un aspecto de la reunión; de izquierda a derecha, Oscar Godoy, profesor de Filosofía de la Universidad Católica de Valparaíso; Luis Iñigo, profesor de Literatura Chilena de la Universidad de Chile; el Embajador Julián Echavarri, y José María Souvirón, del Instituto de Cultura Hispánica.

FRACASO AYER OTRO INTENT… FRANCIA PARA LANZAR SATE…

BRETIGNY, 12.— (ANSA). —Nuevamente fue aplazado el lanzamiento del satélite francés "D-1". El cohete "Diamante", vector del satélite, fue encendido poco antes de las 10 GMT de esta mañana, sin embargo el artefacto espacial no pudo iniciar su ascención.

El lanzamiento había sido programado en un primer momento para ayer por la mañana, pero un defecto … obligó a su posterga… hoy.

Esta mañana, el … para la Investigación … ca, Alain Peyrefitte, … desde ayer en el C… Bretigny, declaró que … va tentativa de la… no podrá ser realiz… blemente hasta ma…

LONDRES, Inglaterra.— El escritor soviético Valeri Tarsis (sentado, al centro), autor de "La Guerra Nº 7" y de otros libros de crítica de la sociedad soviética, contesta las preguntas que se le formulan durante una conferencia de prensa, poco después de su llegada aquí el 10 de febrero. Tarsis dijo a los 60 reporteros reunidos en la Universidad de Leicester que él no es un traidor a su patria. "Amo a Rusia...", afirmó con énfasis y agregó que no tiene planes para permanecer en occidente. — (RADIOFOTO UPI.)

India teme invasión militar por China

Poderosas concentraciones militares chinas en las fronteras con la India

JAIPUR (India), 12 (UPI).— El Presidente del Partido del Congreso, Kumaraswamy Kamaraj, advirtió hoy a la India que está preparada para otro ataque de China Comunista "en cualquier momento".

ELOGIOS A LA URSS

Al terminar la convención anual del Partido, Kamaraj tuvo palabras de elogio para los esfuerzos de la Unión Soviética para lograr la paz entre India y Pakistán, pero al propio tiempo advirtió a los indios de los designios de Pekín.

PELIGRO CHINO

Dijo ante más de 3.000 delegados, entre los que se contaba la Primera Ministra, Indira Gandhi y los miembros del Gabinete de Nueva Delhi, que China continuaba concentrando sus tropas a lo largo de la frontera septentrional de la India.

Pekín, dijo Kamaraj, "está preparado para otra agresión y sólo aguarda una oportunidad favorable".

CONCENTRACION MILITAR

La advertencia de Kamaraj coincidió con informaciones publicadas por la prensa india, según las cuales China Comunista está reuniendo tropas en escala sin precedentes sobre su frontera con la Unión Soviética en el Lejano Oriente.

Kamaraj afirmó que, aunque China Comunista no atacó a la India durante la lucha indo-pakistana sobre Cachemira en septiembre último, "la amenaza China es, a la vez grande y real" y la India "debe estar preparada para una invasión desde el norte en cualquier momento.

WASHINGTON.— El Presidente Johnson aparece aquí reunido con los líderes del Congreso y con los asesores del Gabinete, en la Casa Blanca, recientemente, para tratar acerca de los progresos de la ofensiva de paz en Vietnam. En esa reunión, el Presidente anunció que tratará de hallar una solución para ese conflicto, a través de las Naciones Unidas

RECOBRO SU LIBERTAD DESPUES DE 30 AÑOS DE CARCEL: SIN CONDENA

BUENOS AIRES, 12 (ANSA).— Alejandro Novoa, español, de 62 años de edad, quien acusado de anarquista y de haber sido partícipe de actos de terrorismo cometidos en perjuicio de quince panaderías durante una huelga, fue puesto en libertad, después de treinta años de reclusión sin proceso.

CONDENA SIN CAUSA

Novoa permaneció recluido en el Instituto Psiquiátrico de Seguridad durante treinta años, sin que ningún fallo respalde su condena. El tribunal de la ciudad de La Plata (provincia de Buenos Aires), que le concedió la libertad, a raíz de un pedido de "habeas corpus" interpuesto por el nuevo director de establecimientos penales de la provincia, doctor Horacio Edgardo Díaz, afirma que "ha transcurrido con exceso el plazo fijado por el artículo 62, inciso 1, del Código Penal, para la prescripción de la acción en delitos como los que se le atribuyen al procesado", y agrega que "no resulta de autos que el nombrado cometiera hechos delictuosos que pudieran interferir esa prescripción".

RECOBRA LIBERTAD

Novoa, durante treinta años, proclamó su inocencia y que gozaba de absoluta lucidez mental, aunque vanamente. Tres meses atrás, al hacerse penales el doctor Díaz, estudió cargo de los establecimientos las fichas de los presidiarios y los "dementes" recluidos en el Instituto Psiquiátrico de Segurdad.

Comprobó entonces de que Novoa no tenía siquiera una sentencia condenatoria que justificase su reclusión, ni una resolución en base a la declaración de demencia que justificara su presencia en el Instituto. Asimismo, a través de un examen psiquiátrico, llegó a la conclusión de que Novoa era normal.

EL BID INVITO A PROFESOR CHILENO

El abogado Angel Fernández Villamayor, profesor de Política Económica de la Universidad de Chile, partió ayer a México y Estados Unidos, invitado por el Banco Interamericano de Desarrollo, con el objeto de estudiar la organización y sistema de funcionamiento de los Bancos de Fomento y su posterior aplicación en Chile.

PROHIBEN LABOR POLITICA EN LOS SINDICATOS DE ARGENTINA

BUENOS AIRES, 12 (UPI).— El Gobierno del Presidente Arturo Illia, en un aparente esfuerzo para debilitar a los peronistas, prohibió a los sindicatos de trabajadores desarrollar actividad política.

Al dar a conocer un decreto que reglamenta la existencia de los sindicatos, el Ministerio de Trabajo dijo que "las asociaciones profesionales de trabajadores deberán ejercitar sus actividades específicas con exclusión de todo acto de proselitismo o difusión ideológicas y de sostén económico o ayuda material a organizaciones políticas o que persigan finalidades extragremiales".

La Confederación General de Trabajo, dominada por los peronistas, dispuso que sus abogados estudien, en las próximas 48 horas, la medida del Gobierno a fin de disponer el lunes la acción a seguir.

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable hijo, esposo y padre, don
ADRIAN ESPINOZA GARCIA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales tendrán lugar hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, desde su casa habitación, Avda. Conferencia Nº 546. La entrada al Cementerio será por Recoleta.
LA FAMILIA

Ha fallecido nuestra querida hermana, doña
LAURA MUÑOZ CARREÑO
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. Se oficiará una misa en la Capilla de dicho Cementerio, a las 11 horas, desde donde partirá el cortejo a las 16 horas.
Sus hermanas

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
CLARA FUENTEALBA VON DEM BUSCH vda. de RIOS
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 16 horas en la Parroquia de Los Santos Angeles Custodios.
LA FAMILIA



DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora
MERCEDES EYRAND ESCOBAR
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Avda. La Paz), partiendo el cortejo a las 16 horas, desde la Clínica de la Universidad Católica.
LA FAMILIA

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora
SARA POZO DE CHELSI
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia El Buen Consejo, a las 12 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11.30 horas.
LA FAMILIA

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, suegro y abuelito, señor
MANUEL AGUILERA G.
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Av. Portales Nº 5959, a las 15 horas.
LA FAMILIA

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, don
SAMUEL COLLAO LOBOS
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa habitación, Pobl. Minera Arrip, casa 52 (entrar por Ralco, al final, Cerrillos).
LA FAMILIA

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, suegra, abuelita y cuñada, señora
BERTA REINOSO MIRANDA
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General (por Avda. La Paz). El cortejo partirá desde la Iglesia Los Sacramentinos, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, por el eterno descanso de su alma.
LA FAMILIA

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano, y cuñado, don
RAUL AQUILES GOMEZ LABBE
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General (por Recoleta). El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su casa habitación, Santa Rosa Nº 6459.
LA FAMILIA

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano, cuñado y tío, don
SERGIO GASTON VILLAGRAN TAPIA
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General (por Recoleta). El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su casa habitación, Santa Rosa Nº 6447.
LA FAMILIA

DEFUNCIONES

Tenemos el … comunicar el … nuestro querido …
OSVALDO SALAZA…
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efec… el Cementerio General … Paz), después de una … oficiará a las 11.30 h… Capilla de dicho Cemen…

Ha fallecido … rida madre, sue… señora
ZOILA AROS vda. d…
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efec… el Cementerio General … Paz), después de una … oficiará a las 8 horas … de San Pedro de … La Católica Nº 43…

Ha fallecido …
JUVENAL MOREN…
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efec… el Cementerio Católico … una misa que se ofici… El Salvador, a las 10.3…

EXPRESION DE GRACIA…

Elena Nav… Navarrete. N… ceros agradecimi… las personas q… ñaron hasta la última m… querido esposo, don
MANUEL 2º NAVARR…
(Q.E.P.D.)
Familia Nav…

Roberto A. … varrete. Ma… agradecimiento … personas que … hasta la última morada … de mi querido padre, don
MANUEL 2º NAVARR…
(Q.E.P.D.)
Familia Nav…

Ha dejado de … tra querida … suegra y abue…
EUFROSINA FIGUEROA…
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se … el Cementerio Gen… Paz). Se oficiará una … Iglesia Santísima … horas, desde donde … a las 16.00 horas.

Ha fallecido …
ANA ROSA Z… vda. de …
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se … mente hoy, a las 16 … Cementerio Gen…

Asoc. Nacional … de la Prensa …
Tenemos el … comunicar el fallecimi… consocio, señor
OSCAR GODOY …
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se … las 16 horas, en el C… ral, partiendo … Capilla del Cementer…

Tenemos … comunicar … miento de … esposo, padre, sue…
DIONISIO BURGO…
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se … el Cementerio … do el cortejo desde … Caldera 1831 (Pob… a las 10 horas.

...EZ DE CORTE DE PARIS ACUSA A MINISTRO ...E JUSTICIA FRANCES EN CASO BEN BARKA

...ala por haber ordenado el veredicto de "suicidio" en la muerte no esclarecida del testigo clave ...es Figón. Itinerario que habría seguido avión que conducía a Ben Barka a supuesta prisión en Marruecos, envuelve en la duda a autoridades de Francia

...RIS, 12 (UPI).— Un alto juez de la Corte de Apelaciones francesa hoy fue suspendido de sus funciones ...gerir que el Ministro de Justicia ordenó el veredicto de "suicidio" en el caso de un testigo clave envuelto en el escandaloso rapto de Ben Barka.

...dirigentes izquierdista marroquí Mehdi Ben Barka ...tado en una calle de París el 29 de octubre por ...s secretos franceses y marroquíes, y se cree que ...sinado.

MUERTE DE FIGON

Uno de los testigos claves del caso era el ex convicto George Figon. El mes pasado la policía encontró a Figon en su escondite con un tiro en la cabeza. Oficialmente se falló que se trataba de un caso de suicidio, pero muchos diarios parisienses han sostenido que fue muerto por la policía, para evitar que hablara.

...CION DE UN JUEZ

...n artículo aparecido en ...rtino liberal "Le ... el nueve de febrero, ...seudónimo de "Casa-... Serge Fuster, un al... de la Corte de Apela-... sugirió que el veredic-... "suicidio" fue ordenado ...Ministro de Justicia, ...rer.

...Fuster no fue iden-... como el autor del ... hoy fue suspendido ... funciones judiciales y ...do a comparecer ante un jurado integrado por siete altos jueces y dos profesores en leyes.

Fuster es uno de los altos jueces nombrados personalmente por el Presidente Charles de Gaulle.

REVELACIONES SORPRENDENTES

PARIS, 12 (ANSA).— Como era de esperar, la noticia publicada por "La Tribune de Geneve", según la cual Ben Barka se encontraría vivo en el sur de Marruecos, a donde fue transportado por varios medios, incluso con aviones franceses, no dejó de suscitar impresión en París.

En los ambientes competentes la noticia del diario suizo no mereció comentario alguno. No obstante, en los círculos políticos, refiriéndose a los diversos aeropuertos por los que habría pasado el líder marroquí, se hacen las observaciones siguientes:

El aeropuerto de Villacoublay es la base desde la cual operan los aviones asignados a las misiones ministeriales francesas. El de Travo, en Córcega, forma parte de una base de la NATO situada entre Bastía y Bonifacio. Por último, el de Colomb-Bechar (Argel) se encuentra en el perímetro de una base militar francesa. Todo esto, se afirma, es bastante indicativo de las conclusiones que se podrían sacar del artículo de "La Tribune de Geneve" si cuanto dice resultase exacto. Pero las afirmaciones del diario, por lo menos hasta ahora, no parecen haber encontrado la más mínima confirmación en París.



MIAMI, Florida.— Candace Mossler sonríe a uno de los curiosos, a la entrada de la audiencia celebrada por la Corte que la juzga, junto a su sobrino. La atractiva viuda rubia está acusada, junto con Melvin Lane Powers, el sobrino, de asesinato en primer grado en la persona de su esposo, el multimillonario Jacques Mossler. (Radiofoto UPI.)

DIEZ ACUSADOS EN EL ASESINATO DE OPOSITOR HUMBERTO DELGADO

MADRID, 12 (UPI).— Una Corte Española acusó hoy a diez hombres por el asesinato del dirigente de la oposición portuguesa Humberto Delgado.

En fuentes fidedignas se cree que cuatro de esos diez hombres eran agentes de la policía portuguesa, pero la noticia no pudo ser confirmada oficialmente.

LOS ACUSADOS

Los sospechosos fueron identificados como Felipe García Tavares, Ernesto Castro Sousa y Roberto Yurrita Baral.

Otros acusados fueron Ernesto María Bisogne, médico italiano; dos norafricanos de nacionalidad desconocida, Hassan Isaico de Benezet Tjfzal Milpuri, y un portugués residente en Roma, Mario de Varvalho.

Los tres restantes no fueron identificados, pero se cree que se trata de dos norafricanos y un portugués.

Las autoridades españolas ofrecieron escasa información sobre el caso.

Las nacionalidades y ocupaciones de los inculpados no fueron oficialmente enumeradas.

En Lisboa, el Ministerio del Interior portugués declinó comentar el asunto.

Los vespertinos portugueses, en un comentario que aparentemente tuvo inspiración oficial y se atribuyó a "fuentes competentes", dijeron:

"Se considera que esos hombres no representan la verdadera identidad de las personas".

"En lo que respecta a los otros cuatro —dice el comentario— no se sabe nada de ellos por el momento".

Uno de los sospechosos, De Carvalho, dijo en una declaración de prensa el año pasado, que no salió de Italia en febrero de 1965.

El domingo se cumple exactamente un año de la desaparición de Delgado.

...ECIERON LOS 5 TRIPULANTES ...BOMBARDERO ATOMICO DE RAF

...dades británicas afirman que el avión no llevaba armamento nuclear

...ON (Gales), 12 (UPI). ...encontrado en la la-... una colina, cerca de ...ación, los restos de un ...bombardeo nuclear de ...Fuerza Aérea. No hay ...entes entre los cinco ...es.

...to a reacción Vulcan ...gitales, ha sido obje-... intensa búsqueda, ...desaparición, el miér-... la tarde, en un vue-...trenamiento.

...ero del Ministerio de ... dijo categóricamente ...ronave no llevaba ar-...micas.

...tos del avión fueron ... esta mañana por un ...ro.

...y posibilidad alguna ...vivientes", dijo el vo-...

BOMBA EN ESPAÑA

PALOMARES (España), 12 (UPI).— La búsqueda de una bomba nuclear perdida, quedó paralizada hoy, debido a que vientos huracanados impidieron al sumergible "Alvin", de seis metros de eslora, y a la nave subacuática "Aluminaut", penetrar bajo la superficie del tenebroso mediterráneo.

VIENTOS HURACANADOS

Centenares de pilotos norteamericanos en campo Wilson —la ciudad de carpas militares, establecida poco después del 17 de enero, cuando el bombardero B-52, que transportaba armas nucleares, chocó con un avión de abastecimiento—, se vieron obligados a recoger sus carpas para evitar que fueran barridas por los vientos huracanados, que también soplaron tierra adentro, levantando nubes de polvo negro.

...AS MAXIMAS PIDIO EL FISCAL ...TRA 2 ESCRITORES SOVIETICOS

...SCU, 12 (UPI).— Un tribunal soviético se retiró esta ... preparar la sentencia —que se espera de culpabili-... ...ntra dos escritores soviéticos acusados de enviar ...namente" sus obras a países occidentales.

...proceso contra Andrei D. Sinyavsky y Yuli Daniel, fue ...do sin llegarse a un veredicto. Este y la sentencia ...tes se esperan para el lunes, en la tarde, cuando ...e la audiencia.

...S SOLICITADAS

...al de la Corte Supre-... ...Temoshkin, pidió la ...máxima para Sinyavsky; ...ños de trabajos forza-... ...una colonia penal y ... en el exilio.

...legatos, en el proceso ... indignación inter-... ...terminaron hoy, des-... ...s días de confrontaciones entre la acusación y la defensa.

ACUSACIONES DEL FISCAL

El fiscal acusó a Sinyavsky y a Daniel, de tratar de "socavar, debilitar y empañar" el poder comunista y soviético, escribiendo obras antisoviéticas difamatorias, preparadas en secreto, y enviadas clandestinamente a los editores de París.

Ambos inculpados admitieron ser autores de dichos escritos y de haberlos enviado al exterior clandestinamente, pero alegaron ser "inocentes" —cosa insólita en casos semejantes, en la Unión Soviética— declarando que no tuvieron la intención de que sus escritos tuviesen naturaleza antisoviética. Y, en efecto, desafiaron al fiscal, a que probara sus motivaciones.

También resulta inusitado, en esta época post-stalinista, que un fiscal pida la pena máxima, hecho que los observadores atribuyen a que los culpables se negaron rotundamente a demostrar arrepentimiento y a solicitar clemencia.





U. Católica Mereció Más que el 2-1 Sobre Everton

Cuando el cuadro católico ganaba por cómodo 2 a 0 —con goles de Tobar y Prieto— y estaba cerca de aumentar su ventaja, un penal convertido por González volcó a los viñamarinos en campo cruzado. La superioridad evidenciada por la UC no justificó las angustias que pasó en los últimos minutos

U. Católica superó otra valla en su campaña en pos del vicecampeonato. Y al vencer a Everton por 2 a 1 afianzó sus pretensiones de participar en la Copa Libertadores de América.

Everton le resultó en los últimos minutos un adversario de mucho riesgo al cuadro católico. Tanto que los viñamarinos se volcaron en la ciudadela cruzada en busca del empate.

La U. C. no mereció las angustias que pasó en los minutos postreros. Debió ganar por cifras cómodas. Pero el fútbol no siempre es justo. Jugando bien, y venciendo con comodidad U. Católica por 2 a 0 (y estando muy cerca de aumentar el marcador a su favor), Everton se colocó a tiro de empate gracias a un penal. Fue entonces cuando vinieron los problemas para los católicos, para mantener el 2-1.

El primer tiempo, terminado a 0, nos mostró a un cuadro católico superior a su adversario, que perfectamente pudo irse en ventaja al descanso. Pero la firme defensa viñamarina, junto con las magníficas atajadas del arquero Cisternas, y algunos desaciertos de los forwards católicos, impidieron que la UC, anotara, por lo menos un gol. Everton accionó en el primer tiempo casi en función de contraataque ante el imperativo de la acción más predominante de su adversario. Y en algunos de estos contraataques llegó a inquietar al guardarredes católico.

De entrada al segundo tiempo cambiaron fundamentalmente las cosas. La U. C. imprimió mayor velocidad a su labor ofensiva, y entonces afloró la lentitud de la zaga evertoniana. Rápidamente el cuadro católico se puso en ventaja, y en el cuarto de hora ya tenía un decidor 2-0 a su favor. Los visitantes reaccionaron tesoneramente, pero se vieron impotentes para superar a la zaga rival. Y cuando U. Católica estaba más cerca de aumentar el marcador a su favor (como que Isella y Prieto tuvieron buenas oportunidades de gol) fue Everton el que se colocó a tiro de empate. ¡Cosas del fútbol! Una acción confusa entre Barrientos y Escudero. Cayó el viñamarino al pasto dentro del área y penal. Entonces vinieron las angustias para la UC. Pero para la lógica del match siempre el marcador se mantuvo 2-1. De haber empatado Everton habría sido injusto. Porque lo menos que se mereció el cuadro católico fue el triunfo, que perfectamente pudo obtener por cifras más cómodas.

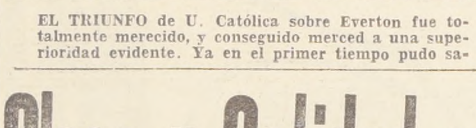
Tuvo el team de Riera-Prieto en su victoria inobjetable sobre Everton, altos valores, como fueron Adriazola, Isella, Tobar y Gallardo. Junto a ellos, Fouilloux y Prieto llevaron a su elenco al triunfo.

Everton mostró nuevamente como su mejor hombre a Pedro Arancibia, pero de juego demasiado individual perjudica la faena colectiva de su cuadro. Respondió bien la zaga viñamarina en el primer tiempo, y su arquero Cisternas estuvo muy atinado. Pero ya en el segundo tiempo la superioridad de U. Católica fue manifiesta, hasta que vino la réplica postrera de los visitantes.

Encuentro que respondió ampliamente a las expectativas. Un primer tiempo de buenas jugadas —aunque también con desaciertos— y un 2º lapso que tuvo todo para hacer del preliminar un match gustador y emotivo. De calidad técnica, de acción permanente ante las vallas, de buenos y sendos goles, y de figuras individuales de relieve.

UNIVERSIDAD CATOLICA 2
EVERTON 1

CANCHA: Estadio Nacional. **ARBITRO:** Jaime Amor, (regular).
UNIVERSIDAD CATOLICA: Vallejos; Barrientos, Villarroel y Laube: Adriasola e Isella; Fouilloux, Prieto, Gallardo, Tobar e Ibáñez. **Entrenador,** Andrés Prieto.
EVERTON: Cisternas; González, Sánchez y Alvarez; Gallardo y Escobar; Arancibia, Rojas, Escudero, Begorre y Núñez. **Entrenador,** Daniel Torres.
GOLES: Primer tiempo, no hubo.— Segundo tiempo, a los 2' **Tobar;** 15' **Prieto;** 36' **González** de penal. Resultado final, Universidad Católica 2, Everton, 1.



EL TRIUNFO de U. Católica sobre Everton fue totalmente merecido, y conseguido merced a una superioridad evidente. Ya en el primer tiempo pudo sacar ventajas, pero fue entonces cuando se interpuso a los afanes de la UC el arquero Cisternas, quien efectuó atajadas como la que muestra la escena; respalda González, y se queda con el molde ... Ignacio Prieto.

Triunfo cómodo de Green Cross sobre Santiago: 2-0

Sin grandes problemas, Deportes Temuco superó dos por cero a Santiago Morning en el Estadio Municipal de esa ciudad.

El cuadro santiaguino llegó dispuesto a conseguir un empate, por la forma en que reforzó su defensa, ya que dispuso un bloque compacto al cual ayudaron Páez y Leiva, que trabajaron muy atrás.

Este planteamiento de Santiago Morning dificultó el ingreso de los forwards temuquenses al sector protegido por Fuentealba, que en los 40 primeros minutos fue un mero espectador del match. Si bien Green Cross dominó a su amaño el juego, llevando continuas cargas hasta la retaguardia visitante, no pudo, a pesar de ello, crear grandes problemas al meta bohemio, por la sólida y atinada acción del zaguero central Enrique González, que prácticamente anuló a D'Ascenso.

Luego de varios intentos vanos de Green Cross, pudo al fin abrir el marcador con bonito golpe de cabeza de Hoffmann, cuando se jugaban 44'. Siguió bregando con mayor intención el cuadro local, hasta que le sorprendió el término del primer tiempo. Al empezar la etapa final y estar en desventaja Santiago, se pensó que éstos tratarían de modificar su estructura netamente defensiva y conservadora, para incursionar en sector contrario, en busca del empate, pero ello no aconteció. Temuco mantuvo su asedio, que fructificó con un nuevo gol, esta vez anotado por Leal, a las 38'.

Ante el árbitro Lorenzo Cantillana, de buen desempeño, los equipos formaron como sigue:

GREEN CROSS (2): Marín, Urra, Antezana y Ríos; Zúñiga y Rivera; Cuevas, Leal, D'Ascenso, Benítez y Hoffmann.

SANTIAGO (0): Fuentealba, Villanueva, González y Collío; Leonel Ramírez y Esquivel; Páez, Leiva, Valenzuela, López y Capot. (Ricardo Vidal, corresponsal).

Riera se va

Fernando Riera le comunicó al directorio de U. Católica que terminado su contrato, el 28 del mes en curso, no seguiría en la entidad cruzada. Igual determinación tomó Andrés Prieto. Consultado sobre el particular el coach, dijo que "en efecto no seguiría en la UC. Y que después del 28 estaba dispuesto a estudiar la oferta que se le hiciera". Bien pudiera ser que Nacional, de Uruguay, le reiterara la oferta que hace algunos días le hizo, y en tal caso viajaría a Montevideo. O que otra entidad le ofreciera condiciones mejores.. Lo concreto es que Riera y Prieto no seguirán en U. Católica. Pero mientras la dirección técnica ya notificó a la directiva del club cruzado de su decisión, el presidente de la UC, Oscar Alvarez, expresó "que Riera no se iría..." Puesto en paralelo lo dicho por el timonel católico con lo expuesto por Riera, el coach manifestó: "Allá ellos, que piensan que no me voy; pero antes del match con Coquimbo ya comunicamos nuestra decisión. Prieto consideró que debía compartir lo por mí decidido —en razón a que en definitiva no se han solucionado los problemas que para realizar nuestro trabajo hemos encontrado— y también se aleja del club. Andrés Prieto refrendó lo expresado por Riera, aunque agregó: "Yo no tengo ninguna oferta...".

Clase y Calidad en el 1-0 de la "U" Sobre Wanderers

Un triunfo sin sobresaltos fue el que consiguió anoche en el Estadio de Playa Ancha, Universidad de Chile sobre Santiago Wanderers, asegurando así, ya definitivamente, el título de Campeón Profesional y agregando una quinta estrella a su estandarte de lucha.

Para conseguir esta importante victoria, al cuadro azul no le importó el espectáculo en sí, que fue deslucido, como expresión de lucha, de voluntad, sólo la "U" arriesgó algo, para luego de conseguir la apertura del marcador, retrasar a todos sus hombres, cerrando el área y maniatando prácticamente al ataque porteño que no pudo nunca soltar sus amarras. Durante los 90 minutos, la ofensiva wanderina sólo tuvo dos ocasiones de anotar. A los 29', cuando Alvarez, desde inmejorable ubicación desvió su remate, cuando el golero Neff nada podía intentar. La otra oportunidad fue a los 38', cuando Contreras sacó desde la línea de ataque un remate de Verdejo que iba destinado a las mallas.

Universidad de Chile tomó todas las precauciones necesarias para adjudicarse los puntos y el conjunto local se dejó llevar a ese juego cauteloso, netamente defensivo, donde sobresalió nítidamente Leonel Sánchez, que prácticamente congeló el balón cada vez que este llegó a su poder.

Wanderers que casi siempre usa el juego abierto, con sus aleros como arietes, ahora no pudo desplegar su juego de costumbre, ya que el rival no se lo permitió. El público reprobó continuamente esta política negativa de sus favoritos.

Sánchez, Contreras y Eyzaguirre fueron los mejores hombres del equipo vencedor, al paso que en Santiago Wanderers el mejor fue Figueroa, que se convirtió en la mejor figura de la cancha. Le siguieron en méritos Olivares y el puntero Méndez.

Pese a jugar preferentemente a la defensiva, cuando la "U" contratacó, llevó serio peligro para el guardavallas Olivares, el que tuvo que mantenerse atento para no ver caer derrotada su valla en otra oportunidad.

El gol anotado a los 22' por Rubén Marcos, fue consecuencia de un disparo potente del alero Araya que rebotó en la defensa verde y se hizo presente el osornino para anidarla en las mallas. Fuera de esa acción, la escuadra universitaria no tuvo otras ocasiones claras de aumentar la ventaja, sin desconocer que sus delanteros, cuando atacaron, lo hicieron con decisión.

En resumen, un triunfo de la escuadra estudiantil que nada agrega a su brillante campaña del torneo y que le valió con justicia alcanzar el título, cuando todavía faltan dos fechas para que el certamen llegue a su término. Con un empate el cuadro de Luis Alamos aseguraba su título y para eso jugaron. Ganaron, pero la actuación total del cuadro no satisfizo a los espectadores, los que consideraron que el conjunto campeón quedó en deuda con los aficionados porteños. — **(Armando Jorquera Márquez,** Corresponsal.)

UNIVERSIDAD DE CHILE 1
SANTIAGO WANDERERS 0

Cancha: Estadio Playa Ancha. Pagaron: 15.496 personas. Recaudación: 28.975 escudos. Socios de Wanderers, 1.254. Universidad de Chile, 861. Arbitro: Domingo Massaro (más que regular). Equipos: SANTIAGO WANDERERS: Olivares; Valentini, Figueroa y Herrera; Salinas y Cantattore; Méndez, Haroldo, Alvarez, Verdejo y Torres. Entrenador: Martín García. UNIVERSIDAD DE CHILE: Neff; Eyzaguirre, Donoso y M. Rodríguez; Contreras, y Hodge; Araya, Coll, Oleniack, Marcos y Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.

GOLES.— 22' del primer tiempo, Marcos. Resultado final: Universidad de Chile 1, Santiago Wanderers 0.



LA APERTURA DE LA CUENTA.— Entre Raúl Sánchez y Cáceres, dispara Zamora, para batir por primera vez a Soto, a los 12 minutos de la primera etapa, cuando San Luis jugaba mejor que los albos y se hacia acreedor a una ventaja. En primer plano ...guol, de buen desempeño, observa la jugada de ... compañero.

Rangers ganó a San Felipe en accidentado partido 3 por 2

En un accidentado cotejo Rangers derrotó en su cancha al elenco de Unión San Felipe por la cuenta de tres goles a dos.

El encuentro que comenzó desordenado, degneró a partir de los 40 minutos de la primera etapa, momento en que fueron expulsado el rangerino Porcel de Peralta, y Barrios, sanfelipeño, cuando la cuenta estaba dos a uno favorable a los locales.

Con la pérdida de dos hombres fundamentales, Rangers debió retrasar a la mayoría de sus hombres y renunciar a sus ataques, para resguardar una ventaja aún problemática.

En el segundo tiempo cuando los piducanos aún seguían en ventaja con los goles de Soto y Barría, a la vez que Bracamonte había descontado para San Felipe, las acciones se transformaron en un vulgar peloteo que sólo sufrió variaciones con sendos goles de Soto y Vásquez.

Ante el juez Rafael Hormazábal, de mal desempeño, los dos equipos alinearon así:

RANGERS: Rubio; Arredondo, Martínez y Romero; Azócar y Rodríguez; Barría, Porcel de Peralta, Soto, Scandoli y Lagos.

SAN FELIPE: Gálvez; Ibaceta, Miranda y Leiva; Serrano y Aguila; Vásquez, Cárdenas, Bracamonte, Henríquez y Briones.

Básquetbol:

Uruguay venció a Chile por 63 a 57

Anoche en Cosquin, Argentina, por el Torneo "Confraternidad Americana

COSQUIN, Argentina. 13. (Por teléfono).— Uruguay superó anoche a Chile 63 por 57 en el primer partido de la reunión de apertura del Campeonato de Basquetbol "Confraternidad América", que se realiza en esta ciudad.

Sólo al Final Sacó su Vieja "Garra" Colo Colo Para Empatar con San Luis

Colo Colo empató con San Luis sobre la hora.— Por lo menos sus hinchas lograron ver durante 15 minutos al aguerrido elenco albo que, ganando o perdiendo, dejaba el alma en busca de mejor suerte, pero es indudable que no se pueden olvidar lo que hasta los 30 minutos del segundo tiempo sucedió. La levantada, el emotivo empate de los minutos finales, no pueden borrar la penosa impresión que dejó antes un Colo Colo deslavado, sin fe, sin fuerzas para nada y a la deriva ante un San Luis que haciendo lo justo estaba ganando con legítimas armas el partido.

Dos a cero y tres a uno llegaron a estar los ...tanos. Con un fútbol simple, expedito y de mucha ...geneidad como equipo, lograron imponerse en largos pasajes, a ese "fantasma" del Colo Colo de otrora, que ...che se vio durante 75 minutos.

En suma, el empate merecido por lo que ... equipo popular en la parte final del partido, ... hacer olvidar la buena faena de San Luis y la ... presentación de Colo Colo.

Un primer tiempo de juego equilibrado, dentro del cual, sin embargo, siempre sacó la mejor parte San Luis, por su mayor empuje ofensivo y mejores bastiones defensivos, ofrecieron los encargados del lance básico de la reunión de anoche en el Estadio Nacional.

De ahí que, la ventaja de uno a cero con que terminó esa fracción a favor de los quillotanos, resultara merecida para ellos. Lucieron, como queda dicho, un ataque más decidido y entusiasta, que dio bastante trabajo a la feble y lenta retaguardia alba, donde los puntos débiles fueron Muñoz y Cáceres, y, en general, accionó con más aplomo y seguridad en el field.

A la inversa, Colo Colo se mostró una vez más como un elenco sin fuerza en el área y cuando fue atacado se descontroló casi por completo. A las fallas de su media zaga se sumaron también visibles yerros y defecciones de Sánchez y el arquero Soto. En estos condiciones, el oportunismo de Zamora encontró campo propicio para lucirse, a la vez que destacó el trabajo de Grigoul como principal organizador de los ataques visitantes. Para colmo de males, en las huestes blancas, Beirut no desarrolló su faena acostumbrada y Hormazábal se vio falto de chispa y buen estado físico.

El segundo tiempo no ofreció al comienzo cambio en la fisonomía del partido. Siempre San Luis con una defensa cerrada, en la que se sacaba el balón con expedición, sin dilatar la jugada. A lo mejor sin mucha elegancia, pero siempre alejando el peligro y posibilitando el contraataque.

Los cuatro hombres de la zaga quillotana: Rojas, J. B. Ríos, Magna y Velasco contaban con la colaboración de Chávez y el puntero izquierdo Clavijo, formando un bloque cerrado y sin huecos a la constante, pero sin fuerza ofensiva de Colo Colo.

Ese juego defensivo, se completaba con un contraataque veloz y de hábil desplazamiento por parte de Cisternas, Godoy y Zamora, en tanto Griguol cumplía atinadamente en el mediocampo, aprovechando las fallas de la defensa colocolina.

Dos hechos cambiaron el panorama en favor de los albos: 1º La levantada tardía, pero pundonorosa de sus hombres vitales como Hormazábal, Roberto Rojas, Moreno, a pesar de sus errores y tosudez, que sin dudas lograron levantar el alicaído espíritu de lucha de sus compañeros y luego la lesión de José Benito Ríos, el cuarto zaguero quillotano que ... campo, pero sólo para ... mero. Se descontroló ... en esos minutos finales ... su tranquilidad y luego ... de buen y atinado ... venía ofreciendo hasta ... nutos.

Un error del meta ... que hasta ese momento ... lucido sus antiguas ... nes de seleccionado ... de vóleibol, despejando ... golpe de puños y ... voladas espectaculares ... mitió a Colo Colo ... y levantar su presión ... mantenerla hasta el ... minuto, a pesar de ... guol había logrado ... marcador de 3 a 1 ... chando una falla ... la defensa colocolina ... zada por Raúl Sánchez.

Los instantes finales ... cuentro, se jugaron ... jo estilo de Colo Colo ... río entre sus hinchas ... dolo al empate y ... que entrega el resto ... la suerte que hasta ... tos, no había logrado ... guir con una actuación ... sima. En resumen ... te angustioso de los ... te el crecido San Luis ... refleja la real dimensión ... crisis del equipo ... cuya levantada final ... hacer borrar los largos ... bres minutos que la ...ron.

COLO COLO 3
SAN LUIS 3

CANCHA: Estadio Nacional.— **PAGARON:** 20.655.— **RECAUDACION:** E° 35.743,70. **ARBITRO:** José Luis Silva.
COLO COLO: Soto; Montalva, Sánchez y González; Muñoz y Cáceres: Moreno, Hormazábal, Valdés, Beirut y Rojas. Entrenador: José M. Rodríguez.
SAN LUIS: Veloso; Rojas, Magna y Velasco; Ríos y Chávez; Cisternas, Grigoul, Godoy, Zamora y Clavijo; Entrenador: Francisco Torres.
GOLES: Primer tiempo: A los 11' ZAMORA. Cuenta parcial: San Luis 1 — Colo Colo 0. Segundo tiempo: A los 7' GODOY; a los 35' HORMAZABAL; a los 40' GRIGUOL; a los 42' HORMAZABAL, y a los 44' Roberto ROJAS.
INCIDENCIAS.— A los 25' del segundo tiempo se lesionó José Benito Ríos, quien se adelantó a ocupar la plaza de centro delantero y Griguol a la dejada por Ríos.

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 13 DE FEBRERO DE 1966

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Audax-O'Higgins y Unión-Coquimbo cierran la antepenúltima fecha

A la 19 horas comenzará el programa doble en el Estadio Santa Laura.— La Serena-Palestino y Calera-Magallanes juegan en provincias

Con un programa doble en la capital y dos encuentros en provincias finalizará hoy la antepenúltima fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de división de honor.

En el Estadio Santa Laura se enfrentarán a primera hora —19.00— Audax Italiano y O'Higgins. El equipo itálico ha realizado muy buena campaña en la segunda rueda, mientras que el cuadro rancagüino ha desilusionado a sus hinchas, con actuaciones muy bajas especialmente en su cancha.

Audax no tiene mayores problemas para la alineación de su equipo. O'Higgins sí los tiene ya que lesionado está Zazzalli, y suspendido Osorio.

Arbitrará, Luis San Martín, y las alineaciones de los equipos preliminaristas serán las siguientes:

AUDAX ITALIANO: Rodenack; Vial, Berly y Cataldo; A. Vargas y Tapia; L. Vargas, Reinoso, J. Rodríguez, I. Pérez y Salas.

O'HIGGINS: Ramos; Contreras, Valdivia y Canelo; Abarca y Guerra; Bedwell, Desiderio, Latorre, Díaz y Zelada.

UNION ESPAÑOLA Y COQUIMBO

En el encuentro de fondo se enfrentarán a las 21 horas, Unión Española y Coquimbo. El equipo hispano irá en busca de una rehabilitación a sus últimas bajas performances. Y el "colista" y ya descendido cuadro nortino tratará siquiera de aumentar su escaso puntaje.

Arbitrará, Carlos Valdés, y en sus recientes actuaciones, Unión Española y Coquimbo presentaron las siguientes alineaciones:

UNION ESPAÑOLA: Nitsche; Avendaño, Carrasco y Miranda; Luco y Bravo; Cruz, Iriarte, Landa, Benedetto y Molina.

COQUIMBO: Gardella; Milner, A. Morales y Muñoz; Monardes y Torrico; Hurtado, Zúñiga, Sierra, A. Díaz y M. Díaz.

EN PROVINCIAS

En el Estadio La Portada se enfrentarán, Deportes La Serena con Palestino, match que arbitrará, Hernán Silva. Y en el estadio calerano, Unión Calera se medirá con Magallanes, con el arbitraje de Jorge Cruzat. Se trata de dos encuentros cuyos resultados no incidirán mayormente en las ubicaciones de los equipos en la medianía de la tabla. Ambos partidos se iniciarán a las 17.30.

RODRIGUEZ Y SALAS DE AUDAX ITALIANO

¿ALÓ, 82222?

—¡Nación buenas tardes!

—Señorita déme con Deportes y rápido porque estoy muy enojado.

—Deportes, buenas tardes.

—Mire, amigo, vamos directamente al grano, porque las tardes no son nada de buenas.

—¿Cómo, don Juan, así que ahora está jugando de mal educado?

—No, amigo periodista, lo que pasa es que estoy con la sangre hirviendo, por causa de que he sabido cosas que a cualquier tipo que quiere el bien del fútbol, le causarían la misma indignación.

—¿De qué se trata, don Juan? "Descargue", su artillería, porque lo veo atorado con una noticia.

—Escuche y después dígame si no tengo la razón: ¿Ud. conoce toda esta complicación que hay en torno a la programación internacional de la próxima semana, y en la que están enredados Universidad Católica, la Chile y Colo Colo?

—Claro, si nosotros hemos informado al respecto en forma muy completa y hay un problema reglamentario, agravado por la falta de Estadio y...

—Sí, sí, sí. Ya sé todo eso. No me interrumpa, porque le voy a contar la verdad de "la milanesa", que es lo que "enferma". Lo cierto de todo esto es que en torno a esas programaciones internacionales, como ya ocurrió el año pasado, hay una lucha sorda y subterránea entre los famosos empresarios del fútbol internacional. Esos señores que negocian con equipos y jugadores, y que si bien ejercen una actividad ilícita, y a veces nos permiten gozar de espectáculos de primera jerarquía, en otras ocasiones, un poco prepotentes, se salen de madre y con sus líos personales perjudican a quienes son los que en realidad les están permitiendo sus actividades.

—Cuidado, don Juan, no nos meta en líos, mire que ese tema, y como Ud. lo está tratando, es muy delicado y...

—Tranquilo, joven, tranquilo, que le estoy hablando de cosas que he "reporteado", como dicen Uds., y lo sé casi todo, y digo casi, porque en estas materias no siempre se puede saber todo. Prosigo: en esta oportunidad uno de los empresarios de marras, que hace varios años viene realizando programaciones en nuestro país, molesto con un colega que también quiere meter "su cuarto de espadas" en el negocio, ha realizado una serie de maniobras para salirle al camino y crearle problemas. El otro que tenía preparados dos partidos en Santiago y dos en Montevideo entre las Universidades con Peñarol y Nacional de Uruguay, ahora ve que hay muchos problemas para hacer realidad sus pretensiones.

—Pero, ¿y los clubes y la Asociación Central, no pueden hacer las cosas bien organizadas?

—A eso iba mi "viejo perro", a eso iba precisamente. Ya es hora de que esos empresarios comprendan que si bien el fútbol profesional es un negocio, también hay que cuidar su progreso, y cuando ellos dejan de ser útiles por sus "problemas internos", hay que dejarlos a un lado y tomar la iniciativa. Y eso es lo que debieran hacer los clubes y las autoridades del fútbol, ¿no le parece?

—Tiene Ud. toda la razón.

—Siempre la tengo, amigo.

—No se ponga "cachiporra", y escuche Ud que las sabe todas, esto, don Juan. El año pasado, si Ud. leyó LA NACION, se recordará que el Directorio de la Central no pudo cumplir una programación internacional anunciada para la Selección...

—Eso también lo sé, joven, y le puedo agregar que en esa ocasión también hubo "mano mora" de los empresarios en las dificultades que hubo para llevar a cabo la programación que se pretendía. Es por todo esto que le estoy diciendo que ya es hora que el asunto se defina, en cualquier sentido: o los empresarios se ponen en orden y marchan bien, de acuerdo a sus intereses y los del fútbol, o ha llegado la hora de que la Asociación Central se decida y haga ella empresa con los clubes.

—Estamos de acuerdo, don Juan. Totalmente de acuerdo.

—Bueno, entonces señor periodista, "tire las manos" y dígalo en "nuestra columna", que para eso se lo estoy contando. Y que salga mañana, ¿oyó?

—Muy bien, don Juan. Así se hará, y no porque Ud. lo manda, sino porque lo encontramos justo.

—Entonces, hasta la próxima, amigo.

—Hasta la próxima.


PELE.-

DEL VECCHIO DIO EL TRIUNFO A SANTOS SOBRE ROSARIO

ROSARIO, 12. — (UPI). — El equipo brasileño del Santos, derrotó anoche por la mínima diferencia al plantel superior de Rosario Central. El encuentro fue seguido con interés por numerosos aficionados que abonaron, en concepto de entradas, 6.500.000 pesos.

El único tanto lo anotó Del Vecchio, a los 6 minutos de la etapa complementaria.

El señor Aurelio Bosolino, arbitró el match y ambas escuadras formaron así:

ROSARIO CENTRAL: Esplinga; Manilo y González Alnza (Aranda); Cesana y Bautista; Mignani (Poi), Puila (Manredi), Borgoño, Palma y Bull.

SANTOS: Gilmar; Oberdah y Geraldiho; (Ze-Carlos), Carlos Alberto; Zito Orlando; Tonino, Lima, Del Vecchio, Pelé y Pepe.

CARTELERA Deportiva

...principales espectáculos ...portivos de hoy, tan... escenarios de la capi... ...o de provincias,

...BOL.— Estadio San... ...a, 19 horas, Audax ...O'Higgins; 21 ho... Unión Española-Co... ...Unido. Estadio La ... 17.30 horas, La ...Palestino. Estadio ...pal de La Calera, ... horas, Unión La Ca... ...Magallanes.

...LISMO. — Circuito ... Cristóbal", programa... ...que se inicia a las 7 horas, con una carrera para elementos novicios.

NATACION. — Piscina Stade Francais, 18 horas, cuarta y última etapa del Campeonato Metropolitano de Natación.

PIMPON.— Local Matucana 200-A. Finales damas y varones de la primera preselección nacional de pimpón para la próxima temporada internacional.

VOLEIBOL.— Canchas de El Tabo, San Sebastián, Ventanas, Concón y Reñaca. Cuarta fecha del Torneo Interbalnearios.

...TOMOVILISMO.—

...otos chilenos y argentinos en ...circuito de regularidad del 19

...mpeones de Limache recibirán sus premios en Medialuna de ... ciudad.— En Santo Domingo se realizará el segundo evento de velocidad

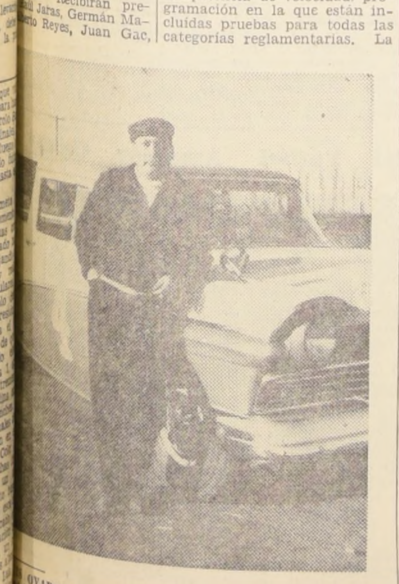
...o pilotos argentinos intervendrán en ...eba automovilística de regularidad que ...ará el próximo sábado 19 con par... en la vecina ciudad de Rancagua pa...uir posteriormente a Santiago y lle... San Martín, Mendoza, Argentina. Al ... del registro de participantes, se ano... 19 competidores, entre los que se destacan Luis Oyarce, Hugo Saavedra, Francisco Morrinson y Sergio Meléndez. En cuanto a los pilotos argentinos y sus copilotos son: Roberto López-José Valente; Roberto Catapano-Juan Pedro Moreira; Gervacio Pesce-Roberto Pesce; Federico Alterio-Pedro Hauré; Ivano Panini-José Pérez.

...MACHE

...ciación de Volantes de ... y la Asociación de ...e esa ciudad cursaron ...tación a los dirigentes ...litanos y a los corre... que se clasificaron ven... en el reciente Circuito ... Los invitados asisti... un almuerzo en la Me... local, ocasión que se ...ará para entregar los ... de la prueba antes ...ada. Recibirán pre... ...úl Jaras, Germán Ma... ...rto Reyes, Juan Gac, Jesús Domper, Benjamín Jiles, Humberto Serrano, Sergio Santelices, Patricio Campos, Ramón Arrau, Abraham Badawi, Alejandro Briones. El almuerzo se realizará a las 12.30 horas y la repartición de premios a las 14,30 horas.

EN SANTO DOMINGO

En el Autódromo de Las Rocas de Santo Domingo se realizará el próximo domingo una competencia de velocidad, programación en la que están incluidas pruebas para todas las categorías reglamentarias. La competencia es organizada por la Asociación de Volantes de Chile y será controlada por la Federación. Las inscripciones estarán abiertas hasta el jueves 17. Entre los corredores existe gran interés por tomar parte en esta competencia que es la segunda del año.


...OYARCE, campeón nacional de regularidad inter... en la prueba Rancagua - Santiago-San Martín - ...doza, que organiza el Auto Club de Regularidad de ...ncagua, en el que intervendrán pilotos chilenos y argentinos.

JOSE MARIA MINELLA.— Su exclusión como director técnico de la selección argentina de fútbol al Mundial de Inglaterra sigue siendo criticada por quienes estiman que el cuadro no ha sido bien llevado ni está bien.

COPA "JULES RIMET":

ARGENTINA REPRESENTA UNA INCOGNITA PARA EL MUNDIAL

Se critica el alejamiento de José María Minella como director técnico del seleccionado albiceleste.—

BUENOS AIRES, 12 (UPI, por Miguel Angel Alcaide). La preparación argentina para las finales del Campeonato Mundial de Fútbol a disputarse en Inglaterra en el próximo mes de julio no han sido felices.

A pocos meses del momento en que se pondrá en movimiento la pelota, poco es lo que se ha planificado; nadie sabe cómo quedará constituido el elenco ni qué táctica aplicará.

Se han cometido errores garrafales, como alejar de su cargo al director técnico José María Minella y el desbande de la selección que se había clasificado para el Mundial enfrentando a Paraguay y Bolivia. A la carrera se constituyó otro equipo para enfrentar a los soviéticos de visita en este país y se logró un empate en dos tantos. Pero la velocidad, la resistencia y el poder de penetración de los soviéticos dejó pasmados a los argentinos. Los expertos en el deporte admitieron que "entre nuestro lento juego de control de la pelota y el estilo europeo de desplazamiento rápido, hay una enorme diferencia. Es mucho lo que tenemos que hacer".

Los aficionados son pesimistas, critican la demora en hacer la selección y en iniciar los entrenamientos. Creen, además, que las luchas internas están incrementando la tradicional desorganización.

El año pasado la moral estaba alta. Dos campeonatos seguidos y victorias en la Copa de las Naciones de 1964 sobre Brasil, Portugal e Inglaterra.

Finalmente el primero de este mes se nombró a un director técnico, Osvaldo Zubeldía, y empezó la discutida etapa de designar jugadores. Hay 28 candidatos para un equipo de once titulares, de manera que llevando dos equipos completos, habrá que eliminar a seis hombres.

Argentina tiene un grupo difícil. Debuta frente a España, en Birmingham, el 13 de julio; el 16 juega con Alemania Occidental, también en Birmingham, y el 19 termina sus compromisos en el grupo enfrentando a los suizos en Sheffield.

Se han escuchado algunas voces esperanzadas que han señalado la necesidad de esperar a ver qué pasa en los próximos meses. Miguel Pisano, dirigente de la Asociación de Fútbol, dijo que en el viaje a Inglaterra se jugará varios partidos en Italia, Bulgaria, Dinamarca, Polonia y Gales, de acuerdo con un proyecto.

Zubeldía tiene respaldo y se espera que pueda hacer algo. Fue interior en la delantera de Boca Juniors y jugó también en Velez Sarfield hasta que hace cinco años pasó a ser director técnico. En la última temporada dirigió al equipo de Estudiantes de la Plata y consiguió llevarlo a la quinta colocación en la tabla de posiciones del campeonato.

Además tuvo tiempo para escribir un libro que se llama "técnicas y estrategias del fútbol". Antonio Faldutti, su asistente, fue nombrado "el director del año" y condujo al equipo de Platense, que siempre había figurado en los últimos puestos de la tabla, al sexto lugar. Y luego pasó a Independiente, dos veces campeón sudamericano, para suceder a Manuel Giudice.

Esta será la quinta presentación de la Argentina en un Campeonato Mundial. En la primera, en 1930, los argentinos llegaron a la final, pero fueron derrotados por Uruguay por cuatro a dos. En 1934 fueron vencidos por los suecos en su grupo y quedaron eliminados. Reaparecieron en las finales del Campeonato Mundial en 1958 cuando Alemania les ganó por tres a uno y Checoslovaquia les propinó un doloroso seis a uno. En Chile, 1962, fueron eliminados en los partidos de su grupo por Hungría e Inglaterra.

El once argentino es famoso por sus tácticas defensivas y muchos equipos se han ido de este país quejándose de defensas de ocho hombres y "jugadas negativas". El director técnico inglés Alf Ramsey hace algún tiempo que con delanteros tan buenos como Alberto González, Luis Artime y Oscar Mas, "¿ por qué juegan a la defensiva?". Otro crítico opinó que el equipo argentino es el conjunto con mejor defensa del mundo.

Será difícil hacerle goles, pero el once argentino "no camina" en el exterior, como lo demuestran los resultados...

EN URUGUAY:

CON DOS SORTEOS DE LOTERIA REUNIRAN FONDOS PARA LA SELECCION QUE IRA A LONDRES

MONTEVIDEO, 12.— (ANSA).— La Asociación Uruguaya de Fútbol, resolvió pedir autorización al Gobierno para la realización de dos sorteos de lotería que permitirían solventar los gastos derivados de la preparación del seleccionado de fútbol, que debe actuar en el mundial de Londre, cuyos premios mayores serían de cinco millones de pesos, se realizarían el 11 de marzo y el 17 de mayo.

ANDINISTAS DEL CLUB LAN-CHILE ESCALARON CERRO "EL PLOMO"

La ascensión coincide con el primer aniversario de este club, formado por funcionarios de la empresa aérea estatal

Un año de vida cumplió el Club Andino LAN, que fuera fundado el 12 de febrero de 1965, por un grupo de funcionarios de la Línea Aérea Nacional. Días antes de celebrar su primer cumpleaños ascendieron El Plomo, cerro que tiene 5.430 metros de altura.

Desde sus primeros pasos, el Club Andino LAN ha sido asesorado por el Grupo Andino Gastón Saavedra, uno de los clubes más antiguos afiliados a la Federación de Andinismo.

En este sacrificado deporte el asesoramiento técnico consiste en adiestramientos que van desde ascensiones a diversos cerros hasta prácticas de escalamiento de esquí de alta montaña e inmensas travesías, de un día y medio de duración.

La semana pasada, el aprendizaje culminó con la ascensión de El Plomo, que fue realizada totalmente a pie. Después de esta etapa, según los dirigentes del Gastón Saavedra, los andinistas LAN quedan con una intensa práctica de alta montaña, trabajos de hielo y alojamiento en glaciares.

En el asalto al Plomo participaron doce andinistas: 8 del Gastón Saavedra y 4 del LAN. Hasta la cumbre llegaron 3 hombres y una mujer: Walkiria Fuentealba, Eduardo Rosales, Juan Viera y Rolando Bauer. El testimonio de cumbre de esta ascensión que exhiben es un banderín que el Club Alemán Excursionista dejó en la cumbre el año pasado. Por su parte, ellos dejaron un banderín del Club Andino LAN.

Los 8 restantes andinistas llegaron hasta el Campamento Alto de los Glaciares (4.440 metros) o hasta el Altar del Inca (5.200 metros). Ellos fueron: Silfio Villanueva, Luis Villanueva, Randolfo Chacana, Víctor Castillo, Francisco Ferrando, Nicolás Corvalán, Carlos Walker y Rodrigo Walker.

Ahora, el Club Andino LAN que cuenta con 60 socios activos, está planeando escalar El Marmolejo (6.230 metros), ubicado en el Cajón del Yeso, y el Volcán San José, que se encuentra en la misma zona y tiene 5.880 metros de altura.

En Italia retienen premio a boxeador

BOLONIA, 12 (ANSA).— Fue secuestrada la bolsa del boxeador negro estadounidense James Silky Shelton, quien anoche fue derrotado por el italiano Sandro Mazzinghi, en el Palasport de esta ciudad, por haber arrojado la toalla sus segundos.

La medida fue adoptada por el comisario de la competencia, Martinelli, quien, después de tomar acto del informe médico y del resultado de las dos radiografías de la mano derecha de Shelton, de las cuales no resultó ninguna fractura, envió esta mañana un comunicado a la Federación Italiana de Box.



AHI ESTA EL PLOMO.— Los andinistas Eduardo Rosales, izquierda, y Carlos Walker miran hacia El Plomo, antes de intentar escalar esa cumbre, de aproximadamente 5.430 metros de altura.



A SUS MARCAS... LISTOS... ¡Ya! Es una de las partidas del Campeonato Metropolitano de Natación que se viene realizando con singular éxito en la pileta del Stade Francais y que llega a su fin esta tarde. En primer plano Carmen Palma, promisoria estrellita del Estadio Español.

En el Stade Francais termina el Metropolitano de Natación

Nadadores de los clubes Universidad de Chile, Universidad Católica, Estadio Español, Estadio Israelita, y de las Asociaciones de Rancagua, Talca y Naval, animarán la última y cuarta etapa del torneo previo al Campeonato Nacional

Con los 400 metros meddley para todo competidor, varones, se inicia esta tarde en la pileta del Stade Francais la cuarta y última etapa del Campeonato Metropolitano de Natación, que con buen éxito ha estado organizando en este fin de semana la Asociación Santiago en colaboración con la Asociación Universitaria.

Ambas Asociaciones ponen fin así, al más importante torneo previo al Nacional que se hará dos semanas más tarde, y en la cual han estado compitiendo nadadores de los clubes de Universidad de Chile, Universidad Católica, Estadio Español, Manquehue, Estadio Israelita y las Asociaciones de Talca, Rancagua y Naval.

El programa de la última jornada a efectuarse esta tarde, desde las 18.30 horas, es el siguiente:

1) 400 m. medley varones t/c.
2) 200 m. pecho damas t/c.
3) 100 m. pecho varones juv.
4) 100 m. libres varones inf.
5) 100 m. libre varones t/c.
6) 100 m. espalda damas inf.
7) 100 m. espalda damas t/c.
8) 400 m. libre varones juv.
9) 100 m. pecho varones t/c.
10) 100 m. espalda damas juv.
11) 200 m. libre damas t/c.
12) Posta 4x100 m. ... nes t/c.



LOS MAS PUNTUALES.— Durante la ausencia del entrenador Spandarian y su ayudante, Luis Valenzuela, el plantel "B" será dirigido por el coach Raúl López. En las prácticas que prosiguen en el Gimnasio Nataniel, los primeros en llegar son, invariablemente, Francisco Pando, Gastón Aravena y Wilberto Díaz, que en el grabado rodean a López y Salinas, el preparador físico.

BERNA GRANT, actuó ayer con tranquilidad y calidad en la primera etapa del Torneo de Preselección Nacional de "pimpón". Será difícil rival para la actual campeona chilena, Lucía González.

PRESELECCION DE PIMPON:

Lucía González y Berna Grant, figuras rutilantes

Con un buen número de competidores, damas y varones, se dio comienzo ayer en la secretaría de la Asociación de Obreros de la Dirección General de Aprovisionamiento del Estado, al certamen de clasificación del Primer Torneo de Preselección Nacional de Tenis de Mesa, organizado por la Federación y destinado a nominar a los posibles representantes nacionales a contiendas internacionales.

En damas, participaron ocho pimponistas, entre las cuales se encontraban las campeonas y vicecampeonas chilenas, Lucía González y Erika Medina, respectivamente. Aunque no se completó en su totalidad el desarrollo de la prueba, mostraron encontrarse en excelentes condiciones y por lo tanto con mayores posibilidades de ganar el torneo, Lucía González y Berna Grant, quienes derrotaron con falicidad a sus dos ocasionales rivales.

Berna Grant ganó a Lucía Galarse en tres sets de 21—7, 21—19 y 21—5. Luego superó en igual número de sets a Magdalena Fredes, 21—7, 21—4 y 21—11.

Lucía González que quedó en igualdad de condiciones que Berna, ganó con extrema facilidad a la nóvel representante de la Asoc. Villa Macul, Rosa Reimberg, 21—6, 21—8 y 21—13. Su segunda victoria la logró ante Lucía Galarce en tres sets, 21—16, 21—13 y 21—13.

La vicecampeona nacional Erika Medina, luego de vencer sin dificultad a Magdalena Fredes, 21—16, 21—14 y 21—14, cayó derrotada por la ágil jugadora Lucía Galarce, en tres a uno: 21—14, 11—21, 17—21 y 18—21.

En otro de los partidos Patricia Salazar, de Municipal brindó un reñido partido con Magdalena Fredes a quien ganó 21—17, 17—21, 21—10 y 21—19.

En el último de los matches jugados anoche por las damas Magdalena Fredes obtuvo su úncia victoria frente a Rosa Reimberg, 14—21, 21—14, 21—12 y 21—18.

La competencia para varones única victoria frente a Rosa ción por la inscripción de los pimponistas de Municipal y de la Asociación San Carlos, registrada a última hora.

Los 28 jugadores que defienden a las Asociaciones de Santiago, Metropolitana, Villa Macul, San Carlos y Universidad de Chile, fueron divididos en cuatro series de las cuales deberían salir los dos primeros, para disputar el título hoy en la mañana.

España confirmó actuación en el Mundial de Básquetbol

La Real Federación Española de Básquetbol cursó a la Federación Chilena, confirmando su intervención en el Campeonato Mundial Extraordinario y, al mismo tiempo, solicitando se le fije fecha a su vaije, de acuerdo a los intereses y conveniencias de la organización del certamen. De inmediato la dirigente nacional envió carta con todos los detalles del caso.

EQUIPO "B" A MACHALI

Mañana viajará a la vecina localidad de Machalí el equipo seleccionado "B", para disputar un encuentro amistoso con la selección de Rancagua. Entre los jugadores de este equipo seleccionado destacan Gastón Aravena y Francisco Pando. Dirigen el plantel, mientras dure la ausencia de Spandarian y Valenzuela, el entrenador Raúl "Pocho" López y el preparador físico Hernán Salinas.

CONCEPCION INVITA A LA SELECCION NACIONAL

Centro Español, de Concepción, club afiliado a la Asociación de Concepción, cursó una invitación a la Federacin para que envíe a la selección nacional a esa ciudad una vez que los jugadores vuelvan de Córdoba. La Feciudades que servirán de supsedes del evento. deración estudiará el ofrecimiento, junto con otras invitaciones, luego de ver el calendario de partidos internacionales. Como se sabe, inmediatamente que termine el Campeonato de El Cosquín, la selección deberá enfrentar a Perú y luego se disputarán partidos con Paraguay.

PRESIDENTE DE LA FIBA

Antonio Dos Reis Carneiro, presidente de la FIBA, vendrá a solemnizar con su presencia el acto del sorteo de las series eliminatorias, que se realizará la noche del jueves 17 de marzo, acto en el que también estarán presentes señores Embajadores de los países participantes y más de representantes...

Linotipias de "LA NACION" empataron con Administración

En la tarde de ayer se llevó a efecto una agradable justa deportiva entre los equipos de Linotipias y Administración de la Empresa La Nación. Después de un animado partido en que hubo derroche de entusiasmo y calidad futbolística empataron ambos equipos a 3 goles.

El equipo de Linotipias que hacía su debut en estas canchas, demostró tener buenos jugadores y será un real animador del Campeonato Interno.

El equipo de Linotipias formó de la siguiente manera: ..LINOTIPIAS: ... Jofré, Guerra y S... cón y Lavado; S... Jeldes, Valdebenito ... (Rojo).

Por Linotipias marcaron los goles: Silva (2), y ... Por Administración ... lida, Alonso y Z...

Campeones del Fútbol Amateur Chileno



XXXI Campeonato Nacional Amateur de Fútbol arribaron ayer de madrugada al Aeropuerto de Los Cerrillos para seguir después viaje a Valparaíso, los integrantes de la delegación de la Asociación Alejo Barrios, cuyo equipo, en brava lucha con Arica, consiguió el cetro en disputa. En la nota gráfica, pese al cansancio del viaje, jugadores y dirigentes muestran la satisfacción en sus rostros. (FOTO CERRILLOS).

...HTING:

...ERUANOS, PRIMEROS EN ...EGAR AL XII TORNEO ...A. DE "LIGHTNING"

...ampeonato se realizará en Valparaíso. Partici... ...n argentinos, ecuatorianos, peruanos, uruguayos y chilenos

Con la participación de cinco países, Argentina, Ecua... Perú, Uruguay y Chile se llevará a cabo a partir del ...el presente en Valparaíso, rada de Recreo, el XII Cam...ato Sudamericano de veleros de la clase Lightning, ...etencia organizada por la respectiva clase nacional y ...el auspicio de la nueva Federación de regatas a vela de ...e. La competencia, como ya se ha informado se hará ...seis regatas oficiales.

El torneo que está siendo activido en Valparaíso y que ...logrado despertar enorme interés, está sujeto al si...nte programa:

...do 19. Recepción de las ...ciones, medición de ve...botes. ...horas: Sesión inaugural ...I Congreso de la Confe...n Sudamericana de la ...Lightning. 20 horas: Ac... inauguración del XII ...onato.

...ingo 20. 10 horas: Pri... regata preparatoria; y 15 ... Segunda y última re... preparatoria; 20 horas: ... ofrecido por la I. Mu...idad de Viña del Mar ... delegaciones participan... el Hotel Miramar.

...s 21. 14 horas: Primera ...ata oficial del torneo. ...es 22: Segunda regata ... 20 horas: Cocten en el ... del Club de Yates de ... del Mar.

...coles 23. 14 horas: Ter...gata oficial del torneo. ...s 24. 10 horas: Cuar...; 15 horas: Quinta

...es 25. Sexta y última ... la competencia. ...26, mañana y tarde: ...de regatas anula... suspendidas. 18 horas: ... del XI Congreso de ...ración Sudamerica... Clase. 19 horas: Ce... de término del XII ... Sudamericano de ... Lightning; y 21.30 ... Comida de despedida ... Casino de Oficiales de ... de Artillería Naval ... Salinas, Viña del Mar.

... en Valparaíso ... los componentes de ...ntación de Perú. Se ... los timoneles Velar... ...mbarth, que han lle... prepararse con la de...ación. El resto de ...ación del Rímac es ... para fines de esta semana, ya que previo al torneo Sudamericano debe verificarse también en Valparaíso, Recreo, la segunda versión del tradicional certámen llamado Copa Chile-Perú entre yatistas peruanos y chilenos.

En cuanto a las representaciones de Argentina, Ecuador y Uruguay, se anuncian sus llegadas para comienzos de la semana que viene.

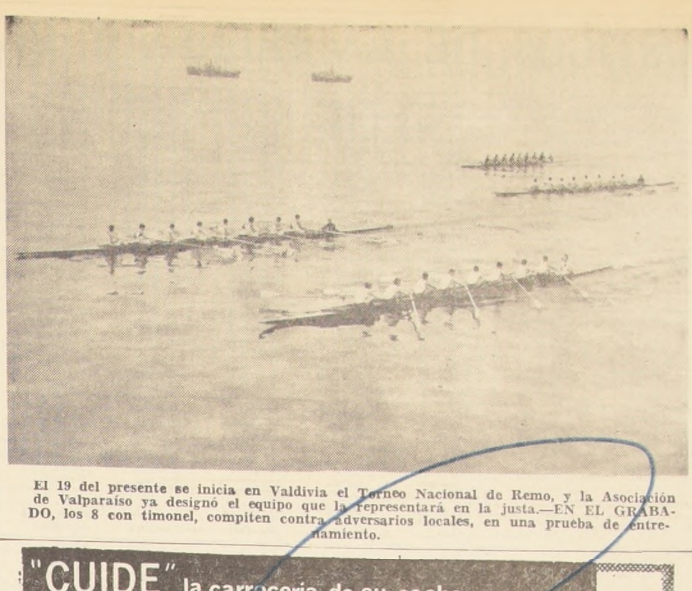
EL EQUIPO CHILENO

Chile que debe defender los prestigios ganados en esta clase en 1960 cuando el torneo se hiciera en aguas de Algarrobo y nuestro representante Isidoro Melero en su yate Bambi I, ganara en gran forma el título sudamericano, llevará a cabo su segunda y última selección en tres regatas entre mañana sábado y el domingo 13 en aguas de Recreo, Valparaíso. Están como seguros candidatos a ganarse un lugarcito en el equipo que Chile presentará a esta justa sudamericana: Germán Novión, de Viña del Mar, que corre con Red Witch, actual campeón de Chile de la clase; Manuel González, de Algarrobo que timonea a Alegretto, una nueva embarcación de gran categoría náutica; e Isidro Melero, que esta vez tiene también un magnífico velero. Junto a ellos también lucharán por quedar en el equipo, Pablo Gayas, Luis Montalbetti, el primero de Algarrobo y el segundo de Viña, Hernán Cubillos y Franco Giangrandi, de Viña y Pichidangui, respectivamente.

...RENTA PREMIOS DEL CONCURSO ...O-FUTBOL TODAVIA LO ESPERAN

...MIO	Nº	Serie
UN VIAJE A PERU	44379	D
UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS	43125	C
UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS	39275	B
UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	25556	D
UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	02842	E
UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	30628	D
UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	04466	B
UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	12641	C
UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	14608	B
UNA PELOTA DE FUTBOL ...	49330	B
UNA PELOTA DE FUTBOL ...	36180	B
UN DISCO LONG-PLAY	09651	A
UN DISCO LONG-PLAY	06451	A
UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	15176	C
UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	29582	D
UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION		
UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	01660	D
UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	24177	D
UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	13161	C
UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	14924	D
UN LIBRO COLEC SELECTA .	11064	C
UN LIBRO COLEC SELECTA .	32393	A
UN LIBRO COLEC SELECTA .	24995	B
UN LIBRO COLEC SELECTA .	49095	D
UN LIBRO COLEC SELECTA .	08031	B
UN LIBRO COLEC SELECTA .	21627	D
UN LIBRO COLEC SELECTA .	33242	B
UN LIBRO COLEC SELECTA .	47826	A
UN LIBRO COLEC SELECTA .	15257	C
UN DISCO SINGLE	28145	C
UN DISCO SINGLE	35615	D
UN DISCO SINGLE	61C25	A
UN DISCO SINGLE	17497	A
UN DISCO SINGLE	17513	B
UN DISCO SINGLE	24211	A
OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	04410	A
OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	40299	A
OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	29282	B
OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	37340	A
OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	36657	D

...ganadores disponen de un plazo fatal de 90 ...s para hacer efectivo el cobro de los premios, ...ontar del 17 de enero de 1966. Los premios ...ntregarán, a partir de esa fecha, diariamente, ...e las 10 y 12 horas, en la mañana, y entre ...16 y las 19 horas, en horario vespertino.



El 19 del presente se inicia en Valdivia el Torneo Nacional de Remo, y la Asociación de Valparaíso ya designó el equipo que la representará en la justa.—EN EL GRABADO, los 8 con timonel, compiten contra adversarios locales, en una prueba de entrenamiento.

DESIGNADA SELECCION PORTEÑA AL TORNEO NACIONAL DE REMO

El sábado 19 se da el vamos en Valdivia a esta justa acuática

VALPARAISO.— (Por **Armando Jorquera Márquez**)— Fue designada la selección remera de Valparaíso que intervendrá en el Campeonato Nacional a realizarse en Valdivia y que se inicia el día 19 de este mes. En efecto, luego de un torneo de control desarrollado en el Lago Peñuelas, la comisión técnica de la Asociación de Clubes de Regatas resolvió nombrar las tripulaciones que conformarán las siete embarcaciones de tipo olímpico que tomarán parte en esa importante justa valdiviana.

El contingente porteño viajará al sur el próximo martes 15 y todo hace suponer que están en situación de lograr una lucida participación, más que nada por el hecho que en este último tiempo se ha intensificado la preparación en el nuevo escenario que dispone la boga local. Como se recordará, los principales problemas competitivos los ha tenido Valparaíso por tener que celebrar sus torneos en el mar. De ahí, que haciéndolo ahora en Peñuelas se han corregido muchos errores y ya los competidores en plena condición técnica, puede brindar más de alguna sorpresa.

La mayor parte de los bogadores seleccionados pertenecen al Regatas Valparaíso. En un comienzo se pretendió nombrar selecciones por cada embarcación, pero más tarde se comprendió que esto no era lo más aconsejable, por cuyo motivo se seleccionaron las tripulaciones por clubes, siendo estas las siguientes:

SHELL 8, con timonel. Manuel Serey, Francisco Serey, Pedro Givert, Germán Iturbe, Ranulfo Gargari, Guillermo González, Roberto Gálvez y Julio Fernández (timonel).

SHELL 4, con timonel. Carlos Wobbe, José Ríos, Juan Lobos, Iván Escudero y Hugo Villalón (timonel).

SHELL 4, sin timonel. Manuel Serey, Francisco Serey, Roberto Gálvez y Guillermo González.

SHELL 2, sin timonel. Pedro Givert y Germán Iturbe.

SHELL 2, con timonel. Enzo Frioli, Fernando Nattero y Tito Bogliolo (timonel).

DOBLE PAR, Juan Paredes y José Aliaga.

SINGLE. Ranulfo Gargari.

Es interesante señalar igualmente que, luego de meses de inestabilidad directiva, debido a problemas surgidos durante una competencia de la temporada anterior, en el último consejo de delegados fueron superadas todas las dificultades, encontrando actualmente a la Asociación de Clubes de Regatas en plena actividad, para lograr el resurgimiento de esta actividad.

Hipódromo Chile

DOMINGO 13 DE FEBRERO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — 1.200 metros — 13.a serie — A las 7.45 horas

Reaparece	1	Don Ernesto	53	7	R. Hermosilla	R. Villa
2	2	Don Nicolás	52	3	J. Salinas	J. Vial
6—5—9	3	Secuestro	53	1	V. Bravo	R. Bernal
7—13	4	Tarsiana	53	2	M. Flores	A. Valenzuela
3—6—3—6	5	Agudo*	51	4	L. Hevia	H. Galaz
13—4	6	Bulgaria	51	11	O. Castillo	A. Donati
8—8	7	Dardanelos*	51	9	C. Moreno	A. Ramírez
12—11c	8	Petulancia	51	15	N. González	M. Martínez
12v—8v	9	Mofa	49	5	L. Marchant	U. Duque
3—2—5—14	10	Otala	48	8	J. Sepúlveda	P. Fuentes
4	11	Medaille	47	14	R. Romero	P. Medina
10	12	Monna Vanna	47	13	A. Parra	A. Vodanovic
6	13	Petitero	47	12	N. N.	E. Barticevic
10—18	14	Policasta	47	10	Hugo Pilar	N. Peralta
5	15	Winchester	47	6	J. Torres	E. Gallegaillos
Reaparece	16	Parna	46	16	C. Díaz	M. Quezada

Corral: 1 - 2

SEGUNDA CARRERA.— 950 metros— CONDICIONAL— A las 8.15 horas.

7	1	Barbilla	53	11	S. Godoy	H. Miranda
4	2	Birikina	53	7	V. Ubilla (2)	H. Gazmuri
6—7—11	3	C. de Fuego	53	12	D. Cerda	E. Barticevic
Debutante	4	Evadne	53	9	J. Latorre	O. Lizama
Debutante	5	Mamby	53	15	E. Soto	O. Lizama
NO CORRE	6	Ghiluz	53	6	NO CORRE	F. Castro
8	7	Haitiana	53	10	G. Meneses	E. Cáceres
Debutante	8	Luterana	53	5	J. Pacheco	J. Melero
Debutante	9	Orisanta	53	14	J. Martínez	M. Quezada
7	10	Parladora	53	14	O. Castillo (2)	A. Sepúlveda
5—5—4—3	11	Prudence	53	1	J. Sepúlveda	V. Cepeda
10	12	Q. Fontane	53	2	E. Guzmán (1)	J. Castro
10—11	13	Renovada	53	13	S. Prádenas	F. Gázmuri
9	14	Ricaventura	53	3	L. García	R. Villa
13	15	Rose Fift	53	8	F. Venegas	E. Toledo

Corral: 4 - 5

TERCERA CARRERA — 1.200 metros — 12.a serie — A las 8.45 horas.

9—5—6	1	Carayaca	53	8	M. Alquinta	C. Santos
11—8—3	2	Rau	49	3	J. Salinas	C. Santos
15—11—13	3	Interview	53	14	B. García	J. H. Medina
7—5—13	4	Loa	53	5	J. Barrios	C. Lizama
3v—3v	5	Tanteo	53	15	E. Suárez	D. Araya
15—14	6	Truene	53	7	A. Farías	E. Barticevic
6—13—5	7	Ancoa	52	13	L. Hevia	S. Gajardo
3—14—13—4	8	Benavides	52	12	L. García	S. Alamos
12—10	9	Guignolette*	52	1	E. Guzmán	R. Villa
8—12	10	Parlante	52	9	B. Campos	M. Norambuena
13—1	11	Toyopet	52	10	N. González	R. Castillo
2—4	12	Ahita	51	11	A. González	A. Luna
14—6—8	13	Bon Marché*	50	16	A. Salas	R. Pérez
12—12—11	14	Granata	50	6	J. Martínez	D. Torres
1—13—6	15	Azoparda	49	4	Hugo Pilar	N. Peralta
15v—11—11	16	Mápula	49	2	O. Castillo	G. Avila

Corral: 1 - 2

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 9.15 horas.

15—14	1	Pandit	54	16	O. Hermosilla	J. H. Medina
13	2	Collarada	53	3	E. Saavedra	A. Carreño
2—5	3	Argelia	52	5	S. Pradenas	M. Norambuena
5—10—3	4	Musca	52	9	B. Campos	M. Norambuena
14	5	Bionda	52	12	A. Parra	A. Vodanovic
REAPARECE	6	Charada	52	13	J. Amestelly	J. Bernal
12	7	Faraona	52	7	H. Olguín	H. Cisternas
11c—7—9	8	Lombita	52	6	M. Alquinta	C. Santos
11—16	9	María	51	11	V. Ubilla	C. Santos
12—7—5	10	Morelia	52	2	J. Latorre	O. Lizama
10—13—10	11	Moromar	52	1	N. González	D. Miranda
13—11	12	Salma	52	15	M. Flores	A. Valenzuela
5—9	13	Amical *	51	10	I. M. Aravena	L. Herrera
11c—7	14	Antonia	51	14	G. Meneses	L. A. Orellana
REAPARECE	15	Aplaudido	51	8	E. Naranjo	O. Orellana
12—15—13	16	Twistera	51	4	M. Campos	R. Quiroz

CORRALES: 3 con 4 y 8 con 9.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 9.45 horas.

12—9	1	Lucky Dream	54	13	I. Sandoval	E. Beuzenberg
15—18c—14	2	Adismón	52	1	J. Barrios	E. Beuzenberg
10c—5—12	3	Aprobado	53	12	D. Cerda	H. Godoy
5—2—10	4	Estrella Real	53	3	A. González	L. E. Toledo
NO CORRE	5	Guaraca	53	8	NO CORRE	R. Quiroz
5—6—7	6	Humildad	53	4	J. Martínez	A. Carreño
REAPARECE	7	La Mostaza	53	14	V. Barra	S. Gajardo
15—Rodó	8	Lucciola *	53	11	C. Paredes	J. Posadas
8—14c—12	9	Natty *	53	16	L. García	R. Villa
8—5	10	Remera	53	15	P. Busto	A. Petit
5—13	11	Chaqueta	52	2	L. Camus	A. Henríquez
11—7	12	Dean	52	10	J. Eguren	O. Becerra
14	13	Matizado *	52	5	M. Alquinta	H. Gazmuri
11c—16	14	Pensador	52	7	C. Ibarra	E. Castillo
3—4—6	15	Virtuosa	52	6	M. Ramírez	M. Valenzuela
13c—16c—8	16	Ensueño	51	9	E. Soto	L. Espinoza

CORRAL: 1 con 2.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.— A las 10.15 horas.— (Primera válida para la Triple Inicial.)

10—11—11	1	Aguantao	53	9	L. García	R. Villa
9—3—1	2	Alguacil	53	1	A. González	P. Briones
2—7	3	Cautiva	51	13	A. Parra	P. Briones
REAPARECE	4	Barulla	53	12	J. Pacheco	A. López
REAPARECE	5	Charada	53	10	V. Barra	S. Gajardo
6c—3—3	6	Black Night *	52	15	J. Toro	S. Alamos
REAPARECE	7	Bulliciosa	52	3	C. Paredes	E. Núñez
10—12—9—2	8	Don Ceja	52	5	N. González	D. Miranda
REAPARECE	9	Dragomirov	52	14	E. Soto	O. Lizama
9—3—5—7	10	El Camaleón	52	4	D. Cerda	M. Quezada
3—14—5—2	11	Madoc	52	7	C. Sepúlveda	J. Muñoz
11—14	12	Magistral	52	11	H. Pilar	R. Peralta
5—9	13	Queluxy	52	16	V. Bravo	M. Martínez
12—9—3—1	14	Stout	52	8	L. Muñoz	R. Castillo J.
3—5—8—7	15	Mercedes B	51	6	J. Salinas	A. Ramírez
2—6—8	16	Narses	51	2	B. García	J. H. Medina

CORRAL: 2 con 3.

SEPTIMA CARRERA.— 1,400 metros.— Carrera CLASICO.— A las 10.45 horas.— Habrá Juego a Ganador, Placé y Dupla.

1—6—10v—3	1	Príncipe Rubio	60	3	E. Araya	F. Galleguillos
6—3—2—2	2	Orontes	57	5	J. Amestelly	J. Castro
5v—10v—5v	3	Educando	57	7	S. Azócar	D. Bernal
4—3—2	4	Lakanal	50	2	J. Duarte	R. Méndez
1—7—9c	5	Espadón	48	8	A. Salas	F. Castro
1c—1—3c—2	6	Don Ciro	47	4	O. 2.o Castillo	M. Araneda
8—1	7	Chiconel	46	1	A. González	P. Briones
10v	8	Siete Cartas	45	6	A. Parra	A. Vodanovic

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Tercera serie.— A las 11.15 horas.— Segunda Válida para la Triple Inicial

8v	1	Aristócrata	58	8	P. Ulloa	O. Silva
4c—1	2	Enemigo	57	10	E. Araya	P. Bagú
5c—9—1	3	Milord	53	11	O. 2º Castillo	P. Bagú
Reaparece	4	Ghima	55	5	H. Olguín	F. Castro
8—10c	5	Bowman	54	4	J. Amestelly	J. Castro
12—11	6	Río Cuarto	54	7	V. Bravo	A. Sepúlveda
7—	7	Chamaco	52	2	J. Pacheco	I. Duque
9c—5	8	Homérico	52	12	J. Martínez	M. Quezada
10—	9	El Solitario	51	15	E. Soto	A. Petit
8c—5c	10	Jurada	50	1	S. Godoy	E. Inda
13c	11	Bonaparte *	48	6	C. Ocampo	C. Tapia
3—4—3—6	12	Compleja *	48	9	C. Paredes	L. A. Orellana
Reaparece	13	Sans Atout	48	13	J. Sepúlveda	A. Muscatt
11—	14	Trovador	48	3	J. Eguren	R. Peralta
5—4	15	La Más Linda *	46	14	J. Salinas	J. Santos
2c—8c	16	Pidenco	46	16	J. Torres	L. Hto. Sorrel

CORRAL: 2 con 3

NOVENA CARRERA.— 1,200 metros.— Novena serie.— A las 11.50 horas.— Tercera válida para la Triple Inicial.

Reaparece	1	Alcino	53	5	C. Sepúlveda	R. Bernal
3—6—4—1	2	Cítula	53	3	I. Sandoval	O. Jara
Reaparece	3	Descubridor	53	11	J. Latorre	J. Posadas
7—4—2	4	Disculpa *	53	9	J. Salinas	A. Ramírez
15—4	5	Eze	53	8	J. Aravena	L. López
6—9—13v—2	6	Italo Segundo	53	15	A. González	M. Murillo
7—2	7	Mirthita	53	13	Bdo. García	C. Castro
8—2—3—3	8	Monacal	53	16	J. Martínez	N. Peralta
3—7—4	9	Sidarta	51	7	M. Alquinta	N. Peralta
REAPARECE	10	Salustio	53	1	V. Bravo	P. Briones
REAPARECE	11	Virgilio	53	4	J. Eguren	R. Maggi
REAPARECE	12	Atle	52	14	Edo. Soto	S. Olivares
REAPARECE	13	Broiler	52	12	C. Ocampo	C. Tapia
4—10—5	14	Capacitada	51	2	P. Cardoza	A. López
9—8	15	Don Marcos	51	6	E. González	A. Lab
REAPARECE	16	Onix	51	10	L. Toro	A. Valdés

CORRAL: 8 con 9.

DECIMA CARRERA — 1.200 metros — 5.a Serie — A las 12.25 horas — (Primera válida para la Triple Final)

8—12c—3	1	Excelsa	55	8	J. M. Aravena	G. Avila
16—14—3	2	Cuyano	53	4	L. Muñoz	G. Pérez
0—15c—14	3	Gilberto*	53	2	E. Soto	A. Sepúlveda
2	4	Osado *	53	15	E. Naranjo	L. Toledo
2	5	Formidable	52	3	J. Barrios	E. Beuzenberg
10—11—1	6	Mireille	52	7	A. González	J. Castro
NO CORRE	7	Auxilio *	51	13	NO CORRE	J. Muñoz
Reaparece	8	Pelluhue	51	16	M. Ramírez	T. Herrera
13—15	9	Silvestre	51	11	A. Parra	A. Vodanovic
3—1	10	Corzana	50	1	D. Cerda	O. Orellana
10	11	Sabra	49	12	G. Meneses	J. Castro
7	12	Archias *	48	9	O. 2º Castillo	A. Muscatt
13c	13	Cantante	48	10	L. Toro	A. Valdés
8v—13c—6	14	Pescadito	48	14	A. Salas	J. Melero
2—11	15	Sapirita	48	5	J. Salinas	J. Vial
10c—8c—6c	16	Varieté	48	6	J. M. Aravena	F. Jacial

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1º Carrera	2º Carrera	3º Carrera	4º Carrera	5º Carrera	6º Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
LA NACION	M. Vanna D. Nicolás Tarsiana	Birikina Barbilla Prudence	Carayaca B. Marché Ahita	Amical Charala Argelia	E. Real Ensueño Dean	Dragomirov Don Ceja Narses	S. Cartas D. Ciro Chiconel	Ghima Enemigo Pidenco	Alcino Monacal Disculpa	Excelsa Corzana Mireille	Suntuosa G. Puyehue Tirol	Relajante Celestial Capetato	Stephanie Rancherito G. Vase
EL SIGLO	D. Nicolás M. Vanna Secuestro	Prudence Birikina Barbilla	Ahita Toyopet Benavides	Argelia Musca Antonia	Ensueño E. Real Virtuosa	Madoc Don Ceja B. Night	Chiconel Orontes Don Ciro	Bowman Homérico La Más Linda	I. Segundo Disculpa Mirthita	Mireille Formidable Varieté	Gheneruk Okhrana Suntuosa	Relajante Intervalo Celestial	Stephanie Cortador Sabatina
LA TERCERA	Medaille Otala D. Nicolás	Birikina Prudence Barbilla	Ahita Rau Tanteo	Amical Musca Morelia	E. Real Virtuosa Remera	Madoc B. Night D. Ceja	Orontes Educando Lakanal	Homérico La Más Linda Compleja	Disculpa Mirthita I. Segundo	Formidable Pescadito Sapirita	Gherenuk A. Cider Okhrana	Relajante Intervalo D. Princess	Cortador La Centella Santoña
ULTIMAS NOTICIAS	Petitero D. Nicolás Agudo	Birikina Prudence Luterana	Rau Granata Ancoa	Charala Argelia Morelia	E. Real Virtuosa Ensueño	Alguacil Stout Don Ceja	Chiconel Orontes Lakanal	Milord Bowman Compleja	I. Segundo Cítula Capacitada	Formidable Corzana Excelsa	Suntuosa Gherenuk Okhrana	Fornido D. Princess Francis	G. Vase Griterío La Centella
LA TARDE	Agudo D. Nicolás Petitero	Prudence Orisanta Ghiluz	Tanteo Ahita Ancoa	Musca Antonia Salma	E. Real Humildad Virtuosa	Madoc Alguacil Don Ceja	S. Cartas Chiconel Educando	Homérico Enemigo La Más Linda	Eze I. Segundo Sidarta	Pescadito Formidable Mireille	Gherenuk Secante A. Cider	Intervalo Fornido Magdalena	La Centella G. Vase Griterío
LA SEGUNDA	D. Nicolás Medaille Petitero	Birikina Luterana Prudence	Granata Benavides Rau	Argelia Charala Morelia	Virtuosa Ensueño Remera	Alguacil B. Night D. Ceja	Chiconel Orontes D. Ciro	Milord Bowman La Más Linda	I. Segundo Cítula Disculpa	Formidable Pescadito Excelsa	Okhrana Secante Suntuosa	Fornido Francis Magdalena	Sabatina Santoña La Centella
ULTIMA HORA	D. Nicolás Agudo M. Vanna	Prudence Birikina Parladora	Ahita Carayaca Toyopet	Musca Morelia Argelia	Ensueño E. Real Remera	Don Ceja Madoc B. Night	Chiconel Orontes Lakanal	Homérico La Más Linda Bowman	I. Segundo Mirthita Disculpa	Mireille Formidable Corzana	Gheneruk Okhrana Secante	Relajante Intervalo Rezongona	Stephanie Sabatina Cortador
EL CLUB	D. Nicolás Agudo Otala	Prudence Birikina Parladora	Ahita Rau Toyopet	Musca Charala Argelia	Ensueño E. Real Remera	B. Night Madoc Cautiva	Chiconel Orontes S. Cartas	La Más Linda Enemigo Bowman	I. Segundo Disculpa Mirthita	Mireille Fornido Osado	Secante Gherenuk A. Cider	Intervalo Francis Magdalena	La Centella Santoña Griterío
EL ENSAYO	D. Nicolás Secuestro Otala	Haitiana Paraladora Evadine	Toyopet Ahita Rau	Salma Musca Aplaudido	Ensueño E. Real Remera	Madoc Stout B. Night	Educando Chiconel D. Ciro	La Más Linda Bonaparte Homérico	Cítula I. Segundo Disculpa	Mireille Corzana Osado	Secante Gherenuk Suntuosa	Relajante D. Princess Celestial	Sabatina Clío G. Vase
LA HIPICA	D. Nicolás Secuestro Tarsiana	Parladora Prudence Birikina	Rau Tanteo Ahita	Musca Salma Amical	Ensueño Chaqueta Remera	Madoc Stout B. Night	Chiconel S. Cartas P. Rubio	Bowman Milord Enemigo	Mirthita I. Segundo Disculpa	Mireille Formidable Pescadito	Secante Okhrana Suntuosa	Intervalo D. Princess Fornido	Stephanie G. Vase Santoña
TIERRA DERECHA (Panamericana)	Otala Medaille Otala	Prudence Parladora Birikina	Granata Ahita Rau	Amical Musca Morelia	Aprobado Ensueño Remera	Stout Madoc Narses	S. Cartas Chiconal D. Ciro	Bowman Aristocrata R. Cuarto	I. Segundo Cítula Disculpa	Mireille Pescadito Corzana	Gherenuk Reservado Secante	Intervalo Fornido Dyna	Stephanie G. Vase La Centella



AVELINO PARRA DIRIGE a Siete Cartas en la prueba central de la mañana.

UNDECIMA CARRERA — 1.200 metros — 4.a Serie — A las 13 horas —

14—16—12	1	Esponja	54	1	I. M. Aravena	J. Salas
8—13	2	J. Bond	54	7	J. Amestelly	J. Castro
8v—9	3	Júpiter	54	8	L. Muñoz	R. Carvajal
16—14	4	Moderno *	54	11	N. González	C. Castro
Reaparece	5	Tirol	54	16	E. Soto	R. Pérez
9c—5c—14	6	Sineus	52	13	L. Salas	J. Maldonado
—6—6—5	7	Suntuosa	52	2	D. Cerda	R. Quiroz
8—12—9	8	Temerario *	52	3	S. Alcaide	E. Valenzuela
7—2—2	9	Okhrana	51	9	L. Hevia	M. Noramb.
8	10	Seriedad	50	6	G. Meneses	J. Vial
1—3—2—7	11	A. Cidel	49	12	J. Salinas	A. Sepúlveda
13—10—1	12	Secante	49	15	H. Olguín	E. Beuzengerg
1c—2c—5	13	Gherenuk *	48	14	O. 2º Castillo	P. Bagú
Reaparece	14	G. Puyehue	48	5	A. Salas	E. Cáceres
15—9	15	Mundial	48	10	C. Sepúlveda	J. Muñoz
1	16	Reservado	48	4	C. Paredes	A. Vodanovic

DUODECIMA CARRERA — 1.200 metros — 6.a serie — A las 13.30 horas — (Segunda válida para la Triple Final)

4	1	Celestial	53	14	E. Guzmán	D. Torres
1—5—6—3	2	D. Princess	53	7	J. Barrios	F. Gazmuri
9—5—2	3	Magdalena	53	10	J. Martínez	A. Henríquez
2—8	4	Relajante	53	1	B. Campos	M. Noramb.
12—9	5	Capetato	52	15	A. Parra	A. Vodanovic
8—1—2	6	Intervalo	52	9	J. Amestelly	H. Galaz
4c—12c—1	7	La Lampina	50	6	V. Barra	H. Galaz
12	8	Marco	52	3	N. González	F. Castro
6—4	9	Rezongona	52	2	D. Cerda	R. Quiroz
4c—4c—10c	10	Dyna	51	8	J. Aravena	E. Inda
10—3	11	Francis	51	11	E. Naranjo	R. Parra
15	12	Amotinada	50	4	D. Basoalto	V. Cepeda
9	13	Filamento *	50	4	G. Meneses	R. López
4—1—3—1	14	Fornido	50	12	H. Olguín	H. Cisternas
8—8	15	Lamballe *	50	16	L. Hevia	J. Troya
14—8	16	Alberto R.	49	5	C. Paredes	E. Valenzuela

CORRAL: 6 con 7.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 7ª serie.— A las 14 horas.— (29-33).— (Tercera válida para la Triple final.)

11	1	La Porra	54	4	I. Sandoval	E. Scala
4—3—1	2	Sabatina	54	5	J. Amestelly	A. López
4—4—6	3	Nevera	53	15	V. Bravo	H. Cisternas
2—1—2	4	Santoña *	53	13	J. Martínez	M. Noramb.
14c	5	Tratado	53	8	R. Valenzuela	D. Sandoval
6—6—3	6	Cortador	52	7	E. Naranjo	L. A. Orellana
8	7	El Cuatrero	52	11	J. Pacheco	I. Duque
11—3	8	Gold Vase *	52	10	M. Alquinta	H. Miranda
2	9	Griterío	52	13	J. Barrios	E. Beuzenberg
12c—16—1—7	10	Locomóvil	52	16	D. Cerda	D. Miranda
Reaparece	11	Rancherito	52	12	E. Soto	G. Sarmiento
6—1	12	Stephanie	51	1	E. Guzmán	J. Castro
6—1—15	13	Azabache *	50	9	J. Salinas	J. Bernal
5	14	Clío	50	6	G. Meneses	E. Castillo
3—3—5—4	15	La Centella	50	2	A. González	P. Briones
14	16	Tarotaro	50	14	P. Bustos	A. Lab

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 8ª serie.— A las 14.30 horas.— (25-29.)

Reaparece	1	Wilkes	54	5	B. Campos	T. Bustos
5—2—2—6	2	Factura *	53	4	G. Meneses	E. Beuzenberg
10—10	3	Golazo	53	2	H. Olguín	H. Cisternas
9—2—4—2	4	Picarda *	53	1	J. Salinas	A. Ramírez
14	5	Rechulo	53	10	I. Sandoval	J. Troya
1—5—3	6	Sun Ren	53	16	J. Amestelly	R. Rabello
Reaparece	7	Tellsar	53	7	L. Salas	A. Muscatt
1—6—4	8	Dolly Pen	52	9	L. Hevia	M. Noramb.
4—3—6—2c	9	Martine *	52	14	J. Martínez	E. Cáceres
8—11—5	10	Ponchito	52	11	J. Pacheco	F. Galleguillos
10	11	Raspadura	52	13	D. Cerda	O. Orellana
7—4—1	12	Salvina	52	12	M. Alquinta	J. Vial
Reaparece	13	Diablaza	51	6	A. Salas	O. Jara
10—10	14	Kalanga	51	8	L. Paredes	I. Duque
3—2—5	15	María Clara	51	15	A. González	R. López
NO CORRE	16	Reniego	51	3	NO CORRE	E. Castillo

Siete Cartas: un buen jueg[o]

La pupila de Antonio Vodanovic nos defiende en el Primer Clásico de la temporada Hipódromo Chile, sobre un trayecto de 1.400 metros

El primer clásico del año se corre hoy en la pista del Hipódromo Chile. En la distancia de 1.400 metros y con un premio de Eº 6.000 al ganador, ocho ejemplares animarán el premio "Verano", carrera handicap que encabeza Príncipe Rubio, con 60 kilos. La más liviana, Siete Cartas, a 45 kilos.

Un ejemplar de cinco años, Educando, con dos recientes actuaciones en la pista viñamarina; cuatro, de cuatro años: Príncipe Rubio, Orontes, Lakanal y Espadón, y los tres últimos a 45 kilos. Don Ciro, Chiconel y Siete Cartas, animarán este compromiso que promete ser interesante por la calidad de los anotados.

Nuestras preferencias por el "trío" liviano: Siete Cartas, Don Ciro y Chiconel. En ese orden, nos gustan para defensa del pronóstico, en la mejor carrera de la mañana.

Las opciones, chances y últimas performances de los inscritos, son las siguientes:

PRINCIPE RUBIO, 60 kilos (Parsi y Chirimoya), E. Araya; ganador de cinco carreras y de siete figuraciones. A comienzos de temporada ganó a Vidarey, por distanciamiento, en carrera de 1.200 metros con 62 kilos en 1.11 3|5. Después fue al Club Hípico, rematando último de Huachipato en compromiso de 1.100 metros —61 kilos—. El 30 de enero, viajó al Sporting, llegando último de Pitinahue en carrera de 1.300 metros con 62 kilos. En la arena ha cumplido lo mejor de su campaña y pese a los kilos es rival temible. En su última, tercero de Ninarella, en 1.200 metros

ORONTES, 57 kilos (Calificado y Rosella), J. Amestelly. También es ganador de cinco carreras. Desde comienzos del año pasado logró ocho segundos lugares y nueve figuraciones en el marcador. Diez veces ha corrido la distancia de 1.400 metros, siendo vencedor en tres oportunidades. Ganador de Alberto R. en 7a. serie; de Loredana, en 2a. serie y de Aristócrata, en 1a. serie. Dos veces segundo, este año, de Nipón, en 1.500 metros, y de Espadón, en 1.400 metros, a media cabeza, en su más reciente.

EDUCANDO, 51 kilos (Faubourg y Doucement), S. Azócar. Desde el año 1965 sólo ha conseguido una victoria. El 17 de abril de 1965, venció a Curimont en carrera de 1.300 metros con 56 kilos en 1.19 1|5. Esta temporada comenzó corriendo en el Sporting, siendo lo mejor su quinto de Soleil en 1.400 metros.

Viene con jinete vi[...]

LAKANAL, 50 ki[los] [...] Fox II y Lampedus[a] [...]te. Ganador de tr[es] [...] en los últimos dos [...] veces ganó la dis[tancia] [...] hoy corre en esta [...] 4a. serie derrotó a [...] en 3a. serie venci[ó] [...]lino. Este año ha c[...] veces en esta pista [...] guraciones fueron: [...]padón, a 1 1|2 cue[rpos] [...] Paulonio en 1.500 [...] 2º de Templario en 1 [...]tros a 5 cuerpos. Se[...]rio animador en l[...] decisivos.

ESPADON, 48 ki[los] [...]field y Reina del P[...] Salas. Ocho triunfos [...] su "hoja de vida" [...]mienzos de 1965. Su [...] victoria en 7a. serie [...]plica) y la más [...] Orontes en 1.400 m[etros] [...] media cabeza, en 1.[...] 45 kilos. Viene de [...] en el Club Hípico, [...]pó el noveno lugar [...]riff en 1.200 metros.

DON CIRO, 45 ki[los] [...]te y La Guadalu[pe] [...] Castillo. Cuatro [...] partidos entre el [...] y en lo que va [...]te año. Segundo [...] en 1.400 metros [...] so en 1.34 en [...] su última entr[...] —siendo gran favo[rito]— [...] Sinticado en carr[era] [...] nos conformó en [...] de Juan Ame[...] dió a 3/4 de cuerpo [...] el pasado 21 de [...] tantos contratiemp[os] [...] 900 metros, pudo a[...] no ganador. Para [...]

CHICONEL, 46 k[ilos] [...] Lord y Fuxia), A. [...] Corta y de mérito [...]paña. Su primer [...] conseguido el 17 de [...] del Club Hípico, [...]bió de preparador [...] quistado tres victor[ias] [...] tro figuraciones. [...]nar 1.400 metros [...]zo en 1.25 en [...] 2º por 2 1/2 cuerp[os] [...] demostrado encont[rarse] [...]sos en la pista en [...] val de peso para [...] comendada. Para [...] lugar.

SIETE CARTAS, 4[5 kilos] (Sertorius y Flying [...]) Parra. Diez veces [...] la pupila de Antoni[o Vodano]vic. Tres victorias [...] de perdedora en [...] en la arena y dos [...] el césped del Cl[ub] [...] En 1.500 metros ve[nció] [...]nullu, y en 2.000 m[etros] [...] Pomposo. Décima de [...] en los 1.900 metros de [...]pa Jackson". Por su [...] del lunes —1.200 m[etros] [...] 1.13 1|5— tendrá [...]bles e incondiciona[...]rios. Nuestra prefer[encia] [...]

SERGIO VERA LLEGA MAÑANA

Viene a ver a su familia, es muy posible que regrese a Lima, donde cumple brillante campaña, en el transcurso de la misma semana. Error de cuidado en el programa del H. Chile en la 5a. carrera

El próximo lunes, en viaje para ver a sus familiares, llega a nuestro medio el jinete Sergio Vera, quien, en la actualidad, es uno de los más destacados profesionales que actúan en Monterrico.

Es posible que Vera, en el transcurso de la misma semana regrese a Lima.

PROGRAMA OFICIAL

En la 5a. carrera del Hipódromo Chile, y por error en el programa oficial, aparece el ejemplar APROBADO con el N.o 4 y ESTRELLA REAL con el N.o 3. El orden exacto es: N.o 3, APROBADO, y N.o 4, ESTRELLA REAL.

RECARGA KILOS

MOFA, pupila de Uldaricio Duque, ganadora en las carreras extraordinarias del último miércoles en Viña del Mar, correrá con 55 kilos. Aparece con 49 kilos y le corresponden 54 kilos. El kilo se debe al recargo del jinete Eduardo Suárez en 600 gramos.

SIN MONTA

Por muchos años que no aparecía en el programa oficial del Hipódromo Chile un caballo sin jinete. En la carrera inicial el N.o 13, PETITERO, será conducido por Alejandro Farías.

CAMBIO DE MONTA

En la 6a. carrera de la mañana el N.o 15, MERCEDES B. será conducido por Matías Alquinta en lugar de Jorge Salinas, por tener, éste último, ocho compromisos.

CON REMEDIOS

GHILUZ, que estaba inscrita en la condicional para perdedoras, no podrá debutar por tener cañeras.

EN OBSERVACION

HUMILDAD, pensionista de Alonso Carreño, es probable que no participe en la quinta carrera del Hipódromo Chile. La hija de Ras con Ras II, se encuentra en observación por los veterinarios.

DE VIÑA

El jinete viñamarino SERGIO AZOCAR, viajará a la capital exclusivamente para conducir a Educando en la carrera principal. Regresará inmediatamente a Viña del Mar para cumplir sus compromisos en el Sporting Club.

ACCIDENTADA

ATRACCION, pensionista de Héctor Parra, sufrió un accidente en la calle, debiendo ser suturada en el antebrazo derecho.



EDUARDO SOTO, muy bien montado en la reunión matinal.

NO CORREN

HIPODROMO CHILE

2a. Carrera: Nº 6, GHILUZ.
5a. Carrera: Nº 5, GUARACA.
10a. Carrera: Nº 7, AUXILIO.
14a. Carrera: Nº 16, RENIEGO.

CLUB HIPICO

4a. Carrera: Nº 15, NEGRO EL 15.
5a. Carrera "A": Nº 3, NICOBAR.
8a. Carrera: Nº 2, COSA NOSTRA.
12a. Carrera: Nº 1, CLARION.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	5.a Carrera "A"	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera
LA NACION	NOVILUNIO Chimbote Puntal	SULLIVAN Corcel O'Farell	AZOGUES Oribel Sopesur	TRAPISONDA Proteo Mar Bello	LISTER Lindofuerte	Macarincho ... Provocativa	CHERRO Audina Perugino	LA PORFIADA Viareggio Coreana	ABORDAJE Fango Beitiddin	DONADA Quemi Shimanekú	FULGURANTE Sunakuny Damisela	PRIMA ROSA India Somebody	MESOPOTAMIA Timbero Good Tryal
EL SIGLO	Gustador Urbana El Escudo	Corcel Conforme Sullivan	Hércules Azogues Oribel	Miss Flora Emu Dedicate	Empeño Sorprendido Paradilla	Macarincho Pitón	Audina Perugino Cherro	Ansiado Coreana Señuelo	Abordaje Pimentón Baurú	Chicharrón Tolondrón Quemi	Sunakuny Damisela Big Crisalys	India Somebody Martillito	Durazno Miss Lucy Manolo G.
LA TERCERA	Urbana Chimbote El Escudo	Córcel Conforme Matutino	Azogues Sopesur Oribel	Trapisonda M. Flora Enfermera	Lindofuerte Sorprendido G. Poupee	Macarincho Aucana	Perugino Barcelonesa Cherro	La Porfiada R. Milla Rucapequén	Canteras Marinka Pimentón	Barón Quemi Shimanekú	Damisela Cantahor Dugazón	Barmaid Belladora G. Bye	Durazno Borinquén Gaucha
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Chimbote Puntal El Escudo	Corcel Sullivan Conforme	Hércules Azogues Oribel	Emu M. Flora Enfermera	Sorprendido Lindofuerte Lister	Macarincho Nicobar Lister	Perugino Audina O. Rojo	Señuelo Enoschima Ansiado	Pimentón Abordaje Beitiddin	Tolondrón Chicharrón Quemi	Damisela Cantahor Naranjada	Belladora India Somebody	M. Lucy G. Tryal Vanity
LA TARDE	El Escudo Convicción Urbana	Conforme Corcel Tagalo	Hércules Sopesur Plástico	Emu Ofendida M. Flora	Lindofuerte Sorprendido Paradilla	Macarincho Provocativa	Cherro O. Rojo Audina	La Porfiada Rucapequén El Sembrador	Pimentón Abordaje Beitidin	Quemi Chicharrón Tolondrón	Aquilonia Dugazón Damisela	India Martillito Belladora	G. Tryal Timbero D. Cristián
LA SEGUNDA	Chimbote El Escudo Puntal	Sullivan Corcel Conforme	Hércules Azogues Oribel	Emu Enfermera M. Flora	Lindofuerte Empeño Lister	Macarincho Nicobar Zás	Audina O. Rojo Cherro	Señuelo Ansiado Enoschima	Pimentón Abordaje Kriss	Chicharrón Quemi Tolondrón	Damisela Cantahor Fulgurante	Belladora P. Quimera India	Vanity Manolo G. G. Tryal
ULTIMA HORA	Urbana Gustador El Escudo	Corcel Conforme Matutino	Azogues Hércules Plástico	Miss Flora Emu Enfermera	Sorprendido Empeño Paradilla	Macarincho Pitón	Audina Perugino Cherro	Coreana Ansiado La Porfiada	Abordaje Pimentón Beitiddin	Tolondrón Chicharrón Quemi	Sunakuny Damisela Cantahor	India Somebody Martillito	Miss Lucy Durazno Good Tryal
EL CLUB	Chimbote Puntal Urbana	Corcel Conforme Sullivan	Azogues Hércules Plástico	Bandurrio Enfermera Emu	G. Poupee Empeño Lister	Nicobar Macarincho Zás	Perugino Audina O. Rojo	Señuelo Viareggio Ansiado	Abordaje Marinka Pimentón	Tolondrón Quemi Chicharrón	M. Rosarito Fulgurante Cantahor	India Smebody Martillito	G. Tryal Timbero Durazno
EL ENSAYO	Urbana Cuchufli Terad	Corcel Sullivan Matutino	Hércules Sopesur Azogues	Britannicus M. Flora Enfermera	Sorprendido Paradilla	Macarincho Provocativa	Chabel Perugino Audina	Señuelo Viareggio Enoschima	Abordaje Paciencia Pimentón	Chicharrón Quemi The Curragah	Damisela Dugazón Fulgurante	Martillito India Belladora	Manolo G. G. Tryal Timbero
LA HIPICA	Tereskowa El Escudo Cuchufli	Corcel Sullivan Conforme	Plástico Sopesur Oribel	Bandurrio M. Flora M. Bello	Empeño Paradilla	Macarincho Aucana	Audina O. Rojo Perugino	La Porfiada Ansiado Rucapequén	Pimentón Abordaje Indiscreto	Chicharrón Tolondrón Donada	Sunakuny Veril Damisela	India Belladora Martillito	Manolo G. Durazno Lonjista
TIERRA DERECHA	Chimbote El Escudo Xochil	Corcel Conforme Sullivan	Azogues Hércules Sopesur	Emu Britannicus Trapisonda	Empeño Lindofuerte	Macarincho Zas	Audina O. Rojo Unión	Viareggio Rucapequén Milanés	Abordaje Paciencia Beitiddin	Quemi Chicharrón Tolondrón	Dugazón Fulgurante Cantahor	Martillito India Somebody	Durazno G. Tryal Manolo G.

NADIE DISCUTE: PARA PROLOGO LOS 3.000 METROS DEL "SAINT LEGER"

Esta tarde se disputa en el Valparaíso Sporting el "tercer pie" de la Triple Corona.— El hijo de Paresa ya ganó los dos primeros.— Sólo tres rivales tiene el pupilo de Covarrubias, y la verdad es que son demasiados

Demasiados (aunque sólo cuatro) son los rivales del "Saint Leger". Por la capacidad de uno —Prólogo— y la de los otros —Caperuzo, Quilmén y Acida— no se puede decir que es un encuentro de condiciones. Una medición de valores. Las campañas lo dicen, claramente y, como en todo orden de cosas, los números no mienten.

Prólogo es línea por todos lados. Más aún en esta ocasión, en que la "audacia" es su principal rival. Con una campaña repleta de méritos, no tiene por donde empezar con los otros. Con aquellos tres que salieron a la pista en busca de las recompensas secundarias (¡cómo ha cambiado la hípica!), que para algo sirven. Prólogo tiene una seguidilla de presentaciones de valor. Lo señala el hecho de que nunca terminó más allá del tercer puesto en sus ocho presentaciones. Más del cincuenta por ciento de sus actuaciones son triunfos. El primero en Viña del Mar, en su cambio de categoría, en 1.000 metros. Posteriormente un segundo en esa misma pista, detrás de Invisible, en los 1.300 metros de "El Estreno", para luego, en la capital, ganar a Ernestito en una condicional en 1.200 metros. El 13 de junio, (todo el año pasado), cumplió la actuación "más mala" de su campaña. Terminó tercero, a dos cuerpos, en una especial que Quilmen (rival de hoy) ganó a Cecil Hobbs en 1.500 metros. Posteriormente se impuso en la "Polla de Potrillos" sobre Mimado, en 1.700 metros, para luego perder el "Nacional" ante Invisible a un cuerpo en 2.400 metros. Llegó "El Ensayo" y se desquitó de esa derrota, ganando por un cuerpo tres cuarto. Vuelve a Viña con ocasión de "El Derby" (16 de enero) y nuevamente impone supremacía. Es ganador de tres clásicos. Nunca ha corrido en la arena palmeña. Dos victorias en dos de las pruebas señaladas como base en la Triple Corona le asignan, y también tomando en cuenta a sus rivales, la primera opción para ceñirse tan ambicionado título.

El más "serio" (¡sí!, así entre comillas) rival, lo encontramos en Quilmen, un elemento que, en nuestra impresión, no llega a la distancia, pero sí tiene leve ventaja sobre los otros dos.

A Caperuzo lo encontramos un excelente galopador y allí podría estar su mejor ubicación. De la otra, Acida, poco se tiene que decir.



PROLOGO, que hoy puede ceñirse la Triple Corona de la hípica chilena.

CLUB HIPICO

DOMINGO 13 DE FEBRERO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.500 metros.— 6a. serie.

1	Puntal	58	5	J. Escobar	A. Castro
2	Cuchufli	54	1	N. González	F. Castro
3	El Escudo	54	8	A. Núñez	D. Sandoval
4	Novilunio *	54	6	C. Sepúlveda	Juan Melero
5	Terad	54	10	M. Ramírez	C. Tapia
6	Tereshkowa	54	2	E. Guajardo	A. Proschle
7	Convicción	53	11	G. Meneses	E. Scaia
8	Chimbote	50	9	L. Toro	V. Ramírez
9	Urbana	49	3	O. 2º Castillo	Enr. Rodríguez
10	Gustador	47	4	F. Meneses	J. Cavieres A.
11	Xochil	45	7	J. Torres	L. H. Sorrel

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.55 horas.— 1.000 metros.— Condicional.— (Primera válida de la Apuesta Triple inicial.)

1	Conforme	55	5	C. Sepúlveda	A. Abarca
1a	El Pelao	55	6	J. M. Aravena	C. Muñoz
2	Corcel	55	8	E. Araya	S. González
3	Don Carlos	55	10	E. Saavedra	E. Inda
4	Matutino *	55	2	A. Núñez	A. Bullezú
5	O'Farrell	55	1	J. Escobar	A. Castro
6	Pasador	55	3	R. Hermosilla	M. Norambuena
7	Peligroso	55	9	M. Yáñez	A. Carreño
8	Sullivan	55	4	J. Toro	F. Jacial
9	Tagalo	55	7	G. Jorquera	L. A. García

TERCERA CARRERA.— A las 14.20 horas.— 1.000 metros.— (Segunda válida de la Apuesta Triple inicial.)

1	Azogues	55	5	E. Araya	F. Jacial
2	Cumplido	55	1	G. Jorquera	P. Bagú
3	Chicopiter *	55	8	S. Godoy	J. Inda
4	Hércules	55	6	J. Sepúlveda	A. Breque
5	Negro Bravo	55	4	C. Ocampo	C. Tapia
6	Oribel	55	9	C. Pezoa	J. M. Baeza
7	Papa	55	2	E. Suárez	S. Fuentes
8	Plástico	55	7	A. Núñez	Juan Melero
9	Sabe Mucho	55	10	C. Ojeda	M. Araneda
10	Sopesur	55	3	E. Guajardo	R. Allen

CUARTA CARRERA.— A las 14.45 horas.— 1.200 metros.— Séptima serie.— (Tercera válida de la Apuesta Triple inicial).

1	Bandurrio	53	13	J. Rojas	F. Jacial
2	Emu	53	7	C. Ocampo	O. Silva
3	Proteo	53	8	J. Baeza	P. Inda
4	Enfermera	52	8	E. Muñoz	J. Maldonado
5	Mar Bello	52	1	L. Toro	V. Ramírez
5.a	P. Ancha	51	10	L. Fuentes	L. Santos
6	Miss Flora	52	15	F. Venegas	H. Galaz
7	Reloca	52	9	R. Hermosilla	P. Valderrama
8	Fresca	51	2	J. Torres	J. Melero B.
9	Ofendida *	51	16	M. Ramírez	T. Herrera
10	Ristem	51	17	S. Pradenas	G. Pérez
11	Tizania	51	3	P. Montoya	A. Carreño
12	Complotada *	50	11	E. Suárez	A. Valdés
12a	Kelina	50	4	I. Navarrete	J. B. Argagnon
13	Dedicate	50	10	J. Sepúlveda	P. Fuentes
14	Britannicus	48	12	O. 2.o Castillo	E. Rodríguez
15	Demonio	48	19	A. Farías	A. Donati
16	Negro el 15	47	5	NO CORRE	E. Pinochet
17	Rischita *	47	20	R. Romero	C. Pfau
18	Trapisonda	46	6	G. Fernández	H. Gazmuri

QUINTA CARRERA.— A las 15,15 horas.— 1.500 metros.— Tercera serie.— (Primera válida de la Apuesta Doble) (Habrá solamente juego a ganador)

1	Boze	54	3	J. M. Aravena	C. Muñoz
2	Liste	54	1	S. Godoy	E. Inda
3	Sorprendido	53	7	C. Pezoa	J. Cavieres A.
3a	Empeño *	52	5	E. Araya	J. Cavieres A.
4	Lindofuerte	52	2	A. González	J. Fuentes
5	Paradilla	49	4	A. Núñez	A. Bullezú
6	G. Joupee	46	6	O. 2.o Castillo	J. Salas

QUINTA CARRERA "A".— 1.800 metros condicional.— Se correrá inmediatamente después de la 5.a carrera.— Habrá solamente juego a ganador.

1	Arriesgón	56	6	J. Sepúlveda	G. Urquidi
2	Macarincho	56	2	E. Araya	P. Valderrama
3	Nicobar	56	4	NO CORRE	A. Abaria
4	Pitón	56	7	J. Torres	J. Melero B.
5	Aucana	53	3	E. Guajardo	H. Medina
6	Provocativo	53	5	S. Godoy	E. Inda
7	Zas	53	1	G. Fernández	P. Briones

SEXTA CARRERA.— A las 15,40 horas.— 1.200 metros.— Séptima serie.— (2.a válida de la Apuesta Doble)

1	Chabel	54	2	G. Jorquera	A. Castro
2	Audina	53	7	J. Toro	F. Jacial
2a	Juguetón	52	13	N. N.	F. Jacial
3	O. Rojo	53	11	M. Ramírez	V. A. Polanco
4	Perugino *	53	5	J. Baeza	P. Inda
5	Barcelonesa	52	9	L. Toro	A. Proschler
6	Cherro *	52	1	C. Pezoa	M. Velarde
7	Nababbo	52	16	C. Sepúlveda	A. Abarca
8	El Patrón	51	14	S. Godoy	E. Inda
9	G. Palace	51	18	M. Ruiz	J. Maldonado
10	Talanquén	51	8	L. Fuentes	J. F. González
11	Abelardo	50	3	F. Meneses	P. Valderrama
12	Labriego	50	15	J. Rojas	F. León
13	Molceva	50	12	L. Aros	L. Santos
14	Transmisión	50	4	J. M. Aravena	S. Alamos
15	B. Compra	49	10	O 2o Castillo	T. Herrera
16	Chaucha	49	17	J. M. Aravena	G. Pérez
17	Unión	49	6	J Sepúlveda	P. Fuentes

SEPTIMA CARRERA — A las 16.16 horas — 1.900 metros — Clásico.—

1	Centinela	60	4	C. Pezoa	P. Inda
2	El Smbrador	59	1	J. Martínez	A. Carreño
3	Rucapeqén	54	7	E. Araya	V. Polanco
4	Señuelo	54	5	H. Salas	J. Argagnon
5	Coreana	52	10	O. Castillo	C. Covarrubias
6	Milanés	52	12	A. Núñez	J. Melero
7	S. Listo	50	3	S. Godoy	J. Muñoz
8	Ansiado	49	9	J. Sepúlveda	F. León
9	La Porfiada	49	8	C. Sepúlveda	C. Coverrubias
10	Rico Milla	49	11	J. Amestelly	O. Becerra
11	Viareggio	48	2	J. Baeza	P. Inda
12	Enoschima	46	6	A. González	P. Fuentes

OCTAVA CARRERA — A las 16.45 horas — 1.500 metros — 5.a Serie — (Primera válida de la Apuesta Triple Final)

1	Fango	58	1	N. N.	E. Inda
2	Cosa Nostra	56	10	NO CORRE	L. Espinoza
3	Bauru	54	6	J. Amestelly	A. Lab
4	Indiscreto	54	11	E. Guajardo	R. Allen
5	Paciencia	54	14	E. Araya	J. Cavieres
6	Abordaje	52	7	A. González	C. Tapia
7	Panguecillo	50	2	E. Muñoz	L. Gajardo
8	Citroneta	49	12	E. Suárez	D. Sandoval
8a	Rastrojo	47	5	F. Meneses	D. Sandoval
9	Marinka	49	8	C. Sepúlveda	E. Rodríguez
10	Pimentón	49	4	R. Gatica	A. Castro
11	Beitiddin	47	3	C. Ocampo	A. Bullezú
12	Carteras	47	13	J. M. Aravena	O. Silva
13	Kriss	46	9	J. Torres	J. Zúñiga

NOVENA CARRERA — A las 17.25 horas — 1.200 metros — 6.a Serie — (Segunda válida de la Apuesta Triple Final)

11—4—15	1	El Sarao	55	2	L. García	E. Núñez
5—6—4—2	2	Tolondrón	55	7	C. Pezoa	P. Inda
11—4—6	3	Cuchilla	53	12	J. Toro	E. Castillo
8—7—7	4	Donada	53	10	A. Núñez	E. Valenzuela
11—3—6	5	Barón	52	13	J. M. Aravena	A. Valdés
2—6—4—4	6	Chicharrón	52	4	J. Amestelly	C. Muñoz
13—8—13	7	Chistosita	52	15	M. Ruiz	P. Medina
3—2—2—5	8	Luana	52	17	O. 2º Castillo	En. Rodríguez
5—ú—5—2	9	Quemi	52	1	E. Guajardo	A. Castro
5—2—13	10	Shimaneku *	52	16	L. Hevia	H. Galaz
7—16—17	11	T. Curragh *	52	6	L. Toro	L. Gajardo
10—10—9	12	Camilo	51	14	C. Sepúlveda	A. Abarca
11—7—9	13	M. Blanca	51	9	S. Godoy	J. Maldonado
14—12—12	14	C. Secret	50	11	F. Meneses	Jn. Melero
14—6—1	15	Símbolo *	50	3	E. Suárez	D. Sandoval
13—16—11	16	Ava Gardner	47	8	A. Salas	O. Jara
8—2—14	17	Colegual	47	5	R. Romero	P. Fuentes

DECIMA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.200 metros.— 6ª serie. — (Tercera válida de la Apuesta Triple final.)

12—11—11	1	Vichiculén	55	6	E. Guajardo	P. Bagú
14—4—10	2	Damisela	54	11	E. Araya	P. Valderrama
12—10—14	3	Detita	53	5	E. Saavedra	E. Inda
8—2—2—9	4	Dugazón	53	12	G. Jorquera	J. B. Argagnon
0—8—17	5	Mister Hill	53	1	E. Naranjo	R. López
8—7—8	6	Veril	53	17	J. Baeza	P. Inda
13—10—7	7	Aquilonia	52	7	J. Sepúlveda	F. León
16—12—17	8	Araucana	52	13	L. A. Paredes	O. Silva
8—12—1	9	Fulgurante *	52	16	F. Meneses	D. Sandoval
2—15—10	10	Naranjada	52	2	M. Ramírez	C. Tapia
3—1—14	11	Pato	52	8	G. Fernández	L. E. Toledo
6—13	12	Big Crisalys	51	3	C. Ocampo	E. Inda S.
1—5—14	13	Guapeza	50	14	C. Sepúlveda	A. Abarca
10—4—7	14	Miss Rosarito	50	9	E. Suárez	G. Alamos
9—2—14	15	Sunakuny	50	4	R. Romero	P. Medina
2—5—3	16	Cantahor	49	15	N. N.	G. Fuentes
6—10—8	17	Gary *	49	10	Orl. Castillo	F. Gazmuri

UNDECIMA CARRERA.— A las 18.25 horas.— 1.200 metros.— 4ª serie.— (En esta carrera habrá juego a la Dupla Combinada.)

7—15—4	1	Pelluca	56	3	I. Sandoval	L. E. Toledo
4—12—1	2	Martillito	54	6	J. Martínez	E. Cáceres
1—2—5—7	3	Barmaid	50	7	C. Sepúlveda	Juan Melero
5—15—17	4	Nilhue	50	9	J. M. Aravena	G. Urquidi
8—3—6—7	5	El Parásito	53	2	M. Ruiz	A. Carreño
11—6—5	6	Aky	50	14	E. Suárez	D. Araya
1—2—3—8	7	Belladora	50	15	A. Núñez	O. Silva
1—4—7—9	8	Carnavalada	50	12	M. Ramírez	E. Inda S.
1—4—1—1	9	India	52	8	J. Toro	F. León
7—6—8—8	10	Equívoco	51	4	S. Godoy	E. Inda
2—1—9—5	11	Prima Rosa	50	1	V. Ubilla	H. Gazmuri
5—9—5	12	P. Quimera	50	16	O. 2º Castillo	A. Muscat
9—7—10	13	Boreas *	51	11	F. Meneses	D. Sandoval
16—16—4	14	Somebody *	51	13	E. Naranjo	M. Noramb.
13—7—1	15	Good By	48	10	C. Ocampo	M. Valenzuela
8—8—6	16	Pelayo	46	5	J. Sepúlveda	J. Inda

DUODECIMA CARRERA.— A las 19.05 horas.— 1.200 metros.— 5ª serie.

NO CORRE	1	Clarión	55	10	NO CORRE	R. López
2—9—2—3	2	Manolo G	55	5	E. Araya	L. Herrera
3—2—7—4	3	Don Baucha	53	15	E. Saavedra	E. Inda
3—16—5	4	Mesopotamia *	53	4	A. Núñez	A. Proschle
1—14—6	5	Nordette	52	11	J. Amestelly	A. Abarca
11—15—11	6	Vorobey	52	6	L. Fuentes	G. González
7—7—4—7	7	Don Cristián	51	16	C. Pezoa	En. Rodríguez
9—8—1—2	8	Borinquén	50	3	M. Yáñez	V. Ramírez
6—16—14	9	C. Queen	50	12	M. Ramírez	G. Sarmiento
9—2—1	10	Durazno *	50	17	J. Toro	F. Jacial
1—5—3—8	11	Gaucha	50	7	F. Meneses	P. Valderrama
2—5—11	12	Golden Gate	50	2	S. Godoy	J. Inda
11—1—5	12a	Miss Lucy	50	14	R. Romero	J. Inda
4—3—9—1	13	Good Trial *	50	13	A. González	F. Gazmuri
7—11—16	14	Grande Dame	50	8	M. Ruiz	H. Medina
8—6—6—6	15	Vanity	50	18	J. Sepúlveda	A. Breque
1—9—5	16	Timbero	49	1	J. M. Aravena	F. León
5—5—3—1	17	Lonjista	45	9	C. Ocampo	O. Silva

LA PORFIADA "DISCUTIRA" EL TRIUNFO

Reaparece después de un corto descanso, la pupila de Covarrubias, en la mejor prueba de la tarde.— Viareggio y Coreana, rivales de cuidado

Interesantes aparecen los 1.900 metros centrales de esta tarde. Buen número de rivales e inscritos que tienen su prestigio. Que se sabe son buenos corredores.

Confiamos, en esta ocasión, en una de las dos hembras del grupo. Nos "engolosina" su peso —tan solo 49 kilos— y su excelente capacidad para la distancia. Nuestro primer gusto es La Porfiada, tordilla, de cuatro años, que cumple, en esta actuación, su primera presentación del año y la número dieciocho en toda su campaña. Anota triunfos de "tres años": dos, en 1.200 metros, su cambio de categoría, y 1.600 metros para ganadoras. El año pasado, triunfos de 2.000 metros con 51 kilos sobre Aarón en 3a. serie; sobre Probidad en 2.200 metros, con 46 kilos y sobre Cachuco en 2.600 metros, cargando 51 kilos. El descanso, lo ha demostrado en sus cotejos, le hizo muy bien; sus aprontes están indicando que atraviesa por su mejor momento.

Un rival muy peligroso es Viareggio. Una campaña de mucho valor. Ha corrido en dieciocho ocasiones. Tres de ellas triunfos: seis segundos, dos terceros (incluyendo el último), dos cuartos y seis "para no recordar". Sus triunfos los ha conseguido en 1.500 metros, su cambio de categoría; una 4a. serie sobre 1.600 metros y una condicional en 1.800 metros. Su última presentación es un tercer puesto en una especial que ganó Rico Milla en 2.000 metros. Tuvo muchos contratiempos, por eso nos gusta.

Coreana la dejamos para el tercer puesto. Busca aquí su sexto triunfo. Ya ha conseguido cinco en los recorridos de 1.200; 1.500; 1.600 (dos veces) y 1.700 metros. Bien ubicada en los kilos.



AURELIO NUÑEZ, corre a Donada, que tuvo muchos contratiempos en su carrera anterior.

SPORTING CLUB

DOMINGO 13 DE FEBRERO DE 1966

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 15—23.

3—0—2	1	Fabulista	55	8	C. Jorquera	E. Vidal
0—0—0	2	Ben Ali	53	11	E. Wastavino	R. Saavedra
0—0—0	3	Floreciente	53	5	R. Pinto	R. Padovani
0—0—0	4	Honey Sweet	52	2	L. Mejías	U. Bravo
3—0—6	5	Landeau	52	10	E. Frías	D. Alvarez
2—5—2	6	Río Lircay	52	4	V. Lobos	O. Urbina
1—4—4	7	Rumor	52	7	J. Bórquez	R. Bernal
6—1—6	8	Turelina	52	6	P. Hernández	S. Arellano
0—5—0	9	La Viroca	51	3	G. Cortés	H. Garretón
0—0—0	10	Mengano	50	9	N. N.	E. González
0—0—0	11	La Ronquita	47	1	E. Leiva	O. Leiva

SEGUNDA CARRERA.— 1.000. metros.— Condicional.

0	1	Llama	54	1	G. Saavedra	O. Castillo
0	2	S. Helene	54	11	B. Parra	F. Castro
0—0—0	3	Marinette	52	7	C. Jorquera	E. Vidal
0—0—0	4	Más Linda	52	12	R. Arredondo	H. Alcántara
0—4—6	5	Mamina	51	5	R. Clavería	L. E. Vásquez
0—6—0	6	Patate	51	8	J. Monardes	A. Breque
0—0—0	7	Cumparsita	50	3	G. Farfán	R. Saavedra
0—0—4	8	Venice	50	6	J. Bórquez	E. González
0—6—0	9	Veridiana	50	2	J. Santos	A. Padovani
0—0—0	10	Oriana	48	9	J. Parra	G. Mancilla
2—0—0	11	Carmen Rita	47	4	E. Leiva	G. Mancilla
0—0—3	12	Chinola	47	13	S. Azócar	A. Martínez
0—0—4	13	Tezbuena	47	10	P. Hernández	S. Arellano

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

— — —	1	Orfeo	58	6	F. Toro	A. Breque
— — —	2	Vencedor	58	12	N. N.	O. Silva
2	3	Embauco	57	10	R. Pinto	J. Inda
RTAPARECE	4	Nocaut	56	1	C. Astorga	G. Urquidi
— — —	5	Bauchita	55	4	N. N.	N. Ramírez
— — —	6	En Vista	55	11	B. Parra	L. A. García
0	7	Cidra	54	7	C. Jorquera	F. Castro
0—0—0	8	Jean Bart	54	9	L. Mejías	M. Maira
0—0—0	9	Doña Tita	53	14	J. Bórquez	O. Castillo
3—0—0	10	Gran Bacán	50	13	G. Farfán	O. Castillo
0—0—0	11	Caperucita	51	3	R. Arredondo	G. Avila
3—0—0	12	Aylin	50	5	J. Parra	R. Saavedra
0—0—0	13	Edelyoe	50	15	R. Clavería	E. Bravo
6—4—5	14	El Tremendo	50	2	E. Leiva	O. Leiva
6—0—0	15	La Regalona	47	8	P. Hernández	H. Alcántara

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.—

Debuta	1	Animoso	54	6	P. Hernández	O. Urbina
Debuta	2	Americano	54	11	B. Parra	D. Araya
0—0	3	Dobles	54	1	N. N.	A. Martínez
Debuta	4	Don Balta	54	12	I. Saavedra	H. Jara
Debuta	5	El Torero	54	10	L. Vásquez	G. Pérez
0	6	Fariseo	54	14	R. Arredondo	O. Leiva
Debuta	7	Locatelli	54	3	E. Vásquez	Al. Breque
Debuta	8	Perche	54	4	E. Romero	Al. Breque
5—0	9	Michimalongo	54	16	C. Jorquera	E. Bravo
5	10	Nijinsky	54	7	E. Frías	F. Parisi
Debuta	11	Pictórico	54	13	G. Saavedra	S. Fuentes
Debuta	12	R. Bristol	54	9	G. Farfán	H. Navarro
6—2	13	Mandoria	51	2	F. Toro	J. Melero
Debuta	14	Orilla	51	8	S. Azócar	D. Bernal
Debuta	15	Primay	51	8	C. Astorga	D. Alvarez
Debuta	16	Swank	51	15	N. N.	A. Padovani

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros, Ind. 22 29.— (Primera de la triple inicial).—

5—30	1	El Brujo	55	6	R. Arredondo	O. Leiva
2—0—8	2	La Estrambito	55	11	O. Saavedra	F. Parisi
3—0—3	3	Zun Zum	55	10	F. Toro	E. Vidal
1—0—5	4	Clementina	52	4	C. Astorga	E. Vidal
5—4—0	5	Ciriaco	54	1	G. Saavedra	E. Bravo
0—6—1	6	Falconara	54	3	E. Romero	A. Breque
4—3—0	7	Rosita Ch.	53	12	N. N.	L. Bernal
0—0—4	8	Tunis	52	13	S. Azócar	H. Jara
5—1—0	9	Antumilla	51	7	G. Farfán	R. Saavedra
5—3—0	10	La Breva	50	9	J. Parra	R. Saavedra
2—1—0	11	Brisca	50	5	J. Aliaga	G. Sarmiento
0—0—0	12	Starlion	48	8	J. Parra	F. Castro
4—3—3	13	Reforma	48	2	J. Monardes	A. Padovani

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros, Ind. 28.39.— (Segunda de la triple inicial).

2—0—0	1	Vivianita	56	9	E. Frías	J. Castro
0—4—4	2	Belmondo	55	2	N. Bravo	U. Bravo
0—0	3	R. de Trébol	54	8	C. Astorga	G. Urquide
—	4	Sendero	54	5	A. Orellana	E. Vidal
5—0—1	5	M. Olive	50	13	C. Jorquera	E. Vidal
0	6	Frankfurt	52	6	E. Vásquez	A. Breque
3—0—4	7	C. Gitano	51	4	J. Aliaga	D. Alvarez
6—0—6	8	M. Adele	51	1	G. Farfán	G. Sarmiento
0	9	Vivaracho	51	10	J. Parra	S. Fuentes
0—0—0	10	Mataraí	50	12	G. Cortés	H. Alcántara
0—0—6	11	Chumilla	48	3	N. N.	F. Parisi
0—0—0	12	Bosquelina	47	7	P. Hernández	R. Carvajal
6—0—2	13	Payador	47	11	J. Monardes	S. Arellano

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial (3ª de la Triple Inicial).—

Reaparece	1	Macherío	59	1	P. Ulloa	A. Allen
Reaparece	2	Encanta	53	4	N. N.	E. Vidal
1	3	Pitinahue	52	8	F. Toro	J. Melero
2—3—2	4	El Pollo	51	3	C. Astorga	G. Sarmiento
2—4—2	5	Pr. Paola	50	6	J. Monardes	E. Vidal
4—1—3	6	Lontananza	49	7	P. Hernández	H. Alcántara
1—1	7	Retostada	48	5	S. Azócar	C. Covarrubias
0—1	8	Mon Fetiche	45	2	J. Aliaga	J. Inda

CARRERA "A".— Premio Saint Leger 3.000 metros.— Clásico. Sin Apuestas. Se correrá después de la 7ª Carrera.

3—0—2	1	Caperuzo	56	1	P. Ulloa	O. Silva
1—2—1	2	Prólogo	56	2	C. Astorga	C. Covarrubias
0—1	3	Quilmen	56	3	J. Aliaga	O. Silva
Reaparece	4	Acida	53	4	J. García	U. Duque

OCTAVA CARRERA— Premio Antofagasta.— 1.300 metros, (1ª de la Triple Final).—

0	1	Candelita	50	10	I. Saavedra	H. Jara
3—3—1	2	La Sympathi.	52	9	S. Azócar	H. Jara
5—0—0	3	Lipingue	56	4	G. Saavedra	E. Bravo
6—4—5	4	Coronada	54	6	G. Farfán	R. Bernal
2—0—2	5	Sir Tagus	51	8	F. Toro	R. Bernal
4—5—0	6	Peterón	52	11	J. Aliaga	J. Inda
0—1—2	7	Eslora	51	3	C. Astorga	R. Allen
0	8	Ojo de Aguila	49	9	E. Vásquez	J. Bernal
3	9	Burbulita	48	5	J. Monardes	E. Vidal
0	10	Siete Triunfos	48	7	B. Parra	R. Carvajal
1—0	11	Estoque	47	1	P. Hernández	G. Sarmiento

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros, Handicap. (2ª Triple Final).

3—0—2	1	Cavalcade	57	5	G. Saavedra	L. Vásquez
0—2—3	2	Novelón	57	3	E. Romero	O. Urbina
6—2—0	3	Velerito	54	8	S. Azócar	R. Bernal
0—1—5	4	Polinesia	53	10	F. Toro	L. A. García
	5	Quemajosa	52	1	C. Astorga	O. Silva
6—5—0	6	Pitarrilla	50	2	C. Jorquera	E. Bravo
5—6—4	7	Marignan	49	6	B. Parra	R. Carvajal
5—0—0	8	Apolista	47	7	J. Aliaga	R. Allen
0—5—0	9	Mino	46	9	J. Monardes	E. Vidal
0—3—0	10	Rotary	45	4	E. Leiva	D. Alvarez

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio Antofagasta.— (3ª de la Triple Final).—

2—2—4	1	Pagano	59	2	F. Toro	A. Breque
0	2	Cirta	57	5	A. Orellana	O. Urbina
4—0—0	3	Bujara	57	10	O. Saavedra	M. Maira
3	4	Maquignon	54	3	E. Romero	J. Castro
2—0	5	Tabarin	54	6	S. Azócar	J. Bernal
Reaparece	6	Melina	53	1	J. Monardes	E. Vidal
5—0—5	7	Estallido	52	12	C. Astorga	G. Sarmiento
4—0—2	8	Fox Face	50	11	E. Vásquez	A. Breque
0—6	9	Invierno	49	6	J. Miranda	O. Silva
2	10	Chúcaro	48	4	N. N.	D. Bernal
0—5—0	11	Barrica	46	9	E. Leiva	O. Urbina
1—3	12	Dorotea	46	7	J. Aliaga	J. Inda



Pronósticos de la Prensa (Valpso. Sporting Club)

	1ª carrera	2ª carrera	3ª carrera	4ª carrera	5ª carrera	6ª carrera	7ª carrera	8ª carrera	9ª carrera	10ª carrera
LA NACION	Río Lircay Rumor Fabulista	Chinola Venice Mamina	Embauco El Tremendo Orfeo	Mandorla Royal Bristol Orilla	Brisca Falconara Tunis	Mount Olive Belmondo M. Adele	Encanta Lontananza P. Paola	Eslora Burbulita Sir Tagus	Cavalcade Velerito Mino	Melina Dorotea Maquignon
LA TARDE	Fabulista Rumo Río Lircay	Venice Mamina Cidra	Orfeo Embauco El Tremendo	Mandorla Royal Bristol Doblés	Clementina El Brujo Brisca	R. de Trébol Mount Olive Belmondo	Encanta Pitinahue Retostada	Eslora La Sympathique Burbulita	Quemajosa Mino Cavalcade	Dorotea Pagano Fox Face
EL ENSAYO	Río Lircay La Viroca La Ronquita	Mamina Patate Chinola	Embauco Aylin El Tremendo	Mandaria Primay Don Balta	Falconara Tunis Z. Zum	Payador C. Gitano Mount Olive	Retostada Pitinahue Encanta	Eslora Burbulita Peterón	Polinesia Quemajosa Apolista	
TIERRA DERECHA Panamericana)	Río Lircay Fabulista Rumor	Venice Patate Tezbuena	Vencedor Nocaut G. Bacán	Mandorla Royal Bristol Locatel	Reforma Z. Zum Falconara	C. Gitano Payador Mount Olive	Encanta P. Paola Macherio	Burbulita La Sympathique Sir Tagus	Quemajosa Polinesia Apolista	Chúcaro Fox Face Dorotea
LA SEGUNDA	Río Lircay Rumor Fabulista	Chinola Venice C. Rita	Nocaut Embauco El Tremendo	Mandorla Royal Bristol Locatelli	Falconara Reforma Z. Zum	Payador Sendero Belmondo	Encanta Macherio M. Fetiche	Eslora Peterón Estoque	Quemajosa Novelón Polinesia	Dorotea Maquignon Fox Face

NUEVO VICEPRESIDENTE DE PARAMOUNT INTERNATIONAL

El señor James E. Perkins, Presidente de Paramount International Films, Inc., anunció ayer, en Nueva York, el reciente nombramiento del actual Director-Gerente de Paramount para Europa Continental, Africa del Norte y Medio Oriente, señor Henry Michaud, como Vicepresidente de dicha organización cinematográfica internacional.

El señor Michaud ingresó a la Paramount en 1944, como Asistente del Director-Gerente, para la División Europea, con sede en París, y después de haber servido en varios cargos ejecutivos fue nombrado, en abril de 1963, para el puesto que desempeña actualmente.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966, A DOS PISTAS SIMULTANEAS

HOY en PUERTO MONTT; MAÑANA LUNES, en PUERTO VARAS; MARTES 15, en FRUTILLAR, y el JUEVES 17, en OSORNO



Los nuevos trapecistas españoles "Los Castilla" con el gracioso Chaplin Volador, que por primera vez visitan el sur austral constituyendo valiosa sorpresa para adultos y niños de las ciudades en que actúan.

Hoy se despide de Puerto Montt el Gran Circo 1966 de la Empresa Chilena "Cóndor" del Teatro Caupolicán de Santiago, a dos pistas simultáneas, la doble combinación de atracciones artísticas y fieras africanas y animales amaestrados.

El nuevo Circo "LAS AGUILAS HUMANAS 1966", recorrerá toda la zona sur, presentando esta notable innovación del doble circo a dos pistas simultáneas, con los mismos procedimientos técnicos que en Alemania, constituyendo una agradable sorpresa y novedad para adultos y niños del extremo sur de la República.

El elenco internacional 1966 destaca a los extraordinarios acróbatas cómicos estadounidenses sobre patines rodantes The Mitchel Bross, los Skaters Rollers, de New York; Dafne y Apolo, elegante dúo gimnastas elásticos franceses, exaltación de la belleza física del cuerpo femenino perfecto; Chaplin, malabarista; Gimar, el trapecista uruguayo de cabeza abajo; los magníficos rolistas franceses "Les Dorval"; Berenice y Jean sobre pedestal aéreo; el gracioso acróbata de los trapecios, Chaplin Volador, con la nueva troupe de trapecistas voladores españoles "Los Castilla"; los excéntricos en bicicleta, The Williams; los parodistas, "Los Cuatro Brujos", versión cómica de "Las Cuatro Brujas" y Miss Gladys Walton, ecuestre inglesa, con "Los Seis Caballos Anglo-Arabes en Libertad"; el árabe Atak Yasiff, con los dromedarios, caballos y cebras rayadas de Africa; el Capitán Frank Marek el domador suicida con los 10 leones africanos todos juntos en el redondel; el trainer alemán Franz Schumann, con "Jumbo" y "Dumbo" elefantes twisteros que encantan a los niños; Marek Junior, con la tropilla de ponies —caballos enanos de Shetland—; el gran alambrista juvenil estadounidense "Teddy el Relámpago del Alambre Alto", y los graciosos tonies Zapatín, Chamaco, Mattita, Cumparsita, Pim Pim y Chicharrón.

El nuevo Circo 1966 a dos (2) pistas simultáneas, viaja con sus 22 instrumentistas de la aplaudida Sonora "Cuba" y el orfeón chileno "Cóndor".

En Puerto Montt, hoy domingo 13, tres despedidas en Puerto Montt.

En Puerto Varas, mañana lunes 14, único día con dos funciones: vermut familiar y noche.

En Frutillar, el martes 15, única noche.

En Osorno el jueves 17 noche debut, actuando consecutivamente en Osorno hasta el domingo 20 de febrero.

Seguirán a Río Bueno, La Unión, Valdivia, San José de la Mariquina, Loncoche y Temuco. A continuación proseguirán jirá al norte, a Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó, Calama Pedro de Valdivia, María Elena, Tocopilla, Antofagasta, Iquique, Arica y Bolivia.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— 15.30 y 19.10 horas: Cía. Arturo Moya Grau: "La noche del cobarde".

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 18.40 y 21.40 horas: Festival despedida LUIS DIMAS Y SUS TWISTERS. Marisole, Marco Aurelio y Variedades radiales.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352). — 19.10 y 22 horas: "Angeles en desgracia" de Noel Coward.

MARU, Huérfanos 786 (397907). — 19.10 y 22.10 horas: Cía. Leguía–Córdoba: "Cuando te cases me cuentas".

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). 19.10 y 22 horas: Cía. de Comedias Susana Bouquet, presenta "Cocó".

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — Descanso de la Compañía.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio Nº 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19. 21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas Musicales. BIM BAM BUM presenta: "Mujeres 1966).

PICARESQUE, Recoleta Nº 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas: Strip-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 247 (392112). — 14, 16.20, 19.15 y 22 horas: Las muñecas. Italiana. Comedia. Mayores 21 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval Nº 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: Papá ganso. Not. y agregados. 15, 17, 19.45 y 22.30 horas: ¿Donde están los espias? Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Sammy, la foca loca. EE. UU. Walt Disney. Comedia. Mayores y menores.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30, 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). Matinée a las 15 horas: El profesor y el león. Agregados. 19 y 22 horas: Matrimonio a la italiana. EE. UU Drama. Mayores 21 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). Matinée a las 15 horas: Mis seis amores. Mayores y menores. — 19.15 y 22.15 horas: Los nuevos practicantes, EE. UU., drama, mayores de 18 años.

ESPAÑA (Estado y Huérfanos).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Los tarantos. Española. Drama. Musical. Colores. Mayores de 14 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082). 13.30, 17.30 y 21.30 hrs. Mi bella dama. (My Fair Lady). Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos Nº 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Amor al estilo sueco. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

LAS CONDES, Noruega Nº 6316 (484067).— Matinée a las 15 horas: Nuestro primer amor. Agregados. 19 y 22 horas: Marido a medias. EE. UU. Cómica. Mayores 18 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinée a las 15 horas: Nuestro primer amor. Agregados. 18.45 y 22 horas: El paraíso perdido. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366) — 13.30, 16, 19 y 22 horas: Las muñecas, italiana, comedia, mayores de 21 años.

LO CASTILLO, Vitacura Nº 2284 (481981).— Matinée a las 14.30 horas: Caperucita roja. Laila. 18.45 y 22.15 horas: Kali-Yug. Inglesa. Aventuras. Mayores 14 años.

METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal a las 11 horas: Gran selección cortos, instructivos, educativos. Cómicas, Viajes y Dibujos de Tom y Jerry. 13, 16 19 y 22 hrs.: ¿Dónde están los espías? Mayores de 21 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Matinée a las 15 horas: La casa de té de la luna de agosto. Mayores y menores: 19.15 y 22.15 horas: Amor al estilo sueco. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matinée a las 15 horas: El profesor y el león. Agregados. 18.30 y 22.15 horas: Becket. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

REINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matinée a las 15 horas: Nuevo festival de dibujos animados de Artistas Unidos. 16, 18.45 y 22 horas: Zorba, el Griego. EE. UU. Drama. Mayores 18 años.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144).— 13.30, 16.15, 19 y 22 horas: La casa de Madame. Mayores de 21 años.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718). — 15, 19 y 22 horas: Las siete maravillas del mundo, EE. UU., cinerama, menores.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). 14, 16, 19 y 22 horas: Ipcress, archivo confidencial. EE. UU. Suspenso. Colores. Mayores 14 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo Desde las 13 horas: Scotland Yard acepta desafío. Johnny X. Embrujo de amor.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rot. de 13 horas: Tuya en septiembre. Noche trágica. Tierra generosa.

A. ALESSANDRI, Avda. Bernardo O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 13 horas: La mujer de paja, EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.

ALHUE (Población Dávila), (581427).— Rotativo desde las 14 horas: Tierra de faraones. Gigante. Trece audaces.

América, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Un par de sinverguenzas. El padre diablo. Festival de Dib. Animados.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rot. desde las 14 horas: Almas en conflicto. La trampa de oro. La revista M. G. M. de la comedia.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Tuya en septiembre. Espejismo. Noche trágica.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Trece audaces. Gigante. Tierra de faraones.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 horas: Buenas noches Buenos Aires. Marisol rumbo a Río. Agregados.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Rómulo y Remo. Sangre sobre la flecha, Noticiarios.

CARRERA, Avda. Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Rómulo y Remo. Sangre sobre la flecha.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 381894).— Rotativo desde las 11 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Musical. Mayores y menores.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Canción del alma. La verbena de la paloma. Noticiarios y agregados.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Guerrilleros de Creta, mayores de 14 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 14 horas: Marisol rumbo a Río. Buenas noches Buenos Aires. Agregados.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 13 horas: El señor doctor. Mexicana. Cómica. Menores.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Loco por las muchachas. Solteros en luna de miel. La colina de la deshonra.

DANTE, J. Washington 26 (494359).— Matinée a las 15 horas: La espada en la piedra. Recordarás a Viena. Rot. desde las 18.30 horas: Kali-Yug. Not. y Agregados. Mayores de 14 años.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Rotativo desde las 14 horas: El llanto del ídolo. Cuando hierve el infierno. Amante y asesino.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: El hijo del pistolero. Sandokan. El precio de la fama.

FLORIDA, Estado 226 (34389). — Rotativo desde las 10.30 horas: Help (Socorro). Inglesa. Comeres.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan. Dos caminos al infierno.

HOLLYWOOD, Irarrázaval Nº 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Aventuras en Malaya. La otra mentira. La brigada de los valientes.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10 horas: Help (Socorro). Inglesa. Comedia. Musical. Mayores y menores.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rot. de 14 horas: La revista M. G. M. de la comedia. La trampa de oro. Almas en conflicto.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Rotativo desde las 14 horas: Un par de sinverguenzas. El padre diablo. Agregados.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas: Zorba, el Griego. EE. UU. Drama. Mayores 18 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 13 horas: A la hora señalada. EE. UU. Acción. Mayores 15 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Roma contra Roma. Malaya. Jinetes intrépidos.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Rotativo desde las 14 horas: Cleopatra. Yo, ella y la otra. Festival de Terry Te[illegible].

LIRA, Pintor Cicarelli 93 (52181). Rotativo desde las 14 horas. Jinetes intrépidos. Malaya. Roma contra Roma.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). Rotativo desde las 14 horas: El hijo del pistolero. Sandokan. Ivanhoe.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Marisol rumbo a Río. Buenas noches Buenos Aires. Not. y Agregados.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Cerrado por reparaciones.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 13 horas: ¿Dónde están los espías? EE. UU. Comedia. Mayores de 21 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). —Rotativo desde las 13 horas: ¿Por quién doblan las campanas? Tanganyika. Rica, bonita y casadera.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: ¿Por quén doblan las campanas. Tanganyika. Rica, bonita y casadera.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna). Rotativo desde las 14 horas: Aventura en Malaya. La otra mentira. La brigada de los valientes.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845). Rotativo desde las 14 horas: Rómulo y Reno. Sangre sobre la flecha.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan. Dos caminos al infierno.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: El padrecito. La viudita indomable. Festival de dibujos animados.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rot. desde las 11 horas: Amor en cuatro dimensiones. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rot. desde las 14 horas: Operación Crossbow. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rot. de 14 horas: El último cuplé. La bella Lola. El paso maldito.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). —Rotativo desde las 13 horas: ¿Dónde están los espías? EE. UU. Comedia. Mayores de 21 años.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Dile que la quiero. Los apuros de dos gallos. Los siete invencibles.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Cuatro por Texas. Mary-Mary.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 34816).— Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan. Dos caminos al infierno. Not. y Agr[illegible]os.

PRAT, San Dieg[illegible] 2117 (50754).— Rot. desde las 13 horas: Tierra de faraones. Gigante. Trece audaces.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: El vivo del escuadrón. Zulú. Un loco con suerte.

REAL, Compañía 1040 (6555[illegible]).— Rotativo desde las 11 horas: El señor doctor. Not. [illegible] agregados. Mexicana. Cómi[illegible]. Menores.

REPUBLICA, República 239 (93613). — Rot. desde las 14 horas: El padrecito. La viudita indomable. Festival de dibujos animados y Los 3 chiflados.

RIO, Monjitas [illegible]43 (33550).— Rot. desde las 13 horas: Más allá de la tierra, El profesor y el león. Not. y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rot. desde las 13 horas: La cigarra no es un bicho, Mujeres en la noche. Mayores de 2[illegible] años.

RIVERA, Diagonal Cervantes 80[illegible] (360[illegible]3).— Rot. desde las 13 horas: Esposas infieles. Violacion [illegible]

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rot. desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan. Dos caminos al infierno. Not. y Agregados.

ROXY, Huérfanos 105 (80809).— Rot. desde las 11 horas: Operación Crossbow. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rot. desde las 13 horas: Nuevo festival de Tom y Jerry. EE. UU. Dib. animados.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: A la hora señalada. El desertor. Not. y Agregados.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rot. desde las 13 horas: A la hora señalada. El desertor. Not. y agregados.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rot. desde las 14 horas: Regreso del agente 007, La séptima aurora, El tren.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rot. desde las 14 horas: ¿Tengo el derecho de matar? Buda. El tren.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rot. desde las 13.15 horas: El hijo del capitán Blood. Mayores y menores.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rot. desde las 11 horas: La diosa impura. Mexicana. Drama. Mayores de 21 años.

NAVIA, Samuel Izquierdo 1625 (731720).— Cerrado por reparaciones.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rot. desde las 14 horas: Marisol rumbo a Río. Buenas noches Buenos Aires. Noticiarios y Agregados.

CINES COMUNALES

… (Talagante).— Matinée … 13.45 horas: Cimarrón. Agregados. Rot. desde las 16 horas: … visita. Los hermanos Karamazoff.

SANTIAGO (San Bernardo).— R… desde las 14 horas: La señora y sus maridos. Río Conchos. Mayores 18 años.



GRAN FESTIVAL: LUIS DIMAS Y SUS TWISTERS, MARCO AURELIO, MARISOLE; HOY, T. CAUPOLICAN

Oscar Arriagada, el entusiasta artista creador de la guitarra electrónica de doce cuerdas y director del "SUPER SHOW 0007", es el encargado del Gran Festival de hoy domingo 13, en vermut y noche, en el Teatro Caupolicán, en que Luis Dimas y sus Twisters...

Esta noticia concita gran en...

MARISOLE, la pequeña gran estrellita, cuyas actuaciones, este DOMINGO 13, en la despedida de LUIS DIMAS, marcarán la nota de mayor jerarquía en el Festival.

...siasmo e interés público. ...que Luis Dimas, el showman múltiple, cantante, bailarín y parodista cómico nuestro, es el favorito del público, que entre nuestra juventud goza de amplias simpatías.

Luis Dimas y sus Twisters ...n suceso hoy domingo 13, en el "Caupolicán", pues darán a conocer nuevas canciones de su vasto repertorio y brindarán un show cómico de graciosas parodias.

En el Super Show 0007, además actuará la magnífica farandulera disquera Marisole, la estrellita de Radio Minería; Marco Aurelio, la voz romántica de Chile; graciosos "Los ...ons", elegantes y divertidos fonomímicos musicales; el ... de la risa Iza Lira-Eduardo Aránguiz, de "Residencial Pichanga"; Oscar Arriagada, con sus Dixons Electrónicos, interpretando las canciones de "Zorba, el Griego", y otros aplaudidos elementos juveniles de la Nueva Ola.

Notas de Cine

HAWKINS FUE DADO DE ALTA

LONDRES.— El actor cinematográfico británico Jack Hawkins fue dado de alta del University College Hospital, después de haber sido sometido a una operación de cáncer a la garganta, el 22 de enero.

Hawkins, que intervino en películas como "El puente sobre el Río Kwai" y "Lawrence de Arabia", sonreía al dejar el hospital, en compañía de su esposa, Doreen. Esta explicó a los periodistas que Hawkins no puede hablar mucho pero que está respondiendo "muy bien" al tratamiento diario de terapia oral.

CATHERINE SPAAK FUE OPERADA

ROMA, 12 (ANSA).— La actriz Catherine Spaak fue sometida hoy a una "ligera" intervención quirúrgica en una clínica de esta capital.

Un portavoz de la clínica rehusó precisar de qué tipo de intervención se trata, pero dijo que la joven sobrina del Ministro de Relaciones Exteriores de Bélgica podrá reanudar "dentro de poco" su trabajo.

Catherine, que fue internada en la clínica anoche, está rodando actualmente la película "Adulterio a la italiana", dirigida por Mássimo Franciosa.

Su estado fue definido como "satisfactorio".

John Ireland, en un nuevo papel escalofriante. Ahora en el York, en "BROMA MACABRA"



Junto a John Ireland, Joan Crawford en una de las películas de tipo escalofriante más celebradas de la actual temporada: "BROMA MACABRA". Exito del York, con censura mayores de 14 años. Obra maestra en su género.

HOY

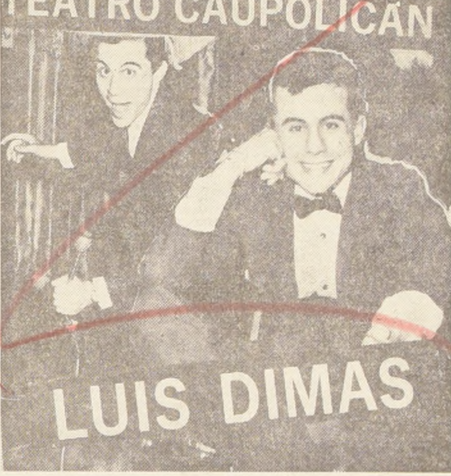
Vermut 6.40 y Noche 9.40

GRAN FESTIVAL:
Despedidas de Chile: Luis Dimas y sus Twisters.

Entraordinario entusiasmo en todo Stgo.: Entrega del Disco de Oro Phillips 1966 al Rey del Twits.

MARISOLE

MARCO AURELIO



Con un espectáculo múltiple, de amplio vuelo y atracciones para toda clase de público, este DOMINGO 13, en vermut 6.40 y noche 9.40, se efectuará en el Teatro Caupolicán el festival más importante de la temporada nuevaolística: LA DESPEDIDA DE CHILE DE LUIS DIMAS Y SUS TWISTERS, y además, la ENTREGA DEL DISCO DE ORO PHILIPS 1966 al "Rey del Twist", al marcar su más alto record disquero en Chile de un extremo a otro de la República.

Bien, muy requétebien.

Pero, lo sensible, es el alejamiento definitivo de nuestro ambiente artístico de LUIS DIMAS, que sale en larga jira a Centro América, empezando por Colombia.

En consecuencia, a los dobles motivos espirituales del FESTIVAL, hoy en vermut, 6.40 y noche 9.40, debemos sumar la importancia del programa en que intervendrán los siguientes valores del SUPER SHOW 0007:

LUIS DIMAS Y SUS TWISTERS, adiós a Chile; MARISOLE, la pequeña gran MARISOLE; MARCO AURELIO, la voz romántica de Chile; WENDY, la linda Reina de la Cumbia; GRACIOSO "PA' TRAS PA'ELANTE"; el humorista criollo de mayor éxito cómico; OSCAR ARRIAGADA con su guitarra eléctrica mágica y sus DIXONS ELECTRONICOS; "LOS HILTONS", fonomímicos cómicos musicales de gran selección, reciente suceso en el Casino de Viña del Mar; EDUARDO ARANGUIZ-IZA LIRA, la pareja cómica que regocija a granel a sus espectadores; JUAN CARLOS CARDENAS, y otras atracciones. Un festival de kilates de oro... Eº 4 platea numerada y Eº 2 balcones generales, que, adquirirlas HOY, anticipadamente evitánse colas y reventas.

MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL

INVERSION DE FONDOS EMPRESTITO MUNICIPAL LEY 13.676 —— MODIFICADA POR LA LEY 15.219

POR INVERTIR AÑO 1965

VIII-36-a-2)	Construcción Edificio Municipal	Eº 50.000,—
VIII-36-a-3)	Adquisición de vehículos para extracción de basuras	40.000,—
VIII-36-a-4)	Pago adquisición Matadero	11.250,78
	TOTAL POR INVERTIR AÑO 1965 .	Eº 101.250,78

RESUMEN:

Invertidos año 1964 ...	Eº 33.749,22
Por invertir año 1965 ..	101.250,78
TOTAL LEY 15.219 ...	Eº 135.000,00

Quinta Normal, 24 de enero de 1966.

M. Luisa Calderón López,
Secretaria Municipal

Estrenos DE LA SEMANA

"LAS MUÑECAS" (Le Bambole). Italiana. 1965.
DIRECTORES: Dino Rissi, Luigi Comencini, Franco Rossi y Mauro Bolognini.
INTERPRETES: Nino Manfredi, Virna Lisi, Elke Sommer, Mónica Vitti, Gina Lollobrígida, Jean Sorel, Akim Tamiroff y Piero Focaccia.

Cuatro realizadores de prestigio de la cinematografía italiana dan forma a cuatro audaces episodios que no tienen entre sí más relación que la sátira picante y el amargo humor negro tan explotado ya por el comercializado cine italiano. Sin embargo, "Las Muñecas", escapa a la vulgaridad de otros films del mismo género, gracias al tratamiento cinematográfico delineado por sus respectivos directores y a la calidad de los intérpretes de cada uno de los cuatro sketchs. Es notable la interpretación de Mónica Vitti, que, en una actuación totalmente diferente a las heroínas de Antonioni, logra en el papel de Giovanna una creación en lo que nosotros llamaríamos "el chiste cruel". Gina Lollobrígida, da expresión y vitalidad al más atrevido de los episodios, que se basa precisamente en un cuento de "El Decamerón", de Bocaccio. Nino Manfredi, uno de los buenos "cómicos serios" del cine italiano, sostiene con su paradojal mímica inexpresiva todo el primer tema. La "Lección de Eugenesia", el segundo de estos cuadros, está bien llevado en la interpretación de la sueca Elke Sommer y el nuevo actor cómico Piero Focaccia, aunque nos pareció tal vez, demasiado largo en relación al resto del film.

Cabe recordar que por esta película, las estrellas Gina Lollobrígida y Virna Lisi, esta última cointérprete de Nino Manfredi en el primer episodio, fueron juzgadas como "obscenas e inmorales" por los tribunales de Roma. Creemos exagerado tal juicio, sobre todo si se considera el margen vulgarmente crudo y audaz en que se desenvuelve la cinematografía italiana actual. En todo caso, es necesario destacar que esta producción es realmente un film "para adultos", por su forma y contenido, y si bien éste va teñido de la picardía simpática, no por ello es menos fuerte la desvalorización de la mujer a quien se presenta humanamente desmedrada.

EN SINTESIS: Atrevida "comicidad" en una nueva cinta del ya demasiado probado "humor negro" italiano. Destaca de las otras por el oficio de sus directores e intérpretes.. no así por el tema, repetidas veces explotado, sobre un tipo de mujer, sensual y vacía, que no corresponde a la real valía de la mujer.

G. de G.

"LAS GUERRILLERAS DE CRETA" ("The Naked Brigade") 1965.

DIRECCION: Maury Dexter.
INTERPRETES: Shirley Eaton, Ken Scott y Mary Chronopoulou.

Filmada en blanco y negro, narra la acción hostigadora y de sabotaje realizada por las mujeres guerrilleras de Creta, en contra de las fuerzas nazis, durante la invasión al territorio griego, ocurrida en 1941. Sin grandes pretensiones y con una dirección esquemática y lineal, la trama tiene escasos momentos de interés, ya que pese a ser un film de acción, ésta apenas se divisa en los 99 minutos que dura la proyección. La interpretación sigue la misma orientación ficticia que caracteriza toda la película, exceptuando tal vez, a la actriz griega Mary Chronopoulou, en el rol de Katina y a los demás elementos secundarios que entonan un tanto el sabor helénico de esta superficial historia que realmente vivió el pueblo griego, pero con el dramatismo e intensidad que caracterizaron los hechos de la última Guerra Mundial.

Shirley Eaton, la rubia que muere en un baño de oro en "Goldfinger", ofrece su belleza, pero nada más, y el galán, un inglés que interpreta al jefe griego de las guerrilleras, es tan opaco y carente de vitalidad, pese a su porte, que el espectador se pregunta: ¿Por qué no se buscó un actor griego para ese rol...? La película fue filmada en territorio cretense y hay algunas buenas tomas en que la cámara muestra el panorama grandioso y abrupto de las montañas de Creta, haciendo contraste con la luminosidad del cielo helénico. Posiblemente, sea el único valor del film.

EN SINTESIS: Malograda película de acción guerrillera, tan falsa como los intérpretes principales. Sería interesante conocer la opinión de nuestros amigos griegos... G. de G.

¿DONDE ESTAN LOS ESPIAS?

REPARTO: David Niven — Francoise Dorleac.
DIRECTOR: Val Guest; inglesa, en colores.

Esta nueva realización sobre el generalizadísimo tema de los agentes y espías, se suma a las varias de James Bond o Mr. Palmer de Archivo Confidencial (no tan conocido aún). Cuenta con todos los ingredientes ya conocidos: elegancia, bellas mujeres, buena comida, y el elementos principal: los rusos, como fuerza enemiga. Lo que hace a esta película distinta a las demás, es su fino humorismo. El agente —aparentemente débil—, a diferencia de James Bond o Mr. Palmer, no tiene la menor sospecha de cuál es el verdadero papel de un agente secreto, no atina jamás con lo que debe hacer e invariablemente contará a los enemigos, lo que éstos no deberían saber. Pero el hado invisible que lo protege hace que el enemigo se encariñe con él, y, por último, le dé los medios para evitar que lo maten.

Pese a ser una película entrenida, y que se sigue con gusto, resulta hacia el final, un tanto desabrida, porque resalta demasiado lo repetido de las situaciones, amén de que todo el decorado y la ambientación misma de la película contribuyen a darle un clima de falsedad.

UNA NUEVA DIMENSION ARTISTICA QUE REGOCIJARA A ADULTOS Y NIÑOS DEL SUR AUSTRAL:

NUEVO GRAN CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS 1966", A DOS PISTAS SIMULTANEAS

Nuevo Gran Circo 1966, de la Empresa Chilena "Cóndor" del TEATRO CAUPOLICAN de Santiago, en una nueva dimensión, por primera vez en el sur de Chile, a DOS PISTAS SIMULTANEAS... Atracciones artísticas internacionales y atracciones zoológicas-selváticas combinadas... CARPA IMPERMEABLE:

ITINERARIO DE LAS ACTUACIONES AUSPICIADAS POR LAS RESPECTIVAS MUNICIPALIDADES:



EN PUERTO MONTT: Hoy domingo 13, triples despedidas de Puerto Montt.

EN PUERTO VARAS: Mañana lunes 14 de febrero, único día: vermut y noche; dos funciones en Puerto Varas.

EN FRUTILLAR: El martes 15 de febrero, única noche. Frutillar.

EN OSORNO: El jueves 17 de febrero, noche debut osornino viernes 18, vermut y noche; sábado 19, triples penúltimas; matinée, vermut y noche, y domingo 20 triples despedidas Osorno.

EN RIO BUENO: El lunes 21 de febrero, única noche en Río Bueno.

EN LA UNION: El martes 22 de febrero, dos únicas funciones, vermut y noche. La Unión.

EN VALDIVIA: El jueves 24 de febrero, noche, debut valdiviano; viernes 25, vermut y noche; sábado 26, triples penúltimas; matinée, vermut y noche, y domingo 27; tres despedidas en Valdivia.

EN SAN JOSE DE LA MARIQUINA: El lunes 28 de febrero única noche en San José de la Mariquina.

EN LONCOCHE: El martes 1º de marzo 1966, única noche Loncoche.

EN TEMUCO: El jueves 3 de marzo, noche debut temuquense; viernes 4, vermut y noche; sábado 5, tres penúltimas fiestas temuquenses, matinée, vermut y noche, y domingo 6, triples despedidas en Temuco.

Y de regreso a la Capital, el CIRCO MENSAJERO ARTISTICO 1966 DEL TEATRO CAUPOLICAN de Santiago a "DOS" (2) PISTAS SIMULTANEAS visitará el Norte Verde: OVALLE, COQUIMBO, LA SERENA, VALLENAR, COPIAPO, CALAMA, ANTOFAGASTA, TOCOPILLA, IQUIQUE y ARICA subiendo a Bolivia.

DIRECTORIO DEL BMAM NOMBRO NUEVO DIRECTOR A CH. DICKSON



El Directorio del Ballet Municipal de Arte Moderno nombró nuevo Director de esa institución a Charles Dickson, coreógrafo, ex director artístico del Ballet Nacional, a contar desde el 1º de enero. Su contrato es por un año y renovable. El anterior Director del BMAM fue ubicado como Asesor Artístico por un período de seis meses. Charles Dickson, antes de su labor en el Ballet Nacional, fue maestro de baile de numerosas compañías extranjeras, entre otras, del famoso Ballet del Marqués de Cuevas.— EN EL GRABADO: Charles Dickson, nuevo Director del BMAM, sonríe feliz ante este nuevo nombramiento.

LA NACION

DOMINGO 13 DE FEBRERO DE 196
SANTIAGO DE CHILE

Edificio de departamentos "CAPULLO"

Doce departamentos proyectados conforme a las normas del DFL Nº 2.— Arquitecto, Jaime Bendersky: Constructor, Thomas Fürst: Calculista, Maldonado y Hevia; Empresarios, Constructora Taurus Soc. Ltda. Asesor Legal, Morris M. Assael

El Edificio Capullo se encuentra ubicado en la Avda. Lyon esquina sur oriente de calle Capullo, vale decir, a escasa distancia de Avda. Providencia, sector residencial de connotadas cualidades, por el sabor urbano especial que le confieren sus grandes plátanos orientales, sus residencias y los jardines de éstas.

Contiene doce departamentos, en seis pisos —dos por piso— y en subterráneo, un departamento de mayordomo y sala de calderas y bombas de agua. En patio interior se desarrollan once cobertizos para autos con bodeguillas, en estructura metálica y placas. El patio de autos comunica con el hall de acceso de primer piso.

Los departamentos están proyectados conforme a las normas del DFL 2 y, por las características anotadas de ubicación y tamaño del edificio, todos se hicieron con la máxima superficie permitida: 140 m2 totales.

La planta de piso tipo muestra, pues, dos departamentos simétricos, que contienen, cada uno, hall de acceso, estar, comedor, tres dormitorios, baño completo y medio baño, cocina, lavadero, dormitorio y baño de servicio.

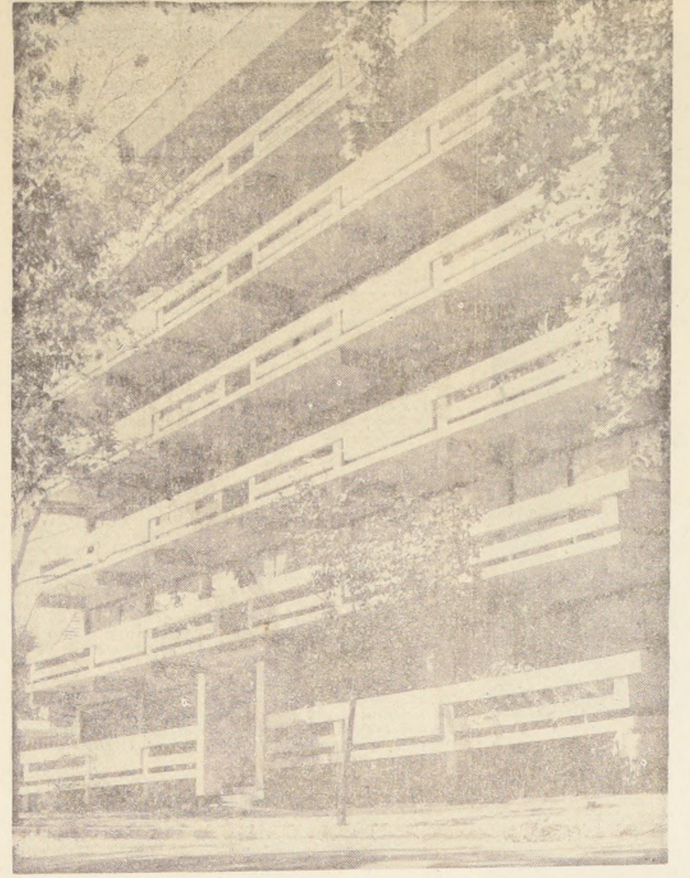
El partido adoptado separó el comedor de la cocina, por el pasillo de comunicación a dormitorios, confiriéndole así a la recepción, una mayor intimidad, no transtornada por tráfico y bullicio, propio del servicio, que en los departamentos adquiere, en ciertos casos, proporciones insoportables. La recepción es amplia, orientada al norte, con grandes ventanales que acceden a amplias terrazas. Lo mismo sucede con los tres dormitorios, que orientan a norte, poniente y oriente, con sus respectivos balcones.

Al servicio se le dio especial cuidado en su resolución. Las cocinas son amplias, muy equipadas, y contienen lugares de guardar, despensa, utilería de comedor, útiles de aseo. Se extienden hacia terrazas en loggia, para lavaderos de bastante amplitud, desde los cuales se accede también al ducto de incineración, eliminando de esta manera, el clásico acarreo de basuras por el hall de escaleras.

En el tratamiento de fachadas se aprovechó intensamente el rico motivo de los balcones, acentuando sus vigas y consolas de sustentación, dándole cuerpo destacado a los pasamanos de hormigón y sus elementos de seguridad intermedios, formando de esta manera, un tejido macizo que, al combinarse con dos tonalidades de blanco, logra un efecto interesante. Van revestidas en Fulgrat, a excepción de la fachada sur —servicio— que lleva Neolita, en los mismos tonos. En esta fachada se explotó el juego de las loggias y balcones de servicio, como asimismo, las tolvas del incinerador, creando un juego movido de luces y sombras.

La estructura, a cargo de los ingenieros estructurales, Hevia y Maldonado, resolvió en forma simple los problemas planteados.

El edificio tiene calefacción central tipo Crittall, de losas radiantes, ejecutada por la firma Alfonso Wolff; un ascensor Schindler, instalado por la firma Luis Harnecker; instalaciones sanitarias realizadas por la firma Martín Michell; parquets de eucaliptus, ejecutado por Parquets Bremen; ventanas metálicas de corredera en perfiles doblados; escaleras revestidas en Torginol; vidrios y cristales suministrados por Corces, Río y Cía. Ltda., etc.



ASPECTO DEL EDIFICIO "CAPULLO", ubicado en Avenida Lyon esquina de Capullo. Doce departamentos en seis pisos, de a dos por piso. Arquitecto Jaime Bendersky.

La importancia de una adecuada iluminación en las salas para exhibir muestras

El alumbrado difuso frontal tiende a quitar el relieve de una composición tridimensional. La luz concentrada incidente de modo lateral sobre la composición realza la impresión de profundidad

En los museos de Europa y América y otras partes del mundo existen muchas instalaciones de alumbrado que son tantos testigos del talento y buen gusto de los directores y conservadores de museos, así como de arquitectos, que se han servido del adelanto técnico que hoy día hemos alcanzado en este aspecto. Expone el presente artículo algunas de las consideraciones básicas con respecto a los problemas que surgen al tratarse de dotar a un museo de un alumbrado adecuado. A la vez que trata de establecer algunas normas para el diseño de tales instalaciones.

Desde el punto de vista de luminotecnia práctica, los museos ocupan un lugar intermedio entre el teatro y la clase en la escuela. Es evidente que el alumbrado para efectos dramáticos y para el estudio constituyen dos formas totalmente diferentes de aplicación. Lo de conseguir una impresión emocional por efecto dramático y a la vez facilitar el confort visual necesario para el estudio es común, pero en los museos la cosa se complica por el hecho que, contrariamente a lo que sucede en el teatro, donde los espectadores se hallan distanciados del punto de atención, los visitantes de museos se encuentran en el medio del ambiente iluminado, formando parte de él en la mayoría de los casos. Por consiguiente, el peligro de deslumbrar a los visitantes por la iluminación concentrada de algún objeto es considerable. De otra parte, se puede tolerar hasta cierto punto algún contraste de brillo, por ser la mayor parte de los visitantes rápidos observadores.

Se puede protestar que siempre y en cualquier parte que ocurra, la molestia visual disminuirá la atracción dramática. Pese a ella, el observador pasajero se acomodará fácilmente a las elevadas relaciones de brillo, por regla general, siempre que se consiga un efecto psicológico eficiente. En cambio, la contradicción vuelve a predominar, luego que se trate de demostraciones con educandos que exigen que el alumbrado observe cierto grado de confort visual.

Es obvio que cualquier solución del problema ha de consistir en un compromiso aceptable entre el alumbrado dramático y el del estudio, en un empleo equilibrado de alumbrado concentrado y difuso. A más de ello, tales soluciones han de ser encontradas para objetos de colores, formas, materiales y tamaños muy diferentes, en salas de dimensiones igualmente muy diferentes. Se dispone de muchas posibilidades con equipos normales y especiales, pero desde luego se hallan limitadas por las posibilidades pecuniarias y arquitectónicas. Sin embargo, su aceptación y aplicación pueden ser aseguradas si el conservador del museo, el arquitecto y el luminotécnico, en estrecha colaboración, se dan cuenta de que los factores psicológicos desempeñan un papel importante en la percepción visual de la forma, el color y la composición de las masas.

Estos factores, establecidos científicamente desde hace mucho, son a la vez psicofísicos y psicológicos. Si de alguna manera conseguimos la integración de estos factores en un sistema práctico de normas luminotécnicas, no sólo habremos obtenido una base para el diseño, sino que será posible distanciar este campo importante de aplicación del ambiente de prejuicios individuales y de ensayo y error de que derivan la mayor parte de las normas antiguas de instalación.

Se ha tratado de hacer un análisis detenido, aunque cualitativo por fuerza, a base de un examen de la conducta de los procesos visuales frente a varias clases y disposiciones de fuentes luminosas, a) Con respecto a la forma b) Con respecto a la composición gráfica y c) Con respecto al color.

Es obvio que la palabra "experiencia visual" haya de representar una amplia generalización, sobre todo, si se toma en cuenta la infinita variedad de las modalidades de visión que existen y las limitaciones perceptivas de ciertas personas con defectos en la visión y con extraño comportamiento en cuanto a sus reacciones e impulsos. Al contarse con tales variables, como las deficiencias patológicas y orgánicas, el tiempo de adaptación, los procesos diferentes de percepción cromática, las fijaciones visuales privativas, de cada individuo y las diferencias en cuanto al conocimiento de la realidad, el riesgo de falta de interés (incluso aburrimiento) en una exposición es considerable. Para el presente caso, pues, entendemos por "experiencia visual" el promedio de los resultados de las condiciones visuales creadas por las fuentes lumino- turales (el sol y el cie- cual constituye el mejor rio para apreciar el alu- do artificial.

Por ejemplo, las escu- y todos los demás objet- dimensionales necesitan su debida presentació- luz que sea tanto difus- concentrada. Un alum- difuso frontal tiende a tar un objeto en que minan las líneas vertica- concentración horizontal za el sentido de profun- Sin embargo, un alum- concentrado en su tota- allanaría el objeto por pleto en silueta. Son est- gumentos en favor del combinado de ambas cla- alumbrado, pero un arg- to más poderoso aún presenta la misma natu- no se percibe el sol sin lo.

Una inversión tan ta de la percepción naturalmente, al que un brado concentrado desde jo resulta contrario a periencia visual. De el alumbrado desde aba- emplea con frecuencia exposiciones para la de efectos fantásticos y cos. Tales efectos pued- muy a propósito para dramáticos, pero si por finalidad la verd- apreciación estética, el llas Artes, el alumbra- de ser verdadero.

Para las esculturas, alumbrado artificial de- sarse en los mismos p- de las fuentes luminos- turales. Cualquier con- ción de luz debe prove- más arriba de la hori- y en forma difusa. La tración que viene del vertical comprendido en- 10º con la horizontal ducirán un aspecto más tural, si en la luz pre- non las fajas amarillas del pectro.

El aluminio en la construcción

Ventajas sobre materiales de revestimientos. Segundo en importancia de su producción volumétrica

El aluminio fue preparado por primera vez, a escala industrial, el año 1886.

Por sus magníficas cualidades en su etapa inicial, y probablemente por su alto costo, era considerado un metal precioso y era difícil prever entonces el importante papel que habría de desempeñar en el desarrollo industrial de nuestro siglo.

La producción de aluminio sobrepasa los tres millones de toneladas anuales, siendo el segundo metal después del Fe en orden a la importancia de su producción volumétrica.

Este metal ha representado para la arquitectura contemporánea algo más que una ayuda; es un auténtico elemento expresivo que cumple casi en forma ideal las rigurosas exigencias actuales. Así, por ejemplo, el peso específico (2,7) del aluminio es uno de los más bajos entre los metales y tres veces inferior al del acero. Es prácticamente inoxidable a la intemperie; se moldea con gran facilidad (punto de fusión 658º); es maleable en alto grado y permite una terminación de lujo al dejarse pulir y brillantar (anodizar) con extrema facilidad.

Su resistencia relativamente baja comparada con la del acero (de 500 a 600 Kg./cm2 de ruptura a tracción) no han constituido dificultad alguna para su uso en obras, ya que el aluminio posee gran afinidad con otros metales, lo que ha originado una vasta investigación sobre su metalurgia que, como resultado, arroja hoy no menos de 30 aleaciones más resistentes que el metal puro. (Aleacciones de cobre, magnesio, cromo, zinc, etc.)

La industria del aluminio entrega a la arquitectura los siguientes elementos: Chapa lisa, corrugada o estriada.

Tubería.

Barra de sección rectangular, cuadrada y circular.

Perfiles de los más diversos diseños.

Perfiles especiales para puertas y ventanas.

Tornillos, arandelas, tuercas...

Papel de aluminio, etc.

Las ventajas que representa este metal para la construcción en nuestro país, vienen siendo corroboradas con su constante aplicación en edificios altos erigidos últimamente en la capital, tales como el Banco Osorno y La Unión; el edificio Miraflores y el más reciente que se levanta en la esquina de Ahumada y Bernardo O'Higgins.